

ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ  
ΚΑΤ' ΕΠΙΤΟΜΗΝ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙΣΑ

1885 325

ΥΠΟ

Δ. ΠΑΝΤΑΖΗ

ΠΡΟΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΤΩΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝ. ΣΧΟΛΕΙΩΝ

ΔΟΚΙΜΑΣΙΑΙ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙ

ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙ  
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜ. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

ΕΚΔΟΣΙΣ ΔΕΚΑΤΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

ΔΙΑ ΝΕΑΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΒΕΛΤΙΩΣΙΣΑ

ΠΕΠΔΟΥΤΙΣΜΕΝΗ ΜΕ 48 ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΟΥΣ  
ΠΙΝΑΚΑΣ Κ.Τ.Λ.



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ,  
ΠΑΡΑ ΤΩΙ ΕΚΔΟΤΗΙ Σ. Κ. ΒΛΑΣΤΩΙ  
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ | ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ  
14 ΟΔΟΣ ΝΙΚΗΣ 14 | 63 ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 63

1885

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

παρακλήσει, ἵνα καρποφορῶσιν εἰς τὰς καρδίας τῆς νεότητος καὶ παραμένωσιν ἐφ' ἀπαντα τὸν βίον, καὶ παρασκευάζωσι παντὶ χριστιανῷ τὴν μέλλουσαν ἀτελεύτητον εὐδαιμονίαν, διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν. Ἀμήν.

**Σημ.** Τῶν πλειοτέρων ἐκδόσεων τῆς ἱστορίας ταύτης ἔγειναν ὑπὸ τυποκλόπων ἐκδόσεις εἰς 8ον καὶ 16ον, αἵτινες ψευδῶν φέρουσιν ὡς τόπον ἐκδόσεώς των τὰς Ἀθήνας ἄνευ μάλιστα εἰκόνων, ἔμπλεοι δὲ σφαλμάτων. Πᾶν ἀντίτυπον τοιαύτης κατὰ κλεψιτυπίαν ἐκδόσεως θὰ σφαλμάτων. Ήπειροις τὴν μονογραφὴν τοῦ ἐκδότου· ή δεκάτη τρίτη δὲ αὕτη ἐκδόσις ρουσι τὴν μονογραφὴν τοῦ ἐκδότου· ή δεκάτη τρίτη δὲ αὕτη ἐκδόσις τινας δὲλλας ἐνταῦθα ξυλογραφηθεῖσας, καὶ μὲ τοπογραφικοὺς πίνακας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 4 Μαΐου 1882.

Δ. ΠΑΝΤΑΖΗΣ.

# ΙΕΡΑ ΙΣΤΟΡΙΑ

## ΚΑΤ' ΕΠΙΤΟΜΗΝ

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

A'. Ἡ γῆ μετὰ τὸν κατακλυσμόν. Χαναάν.

Ἡ γῆ ἐκατοικήθη μετὰ τὸν κατακλυσμὸν ὑπὸ τοῦ Νῷ καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ καὶ τῶν ἀπογόνων αὐτῶν.

Ὕπὸ τῶν ἀπογόνων τοῦ Χαναάν, υἱοῦ τοῦ Χάρη καὶ ἐκγόνου τοῦ Νῷ ἐκατοικήθη ἡ Χαναάν, καιμένη εἰς τὸ δυτικὸν μέρος τῆς Ἀσίας καὶ πλησίον τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς Συρίας.

B'. Ονόματα τῆς Χαναάν.

Ἐν τῇ Ἀγίᾳ Γραφῇ ὁ τόπος οὗτος ὄνομάζεται μὲτὰ τὰς ἔξης ὄνοματα, Γῆ Χαναάν, Γῆ Ἐβραίων, Γῆ Ἰουδα, Ἀγία Γῆ, Γῆ τῆς Ἐπαγγελίας, Γῆ Κυρίου ἢ Γῆ Θεοῦ· ὄνομάζεται ἔτι καὶ Γῆ Φιλιστιείρ (Παλαιοστίνη νεωτερικώτερον).

1. Τὸ ἀρχαιότατον τῶν ὄνομάτων τοῦ τόπου τούτου εἶναι Γῆ Χαναάν. Ὡνομάσθη δὲ οὕτως ἀπὸ τοῦ Χαναάν, υἱοῦ τοῦ Χάρη, υἱοῦ τοῦ Νῷ διότι οἱ ἀπόγονοι αὐτοῦ κατέλαθον πᾶσαν τὴν ἀπὸ Σιδῶνος μέχρι Γάζης κτλ. χώραν (Γεν. Α, 19).

2. Γῆ Ἐβραίων ὠνομάσθη διότι κατέλαθον αὐτὴν οἱ ἀπόγονοι τοῦ Ἀβραάμ, οἵτινες ὠνομάζοντο Ἐβραῖοι. Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

(περιέται), διότι ὁ Ἀβραὰμ κατοικῶν πέραν τοῦ ποταμοῦ Εὐφράτου διέβη αὐτὸν καὶ ἤλθεν εἰς τὴν Χαναάν· ἦ κατ' ἄλλους, ἀπὸ Χαθὲρ τοῦ Κιναίου (Κριτ. Δ. 17) ἦ, σπερ καὶ ἐγκριτώτερον, ἀπὸ τοῦ Ἐθερ ἀπογόνου τοῦ Σήμ. (Γεν. ΙΑ').

3. Γῇ Ἰσραὴλ ὡνομάσθη ἀπὸ τῶν ἀπογόνων τοῦ Ἰακώβ, ὅστις ὡνομάσθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ καὶ Ἰσραὴλ, ἐξ οὗ καὶ οἱ Ἐβραῖοι ὡνομάσθησαν Ἰσραηλῖται, υἱοὶ Ἰσραὴλ καὶ ἀπλῶς «Ἰσραὴλ.»

4. Γῇ Ἰούδᾳ ὡνομάσθη κατὰ πρῶτον τὸ μέρος τῆς Χαναάν, τὸ ὅποῖον ἔλαβεν ἡ φυλὴ τοῦ Ἰούδα· ὅστερον μετεδόθη εἰς τὸ ἐκ τῶν φυλῶν τοῦ Ἰούδα καὶ τοῦ Βενιαμίν ἀποτελεσθὲν βασιλειον. Ἐπειδὴ δὲ ἡ τοῦ Ἰούδα φυλὴ ὑπερτέρησε τῶν ἄλλων φυλῶν μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν ἐκ τῆς αἰχμαλωσίας τῆς Βαβυλῶνος, ὡνομάσθη ἀπ' αὐτῆς πᾶσα ἡ Χαναάν Γῇ Ἰούδα καὶ Ἰουδαία.

5. Ἀγία Γῇ ὡνομάσθη, ως φαίνεται, μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν Ἰσραηλῖτῶν ἀπὸ τῆς αἰχμαλωσίας τῆς Βαβυλῶνος, διότι ἡτο ἡ ἐκλεγθεῖσα παρὰ τοῦ Θεοῦ Γῇ εἰς κληρονομίαν τοῦ ἐκλεκτοῦ λαοῦ του καὶ ὁ τόπος εἰς τὸν ὅποῖον ὁ Θεὸς ἐλατρεύετο, καὶ ὅστερον διότι διέτριψεν ὁ λυτρωτὴς ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν αὐτῇ.

6. Γῇ τῆς Ἐπαγγελίας ὡνομάσθη, διότι ὁ Θεὸς ὑπερσχέθη (ἐπηγγείλατο) νὰ δώσῃ αὐτὴν εἰς τὸν Ἀβραὰμ ως αἰώνιον κληρονομίαν τῶν ἀπογόνων αὐτοῦ τοῦ πατριάρχου.

7. Κυρίου Γῇ ἢ Γῇ Θεοῦ ὡνομάσθη, διότι ἡτο αὕτη ως ιδία αὐτοῦ καὶ παρ' αὐτοῦ ἐδόθη εἰς τοὺς Ἰσραηλῖτας.

8. Παλαιιστίνη καὶ Γῇ Φιλιστιείμ. ὡνομάσθη ἐκ τῶν Φιλισταίων, διότι κατεῖχον μέγα μέρος χώρας μεσημερινοδυτικῶς τῆς Χαναάν παρὰ τὴν Μεσόγειον θάλασσαν. Τοῦτο δὲ ἔγεινεν ὅστερον τὸ κοινότερον τῆς Χαναάν ὄνομα. Λέγεται ἐνίστε καὶ Συρία Παλαιιστίνη, ως ἀποτελέσασα μέρος τοῦ βασιλείου τῆς Συρίας.

Λέγεται πολλάκις ἐν ταῖς ἀγίαις Γραφαῖς καὶ ἀπλῶς ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικῆς Πολιτικῆς

Γη. Ἐκ τῆς ἐννοίας δὲ διακρίνεται πότε ἐννοεῖται ἡ Χαναὰν διὰ τοῦ ὄνόματος τούτου ἐν ταῖς Γραφαῖς, καὶ πότε ὅλη ἡ Γη.

### Γ'. "Ορια, ἔκτασις καὶ πληθυσμός.

"Ορια τῆς Χαναὰν ἦσαν τὰ ὅρη Λίβανος καὶ Ἀντιλίβανος καὶ ἡ Συρία πρὸς βορρᾶν. Ἡ ἔρημος Ἀραβία, ἡ χώρα τῶν Ἀμμωνιτῶν, τῶν Μωαβίτων καὶ τῶν Μαδιανιτῶν πρὸς ἀνατολάς, ἡ Ἐδὼμ πρὸς μεσημβρίαν καὶ ἡ Μεσόγειος θάλασσα (Μεγάλη θάλασσα κατὰ τὰς Γραφὰς) πρὸς δυσμάς.

Τὸ μέγιστον αὐτῆς μῆκος ἀπὸ βορρᾶς πρὸς μεσημβρίαν ἦτο περὶ τὰ 180 ἀγγιλικὰ μίλια, τὸ δὲ πλάτος ἀπὸ ἀνατολῶν πρὸς δυσμὰς ἀπὸ 45 μέχρι 100 μιλίων, κατὰ τὴν θέσιν. Τὸ ἐμβαδὸν δὲ αὐτῆς ὑπελογίσθη εἰς 11,000 γεωγραφικὰ μίλια.

"Ο πληθυσμὸς αὐτῆς ἐπὶ Δαεΐδ ἀνέθαινεν εἰς πέντε ἔκατομμύρια ψυχῶν.

### Δ'. Ποταμοὶ καὶ λίμναι.

"Ο ἐπισημότερος, ἢ μᾶλλον ὁ μόνος ποταμὸς τῆς Χαναὰν εἶναι ὁ Ἰορδάνης, διερχόμενος διὰ τῶν λιμνῶν Μερόβωμ καὶ Γεννησαρὲτ καὶ χυνόμενος εἰς τὴν μεγάλην λίμνην, ἥτις ἐλέγετο Ἀλυκὴ καὶ θάλασσα Ἀλῶν καὶ Ἀσφαλτῖτις λίμνη καὶ τέλος Νεκρὰ θάλασσα. Υπῆρχον δὲ καὶ πολλοὶ χείμαρροι, οἷον ὁ τῶν Κέδρων, ὁ Ἰαβὼν καὶ ἄλλοι.

### Ε'. "Ορη.

Λίβανος πρὸς βορρᾶν, Κάρμηλος πρὸς τὴν θάλασσαν, Θαβώρ, Γελθουέ, Γαριζίν, ὅρος Ἐλαιῶν κείμενον πλησίον τῷ γειτονικῷ τῷ Κέδρων καὶ ἄλλα. Ψηφιστοί θήσηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικῆς Πολιτικῆς

**ΣΤ'. Διανομὴ τῆς Χαναάν μεταξὺ τῶν  
δώδεκα φυλῶν τοῦ Ἰσραήλ.**

Ἄφ' οὗ ἦλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐξ Αἰγύπτου καὶ ἔζουσιασαν τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας, τὸ πρὸς ἀνατολὰς τοῦ ποταμοῦ Ἰορδάνου μέρος ἐδόθη εἰς τὰς φυλὰς τοῦ Ρουθὴν καὶ Γάδ καὶ εἰς τὸ ἥμισυ τῆς φυλῆς τοῦ Μανασσῆ. Μετὰ δὲ τὴν κατάκτησιν πάσης τῆς Χαναάν, τὸ πρὸς δυσμὰς τοῦ Ἰορδάνου μέρος κατενεμήθη εἰς τὰς ὑπολοίπους ἐννέα φυλὰς καὶ εἰς τὸ ἔτερον ἥμισυ τῆς φυλῆς τοῦ Μανασσῆ. Ἡ διανομὴ αὕτη ἔγεινε κατὰ τὴν παραγγελίαν τοῦ Μωϋσέως ('Αριθ. ΚΣΤ'. 'Ιησ. Ναυη̄ ΙΔ'). Ἡ φυλὴ τοῦ Λευΐτος ὁρισθεῖσα εἰδικῶς εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Θεοῦ, δὲν ἔλαβεν ἴδιον κλῆρον, διεσκορπίσθησαν δὲ οἱ Λευΐται εἰς τὰς χώρας τῶν ἄλλων φυλῶν καὶ ἐδόθησαν εἰς αὐτοὺς πρὸς κατοικίαν των τεσσαράκοντα καὶ ὅκτω πόλεις, αἵτινες ὠνομάζοντο ιεραὶ ἢ λευεῖτικαι πόλεις, μεταξὺ τῶν ὅποιων ἦσαν καὶ αἱ λεγόμεναι φυγαδευτήριοι πόλεις, ἐξ τὸν ἀριθμόν, εἰς τὰς ὅποιας κατέφευγον, ὡς εἰς ἀσυλον, οἱ ἀκουσίως τινὰ φογεύοντες.

Αἱ δώδεκα αὕται φυλαὶ τοῦ Ἰσραὴλ ἔγειναν ἐκ τῶν δέκα υἱῶν τοῦ Ἰακὼβ καὶ τῶν δύο υἱῶν τοῦ Ἰωσήφ, τοὺς ὅποιους υἱοθέτησεν ὁ Ἰακὼβ, καὶ ἐδωκεν εἰς ἕκαστον ἵσα δικαιώματα πρὸς τὰ δοθέντα παρ' αὐτοῦ εἰς τοὺς ἴδιους αὐτοῦ υἱούς.

Οὕτω πέραν μὲν τοῦ Ἰορδάνου ἐγκατεστάθησαν τὸ ἥμισυ τῆς φυλῆς τοῦ Μανασσῆ, ἡ φυλὴ τοῦ Ρουθὴν καὶ ἡ τοῦ Γάδ, ἐντεῦθεν δὲ αὐτοῦ, εἰς τὰ βόρεια μέρη τῆς Χαναάν, ἡ φυλὴ τοῦ Ἀσήρ, ἡ τοῦ Νεφθαλείμου καὶ τοῦ Ζαχουλῶν, ἐν τῷ μέσῳ δὲ ἡ φυλὴ τοῦ Ἰσσάχαρ, τὸ ἥμισυ τῆς φυλῆς τοῦ Μανασσῆ καὶ ἡ φυλὴ τοῦ Ἐφραίμ· εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη, ἡ φυλὴ τοῦ Βενιαμίν, ἡ τοῦ Ἰούδα, ἡ τοῦ Συμεὼν καὶ ἡ τοῦ Δάχνη.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

## Ζ'. Τὸ κράτος τοῦ Δαβὶδ καὶ τοῦ Σολομῶντας

“Οτε ἔγεινε βασιλεὺς ὁ Δαβὶδ, καθυπέταξεν ἀπασαν τὴν Χαναάν, διότι πολὺ μέρος αὐτῆς δὲν εἶχον ἔως τότε ἔξουσιάσει οἱ Ἰσραηλῖται.

Οὕτως ἡ γῆ τῆς ἐπαγγελίας κατελήφθη ἀπασαν ὑπὸ τῶν Ἐβραίων διὰ τοῦ Δαβὶδ· ὅθεν περὶ τοῦ υἱοῦ καὶ διαδόχου αὐτοῦ ἐρρέθη τὸ ἔξης. «Καὶ Σολομὼν ἦν ἔξουσιάζων ἐν πᾶσι βασιλείοις ἀπὸ ποταμοῦ γῆς ἀλλοφύλων (τοῦ Εὐφράτου) καὶ ἔως ὄρεου Αἰγύπτου» (Γ. Βασ. Α 21).

## Η'. Βασιλεῖαι τοῦ Ἰούδα καὶ τοῦ Ἰσραήλ.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Σολομῶντος δέκα ἐκ τῶν φυλῶν ἀπειστάτησαν ἀπὸ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ῥοβοάμ, ἔμειναν δὲ εἰς αὐτὸν μόνον αἱ φυλαὶ Ἰούδα καὶ Βενιαμίν μετὰ τοῦ μέρους τῶν χωρῶν τῆς τοῦ Δὰν καὶ τοῦ Συμεὼν τοῦ μεμιγμένου μὲ τὴν φυλὴν Ἰούδα. Πρωτεύουσα τοῦ βασιλείου τοῦ Ῥοβοάμ ἦτο ἡ Ἱερουσαλήμ.

Αἱ δέκα ἀπειστατήσασαι φυλαὶ συνέστησαν νέον βασίλειον, ὃνομασθὲν βασίλειον τοῦ Ἰσραήλ, καὶ ἀνηγόρευσαν βασιλέα των τὸν Ἱεροβοάμ εἰς Συγέρμονα καὶ πρώτη μὲν αὐτῶν πρωτεύουσα ἔγεινεν ἡ πόλις Θερσά, ἐπειτα δὲ ἡ ἐν τῇ χώρᾳ τῆς φυλῆς Ἐφραΐμ Σαμάρεια.

Θ'. Ἡ Παλαιστίνη ὑπὸ τὴν ἔξουσίαν τῶν  
Ρωμαίων.

Ἡ Παλαιστίνη ἔξουσιασθεῖσα ὑπὸ τῶν Ῥωμαίων διηρέθη εἰς πέντε ἐπαρχίας, Γαλιλαίαν, Σαμάρειαν καὶ Ἰουδαίαν, καιμένας ἐντεῦθεν τοῦ Ἰορδάνου, Περαίαν καὶ Ἰδουμαίαν πέραν αὐτοῦ.

Ἡ Γαλιλαία, ἡ βορειοτάτη τῶν ἐπαρχιῶν, διηρεῖτο εἰς ἄνω καὶ κάτω Γαλιλαίαν. Ἡ ἄνω Γαλιλαία ἐκλήθη Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Γαλιλαία τῶν ἔθνῶν, διότι γειτνιάζουσα μὲ τὴν Συρίαν καὶ τὰς πόλεις Τύρον καὶ Σιδῶνα, εἶχε κατοίκους ἀναμίκτους. Ἡ ἐπαρχία αὕτη περιελάμβανε τὰς χώρας τῶν φυλῶν Ἀσήρ, Νεφθαλείμ, Ζαθουλῶν καὶ Ἰσπάχαρ. Πόλεις ἐπίσημοι ἐν Γαλιλαίᾳ ἦσαν αἱ ἔξης — Δάν, Ἀσώρ, Ἀκχὼ ἡ μετὰ ταῦτα Πτολεμαῖς, Καπερναούμ, Τιθερίας, Ναζαρέτ, Ναίν, κλπ.

Ἡ Σαμάρεια, κειμένη ἐν τῷ μέσῳ τῆς Χαναάν, περιελάμβανε τὰς χώρας τῶν φυλῶν Ἐφραΐμ καὶ τὰς τῆς ἥμισείας φυλῆς Μανασσῆ, ἐκτὸς μικρᾶς ταινίας αὐτῆς εἰς τὴν παραλίαν ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας μέχρι τῆς Πτολεμαΐδος. Τῆς Σαμάρειας ὄνομασται πόλεις Ἠσαΐας — Βαιθσάν, Ἰεράσελ, Σαμάρεια, γενομένη πρωτεύουσα τοῦ βασιλείου τοῦ Ἰσραήλ, Συχέμ, Αίνών, Θερσά, κλπ.

Ἡ Ἰουδαία περιελάμβανε τὰς χώρας τῶν φυλῶν Βενιαμίν, Ἰούδα, Συμεὼν καὶ Δάν. Ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ἐπισημοὶ πόλεις Ἠσαΐας — Ἱεριχώ, Γάλγαλα, Σηγώρ, Γαβαάν, Ραμά, Ταζέρ, Ἐμμαοῦς κάμη, Μασσηφά, Ἱερουσαλήμ ἡ μητρόπολις τοῦ βασιλείου τοῦ Δαβίδ καὶ Σολομῶντος καὶ τῶν ἔξης βασιλέων τοῦ Ἰούδα· Βηθανία, Βηθλεέμ, Χειρών, Λύδη, Ἰόππη κλπ.

Περαία ὄνομάζετο ἐνίστε πᾶσα ἡ πέραν τοῦ Ἰορδάνου χώρα, ἄλλοτε δὲ μέρος μόνον αὐτῆς. Καὶ κατὰ μὲν τὴν πρώτην σημασίαν τοῦ ὄνόματος περιελάμβανε τὴν Τραχωνίτιδα, τὴν Ἰτουραίαν, τὴν Γαυλωνίτιδα τὴν Αύρανίτιδα, τὴν Βατανέαν, καὶ τὴν ιδίως Περαίαν καὶ τὸ πλεῖστον τῆς λεγομένης Δεκαπόλεως, συγισταμένης ἐκ δέκα πόλεων πολὺ ἀπομεμαρυσμένων ἀπ' ἀλλήλων. Εἰς τὴν Περαίαν Ἠσαΐας ὄνομασται πόλεις αἱ ἔξης — Καισάρεια ἡ Φιλίππου, Βηθσαϊδά, Γάδηρα, Φανουήλ, Βηθαβαρά, κλπ.

Ἡ Ἰδουμαία περιελάμβανε τὸ ἐσχατον πρὸς μεσημβρίαν μέρος τῆς Χαναάν καὶ μικρὸν μέρος τῆς Ἀραβίας.

# ΙΕΡΑΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

## ΟΡΙΣΜΟΣ

---

Ίερὰ Ιστορία λέγεται ἡ ἔκθεσις τῶν ἐν τῇ Παλαιᾷ καὶ τῇ Νέᾳ Διαθήκῃ ἀναφερομένων γεγονότων, διὸ ὡν καταδεικνύεται ἡ δημιουργία τοῦ κόσμου, ἡ πτώσις τοῦ ἀνθρώπου διὰ τῆς παρακοῆς του εἰς τὴν διαταγὴν τοῦ Θεοῦ, ἡ μέχρι τῆς ἐλεύσεως τοῦ Μεσίου ιστορία τοῦ ἐκλεκτοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ, ἡ παρασκευὴ τῆς ἀπολυτρώσεως τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τῆς προπατορικῆς ἀμαρτίας, καὶ ἡ τελείωσις τῆς ἀπολυτρώσεως ταύτης διὰ τοῦ ἐνανθρωπίσαντος Γίοῦ καὶ Λόγου τοῦ Θεοῦ.

Σημ. Η Ίερὰ αὕτη Ιστορία εἶναι ὅλη σχεδὸν εἰλημμένη περιληπτικῶς ἐκ τῆς Παλαιᾶς καὶ τῆς Νέας Διαθήκης, ἡτοι τῆς Ἀγίας Γραφῆς, τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ. Πᾶσα δὲ ἡ Ἀγία Γραφὴ εἶναι θεόπνευστος, γεγραμμένη παρὰ τῶν διαφωτισθέντων εἰς τοῦτο παρὰ τοῦ ἐκ Πατρὸς ἐκπορευομένου Ἀγίου Πνεύματος θείων καὶ ἕρων ἀνδρῶν, θεραπόντων τοῦ Κυρίου Προφητῶν, Ἀποστόλων καὶ Εὐαγγελιστῶν· ἡ μετὰ πίστεως δὲ καὶ εὐλαβείας ἀνάγνωσις αὐτῆς σοφίζει τὸν ἀνθρωπὸν εἰς σωτηρίαν καὶ στερεώνει αὐτὸν εἰς τὴν ἀληθινὴν πίστιν. Διὰ τοῦτο καὶ διὰ τοῦ Ιησοῦς Χριστοῦ εἴπεν· « Ἐρευνάτε τὰς Γραφάς, ὅτι οὐκεῖτε ἐν αὐταῖς ζωὴν αἰώνιον ἔχειν » ( Ἰω. Ε, 39 ).

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Απὸ τῆς δημιουργίας τοῦ κόσμου μέχρι τῆς κατὰ σάρκα γεννήσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

**§ 1. Δημιουργία τοῦ κόσμου καὶ πλάσις τοῦ ἀνθρώπου (Γεν. Α. καὶ Β.)**

Ἐν ἀρχῇ ὁ ἀναρχος Θεὸς ἐποίησε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν.

Ἡ γῆ ἦτο ἀόρατος καὶ ἀκατασκεύαστος, καὶ σκότος ἦτο ἐπάνω εἰς τὴν ἀβύσσον, καὶ πνεῦμα Θεοῦ ἐπεφέρετο ἐπάνω τοῦ ὄδατος.

Εἰς ἔξημέρας συνετέλεσεν ὁ Θεὸς ἐκ τοῦ μηδενὸς διὰ τοῦ λόγου του τὸν κόσμον.

Τὴν πρώτην ἡμέραν εἶπεν ὁ Θεὸς καὶ ἔγεινε φῶς· τὴν δευτέραν, τὸ στερεώματα τοῦ οὐρανοῦ· τὴν τρίτην, ἡ γῆ καὶ τὰ ἐπάνω εἰς αὐτὴν φυτό· τὴν τετάρτην, ὁ ἥλιος, ἡ σελήνη καὶ οἱ ἀστέρες· τὴν πέμπτην, οἱ ἴγιθυς τῶν ὄδατῶν καὶ τὰ πετεινά· τὴν ἕκτην, τὰ θηρία, τὰ κτήνη καὶ πάντα τὰ ἔρπετά, καὶ τέλος εἶπε τὴν αὐτὴν ἕκτην ἡμέραν ὁ Θεὸς «Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα ἡμετέραν καὶ καθ' ὅμοιώσιν» καὶ λαβὼν χῶμα ἀπὸ τῆς γῆς ἐπλάσεν ὁ Θεὸς τὸν πρῶτον ἄνθρωπον, καὶ ἐνεφύσησεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς· ὡνόμασε δὲ αὐτὸν Ἀδάμ. «Ἐπειτα θελήσας νὰ δώσῃ εἰς τὸν Ἀδάμ βοηθόν, εἶπεν ὁ Θεὸς· Δὲν εἶναι καλὸν νὰ ἔναι τὸ ἄνθρωπος μόνος, ποιήσωμεν εἰς αὐτὸν βοηθὸν οἰκεῖον· θεν κατακοιμήσας τὸν Ἀδάμ, ἔλαβε μίαν ἐκ τῶν πλευρῶν αὐτοῦ καὶ ἐκ ταύτης ἐπλάσει τὴν γυναῖκα (Εὔαν). Ἐξυπνήσας δὲ τὸν Ἀδάμ, τὴν ἐφερε πρὸς αὐτόν. Ο Ἀδάμ ιδὼν τὴν Εὔαν εἶπε, Τοῦτο εἶναι ὄστοῦν ἐκ τῶν ὄστῶν μου καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου. Ηὐλόγησε δὲ ὁ Θεὸς τὸ πρῶτον τοῦτο ζεῦγος τῶν ἀνθρώπων, εἰπών, Αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε καὶ γεμίσατε τὴν γῆν καὶ ὑποτάξατε αὐτὴν καὶ ἔξου-

σιάσατε τοὺς ἵγιος τῆς θαλάσσης καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ πάντα τὰ κτήνη, καὶ πάντα τὰ ἐρπετά, καὶ ὅλην ἐν γένει τὴν γῆν,

Ἄφ' οὗ ἐδημιουργησεν ὁ Θεὸς πάντα ταῦτα εἰς ἔξ  
ἡμέρας καὶ εἰδεν ὅτι ἡσαν καλά, ἐπαυσε τὴν ἑδόμην  
ἡμέραν ἀπὸ τῶν ἔργων αὐτοῦ, καὶ ηὐλόγησε καὶ ἤγια-  
σεν αὐτήν.

Ἡ δημιουργία αὕτη ἔγεινε 5508 ἔτη πρὸ τῆς ἐναν-  
θρωπίσεως τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῆς δημιουργίας τοῦ κόσμου μανθάνομεν ὅτι ὁ Θεὸς εἶναι παντοδύναμος, καὶ ἐπειδὴ τὰ πάντα ἔγειναν καλά, διδασκό-  
μεθα ἐκ τούτου ὅτι εἶναι πάνσοφος, ἕτι δὲ ὅτι εἶναι πανάγαθος, διότι  
τὰ πάντα ἐποίησε διὰ τῶν ἀνθρώπων, καὶ προσδιώρισε διὰ τοῦ Ἰδίου  
παραδείγματος ἡμέραν ἀναπάντεως, τὴν ὥποιαν γρεωστοῦμεν καὶ ἡμεῖς  
νὰ φυλάττωμεν, πάνοντες ἀπὸ τὰ συνήθῃ ἡμῶν ἔργα τὴν ἡμέραν αὐτὴν  
καὶ ἀγιάζοντες τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ. **Ως** τοισάντην ἡμέραν ὥρισεν ἡ  
ἄγια ἡμῶν Ἑκκλησία τὴν Κυριακήν, διότι Κυριακὴν ἀνέστη ἐκ τοῦ τά-  
φου δὲ Σωτῆρ τοῦ κόσμου Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, δὲ Γέρος καὶ  
Ἄργος τοῦ Θεοῦ.

Ο Θεὸς εἶδεν ὅτι πάντα τὰ ἔργα αὐτοῦ ἡσαν καλά· θεον εἰς οὐδένα  
συγχωρεῖται ἡ ἐπίκρισις τῶν ποιημάτων τοῦ Δημιουργοῦ, ἀς λέγωμεν  
δὲ μετὰ τοῦ προφηταντος Δαβΐδο, «Ως ἐμεγαλύθη τὰ ἔργα σου,  
Κύριε. Πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας, ἐπιληρώθη ἡ γῆ τῆς κτίσεώς σου.»

(Ψαλμ. 103)

Ἐπειδὴ τὸ σῶμα τοῦ ἀνθρώπου ἐπλάσθη ἐκ χώματος, δὲν πρέπει  
νὰ ἦναι ὑπερήφανος δι' αὐτό.

Διὰ τῆς πλάσεως τῆς Εὔας ὁ Θεὸς συνέστησε τὸν νόμιμον γάμον,  
ὅστις εἶναι ὅσιος καὶ ἀρεστὸς εἰς τὸν Θεόν.

Πρέπει νὰ ἡμεῖα εὐγνώμονες εἰς τὸν Θεόν, διότι παρέδωκεν εἰς τὴν  
ἔξουσίαν ἡμῶν ὅλην τὴν γῆν καὶ ὅλα τὰ ζῷα, καὶ διότι ἔδωκεν εἰς  
ἡμᾶς ψυχὴν ἀθάνατον. Ἐπειδὴ δὲ μᾶς ἐπλασε κατ' εἰκόνα καὶ δμοίω-  
σιν, γρεωστοῦμεν νὰ μὴ ἀσχημίζωμεν τὴν εἰκόνα ταύτην, παραβα-  
νοντες τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου καὶ ἀμαρτάνοντες.

## § 2. Παράδεισος καὶ ἡ πτώσις τοῦ ἀνθρώπου (Γεν. Β. Γ.).

Κύριος ὁ Θεὸς ἐφύτευσε παράδεισον εἰς τόπον καλού-  
μενον Ἐδέμ. Εἰς τὸν παράδεισον τοῦτον ἐξανέστησεν ὁ  
Θεὸς παντὸς εἶδους δένδρα ὡραῖα εἰς τὴν ὄρασιν καὶ φέ-  
ροντα καρποὺς καλοὺς εἰς βρῶσιν. Εἰς τὸ μέσον δὲ αὐτοῦ

ἥτο τὸ δένδρον τῆς ζωῆς καὶ τὸ δένδρον τῆς γνώσεως τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ.



Ο Αδάμ καὶ ἡ Εὔα ἐν τῷ Παραδείσῳ.

Ο Θεὸς ἔλαβε τὸν ἄνθρωπον, τὸν ὃποιον ἔπλασε, καὶ ἔβαλεν αὐτὸν εἰς τὸν παράδεισον ἵνα ἀπολαμβάνῃ τὰ ἐκεῖ καλὰ καὶ νὰ ἐργάζηται αὐτόν. Εἶπε δὲ ὁ Θεὸς εἰς τὸν Ἀδάμ, νὰ τρώγῃ ἀπὸ πάντα τὰ εἰς τὸν παράδεισον

δένδρα, ἀπὸ δὲ τοῦ δένδρου τῆς γυνώσεως τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ κακοῦ νὰ μὴ φάγωσι· διότι ἀν φάγωσιν ἀπ' αὐτοῦ θ' ἀποθάνωσι. Κατ' ἀρχὰς ὁ Ἀδάμ καὶ ἡ Εὔα ἦσαν εἰς τὸν παράδεισον ἀπαθεῖς, ἀναμάρτητοι, μακάριοι καὶ ἀθάνατοι καὶ ὅλα τὰ θηρία ἦσαν ἀβλαχθῆ καὶ ὑποτεταγμένα εἰς αὐτούς.

Ο Θεὸς εἶχε ποιήσει, εἰς καιρὸν τὸν ὄποιον δὲν γνωρίζομεν, ἀγγέλους, οἵτινες εἶνε νοερὰ καὶ λογικὰ ὄντα καὶ καθαρὰ πνεύματα. Ἐπειδὴ δέ τινες αὐτῶν ἐπανεστάτησαν κατὰ τοῦ Θεοῦ, φαντασθέντες νὰ ἔξισωθῶσι πρὸς αὐτόν, ὁ Θεὸς τοὺς ἐδίωξεν ἀπὸ τὸν οὐρανόν, ἀπώλεσαν τὴν δόξαν των καὶ ἔγειναν πονηρὰ πνεύματα, δαιμονες.

Ἐπειδὴ δὲ ἡθέλησαν οὗτοι νὰ φέρωσιν εἰς ἀποστασίαν κατὰ τοῦ Θεοῦ ἐκ φθόνου καὶ τοὺς μακαρίους ἔως τότε ὄντας Ἀδάμ καὶ Εὔαν, ὁ πρῶτος αὐτῶν διάβολος. Σατανᾶς μετεσχηματίσθη εἰς ὄφιν, ὅστις ἦτο τὸ φρονιμώτατον ὄλων τῶν ζώων, καὶ ἔξεπλάνησε τὴν Εὔαν, εἰπὼν εἰς αὐτήν, Ἀν φάγητε ἐκ τοῦ καρποῦ αὐτοῦ τοῦ δένδρου τῆς γυνώσεως, θὰ γενητὲ ως θεοί, γνωρίζοντες τὸ καλὸν καὶ τὸ πονηρόν. Οὕτω δὲ κατέπεισεν αὐτήν νὰ φάγῃ τὸν καρπὸν τοῦ ἀπηγορευμένου δένδρου· ἀφ' οὗ δὲ ἔφαγεν, ἔδωκε καὶ εἰς τὸν ἄνδρα αὐτῆς καὶ ἔφαγεν· ἀμέσως δὲ ἐκατάλαβαν ὅτι ἦσαν γυμνοί. Ὁθεν ἔρραψαν φύλλα συκῆς καὶ ἔκαμπαν περιζώματα. Ὁργισθεὶς δὲ ὁ Θεὸς διὰ τὴν παράβασιν ταύτην τῆς ἐντολῆς του, ἐδίωξεν αὐτοὺς ἐκ τοῦ παραδείσου, καὶ κατηράσθη αὐτούς. Καὶ τὸν μὲν ὄφιν κατηράσθη νὰ ἔρπη καὶ νὰ τρώγῃ γῆν, προσθέσας ὅτι θὰ θέσῃ ἔχθραν μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τῆς γυναικὸς καὶ τοῦ σπέρματος αὐτῆς καὶ αὐτοῦ, καὶ ὅτι αὐτὸς θὰ συντρίψῃ τὴν κεφαλὴν τοῦ ὄφεως. Τὴν Εὔαν κατηράσθη μὲ λύπας νὰ γεννᾷ τὰ τέκνα της, καὶ νὰ ἥναι ὑπὸ τὴν ἔξουσίαν τοῦ ἄνδρος της. Εἰς δὲ τὸν Ἀδάμ εἶπεν, Ἐπειδὴ ἤκουσας τῆς γυναικός σου, ἐπικατάρατος νὰ ἥναι ἡ γῆ καὶ τὰ ἔργα σου, μὲ τὸν ἴδρωτα τοῦ προσώπου σου νὰ

τρώγης τὸν ἄρτον σου, ἔως νὰ ἐπιστρέψῃς εἰς τὴν γῆν,  
εἴτε ἡς ἐλήφθης.

Παρατηρήσεις. 'Ἐκ τῶν ἀνωτέρω διδασκόμεθα, ὅτι χρεωστοῦμεν  
εἰς οἰανόγηποτε κατάστασιν καὶ ἀν εἵμεθα, νὰ ἔργαζωμεθα, ἀποφεύγον-  
τες τὴν πολλὰ κακὰ φέρουσαν ἀργίαν καὶ δκνηρίαν. 'Ο Ἀδάμ εἰργάζετο  
εἰς τὸν παράδεισον κατὰ παραγγελίαν τοῦ Θεοῦ.

Μαγθάνομεν ἔτι, ὅτι ἡ ὑπερηφάνεια εἶναι ἀμαρτία καὶ κάκιστον  
πρᾶγμα. "Ἐνεκα αὐτῆς οἱ ἄγγελοι ἔξεπεσαν τῆς δόξης αὐτῶν καὶ ἔγειναν  
διάβολοι.

"Η παρακοὴ εἰς τὰ προστάγματα τοῦ Θεοῦ ἐπιφέρει ἔναντίον τοῦ  
παρηκόμενού τὴν δργὴν τοῦ Θεοῦ. "Ἐνεκα τῆς παρακοῆς ἔξεβλήθησαν τοῦ  
παραδείσου καὶ υπεβλήθησαν εἰς θλίψεις καὶ ὀδύνας οἱ πρωτόπλαστοι  
ἄνθρωποι, ἥτοι δὲ Ἀδάμ καὶ Ἡ Εὔα. "Ἀπὸ τότε δὲ εἰσῆλθεν ἡ ἀμαρτία  
εἰς τὸν κόσμον, καὶ ἔξι αὐτῆς δ θάνατος. Μαγθάνομεν ἔτι, ὅτι διάδο-  
λος ἔφερε τὸ φεῦδος καὶ τὴν ἀπάτην εἰς τὸν κόσμον.

"Ο διάδολος ὑπὸ διάφορα σχῆματα πειράζει πάντοτε τὸν ἀνθρώπον  
καὶ τὸν παρακινεῖ εἰς ἀμαρτίαν. θεον πρέπει νὰ ἦμεθα προσεκτικοί, καὶ  
νὰ λέγωμεν πάντοτε πρὸς τὸν Θεόν: « Μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πε-  
ρασμόν ».

Βλέπωμεν ἔτι εἰς τὸν ἀνωτέρω μετὰ τῆς δικαιοσύνης καὶ τὸ ἔλεος τοῦ  
Θεοῦ, παρηγορήσαντος τοὺς ἀνθρώπους διὰ τῆς ἐπαγγελίας τοῦ λυτρω-  
τοῦ, ὅστις ἔμελλε νὰ συντρίψῃ τὴν κεφαλὴν τοῦ ὄφεως ἥτοι τοῦ δια-  
βόλου.

### § 3. Ο Κάϊν φονεύει τὸν "Αθελ.

'Ο Ἀδάμ ἐγέννησεν ἐκ τῆς Εὔας νιούς, τὸν Κάϊν καὶ  
τὸν "Αθελ καὶ θυγατέρας. Καὶ ὁ μὲν Κάϊν ἦτο γεωργός,  
ὁ δὲ "Αθελ ποιμήν. "Ἐκαστος τῶν δύο τούτων ἀδελφῶν  
προσέφερεν εἰς τὸν Θεὸν θυσίαν, ὁ μὲν "Αθελ ἐκ τῶν  
πρωτοτόκων τῶν θρεμμάτων του, ὁ δὲ Κάϊν ἐκ τῶν καρ-  
πῶν τῆς γῆς. Η θυσία τοῦ "Αθελ ἔγεινεν εὐπρόσδεκτος  
εἰς τὸν Θεόν, ὅχι δὲ καὶ ἡ τοῦ Κάϊν, καὶ τοῦτο διότι ὁ  
"Αθελ ἦτο δίκαιος καὶ εὐσεβής. 'Ο Κάϊν ἐλυπήθη καὶ  
ἐθύμωσε διὰ τὴν προτίμησιν τοῦ "Αθελ, διὸ παραμερίσας  
αὐτὸν εἰς τὴν πεδιάδα ἐφόνευσεν αὐτόν. Εὐθὺς μετὰ τὸν  
φόνον ἤρωτησεν ὁ Θεὸς τὸν Κάϊν, « Ποῦ εἶναι ὁ ἀδελ-  
φός σου; » 'Ο Κάϊν ἀπεκρίθη αὐθαδῶς, « Δὲν γνωρίζω,  
μήπως εἴμαι ἐγὼ φύλαξ τοῦ ἀδελφοῦ μου; » Τότε ὁ  
Θεὸς ἐπαναλαμβάνει, « Τί ἔπραξας; ἡ φωνὴ τοῦ αἵματος

τοῦ ἀδελφοῦ σου φωνάζει πρός με ἐκ τῆς γῆς· νὰ ἡσαι ἐπικατάρατος εἰς τὴν γῆν, ἥτις ἔπιε τὸ αἷμα τοῦ ἀδελφοῦ σου, νὰ στενάζῃς καὶ νὰ τρέμῃς.» Ο δὲ Κάιν εἶπε, «Μέγιστον καὶ ἀσυγχώρητον διὰ τοῦτο εἶνε τὸ ἔγκλημά μου· θὰ ἡμαι φυγάς καὶ τρέμων ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ θὰ μὲ ἀποκτείνῃ πᾶς ὅστις ἥθελε μὲ εῦρει.»

Πρῶτος δὲ ὁ Κάιν οὗτος ὕκοδόμησεν ὕστερον πόλιν τὴν ὅποιαν ὠνόμασεν Ἐνώχ, ἀπὸ τοῦ ὄνόματος τοῦ νιοῦ του.

Ο Ἀδὰμ ἀπέκτησε μετὰ ταῦτα ἄλλον υἱὸν, τὸν ὄποιον ὠνόμασε Σήθ. Τούτου δὲ οἱ ἀπόγονοι ὑπῆρξαν εὐσεβεῖς, ἐνῷ οἱ τοῦ Κάιν ἔγειναν ὡς ὁ πατὴρ αὐτῶν, ἀσεβεῖς. Μέταξὺ τῶν ἀπογόνων τοῦ Σήθ ἀξιομνημόνευτοι μάλιστα εἶναι ὁ Ἐνώχ καὶ ὁ υἱὸς του Μαθουσάλα. Καὶ τὸν μὲν Ἐνώχ, εὐαρεστήσαντα εἰς τὸν Θεόν, τὸν μετέθηκεν ὁ Θεὸς καὶ δὲν εὑρίσκετο, ὁ δὲ Μαθουσάλα ἔγεινε μακροβιώτατος πάντων τῶν ἀνθρώπων, ζήσας ἕτη ἐνεακόσια ἑξήκοντα ἔννεα. Ο Ἀδὰμ ἔζησεν ἕτη ἐνεακόσια τριάκοντα.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τοῦ συμβάντος φόνου τοῦ Ἀδελφοῦ μανθάνομεν διτι ἔξι ἀρχῆς τοῦ κόσμου ἡσαν ἀγαθοὶ καὶ πονηροὶ ἀνθρώποι.

Ο Θεὸς προσδέχεται εὐμενῶς τὰς προσφορὰς τῶν ἀγαθῶν καὶ τῶν εὐεσθῶν καὶ εἰς αὐτὰς εὐαρεστεῖται. Ο φύδονος εἶναι ἀμαρτίᾳ φέρουσα πολλὰς ἄλλας. Εκ φύδονος ἐφόνευσεν δὲ Κάιν τὸν ἀδελφόν του.

Ο Θεὸς ἐγνώριζεν διτι δὲ Κάιν ἐφόνευσε τὸν ἀδελφόν του, διότι εἶναι πανταχοῦ παρὼν καὶ γινώσκει τί πράττει ἔκαστος, ἀκόμη καὶ τί διανοεῖται.

Καὶ αὐτὸς δ πράττων τὸ κακὸν τιμωρεῖται οὐ μόνον μετὰ θάνατον ἀλλὰ καὶ ζῶν, ἐλεγχόμενος ὑπὸ τῆς συνειδήσεώς του.

#### § 4. Κατακλυσμός (Γεν. ΣΤ').

Αφ' οὐ ἐπληθύνθησαν οἱ ἀνθρώποι ἐπὶ τῆς γῆς, ἥρχισαν νὰ τρέπωνται καὶ νὰ παραδίδωνται εἰς παντὸς εἴδους κακίας. Οθεν ὁ Θεὸς ἀπεφάσισε νὰ ἔξαλείψῃ ἀπὸ προσώπου της γῆς τὸν ἀνθρωπὸν καὶ τὰ κτήνη καὶ τὰ πετεινά· ὥρισε δὲ ἔξι εὐσπλαγχνίας εἰς διόρθωσιν τῶν ἀνθρώπων ἑκατὸν εἴκοσιν ἔτη, ἀλλ' ὅμως οὐδόλως μετεμελήθησαν, μάλιστα δὲ περισσότερα κακὰ ἐπραττον.

Μόνος τότε δίκαιος ἄνθρωπος ἐπὶ τῆς γῆς ἦτο ὁ Νῶε.  
Θέλων ὁ Θεὸς νὰ σώσῃ αὐτὸν ἀπὸ τοῦ κατακλυσμοῦ,  
τὸν προσέταξε νὰ κατασκευάσῃ κιβωτόν, τὸ μῆκος τριάν-



‘Ο Κατακλυσμός.

κοσίων πήγεων, τὸ πλάτος πεντήκοντα καὶ τὸ ὕψος  
τριάκοντα, καὶ νὰ ἀσφαλτώσῃ αὐτὴν ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν.  
‘Αφ’ οὐ ὁ Νῶε ἀπετελείωσε τὴν κιβωτόν, προσέταξεν  
αὐτὸν νὰ παραλάβῃ εἰς αὐτὴν ἀνὰ δύο ἡρσεν καὶ θῆλυ,

εξ ὄλων τῶν ζώων τῶν μὴ καθαρῶν, καὶ ἀνὰ ἑπτὰ ἐκ τῶν καθαρῶν, ὅσα δὲν ἡδύναντο νὰ ζήσωσιν εἰς τὸ ὕδωρ, καὶ τροφὰς ίκανάς. Εἰσῆλθον δέ, ὅταν ὁ Θεὸς εἶπεν, ὁ Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ οἱ τρεῖς υἱοὶ αὐτοῦ, Σήμ, Χαμ καὶ Ἰάφεθ, καὶ αἱ γυναικες τῶν υἱῶν αὐτοῦ, ὅλοι ὄκτὼ ἀνθρωποι καὶ τὰ ὥρισθέντα ζῶα· ἦτο δὲ τότε ὁ Νῶε ἐτῶν ἔξακοσίων. Ἀφ' οὗ ἔκλεισεν ὁ Θεὸς ἔξωθεν τὴν κιβωτόν, διερράγησαν αἱ πηγαὶ τῆς ἀβύσου, ἤνοιξαν οἱ καταφόραται τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἔβρεξεν ἀδιακόπως ἐπὶ τὴν γῆν τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας. Ἐκ τούτου ἐπλημμύρισαν τὰ ὕδατα καὶ ὑψώθησαν δεκαπέντε πήγεις ὑπεράνω τῶν ὑψηλοτέρων ὄρέων, καὶ ἦτο ἡ γῆ οὕτω πλημμυρισμένη ἡμέρας ἐκατὸν πεντήκοντα. Πάντες οἱ ἔκτος τῆς κιβωτοῦ μείναντες ἀνθρωποι καὶ πάντα τὰ ζῶα κατεποντίσθησαν καὶ ἀπέθανον, ἡ δὲ κιβωτὸς ἐπέπλεεν ἐδῶ καὶ ἐκεῖ, καὶ ὅτε ἤρχισαν νὰ ἀποσύρωνται τὰ ὕδατα, ἐκάθισεν ἡ κιβωτὸς ἐπάνω εἰς τὰ ὅρη Ἀραράτ. Ὁ Νῶε, ἵνα πληροφορηθῇ ἀν ἐπαυσαν τὰ ὕδατα εἰς τὴν γῆν καὶ ἀν ἐφάνη ἡ ζηρά, ἀπέστειλε τὸν κόρακα, ἀλλ' οὔτος δὲν ἐπέστρεψεν εἰς τὴν κιβωτόν· ἔπειτα ἀπέστειλε τὴν περιστεράν· ἦτις μὴ εὑροῦσα τόπον νὰ σταθῇ ἐπέστρεψε πρὸς τὸν Νῶε. Μετὰ ἡμέρας ἔστειλε πάλιν τὴν περιστεράν· αὕτη δὲ ἐπιστρέψασκ ἔφερεν ἔλαιας κάρφος. Τέλος ἔστειλε μετὰ ἑπτὰ πάλιν ἡμέρας τὴν περιστεράν, ἀλλ' αὕτη δὲν ἐπανῆλθεν εἰς τὴν κιβωτόν, ἐπειδὴ εἶχεν ἥδη ζηρανθῆ ἡ γῆ. Τελευταῖον ὁ Θεὸς εἶπεν εἰς τὸν Νῶε καὶ ἔξηλθεν ἐκ τῆς κιβωτοῦ αὐτὸς καὶ ἡ γυνὴ του καὶ οἱ υἱοὶ του καὶ αἱ γυναικες τῶν υἱῶν του· ἔξηλθον δὲ καὶ ὄλα τὰ ἐν αὐτῇ ζῶα. Ἀμα ἔξελθων ὁ Νῶε, κατεσκεύασε θυσιαστήριον καὶ προσέφερεν εἰς τὸν Θεὸν θυσίαν, ἦτις ἐφάνη ἀρεστὴ εἰς αὐτόν, καὶ ηὐλόγησεν ὁ Θεὸς τὸν Νῶε καὶ τοὺς υἱούς του, καὶ ἔδωκε σημεῖον διαθήκης, ὅτι δὲν θὰ γεννη πλέον κατακλυσμός, τὸ οὐράνιον τόξον, ὅπερ λέγεται Ἱρις.



Θυσία τοῦ Νώε.

**Παρατηρήσεις.** Μανθάνομεν ἐκ τῶν ἀνωτέρω ὅτι ὁ εὔσπλαγχνος Θεὸς δίδει μὲν καιρὸν εἰς μετανοίαν, ἀλλ' ἐπὶ τέλους τιμωρεῖ αὐστηρῶς τοὺς ἐπιμένοντας εἰς τὰς κακίας.

"Οτι δὲ θεὸς ὁ δίκαιος κρίτης, δὲν ἔξολοθρεύει μετὰ τῶν ἀσεβῶν καὶ τοὺς εὐσεβεῖς, ἀλλὰ σώζει αὐτούς, ὡς ἔσωσε τὸν Νώε.

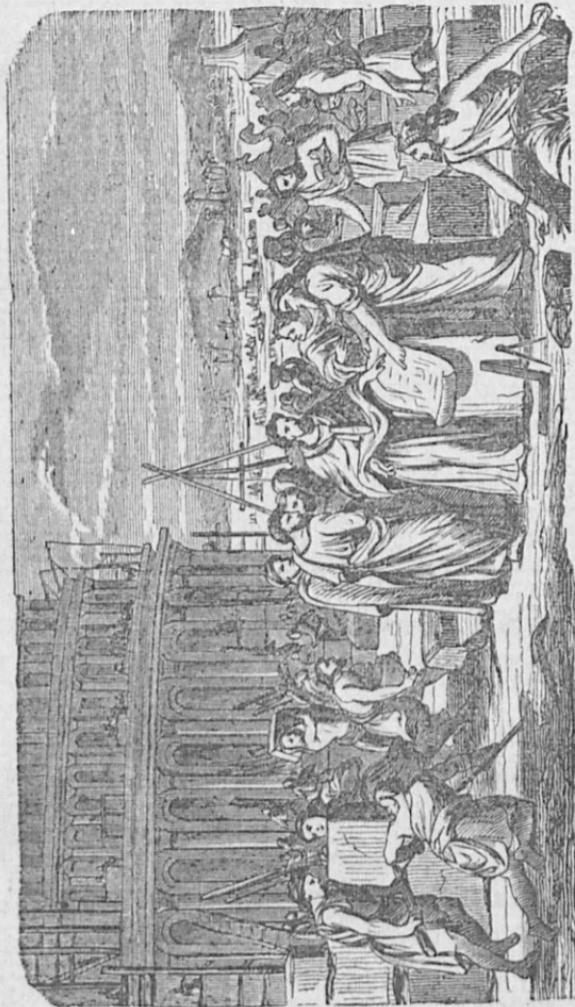
Οἱ μὴ ωφελούμενοι ἐν καιρῷ μετανοίας, δὲν δύνανται νὰ σωθῶσιν ὑστερὸν ἄμα ἀργίσῃ ἐκτελουμένη ἡ δργὴ τοῦ Θεοῦ.

### §. 5. Γιοὶ Νώε. Πυργοποιία καὶ σύγχυσις γλωσσῶν (Γεν. Θ. ΙΑ.).

Ο Νώε ἤρχισε νὰ γεωργῇ πάλιν τὴν γῆν, ἐφύτευσε δὲ καὶ ἀμπελῶνα. Ἐπειδὴ δὲ ἔπιεν οἶνον περισσότερον τοῦ δέοντος, ἐμέθυσε καὶ ἐγυμνώθη εἰς τὴν σκηνήν του. Χάμ, ὁ υἱός του ἴδων τὴν γύμνωσιν τοῦ πατρός του, ἐξελθὼν εἶπε τὸ πρᾶγμα εἰς τοὺς δύο ἀδελφούς του, τὸν Σήμ καὶ τὸν Ἰάφεθ. Οὗτοι δέ, σεβόμενοι τὸν πατέρα αὐτῶν, ἤλθον ὁπισθοποροῦντες καὶ ἐσκέπασαν αὐτόν. Συνελθὼν δὲ ὁ Νώε καὶ μαθὼν τὸ γεγονός, τοῦ μὲν Χάμ τὴν γενεάν, διότι ἀπρεπῶς οὗτος ἐφέρθη, κατηράσθη, τὸν δὲ Σήμ καὶ τὸν Ἰάφεθ ηὐλόγησε, προειπὼν εἰς αὐτὸν μὲν τὸ δυστυχὲς μέλλον τῆς γενεᾶς του, εἰς τούτους δὲ τὴν μέλλουσαν εὐτυχίαν τῶν ἀπογόνων των. Ἀπέθανε δὲ ὁ Νώε ζήσας ἕτη ἐνεακόσια πεντήκοντα.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Μετὰ τὸν κατακλυσμὸν μίαν γλῶσσαν μόνον παγκόσμιον ώμιλουν οἱ ἄνθρωποι. "Οτε δὲ οἱ ἀπόγονοι τοῦ Νῶε ἐπληθύνθησαν, ἀπεφάσισαν, πρὶν ἢ διασπαρῶσι, νὰ οἴκο-



II Πυργούτα.

δομήσωσιν εἰς τὴν πεδιάδα τῆς Σεναάρ (περὶ τὴν νῦν λεγομένην Βαγδάτι, τὴν παλαιὰν Βαβυλωνίαν) πόλιν καὶ πύργον, τοῦ ὅποιου ἡ κορυφὴ νὰ φθάνῃ ἔως εἰς τὸν οὐρανόν, διὰ νὰ μένῃ τὸ ὄνομα αὐτῶν περίφημον εἰς τὴν γῆν. 'Αλλ' ὁ Θεός, ἀποφασίσας νὰ ταπεινώσῃ τὴν ὑπε-

ρηφανίαν αύτῶν, ἐσύγχισε τὰς γλώσσας των, ἐν ᾧ ἔκτιζον τὸν πύργον· ἀφ' οὗ δὲ ἔγεινε τοῦτο, δὲν ἐκαταλάμβανε πλέον ὁ εἰς τὸν ἄλλον, καὶ οὕτως ἡναγκάσθησαν ν' ἀφήσωσιν ἀτελεῖς τὸ οἰκοδόμημα αὐτό, καὶ διεσπάρησαν εἰς ὅλην τὴν γῆν ἔκαστος μετὰ τῶν οἰκείων αὐτοῦ, τὸ δὲ ἔργον αὐτῶν ὠνομάσθη σύγχυσις (Βαθέλ), διότι ἐκεῖ ὁ Θεός ἐσύγχισε τὰς γλώσσας τῶν οἰκοδόμουντων αὐτὸν καὶ τοὺς διέσπειρεν εἰς πᾶσαν τὴν γῆν.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῶν ἀνωτέρω μανθάνομεν, ὅτι πρέπει νὰ ἀποφέγγωμεν τὴν οἰνοποσταν, διότι ἡ κατάρρησις φέρει τὸν ἀνθρωπὸν εἰς ἀσχημοσύνας καὶ ἀλλὰ κακά, ὅτι δψελῶμεν νὰ μὴ περιγελῶμεν, ἀλλὰ νὰ διορθώνωμεν δπως δυνάμεθα τὰς τυχόν παρεκτροπὰς τῶν γονέων ήμῶν, καὶ νὰ μὴ διαδίδωμεν εἰς ἄλλους, ὅ, τι ἂν τοιοῦτον εἰς τοὺς γονεῖς ήμῶν βλέπουμεν· καὶ οὕτω θὰ ἔχωμεν τὴν εὐλογίαν αὐτῶν ήμεταις καὶ τὰ τέκνα ήμῶν.

'Ο Θεὸς προσέχει εἰς τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων, καὶ δὲν εὐωδοῦται πᾶν ὅ, τι γίνεται ὑπ' αὐτῶν παρά τὴν θελησιν τοῦ Θεοῦ καὶ εἰς δεῖγμα τῆς ἀλλαγούσας τῶν.

'Η πυργοποιία δεικνύει, ὅτι πάλιν οἱ ἀνθρωποι ἥρχισαν ν' ἀμαρτάνωσι καὶ νὰ παρεκτρέψωνται τῆς κατὰ Θεόν δόσου.

"Ἄς ἐνθυμηθῶμεν ἐδῶ τὸ : «Ἐὰν μὴ Κύριος οἰκοδομήσῃ οἶκον εἰς μάτην ἐκοπίασαν οἱ οἰκοδόμοιντες ». "

### § 6. Κλῆσις τοῦ Ἀβραάμ. Γέννησις τοῦ Ισαάκ (Γεν. ΙΑ—ΙΗ).

'Αφ' οὗ διεσπάρησαν οἱ ἀνθρωποι καὶ ἔχωρισθησαν εἰς ἔθνη, ἥρχισαν νὰ λησμονῶσι τὸν ἀληθινὸν Θεὸν καὶ νὰ περιπίπτωσιν εἰς εἰδωλολατρείαν.

Μεταξὺ τῶν κατοικούντων εἰς τὴν χώραν τῶν Χαλδαίων ἦτο καὶ εὔσεβής τις ἀνθρωπος, καταγόμενος ἐκ τοῦ Σὴμ. υἱοῦ τοῦ Νῶε, λάτοις δὲ τοῦ ἑνὸς καὶ μόνου ἀληθινοῦ Θεοῦ, ὃνόματι "Ἀβραάμ, τὸν ὄποιον ὑστερον ὁ Θεὸς ὠνόμασεν Ἀβραάμ, ὡς πατέρα πολλῶν ἔθνων. "Ινα δι' αὐτοῦ καὶ τῶν ἀπογόνων του διατηρηθῆ ἡ ἀληθὴς γνῶσις τοῦ Θεοῦ εἰς τὸν κόσμον, ὁ Θεὸς εἶπεν εἰς τὸν Ἀβραάμ: «Ἐξελθε ἐκ τῆς γῆς σου καὶ τῆς συγγενείας σου καὶ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός σου καὶ ἐλθὲ εἰς τὴν γῆν,

τὴν ὅποιαν θὰ σοὶ δείξω· θὰ εὐλογήσω τὴν γενεάν σου, καὶ διὰ σοῦ θὰ εὐλογηθῶσιν ὅλαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς.» Ὁ Ἀβραὰμ ὑπακούσας εἰς τὴν κλῆσιν τοῦ Θεοῦ ἀνεχώρησεν ἐκ τῆς πατρίδος του μετὰ τῆς γυναικός του Σάρρας καὶ τοῦ ἀνεψιοῦ του Λώτ. Ἔλαθον δὲ μεθ' ἐαυτῶν τοὺς δούλους καὶ τὰς δούλας των καὶ ὅλα τὰ κτήνη καὶ τὰ ποιμνιά των.

Οτε δὲ ἔφθασεν ὁ Ἀβραὰμ εἰς τὴν γῆν Χαναάν, εἰπεν ὁ Θεὸς εἰς αὐτόν. Τὴν γῆν ταύτην θὰ δώσω κληρονομίαν εἰς τοὺς ἀπογόνους σου. Ἐπειδὴ δὲ ὁ Ἀβραὰμ καὶ ὁ ἀνεψιός του Λώτ εἶχον πολλὰ κτήνη καὶ ποιμνια, καὶ συνέβαινον ἕριδες μεταξὺ τῶν ποιμένων των, ἔχωρίσθησαν χάριν εἰρήνης· καὶ ὁ μὲν Λώτ ἐξέλεξε καὶ ἔγκατεστάθησαν εἰς τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου γόνιμον κοιλάδα, ὅπου ἦσαν τὰ Σόδομα καὶ Γόμορρα καὶ ἄλλαι τρεῖς πόλεις, ὁ δὲ Ἀβραὰμ εἰς τόπον τῆς Χαναάν λεγόμενον Χεθρών.

Γενομένου πολέμου μεταξὺ τῶν ἑγγωρίων βασιλέων τῆς χώρας ὅπου κατώκησεν ὁ Λώτ ἡχυαλωτίσθη οὗτος. Μαθὼν τοῦτο ὁ Ἀβραὰμ ἐσπευσε μετὰ 318 ἀνδρῶν καὶ ἤλευθέρωσε τὸν Λώτ. Ἐπανεργόμενον δὲ τὸν Ἀβραὰμ μετὰ πολλῶν λαφύρων τὸν ἀπήντησεν ὁ βασιλεὺς Σοδόμων καὶ ὁ Μελχισεδὴκ βασιλεὺς Σαλῆμ καὶ ιερεὺς Θεοῦ τοῦ Υψίστου. Οὗτος ἐδωκεν εἰς τὸν Ἀβραὰμ ἄρτον καὶ οἶνον καὶ ηὐλόγησεν αὐτόν. Ὁ Ἀβραὰμ δὲ ἀπέδωκε τὸ δέκατον τῶν λαφύρων εἰς αὐτὸν καὶ ὅλα τὰ ἄλλα εἰς τὸν βασιλέα Σοδόμων, κρατήσας μόνον μερίδα ὑπὲρ τῶν ξένων βοηθῶν του.

Ο Ἀβραὰμ δὲν εἶχε τέκνα, διότι ἡ γυνὴ αὐτοῦ Σάρρα ἦτο στείρα· καὶ οὐδὲ ὑπῆρχεν ἐλπῖς εἰς αὐτὸν ν' ἀποκτήσῃ, διότι ἦσαν ἥδη καὶ αὐτὸς καὶ ἡ γυνὴ του γέροντες. Ἄλλο ὅμως εἶχε πίστιν εἰς τὴν ἐπαγγείλαν τοῦ Θεοῦ, ώς πάλιν ἐθεοβαίωσεν αὐτὸν ἐν ὄράματι ὁ Θεός, ὅτι ἥθελε γείνει γενάρχης μεγάλου γένους.

Ἐν φῷ δὲ ἐκάθητο τὸ μεσημέριον εἰς τὴν θύραν τῆς

σκηνῆς του, ἐφάνη εἰς αὐτὸν ὁ Θεὸς ἐν τῇ εἰς Χεβρὼν δρυὶ τῇ Μαμθρῇ, ὅπου διέμενεν. Ἀναβλέψας ὁ Ἀβραὰμ εἶδε τρεῖς ἄνδρας πλησίον του σταθέντας. Τοὺς ὑπεδέχθη λοιπὸν καὶ τοὺς ἐφιλοξένησε· τότε εἰς ἔξαυτῶν εἶπεν εἰς τὸν Ἀβραὰμ, ὅτι θέλει ἀποκτήσει υἱόν. Καὶ τῷ ὅντι ἡ Σάρρα ἔτεκεν υἱόν, ἐν 'ῷ αὐτῇ μὲν ᾧτο ἐνεγκόντα ἐτῶν, ὁ δὲ Ἀβραὰμ ἐκατόν. Ὡνομάσθη δὲ τὸ γεννηθὲν παιδίον Ἰσαάκ.

Οὐτοῦ τὸν Ἀβραὰμ πρὶν ἢ ἀποκτήσει τὸν Ἰσαάκ, εἶχε γεννήσει υἱὸν ἐκ τῆς παιδίσκης του "Ἄγαρ κατὰ τὴν τότε συγκεχωρημένην εἰς τοὺς ἀτέκνους συνήθειαν, τὸν ὅποιον ὠνόμασεν Ἰσμαήλ. Τὴν "Ἄγαρ μετὰ τοῦ Ἰσμαήλ ἀπεμάκρυνεν ὕστερον ἐκ τῆς κατοικίας του ὁ Ἀβραὰμ κατ' αἴτησιν τῆς Σάρρας.

Εἰς τὸν Ἀβραὰμ διετάχθη παρὰ Θεοῦ καὶ ἡ περιτομή, ἥτις ᾧτο τύπος τοῦ ἀγίου βαπτίσματος.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῶν ἀνωτέρω διδασκόμεθα ὅτι δοθεός φροντίζει περὶ τῶν πιστῶν ἀντοῦ, ἐλευθερώνων αὐτοὺς ἀπὸ τῆς γενικῆς διαφθορᾶς.

Μανθάνομεν ὅτι πρέπει νὰ ἴμεθα φιλόδεξεις καὶ νὰ περιποιώμεθα τοὺς ἐργομένους πρὸς ἡμᾶς, καὶ ἐὰν μὴ γνωρίζωμεν αὐτούς.

"Οτι δοθεός εἶναι πιστός εἰς τὰς ἐπαγγελίας του καὶ εἶναι δυνατὸν εἰς αὐτὸν δ, τι φαίνεται δόνυματος εἰς τοὺς ἀνθρώπους· τοῦτο ἀποδεικνύεται ἐκ πολλῶν ἀλλων καὶ ἐκ τῆς γεννήσεως τοῦ Ἰσαάκ.

## § 7. Σοδόμων καὶ Γομόρρων καταστροφή (Γεν. ΙΘ).

Εἰς τὰ Σόδομα καὶ τὰ Γόμορρά, ὅπου κατώκησεν ὁ Λώτ, οἱ ἀνθρώποι ἔγειναν ἀσεβέστατοι, ἀσεμνοι καὶ αἰσχροί, οὐδένα νόμον ἡθικὸν φυλάττοντες. Ἐν φύσει δὲ ἐσπέραν τινὰ ἐκάθητο ὁ Λώτ παρὰ τὴν αὐλὴν τῶν Σοδόμων, ἵδων εἰσερχομένους δύο ζένους, τοὺς ἐφιλοξένησεν εἰς τὴν οἰκίαν του. Οὔτοι ἦσαν ἄγγελοι. Τὴν νύκτα οἱ Σοδομίται περιεκύκλωσαν τὴν οἰκίαν καὶ ἀπήγουν νὰ δοθῶσι πρὸς αὐτοὺς παρὰ τοῦ Λώτ οἱ δύο ζένοι. Ὁ Λώτ παρεκάλει τοὺς Σοδομίτας νὰ μὴ πονηρεύωνται καὶ κακουργῶσιν, αὐτοὶ δὲ ἐπέμενον καὶ ὥρμησαν κατὰ τοῦ Λώτ, ἀλλ' οἱ ἄγγελοι εὐθὺς ἤπλωσαν τὰς χειράς των καὶ ἔσυραν

τὸν Λώτ εἰς τὴν οἰκίαν καὶ ἔκλεισαν τὴν θύραν, τοὺς δὲ Σοδομίτας ἐτύφλωσαν καὶ ἀπεδίωξαν. Τὴν νύκτα δὲ ἐκείνην οἱ ἄγγελοι εἶπον εἰς τὸν Λώτ, ὅτι ἐστάλησαν παρὰ Θεοῦ νὰ καταστρέψωσι τὸν τόπον ἐκεῖνον. Τὸν Λώτ καὶ τὴν γυναικα τού καὶ τὰς θυγατέρας του τοὺς ἐξήγαγον ἐκ τῆς πόλεως καὶ τοὺς διέταξαν νὰ σπεύσωσι φεύγοντες καὶ νὰ μὴ περιβλέψωσιν εἰς τὰ ὄπίσω. Ὁ Λώτ κατέφυγεν εἰς τὴν μικρὰν πόλιν Σηγώρ, καὶ ἀνατείλαντος ἥδη τοῦ ἡλίου ἔπεσε πῦρ ἐξ οὐρανοῦ καὶ θειάφιον εἰς τὰ Σόδομα καὶ τὰ Γόμορρά καὶ ὅλην τὴν περίχωρον καὶ κατέστρεψαν αὐτά, ὡς καὶ τὰς πλησίον πόλεις Ἀδαμὰ καὶ Σαβωΐμ, καὶ εἰς τὸν τόπον αὐτῶν ἔγεινεν ἡ Νεκρὰ Θάλασσα. Η γυνὴ τοῦ Λώτ φεύγοντα ἔστρεψεν ὄπίσω τοὺς ὄφθαλμούς της νὰ ἴδῃ, παρακούσασα τὴν προσταγὴν τοῦ ἄγγέλου, καὶ εὐθὺς ἔγεινε στήλη ἄλατος.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῆς ἱστορίας ταύτης μανθάνομεν ὅτι τῶν εὐσεβῶν τὰ οἰκήματα φυλάττουσιν ἄγγελοι, καὶ ὅτι δὲ Θεός ἐν τῇ θικαιοσύνῃ αὐτοῦ δὲν ἔχοι θιθεύει τοὺς εὐσεβεῖς μετὰ τῶν ἀσεβῶν.

“Οτι δταν παρακούμεν τὰς παραγγελίας τοῦ Θεοῦ, τιμωρούμεθα ὡς η γυνὴ τοῦ Λώτ, ητις ἔγεινε στήλη ἄλατος διὰ τὴν ἐκ περιεργειας παρακοήν της.

### Ξ 8. Θυσία τοῦ Ἰσαάκ (Γεν. ΚΒ).

Ο Θεὸς δοκιμάζων τὴν πίστιν τοῦ Ἀβραὰμ εἰς παράδειγμα πρὸς τοὺς ἄλλους εἶπεν εἰς αὐτόν, Λάβε τὸν ἀγαπητόν σου υἱὸν Ἰσαάκ καὶ ὑπαγε εἰς τὸ ὅρος καὶ ἐκεῖ ὅπου ἔγώ σοι δείξω, θυσίασον αὐτὸν εἰς ἐμέ. Ο Ἀβραὰμ ἔγερθεὶς τὸ πρωτὶ ἐπέσαξε τὸν ὄνον του καὶ παραλαβὼν τὸν Ἰσαάκ καὶ σχίσας ἔντονος ἥλθε μετὰ τρεῖς ἡμέρας εἰς τὸν τόπον, τὸν ὅποιον εἶπεν ὁ Θεός. Ἀφήσας δὲ τοὺς δύο δούλους, τοὺς ὅποίους εἶχε μεθ' ἑαυτοῦ, καὶ τὸν ὄνον ἔθεσε τὰ ἔντονα εἰς τὸν ὄμον τοῦ Ἰσαάκ, καὶ ἥλθεν εἰς τὸν τόπον τῆς θυσίας. Οικοδομήσας δὲ ἐκεῖ θυσιαστήριον καὶ συμποδίσας τὸν Ἰσαάκ, ἐπέθεσεν αὐτὸν ἐπάνω εἰς τὸ θυσιαστήριον. Αμα δὲ λαβὼν τὴν μάχαιραν νὰ σφάξῃ τὸν υἱόν του, ἀκούει ἄγγελον Κυρίου ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λέγοντα. Ἀβραὰμ,

Αθραάμ, μὴ ἐπιβάλῃς τὴν χειρά σου εἰς τὸ παιδίον, μὴ ποιήσῃς τίποτε εἰς αὐτό, τώρα ἐγνώρισα ὅτι φοβεῖσαι τὸν Θεόν καὶ διὰ τοῦτο δὲν ἐφείσθης ούδὲ τοῦ ἀγαπητοῦ σου υἱοῦ διέ έμέ. Οὐ Αθραάμ ἀναβλέψας εἶδε κριὸν κρα-



Θυσία τοῦ Ισαάκ.

τούμενον εἴς τι φυτὸν ἐκ τῶν κεράτων· τοῦτον λαβὼν ὁ Αθραάμ ἔθυσίασεν ἀντὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. Καὶ ὁ Θεὸς ηύλογησε πάλιν τὸν Αθραάμ, καὶ ὑπεσχέθη ἐκ νέου, ὅτι ἐκ τοῦ γένους αὐτοῦ θὰ εὐλογηθῶσι πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῶν ἀνωτέρω μανθάνομεν, ὅτι καὶ οἱ ἀποδεῖ-  
δειγμένως πιστοὶ δοκιμάζονται πρὸς καλόν των ἐνιστε παρὰ Θεοῦ, ὅσ-  
τις δύναται ἐλευθερώνει αὐτοὺς ἀπὸ τῆς δοκιμασίας ἀβλαβῶς.

Οὐ θεὸς ηὐλόγησε πάλιν τὴν Ἀθραάμ. **Ἡ ἐπαγγελία** δὲ τοῦ Θεοῦ  
ὅτι ἐκ τοῦ γένους αὐτοῦ θὰ εὐλογηθῶσι πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς, δηλοῦ-  
τὴν διὰ τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ εὐλογίαν κατὰ σάρκα ἐκ τοῦ γένους αὐτοῦ  
γεννηθέντος.

Οφείλομεν δὲ νὰ ἐκπληρῶμεν προθύμως τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου διὰ  
πάσης θυσίας. Ἄξιομνημόνευτος εἶναι καὶ ἡ πρὸς τὸν ἑαυτοῦ πατέρα εὐ-  
πειθεία τοῦ Ἰσαάκ, οὐδόλως ἀντισταθέντος, ὅταν ἐτέθη εἰς τὸ θυσιαστή-  
ριον καὶ ἐπρόκειτο νὰ θυσιασθῇ.

### § 9 Μνηστεία τοῦ Ἰσαάκ (Γεν. ΚΔ.).

Γέρων ἥδη ὁ Ἀθραάμ, ἀποθανούστης καὶ τῆς γυναικός  
του Σάρρας εἰς ἡλικίαν ἐτῶν ἑκατὸν δέκα ἑπτά, ἐπειθύμη-  
σε νὰ λάβῃ ὁ υἱός του Ἰσαάκ γυναῖκα ἐκ τῆς φυλῆς του  
καὶ οὐχὶ ἐκ τῶν Χαναναίων. Ὁθεν καλέσας τὸν ἐπι-  
στάτην του (Ἐλιέζερ) ἀποστέλλει αὐτὸν μετὰ δέκα κα-  
μήλων φορτωμένων καὶ ἄλλων δούλων του εἰς τὴν πα-  
τρίδα του Μεσοποταμίαν, εἰς τὴν πόλιν Ναχώρ, ὅπου  
κατέψκει τότε ὁ ἀδελφός του Ναχώρ. Ἐργεται λοιπὸν ὁ  
ἀπεσταλμένος τοῦ Ἀθραάμ εἰς τὴν εἰρημένην πόλιν.  
πρὶν δὲ εἰσέλθη προσηυχήθη εἰς τὸν Θεόν νὰ ὑποδείξῃ  
εἰς αὐτὸν τὴν μέλλουσαν νύμφην τοῦ Ἰσαάκ.

Ἐξωθεν τῆς πόλεως ταύτης ὑπῆρχε φρέαρ, ἐκ τοῦ  
όποίου ἐλάμβανον ὕδωρ οἱ κάτοικοι καὶ ἐπότιζον καὶ τὰ  
θρέμματα αὐτῶν· ἤρχοντο δὲ πρὸς τὸ ἐσπέρας αἱ θυγα-  
τέρες τῶν πολιτῶν ν' ἀντλῶσιν ὕδωρ. Ἐν φῷ δὲ ἐδέετο  
ἔτι ὁ ἐπιστάτης τοῦ Ἀθραάμ, ἵδον ἔρχεται ἐκ τῆς πό-  
λεως εἰς τὸ φρέαρ παρθένος ὥραιοτάτη, ὄνοματι Ρεβέκ-  
κα, θυγάτηρ τοῦ Βαθουσῆλ, υἱοῦ τοῦ Ναχώρ, ἀδελφοῦ τοῦ  
Ἀθραάμ. Ἀφ' οὗ δὲ ἐγέμισεν αὕτη τὴν ὕδριάν της, λέ-  
γει εἰς αὐτὴν ὁ Ἐλιέζερ, Δός μοι νὰ πίω· αὕτη δὲ προ-  
θύμως κατεβίβασε τὴν ὕδριάν της ἐκ τῶν ὄψιν καὶ ἔδω-  
κεν εἰς αὐτὸν νὰ πίη, ὕστερον δὲ ἐπότισε καὶ τὰς καμή-  
λους του. Ἐπειδὴ δὲ συνέβη ὅπως αὕτη εἶχε δεηθῆ εἰς  
τὸν Θεόν, ἐσυμπέρανεν ὅτι αὕτη εἶνε ἡ μέλλουσα νύμφη  
τοῦ Ἰσαάκ, καὶ ὅτι ὁ Θεός εὐώδωσε τὴν ἀποστολήν του.

"Οθεν ἐχάριτεν εἰς τὴν κόρην ἐνώτια καὶ δύο ψέλλια καὶ ἡρώτησεν αὐτὴν ἃν ὑπῆρχε τόπος εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ πατρός της νὰ καταλύσῃ. Ἡ κόρη λέγει εἰς αὐτὸν, Καὶ τόπος εἶναι καὶ τροφὰς διὰ τὰς καμήλους ἔχομεν. "Ἐπειτα τρέχει εἰς τὴν οἰκίαν καὶ λέγει τὰ γεγονότα εἰς τὴν μητέρα αὐτῆς. "Ἐρχεται δὲ μετ' ὄλιγον Λάθαν ὁ ἀδελφός της ἐκ τῆς πόλεως πρὸς τὸν ἐπιστάτην τοῦ Ἀβραὰμ καὶ λέγει εἰς αὐτόν, Εἰσελθε εἰς τὴν οἰκίαν μας, εὐλογημένε τοῦ Κυρίου, διὰ τί μένεις ἔξω; Εἰσελθὼν οὗτος δὲν ἡθέλησε νὰ φάγῃ, πρὸν ἡ εἰπη τὸν σκοπὸν τῆς ἀποστο-



Μνήστεια τοῦ Ἰσαάκ.

λῆς του. Εἶπε λοιπὸν πρὸς τί ἐστάλη παρὰ τοῦ Ἀβραὰμ.. Οἱ γονεῖς τῆς Ρεθένκας ἂμα ἀκούσαντες τὴν πρότασιν εἶπον, τὸ πρᾶγμα τοῦτο προέρχεται ἐκ Θεοῦ καὶ δὲν δυνάμεθα νὰ ἐναντιωθῶμεν. Ἡρώτησε δὲ τότε τὴν Ρεθένκαν ὁ πατήρ, ἃν θέλῃ νὰ ὑπάγῃ μετὰ τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ, καὶ αὕτη συγκατένευσε. Τότε ὁ ἐπιστάτης ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς ὅσα εἶχε φέρει δῶρα· καὶ τὴν ἐπαύριον ἐτοιμάσαντες τὰ τῆς ὁδοιπορίας, προέπεμψαν τὴν Ρεθένκαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτῆς δώσαντες εἰς αὐτὴν καὶ θεραπαίνας· ἐπηγγήθησαν δὲ εἰς αὐτὴν πληθυσμὸν ἀπογόνων. Ἐν φῷ δὲ ἥρχοντο εἰς Χαναάν, προϋπήντησε τὴν

Ρεβέκκαν ὁ Ἰσαὰκ καὶ εἰσήγαγεν αὐτὴν εἰς τὴν σκηνὴν τῆς μητρός του καὶ ἔλαβεν αὐτὴν γυναῖκα.

Μετὰ τὸν θάνατον τῆς Σάρρας ὁ Ἀβραὰμ ἔλαβε γυναῖκα Χεττούραν, ἐξ ἣς ἐγέννησεν ἐξ υἱούς· γενόμενος δὲ ἐτῶν 175 ἐτελεύτησεν εἰς καλὸν γῆρας.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῶν ἀνωτέρω μανθάνομεν ὅτι τὰ τέκνα πρέπει νὰ ὑπαγδρεύωνται μὲ τὴν ἀδειαν τῶν ἔκυτῶν γονέων. "Οτι οἱ γονεῖς εἰς τοιαύτας περιστάσεις πρέπει νὰ ἐρωτᾶσι καὶ τὴν γνώμην τῶν τέκνων των, ὡς ἡρωτήθη ἡ 'Ρεβέκκα.

Διδασκόμεθα ἂτι, ἐὰν τύχωμεν εἰς ὑπῆρξιαν ἄλλου, ὅτι πρέπει πιστῶς καὶ τιμῶς νὰ ἐκπληρῶμεν τὰ καθήκοντά μας, ἐπικαλούμενοι εἰς πᾶν ἔργον τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, ὡς ὁ ἐπιστάτης τοῦ Ἀβραὰμ Ἐλιέζερ. Διὰ τῆς προσευχῆς κατευῳδοῦνται αἱ τίμιαι ἐπιγειρήσεις.

### § 10. Εὐλογία τοῦ Ἰσαὰκ πρὸς τὰ τέκνα του.

(Γεν. ΚΕ—ΚΖ.)

Ἡ 'Ρεβέκκα ἦτο στεῖρα, ἀλλ' ὁ Θεὸς ὑπήκουος τῆς δεήσεως τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς Ἰσαὰκ, καὶ ἵδοὺ εἴκοσιν ἔτη μετὰ τὸν γάμον των ἔτεκε δύο υἱοὺς διδύμους, ἐκ τῶν ὅποιων ὁ μὲν πρωτότοκος ὡνομάσθη Ἡσαῦ, ὁ δὲ δευτερότοκος Ἰακὼβ. Καὶ ὁ μὲν Ἡσαῦ ἦτο ἐπιτήδειος κυνηγός, διέτριβεν εἰς τοὺς ἀγροὺς καὶ τὸ σῶμά του ἦτο δασύτριχον, ὁ δὲ Ἰακὼβ ἦτο λειος καὶ ἥμερος, ἔργον δὲ εἶχε νὰ ποιμαίνῃ πρόβατα, ἔμενε δὲ εἰς τὸν οἶκον, καὶ τοῦτον ἡγάπα περισσότερον ἢ μήτηρ των 'Ρεβέκκα, ἐν φῷ πατήρ ἡγάπα περισσότερον τὸν Ἡσαῦ, διότι ἔφερεν εἰς αὐτὸν κυνήγιον.

'Ελθὼν ποτε ἐκτοῦ ἀγροῦ ὁ Ἡσαῦ πειναλέος, εὔρε τὸν Ἰακὼβ ἔχοντα μαγειρευμένας φακᾶς καὶ τοῦ ἐζήτησε νὰ φάγῃ ὁ Ἰακὼβ ἔδωκε τὰς φακᾶς ἐπὶ συμφωνίᾳ νὰ τῷ χαρίσῃ τὸ δικαιώμα τῆς πρωτοτοκίας· ὁ Ἡσαῦ παρεχώρησεν αὐτὸν ἀναγκασθεῖς ὑπὸ τῆς πείνης καὶ τῆς λαιμαργίας του.

Γηράσαντος ἦδη τοῦ Ἰσαὰκ, ἐξησθένησαν οἱ ὄφθαλμοι του καὶ δὲν ἤδυνατο νὰ βλέπῃ εὐκρινῶς· καλέσας δὲ τὸν Ἡσαῦ λέγει εἰς αὐτόν, "Ὕπαγε εἰς τὴν πεδιάδα καὶ κυνήγησον κυνήγιον καὶ παρασκεύασόν μοι φαγητά, ὅπως ἐγὼ τὰ ἀγαπῶ, καὶ φέρε μοι νὰ φάγω καὶ νὰ σ' εὐλογή-

ση ἡ ψυχή μου πρὸν ἦ ἀποθάνω. Ἀκούσασα ἡ Ρεθέεικα τούτους τοὺς λόγους διενοήθη νὰ κατορθώσῃ ὥστε ὁ Ἰσαὰκ νὰ εὐλογήσῃ τὸν Ἰακὼβ καὶ νὰ ὑπερισχύσῃ τοῦ Ἡσαῦ. Καὶ ὁ Θεὸς εἶχεν ἥδη εἰπεῖ εἰς αὐτήν, ὅτε ἦτο ἔγκυος, ὅτι ὁ μεγάλος θὰ ἦναι ὑπόδουλος τοῦ μικροτέρου. Ἡ Ρεθέεικα λοιπὸν εἶπεν εἰς τὸν Ἰακὼβ καὶ ἔφερεν ἐκ τοῦ ποιμνίου δύο ἑρίφια. Ἄφ' οὐ δὲ τὰ ἐμαγγείρευσεν, ἐνέδυσεν αὐτὸν μὲ τὰ ἐνδύματα τοῦ Ἡσαῦ, καὶ, ἵνα γείνη δασύθριξ ὡς αὐτός, ἐτύλιξε τοὺς βραχίονας καὶ τὸν τράχηλόν του μὲ τὰ δέρματα τῶν ἑρίφιων καὶ ἐστελλεν αὐτὸν μὲ τὰ φαγητὰ πρὸς τὸν πατέρα. Ἐλθὼν δὲ εἶπεν, Ἔγειρου πάτερ νὰ φάγης τὰ παραγγελθέντα φαγητὰ καὶ νὰ μὲ εὐλογήσῃς. Οἱ Ἰσαὰκ λέγει, Ποιος εἴσαι σύ, τέκνον μου; Οἱ Ἰακὼβ ἀπεκρίθη εἰς αὐτόν, Ἔγὼ είμαι ὁ Ἡσαῦ ὁ πρωτότοκός σου υἱός. Οἱ Ἰσαὰκ ἐκάλεσεν αὐτὸν πλησίον του καὶ ψηλαφίσας αὐτὸν εἶπεν, «Ἡ μὲν φωνὴ φωνὴ Ἰακὼβ, αἱ δὲ χεῖρες χεῖρες Ἡσαῦ» Τότε ὁ Ἰσαὰκ λαβὼν ἔφαγε τὸ φαγητὸν καὶ ὀσφρανθεὶς τὴν ὄσμὴν τῶν ἐνδυμάτων τοῦ Ἡσαῦ κατεπείσθη καὶ ηὐλόγησε τὸν Ἰακὼβ ἀντὶ τοῦ Ἡσαῦ. Μόλις δὲ ἐξελθόντος τοῦ Ἰακὼβ, ἔρχεται ὁ Ἡσαῦ, προσφέρων εἰς τὸν πατέρα του τὰ παραγγελθέντα φαγητά. Οἱ Ἰσαὰκ ἐκστατικὸς γενούμενος, εἶπε, Ποιος εἴσαι σύ, τέκνον μου; ὁ δὲ ἀποκρίνεται, Ἔγὼ είμι ὁ Ἡσαῦ ὁ πρωτότοκός σου. Οἱ Ἰσαὰκ ἐννοήσας τὸ πρᾶγμα λέγει, Ἐλθὼν ὁ ἀδελφός σου μὲ ἔξηπάτησε καὶ ἔλαβεν αὐτὸς τὴν διὰ σὲ εὐλογίαν καὶ θὰ ἦναι εὐλογημένος. Άλλὰ καρφθεὶς εἰς τὸν θρῆνον τοῦ Ἡσαῦ, εἶπεν εἰς αὐτόν, «Ἐπὶ τῇ μαχαίρᾳ σου ζήσῃ καὶ τῷ ἀδελφῷ σου δουλεύσεις». Διὰ ταῦτα ὄργισθεὶς ὁ Ἡσαῦ διενοήθη νὰ φονεύσῃ τὸν ἀδελφόν του.

**Παρατηρήσεις.** Αἱ τῶν γονέων εὐχαὶ μεγάλην ἔχουσι δύναμιν.

«Ἡ λαιμαργία εἶναι πάντοτε ἐπιζήμιος» ἔνεκεν αὐτῆς ἀπώλεσε τὰ πρωτοτόκια αὐτοῦ δὲ Ἡσαῦ

«Ἡ ἀπάτη ἀνακαλύπτεται ταχέως, ὡς ἡ τοῦ Ἰακὼβ, καὶ ἔχει δεινὰς συνεπίας. Οἱ Ἰακὼβ ἡναγκάσθη νὰ φύγῃ ἐκ τῆς πατρίδος του καὶ νὰ φοῦθαι τὴν ἐκδίκησιν τοῦ Ἡσαῦ.

§ 11. Κλίμαξ τοῦ Ἰακώβ. (Γεν. KZ. KH.)

Κατὰ τὴν ἀπειλὴν τοῦ Ἡσαῦ, ἃν ὁ Ἰακὼβ ἔμενεν εἰς τὴν πατρικὴν οἰκίαν, μεγάλως ἡ ζωὴ αὐτοῦ ἐκινδύνευε. Τοῦτο γνωρίζουσα ἡ Θεόκτιστη συνεθούλευσε καὶ παρεκίνητησε τὸν Ἰακὼβ ν' ἀπέλθῃ πρὸς τὸν ἀδελφόν της Λάθαν εἰς Μεσοποταμίαν. Ἡ συμβουλὴ αὕτη ἤρεσε καὶ εἰς τὸν πατέρα αὐτοῦ Ἰσαάκ, ὅστις καὶ ηὐλόγησεν ἐκ δευτέρου τὸν Ἰακὼβ καὶ παρήγγειλεν εἰς αὐτὸν νὰ ὑπάγῃ ὅπου καὶ ἡ μήτηρ εἰπεν καὶ νὰ νυμφευθῇ μίαν τῶν θυγατέρων τοῦ Λάθαν, διότι εἶχε πολὺ λυπηθῆ ὅτι ὁ Ἡσαῦ ἐπῆρε γυναικας ἀλλοφύλους. Ὁδοιπορῶν δὲ ὁ Ἰακὼβ ἐνυκτώθη καθ' ὄδον, ὅθεν ἡναγκάσθη νὰ διανυκτερεύσῃ εἰς τὸ ὕπαιθρον. Πλαγιάσας δὲ εἰς τὴν πεδιάδα ἔθεσεν εἰς προσκεφάλαιον πέτραν· κοιμηθεὶς δὲ εἰδε κατ' ὄναρ ὁ Ἰακὼβ ἀλίμανα, τῆς ὅποιας ἡ μὲν βάσις ἐστηρίζετο εἰς τὴν γῆν, ἡ δὲ κορυφὴ ἔφθανεν ἕως εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ ἀγγελοι Κυρίου ἀνέβαινον καὶ κατέβαινον ἐπ' αὐτῆς, ὁ δὲ Κύριος ἐστηρίζετο εἰς αὐτὴν καὶ εἶπε, Τὴν γῆν, εἰς τὴν ὅποιαν κοιμᾶσαι, θὰ δώσω εἰς σὲ καὶ τοὺς ἀπογόνους σου, καὶ ἐν σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου θὰ εὐλογηθῶσι πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς. Ἐξυπνήσας ὁ Ἰακὼβ εἶπε περίφορος, Πόσον εἶναι φοβερὸς ὁ τόπος οὗτος· τοῦτο δὲν εἶναι ἄλλο παρὰ οἶκος Θεοῦ καὶ αὕτη εἶναι ἡ πύλη τοῦ οὐρανοῦ. Λαβὼν δὲ τὸν λίθον, τὸν ὅποιον εἶχε προσκεφάλαιον, ἐστησεν αὐτὸν εἰς μνημεῖον καὶ ηὐχήθη λέγων, Ἐὰν ὁ Κύριος μὲ διαφυλάξῃ καὶ μ' ἐπιστρέψῃ καλῶς ἔχοντα εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου, θὰ καταστήσω τὸν λίθον τοῦτον οἶκον Θεοῦ καὶ θὰ προσφέρω εἰς τὸν Θεὸν τὸ δέκατον τῶν ὅσα ἥθελε μοὶ δώσει.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ ἀνθρωπος πρέπει νὰ δίῃ τόπον τῇ δργῇ. Ὁ Ἰακὼβ προετίμησεν, ὑπακούων εἰς τοὺς γονεῖς του, νὰ φύγῃ μακρὰν αὐτῶν, παρὰ νὰ μένῃ καὶ νὰ εὑρίσκεται εἰς διαμάχην πρὸς τὸν ἀδελφόν του. Τοὺς ἐν Οἴλιψι καὶ στενοχωρίᾳ δυτικά πιστοὺς παρηγορεῖ δι πανταχοῦ Θεός κατ' ίδιαν. Ἡ εὐσέβεια τοῦ Ἰακώβ δεικνύεται καὶ ἐκ τῆς μνήμης καὶ τῆς καθιερώσεως τοῦ τόπου, ὅπου ἐνεφανίσθη εἰς αὐτὸν δι Θεός, διὰ νὰ παρηγορῇσῃ καὶ στηρίξῃ αὐτόν.

## § 12. Διπλοῦς γάμος τοῦ Ἰακώβ (Γεν. ΚΘ.).

Ο Ἰακὼβ λοιπὸν ἐπορεύθη εἰς Λάβαν τὸν ἀδελφὸν τῆς μητρὸς του κατοικοῦντα εἰς Χαρρὸν τῆς Μεσοποταμίας, ἵνα σωθῇ ἀπὸ τῆς ἀπειλῆς του ἀδελφοῦ του Ἡσαῦ, λάβῃ δὲ γυναῖκα ἐξ τῶν θυγατέρων του θείου του κατὰ παραγγελίαν τῶν ἑαυτοῦ γονέων. Ο Λάβαν εἶχε δύο θυγατέρας, ἔξι ών ἡ μὲν πρεσβυτέρα ἐλέγετο Λεία, καὶ εἶχεν ἀσθενεῖς ὄφθαλμούς, ἡ δὲ νεωτέρα Ραχὴλ καὶ ἦτο ὥραια.

Οδοιπορῶν ὁ Ἰακὼβ εἰς Χαρρὸν εἶδε φρέαρ εἰς τὸν περιάδα καὶ ποιμένας μὲ τρία ποιμνια καὶ ἡρώτησεν αὐτοὺς περὶ τοῦ Λάβαν. Ἐνῷ δὲ ἐγένετο λόγος περὶ αὐτοῦ, ἔρχεται ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ Ραχὴλ μετὰ τῶν προβάτων εἰς τὸ φρέαρ. Ο Ἰακὼβ εἰπὼν τίς εἴναι ἐκύλισε τὸν λίθον ἀπὸ τὸ στόμιον του φρέατος καὶ ἐπότισε τὰ πρόβατα αὐτῆς. Η Ραχὴλ ἀνήγγειλε παρευθὺς εἰς τὸν πατέρα αὐτῆς, ὅτι ὁ υἱὸς τῆς ἀδελφῆς του Ἰακὼβ εἴναι ἔξω τῆς πόλεως. Ο Λάβαν ἄμα ἀκούσας τοῦτο, ἔξηλθεν εἰς προϋπάντησιν αὐτοῦ καὶ ἐφίλησεν αὐτὸν καὶ τὸν εἰσῆγαγεν εἰς τὸν οἶκόν του. Ο Ἰακὼβ διηγήθη εἰς τὸν Λάβαν τὰ περὶ αὐτοῦ. Αἰτήσαντος δὲ τοῦ Λάβαν νὰ ὄρισῃ ὁ Ἰακὼβ τὸν μισθὸν τῆς παρ' αὐτῷ ὑπηρεσίας του, ὁ Ἰακὼβ ἐπρότεινε νὰ ὑπηρετήσῃ αὐτὸν ἐπτὰ ἔτη καὶ νὰ λάβῃ εἰς γυναῖκα τὴν θυγατέρα του Ραχὴλ. Ο Λάβαν εἶπεν ὅτι στέργει, ἀλλὰ πληρωθείσης τῆς ἐπικετίας, ἀντὶ τῆς Ραχὴλ ἔδωκεν εἰς αὐτὸν δι' ἀπάτης τὴν Λείαν. Ανακαλύψας ὁ Ἰακὼβ τὴν ἐπιοῦσαν τοῦ γάμου του τὴν ἀπάτην, παρεπονήθη εἰς τὸν πενθερόν του. Οὗτος δὲ εἶπεν ἀπολογούμενος, "Υπάρχει συνήθεια παρ' ἡμῖν νὰ δίδωμεν πρῶτον τὴν πρεσβυτέραν θυγατέρα καὶ ὕστερον τὴν μικροτέραν, καὶ πρότεινεν εἰς αὐτὸν νὰ δουλεύσῃ ἔτερα ἐπτὰ ἔτη καὶ εἰς ἀντιμισθίαν νὰ δώσῃ εἰς αὐτὸν καὶ τὴν Ραχὴλ. "Εστερζεν ὁ Ἰακὼβ εἰς τὴν πρότασιν ταύτην καὶ οὕτως ἔλαβεν εἰς γυναῖκα καὶ τὴν Ραχὴλ,

τὴν ὅποιαν ἡγάπησε περισσότερον παρὰ τὴν Λείαν. Ἀλλ' ὁ Θεὸς ἔδωκε διὰ τοῦτο προτέρημα εἰς τὴν Λείαν τὴν εὐτεκνίαν, εἰς δὲ τὴν Ῥαχὴλ τὴν ἐπὶ τινακαιρὸν στείρωσιν. Ἐκ τούτου ἐφθόνησεν ἡ Ῥαχὴλ τὴν Λείαν.

**Παρατηρήσεις.** Καὶ πάλιν ἐνταῦθα μανθάνομεν ὅτι τὰ τέκνα πρέπει νὰ ἔκτελῶσι τὰς ὑπηρεσίας τῶν γονέων αὐτῶν. Ἡ Ῥαχὴλ ἔδοσκε τὰ πρόβατα τοῦ πατρός της. Οἱ ναραῖς δὲν πρέπει νὰ ὑπερηφανεύωνται διὰ τοῦτο τὸ χάρισμα, διότι πολλάκις καταστέλλεται ἡ ὑπερηφανία δι' ἄλλου ἐλαττώματος, ὅπως ἔξαγεται ἐκ τῆς ἀνωτέρω ἴστορίας.

Βλέπομεν ἔτι ἐνταῦθα ὅτι, ὅπως δὲ Ἰακὼβ ἡπάτησε τὸν πατέρα του, οὕτω καὶ αὐτὸς ἡπάτηθη παρὰ τοῦ πενθεροῦ του. Ἰδοὺ δὲ ἀλήθεια τοῦ ῥήτορος τοῦ Εὐαγγελίου «ἐν φῷ μέτρῳ μετρεῖτε, ἀντιμετρηθήσεται ὑμῖν». \*

Δὲν πρέπει νὰ ἀγανακτῶμεν ὅταν πάσχωμεν Ἑλλειψήν τινα, ὡς ἡ Ῥαχὴλ, διότι ἦτο στέρια, ἀλλὰ νὰ παρακαλῶμεν τὸν Θεόν νὰ διορθώῃ τὰς ἐλλείψεις ἡμῶν.

### § 13. Ἐπιστροφὴ τοῦ Ἰακώβ (Γεν. ΛΒ. ΛΓ. ΛΔ.).

Οἱ Ἰακὼβ ἀπέκτησεν ἐκ μὲν τῆς Λείας υἱοὺς ἔξι τοὺς ἑξῆς, Ῥουβήν, Συμεών, Λευΐτ, Ἰούδαν, Ἰσάχαρ, Ζαχουλῶν, καὶ θυγατέρα μίαν, τὴν Δείναν· ἐκ δὲ τῆς Ῥαχὴλ υἱοὺς δύο, τὸν Ἰωσήφ, καὶ ὅταν ἐπανῆλθεν εἰς Χαναὰν τὸν Βενιαμίν, ἐκ δὲ τῶν παιδισκῶν του τέσσαρας, Δάν, Νεφθαλείμ, Γὰδ καὶ Ἀσήρ.

Ἐπιστρέψων δὲ κατὰ προσταγὴν τοῦ Θεοῦ εἰς τὴν πατρίδα του Χαναὰν μετὰ τῆς οἰκογενείας του ὅλης καὶ τῶν ποιμνίων του, καὶ τῶν κτηνῶν του, εἶδε καθ' ὄδὸν στράτευμα ἀγγέλων Θεοῦ, τοὺς ὄποιους ἄμα ἴδων εἶπε, Στράτευμα Θεοῦ εἶναι. Μετὰ ταῦτα μαθὼν ὅτι ἔρχεται εἰς ἀπάντησίν του ὁ ἀδελφός του Ἡσαῦ μετὰ τετρακοσίων ἀνδρῶν ἐφοβήθη, καὶ κατὰ πρῶτον παρεκάλεσε τὸν Θεόν. ὑπὲρ τῆς σωτηρίας του, ὕστερον δὲ ἐστειλεν εἰς τὸν ἀδελφόν του πλούσια δῶρα ἐκ τῶν ποιμνίων καὶ τῶν κτηνῶν, ἵνα καταπραύνῃ αὐτόν.

Ἐν φῷ δὲ ἔμενε μόνος τὴν νύκτα, ἀνθρωπος κατὰ τὸ φαινόμενον ἐπάλαισε μὲ αὐτὸν καὶ ἔχώλανε τὸν μηρόν αὐτοῦ. Ὅστερον δὲ ἐφανερώθη ὅτι ἐπάλαισε μὲ τὸν Θεόν, ὅστις τῷ εἶπεν, Ἀφ' οὐ ἐστάθης ἰσχυρός μετὰ τοῦ Θεοῦ, θὰ ἡσαι δυνατὸς μετὰ ἀνθρώπων, ἀλλὰ δὲν ἐφανέρωσε τὸ

δνομά του. 'Ο 'Ιακώβ ἐννοήσας ὅτι ὁ παλαιός μετ' αὐτοῦ ἦτο ό Θεός, εἶπε μεγάλη τῇ φωνῇ, « Εἴδον τὸν Θεὸν πρόσωπον πρὸς πρόσωπον καὶ ἐσώθη μου ἡ ψυχή». Ήγιοντιθή δὲ παρὰ τοῦ Θεοῦ καὶ ὠνομάσθη Ἰσραὴλ,<sup>1</sup> ἐξ οὐ ωνομάσθησαν καὶ οἱ ἀπόγονοι αὐτοῦ Ἰσραὴλίται.

'Αναβλέψας δὲ ὑστερὸν ὁ 'Ιακώβ εἶδεν ἔρχόμενον τὸν ἀδελφόν του Ἡσαῦ, τὸν ὥποιον ἐπροσκύνησεν ἐπτάκις μετὰ τῶν γυναικῶν καὶ τῶν τέκνων του. Δραμὼν δὲ ὁ 'Ἡσαῦ ἐνηγκαλίσθη καὶ ἐφίλησε τὸν 'Ιακώβ καὶ ἐκλαυσαν ἀμφότεροι. 'Ο 'Ἡσαῦ δὲν ἤθελε νὰ δεχθῇ τὰ δώρα, ἀλλὰ ἐνδίδων εἰς τὰς παρακλήσεις τοῦ 'Ιακώβ, κατεπείσθη καὶ ἐδέχθη αὐτά· οὕτω χωρισθέντες ἀπῆλθον ἔκαστος εἰς τὰ ἴδια. 'Απέθανε δὲ καὶ ὁ πατέρος των 'Ισαὰκ πλήρης ἡμερῶν καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ὁ 'Ἡσαῦ καὶ ὁ 'Ιακώβ, οἱ νίοι αὐτοῦ.

**Παρατηρήσεις.** Αἱ ὑποσχέσεις τοῦ Θεοῦ ἀφεύκτως ἐκπληροῦνται. 'Ιδου ἡ ἐκπλήρωσις τῆς διαθήκης αὐτοῦ, ὅτι θέλει πληθύνει τὸ σπέρμα τοῦ Ἀβραάμ: δεκατρία τέκνα ἀπέκτησεν δὲ 'Ιακώβ.

'Ο 'Ιακώβ διὰ τῆς ἀποστολῆς δώρων εἰς τὸν 'Ἡσαῦ καὶ τῆς προσκυνήσεώς του δεικνύει, ὅτι ἐπεθύμησε νὰ ἐπανορθώσῃ ὑπερ ἐπραξεν ἀδικον. Τὴν διαγωγὴν του ταύτην πρέπει νὰ μιμηθεθα.

'Η πίστις οὐδέποτε πρέπει νὰ μᾶς λείπῃ. 'Ο 'Ιακώβ ἐδεήθη τοῦ Θεοῦ καὶ ηὐλόγησεν αὐτὸν καὶ ἔσωσεν αὐτὸν ἀπὸ πάσης ἐκδικήσεως τοῦ 'Ἡσαῦ. Τοῦ Θεοῦ τὴν βοήθειαν πρέπει νὰ ἐπικαλώμεθα πάντοτε, μάλιστα δὲ διάκις κίνδυνοι μᾶς ἀπειλοῦσι.

#### § 14. Πώλησις τοῦ 'Ιωσήφ (Γεν. ΛΖ.).

'Ο 'Ιακώβ ἐπιστρέψας κατώκησεν εἰς Γῆν Χαναάν. Έκ τῶν δώδεκα υἱῶν του ἡγάπα περισσότερον τὸν 'Ιωσήφ, καὶ διὰ τοῦτο καὶ χιτῶνα ποικίλον ἐνέδυσεν αὐτόν. Οἱ ἀδελφοί του διὰ τοῦτο καὶ μάλιστα διότι κατήγειλέν εἰς τὸν πατέρα κακήν τινα πρᾶξίν των, τὸν ἐμίσουν καὶ δὲν ἔζων ἐν εἰρήνῃ μὲ αὐτόν. Ήὔξησε τὸ μῆσος αὐτῶν καὶ τοῦτο, ὅτι εἶδεν ὁ 'Ιωσήφ δύο ἐνύπνια τῶν ὄποιων ἡ ἔξηγησις ἐφανέρωνεν, ὅτι ἔμελλόν ποτε οἱ ἀδελφοί του καὶ οἱ γονεῖς του νὰ προσκυνήσωσιν αὐτόν.

(1) Διάτε ἐνίσχυσις μετὰ Θεοῦ κτλ. (Γεν. λβ, 28.).

Μετὰ ταῦτα, ὅτε οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἔβοσκον τὰ πρό-  
βατα τοῦ πατρός των εἰς Συγέμ, ὁ Ἰακὼθ ἔστειλε τὸν  
Ἰωσὴφ νὰ ἰδῃ, ἂν ὑγιαίνωσιν αὐτοὶ καὶ τὰ πρόβατα καὶ  
νὰ ἐπιστρέψῃ νὰ τὸ ἀναγγεῖλῃ εἰς αὐτὸν. Οἱ ἀδελφοὶ του  
ἰδόντες μακρόθεν τὸν Ἰωσὴφ ἐρχόμενον πρὸς αὐτοὺς εἰς  
Δωθαείμ, ὅπου εἶχον μεταβῆ ἐκ Συγέμ, εἶπον μεταξύ  
των, Ἰδοὺ ἔρχεται ὁ ἐνυπνιαστὴς ἐκεῖνος, καὶ διενοήθη-  
σαν νὰ φονεύσωσιν αὐτὸν καὶ νὰ τὸν ρίψωσιν εἰς λάκκον.  
Ο Ρουθὴν ἐναντιώθεις εἶπε, μὴ χύνετε αἷμα, ἀλλὰ  
βάλετε αὐτὸν εἰς ἥνα ἐκ τῶν λάκκων τῆς ἐρήμου· εἶχε δὲ  
σκοπὸν νὰ ἐλευθερώσῃ αὐτὸν καὶ νὰ τὸν παραδώσῃ εἰς  
τὸν πατέρα του. Οθεν ἀφαιρέσαντες αὐτοῦ τὸν ποικίλον  
χιτῶνα ἔρριψαν αὐτὸν εἰς λάκκον κενόν, ἀνευ ὄδατος.



Πώλησις τοῦ Ἰωσὴφ.

Κατὰ παρακίνησιν δὲ τοῦ ἀδελφοῦ των Ἰούδα ἀπεφά-  
σισαν, ἀπόντος τοῦ Ρουθήν, καὶ ἀνασύραντες τὸν Ἰω-  
σὴφ ἐκ τῶν λάκκου, ἐπώλησαν αὐτὸν εἰς ἐμπόρους Ἰσρα-  
ηλίτας διαβαίνοντας ἐκεῖθεν. Τὸν ποικίλον δὲ χιτῶνα κύ-  
τοῦ χρίσαντες οἱ ἀδελφοὶ του μὲ αἷμα ἐριφίου ἔστειλαν  
εἰς τὸν πατέρα. Ἰδὼν αὐτὸν ὁ Ἰακὼθ εἶπε, « Θηρίον  
πονηρὸν κατέφαγε τὸν Ἰωσὴφ » καὶ ἐπένθησε τὸν Ἰω-  
σὴφ ὁ πατὴρ πολλὰς ἡμέρας.

Οι ἔμποροι ἐλθόντες εἰς Αἴγυπτον ἐπώλησαν τὸν Ἰω-  
σήφ εἰς τὸν Πετεφρῆν, μέγαν ἀξιωματικὸν καὶ ἀρχιμά-  
γειρον τοῦ Φαραὼ (βασιλέως) τῆς Αἴγυπτου.

**Παρατηρήσεις.** Πολλάκις τὰ ἐνύπνια δύνανται νὰ ἔχωσι σημασίαν,  
ὅταν μαλιστα βλέπωσιν αὐτὰ οἱ πιστοὶ καὶ καθαροὶ τὴν χαρδίαν.

Ο φθόνος τῶν ἀδελφῶν τοῦ Ἰωσήφ τοὺς ἔφερεν εἰς ἄλλην ἀμαρ-  
τίαν ἐπέδουλευσαν τὴν ζωὴν του, τέλος τὸν ἐπώλησαν, καὶ ἡ πάτησαν  
τὸν πατέρα των. Ο φθόνος εἶναι πολλῶν ἀμαρτυῶν ἥτις.

Ο ἀδὼρς καὶ ἀκακος διατελεῖ ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ Θεοῦ ὑπουργί-  
ποτε καὶ ἂν ηναι. Ο Θεὸς ἔσωσε τὸν Ἰωσήφ, θετε οἱ ἀδελφοὶ του ἡρέ-  
λησαν νὰ τὸν φονεύσωσι, καὶ ἐπροστάτευσεν αὐτὸν πανταχοῦ, ὡς θε-  
λομέν ιδεῖ.

### § 15. Ἰωσήφ ἐν τῇ φυλακῇ (Γεν. ΛΘ. Μ.).

Ο Ἰωσήφ ἦτο ὡραῖος καὶ εὐσεβής καὶ ἐνάρετος, ὁ  
κύριός του Πετεφρῆς, εἰς τοῦ ὅποίου τὸν οἶκον ὑπηρέτει  
πιστῶς, τὸν ἡγάπησε καὶ ἐνεπιστεύθη εἰς αὐτὸν τὴν οἰ-  
κονομίαν ὅλου τοῦ οἴκου του. Ἀλλ᾽ ἡ γυνὴ τοῦ Πετε-  
φρῆ, ἀσεβής καὶ πονηρά, ἐσυκοφάντησεν ὡς ἄτιμον τάχα  
τὸν Ἰωσήφ εἰς τὸν ἄνδρα τῆς· οὗτος δὲ πιστεύσας εἰς  
τὴν διαβολὴν τῆς γυναικός του, καὶ ὄργισθεις διέταξε  
καὶ ἔρριψεν τὸν Ἰωσήφ εἰς τὴν φυλακήν. Ἐφυλακίσθη-  
σαν δὲ εἰς τὴν ιδίαν φυλακὴν καὶ ὁ ἀρχιοινοχόος καὶ ὁ  
ἀρχισιτοποιὸς τοῦ Φαραὼ, ὑποπεσόντες εἰς τὴν ὄργὴν  
τούτου. Ἀλλὰ καὶ ἐνταῦθα ὁ Θεὸς ἐβοήθη τὸν Ἰωσήφ,  
καὶ διὰ τοῦτο ὁ Ἰωσήφ ἀπήλαυσε τὴν ἀγάπην τοῦ ἀρ-  
χιδεσμοφύλακος, ὅστις κατέστησεν αὐτὸν διὰ τοῦτο ἐπι-  
στάτην τῶν ἄλλων δεσμωτῶν.

Ἐχων τοιαύτην ἔξουσίαν ὁ Ἰωσήφ ἐπεσκέφθη τοὺς  
δύο ἐν τῇ φυλακῇ θεράποντας τοῦ βασιλέως. Ἰδὼν δὲ  
αὐτοὺς κατηφεῖς καὶ ἐρωτήσας αὐτοὺς ἔμαθεν, ὅτι εἶχον  
ιδεῖ ἐνύπνια καὶ δὲν εὕρισκον ἔζηγητήν. Ο μὲν ἀρχιοινο-  
χόος εἶδε τρία κλήρατα ἀμπέλου φέροντα ὕδριμα σταφύ-  
λια, ἐκ τῶν ὅποιων ἐκθλίψας οἶνον εἰς τὸ ποτήριον τοῦ  
Φαραὼ ἔδωκεν εἰς αὐτόν. Ο δὲ ἀρχισιτοποιὸς εἶχεν ιδεῖ  
τρία κάνινστρα, ὃν τὸ ἐπάνω εἶχεν ἐξ ὅλων τῶν πραγμά-  
των, ὅσα αὐτὸς παρεσκεύαζε νὰ τρώγει ὁ Φαραὼ, καὶ

ὅτι τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατέτρωγον αὐτά. ὁ Ἰωσὴφ ἀκούσας τὰ ἐνύπνια εἶπεν εἰς μὲν τὸν ἀρχιοινοχόον, ὅτι μετὰ τρεῖς ἡμέρας θὰ τὸν καταστήσῃ ὁ Φαραὼ εἰς τὴν προτέραν θέσιν του· τὸν πάρεκάλεσε δὲ νὰ ἐνθυμηθῇ τότε καὶ αὐτόν.

Εἰς δὲ τὸν ἀρχισιτοποιὸν εἶπεν, ὅτι τὸ ἐνύπνιόν του δηλοῖ ὅτι μετὰ τρεῖς ἡμέρας θὰ τὸν ἀποκεφαλίσῃ ὁ Φαραὼ, καὶ τὸ σῶμά του κρεμάμενον θὰ καταφάγωσι τὰ ὄρνεα.

Τῷ ὅντι, τὴν τρίτην ἡμέραν, ἑορτάζων ὁ Φαραὼ γενέθλια, ἡμέραν δωρεῶν καὶ χαρίτων, τὸν μὲν ἀρχιοινοχόον ἀποφυλακίσας κατέστησε πάλιν εἰς τὴν ἀρχήν, τὴν ὥποιαν εἶχε, τὸν δὲ ἀρχισιτοποιὸν ἐκρέμασεν. Ὁ ἀρχιοινοχόος ὅμως φαίνεται ὅτι ἐκ τῆς χαρᾶς του ἐλησμόνησε τὸν Ἰωσήφ.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Θεὸς δὲν ἔγκαταλείπει τοὺς εὐσεβεῖς καὶ ἐὰν εἰς μεγάλας δυστυχίας περιπέσωσι, μάλιστα ὑψώνει αὐτούς, ὡς τὸν Ἰωσὴφ εἰς τὸν οἶκον τοῦ Πετεφρῆ καὶ εἰς τὸ δεσμωτήριον θετερον. Διὰ τῆς θείας βοηθείας εὐκόλως δύναται τις νὰ ἀποφεύγῃ πάντα πειρασμόν· οὕτως δὲν ἔφερθη τιμίως εἰς τὸν οἶκον τοῦ Πετεφρῆ καὶ δὲν ἤμαρτησεν. Οἱ κακοὶ δὲν λείπουσιν ἐκ τοῦ κόσμου· ὅθεν πρέπει νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ περιπίπτωμεν εἰς τὰς παγίδας αὐτῶν.

### § 16. Δόξα τοῦ Ἰωσήφ (Γεν. ΜΑ.).

Δύο ἔτη μετὰ τὴν ἀνωτέρω τύχην τοῦ ἀρχισιτοποιοῦ καὶ τοῦ ἀρχιοινοχόον, εἶδεν ὁ Φαραὼ τὰ ἔξης ἐνύπνια. Πρῶτον ὅτι ἀνέβησαν ἐκ τοῦ ποταμοῦ τῆς Αἰγύπτου Νείλου ἐπτὰ παχεῖαι βόες, κατόπιν δὲ αὐτῶν ἀνέβησαν ἄλλαι ἐπτὰ ἵσχυνται καὶ κατέφαγον τὰς πρώτας ἐπτὰ παχεῖας. Δεύτερον δὲ ἀνεφύσαν ἐπτὰ στάχυες καλοί, καὶ τούτους κατέπιον ἄλλοι ἐπτὰ λεπτοὶ καὶ ἄθλιοι, κατόπιν φυέντες. Ἐγερθεὶς ὁ Φαραὼ, ἐκάλεσεν ὅλους τοὺς ἔξηγητὰς καὶ τοὺς σοφοὺς τῆς Αἰγύπτου, ἀλλ' οὐδεὶς ἤδυνήθη νὰ ἔξηγήσῃ τὰ ἐνύπνιά του. Ὁ ἀρχιοινοχόος, ἐνθυμηθεὶς τότε τὸν Ἰωσήφ, διηγήθη εἰς τὸν Φαραὼ τὰ περὶ αὐτοῦ. "Οθεν εὐθὺς προσεκλήθη ὁ Ἰωσήφ ἐνώπιον τοῦ βασιλέως. Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰωσήφ τὴν διήγησιν τῶν ἐνύπνιῶν εἶπεν, "Οσα μέλει νὰ κάμη ὁ Θεὸς τὰ ἔδειξε διὰ τῶν ἐνύπνιῶν εἰς τὸν Φαραὼ. Οὕτως αἱ ἐπτὰ βόες αἱ

καλαί, καὶ οἱ ἐπτὰ στάχυες οἱ καλοὶ δηλοῦσιν ἐπτὰ ἔτη εὐθηνίας πολλῆς πλήρη· αἱ ἐπτὰ βόες αἱ ἴσχυναι καὶ οἱ ἐπτὰ στάχυες οἱ λεπτοὶ σημαίνουσιν ἐπτὰ ὅστερον ἔτη λιμοῦ. Συνεβούλευσε δὲ τὸν Φαραὼ νὰ διορίσῃ ἄνδρα φρόνιμον καὶ συνετὸν ἐπιστάτην εἰς ὅλην τὴν Αἴγυπτον, νὰ συνάξῃ τὰ πλεονάζοντα γεννήματα τῆς εὐτυχίας, διὰ νὰ ἐπαρκέσῃ εἰς τὰ ἐπτὰ ἔτη τῆς ἀφορίας. Οἱ λόγοι τοῦ Ἰωσὴφ ἤρεσαν εἰς τὸν Φαραὼ καὶ τοὺς περὶ αὐτόν, καὶ ἀνεγνώρισεν ὅτι εἶχεν αὐτὸς πνεῦμα Θεοῦ· ὅθεν κατέστησεν αὐτὸν ἄρχοντα δεύτερον μετὰ τὸν ἑαυτόν του εἰς πᾶσαν τὴν Αἴγυπτον· τὸν ἐφόρεσε τὸ ἰδιόν του δυκτυλίδιον, καὶ ἐνδύσας αὐτὸν λαμπρὰν στολὴν καὶ θέσας περιδαίρεον χρυσοῦν περὶ τὸν λαιμὸν του, ἀνεβίβασεν αὐτὸν εἰς τὴν δευτέραν βασιλικὴν ἀμαξῖν, καὶ διὰ κηρύκων ἀνεδειξεν αὐτὸν κύριον πάσης γῆς Αἴγυπτου, καὶ ἔδωκεν εἰς αὐτὸν ὁ Φαραὼ γυναικα τὴν Ἀσινέθ, θυγατέρα Ἱερέως Ἡλιουπόλεως, ἀπέκτησε δὲ ἐκ ταύτης δύο υἱούς, τὸν Μανασσῆ καὶ τὸν Ἐφραΐμ.

**Παρατηρήσεις.** Οἱ τῆς δυστυχίας ἢ τῆς εὐτυχίας καιρὸς ἔργεται ἐκ Θεοῦ.

Οἱ σοφοὶ καὶ πεπαιδευμένοι δὲν ἐμποροῦσι νὰ λύωσι τὰς ἐκφράσεις τῆς θείας βουλῆς. Οἱ εὐσεβεῖς δρῶσι καὶ πιστοὶ τοῦ Κυρίου ἐννοοῦσι καὶ τὰς εἰκονικῶς παριστανομένας βουλὰς αὐτοῦ, ὡς δὲ Ἰωσὴφ ἐννόησε καὶ ἐξήγησε τὰ ἐνύπνια τοῦ Φαραὼ.

Οταν ἔχωμεν εὐθυνίαν, πρέπει νὰ ημεθα σίκονδμοι, ἵνα μὴ στερώμεθα τῶν ἀναγκαίων, ἢν δυστυχία ἐπελθῇ.

Ο δίκαιος ἐπὶ τέλους λαμβάνει τὴν θέσιν του. Οἱ Ἰωσὴφ δὲν ἡδημόνησε πρὸς τὸν Θεόν δι' ὅσα ἐπειθεν, οὕτως ἐδεκαΐθη ἐπὶ τέλους καὶ ἀντεμείψθη.

### § 17. "Ελευσις ἀδελφῶν Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον ( Γεν. ΜΒ. ΜΓ. ΜΔ. ).

Κατὰ τὰ ἐνύπνια τοῦ Φαραὼ, μετὰ ἐπταετῆ εὐθηνίαν, ἥλθεν ἡ ἐπτὰ ἔτη διαρκέσασα σιτοδεία, ἥτις ἔφθασε καὶ μέχρι τῆς Χαναάν, ὅπου ἐκατοίκει ὁ Ἰακώβ. Κατὰ τὰ ἐπτὰ δυστυχῆ ἔτη ὁ Ἰωσὴφ ἤνοιξε τὰς ἀποθήκας, ὅπου εἶχε φυλάξει τὰ περισσεύματα τῶν ἐπτὰ ἔτῶν τῆς Ψηφιστοίθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

εὐθηνίας καὶ ἔχορήγει σῖτον εἰς τοὺς ἐρχομένους ν' ἀγοράζωσι. Μαθὼν ὁ Ἰακώβος ὅτι πωλεῖται σῖτος εἰς Αἴγυπτον, ἀπέστειλεν ἐκεῖ τοὺς υἱούς του ν' ἀγοράσωσι, κρατήσας μόνον τὸν Βενιαμίν, ὅστις ἦτο νεώτατος πάντων. Ἐλθόντες οἱ υἱοὶ Ἰακώβος πρὸς τὸν Ἰωσὴφ ἐπροσκύνησαν αὐτὸν, ἀλλὰ δὲν τὸν ἐγνώρισαν, ἐνῷ αὐτὸς πάραυτα ἀνεγνώρισεν αὐτούς, χωρὶς ὅμως νὰ τὸ ἀποδείξῃ. Ὁ Ἰωσὴφ προσποιούμενος ὅτι θεωρεῖ αὐτοὺς ως κατασκόπους, διέταξε καὶ τοὺς ἐφυλάκισαν τρεῖς ἡμέρας. Αὐτοὶ εἶπαν, ὅτι εἶναι δώδεκα ἀδελφοὶ εἰρηνοποιοὶ καὶ οὐχὶ κατάσκοποι, καὶ ὅτι ὁ μὲν νεώτατος ἔμεινε παρὰ τῷ πατρὶ ὁ δὲ ἄλλος δὲν ὑπάρχει. Ὁ Ἰωσὴφ τότε προστάσει νὰ στεῖλωσιν ἔνα ἔξ αὐτῶν νὰ φέρῃ τὸν νεώτατον ἀδελφόν. Ὡς ἥκουσαν τοῦτο, εἶπον ἔθραϊστὶ μεταξύ των. « Διατελοῦμεν εἰς ἀμαρτίαν διὰ τὸν ἀδελφόν μας Ἰωσὴφ » καὶ ἄλλα. Ἀκούσας ταῦτα ὁ Ἰωσὴφ, ὅστις ἐπροσποιεῖτο ὅτι δὲν γνωρίζει τὴν διάλεκτον των, καὶ συγχινηθεὶς παρεμέρισε καὶ ἔκλαυσε.

Τελευταῖον κρατήσας τὸν Συμεών, ἀπέστειλε τοὺς λοιποὺς πρὸς τὸν πατέρα των, διατάξας τοὺς ἀνθρώπους του νὰ γεμίσωσι τοὺς σάκκους των σῖτον καὶ κρυφίως νὰ δέσωσι τὰ χρήματά των εἰς τὸν σάκκον ἑκάστου. « Οτε ἥλθον εἰς τὸν πατέρα των καὶ εὗρον τὸ ἀργύριον των εἰς τοὺς σάκκους ἐταράχθησαν αὐτοὶ τε καὶ ὁ πατέρός των. Ἄφ' οὐ δὲ ἐτελείωσεν ὁ σῖτος ὁ Ἰακώβος ἀπέστειλε πάλιν εἰς Αἴγυπτον τὰ τέκνα του νὰ ἀγοράσωσιν. Ούτοι δὲ δὲν ἥθησαν νὰ καταβῶσιν εἰς Αἴγυπτον ἀνευ τοῦ Βενιαμίν, φοβούμενοι τὸν Ἰωσὴφ. Ὁ Ἰακώβος ἐπείσθη, ἐγγυηθέντος τοῦ υἱοῦ του Ἰούδα, καὶ ἐστειλε μετ' αὐτῶν καὶ τὸν Βενιαμίν. Ἀμα δ' ἐλθόντες εἰς Αἴγυπτον, παρέδωκαν εἰς τὸν οἰκονόμον τοῦ Ἰωσὴφ τὸ ἀργύριον, τὸ ὅποιον εὗρον εἰς τοὺς σάκκους των· ἀλλ' αὐτὸς δὲν τὸ ἐδέχθη εἰπών, « Ὁ Θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν ἐδώκεν εἰς ὑμᾶς θησαυροὺς εἰς τοὺς σάκκους ». Ὁ Ἰωσὴφ ἐδέχθη αὐτοὺς μετὰ χαρᾶς, εἰς δὲ τὸν ὁμομήτριον ἀδελφόν του Βενιαμίν εἶπεν,

« 'Ο Θέος ἐλεήσαι σε τέκνον » συνταραχθεὶς δὲ καὶ εἰσελθών εἰς τὸ δωμάτιόν του ἔκλαυσεν· ὅστερον παρεκάθισεν αὐτοὺς εἰς συμπόσιον κατὰ τὴν τάξιν τῆς ἡλικίας των, διὰ τὸ ὄποιον ἡπόρουν.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῶν ἀνωτέρω βλέπομεν ὅτι ἐπηλγθευσε τὸ ἐνύπνιον τοῦ Ἰωσήφ, ὅτι οἱ ἀδελφοὶ του ἥθελον τὸν προσκυνήσει. Ὁ Θεός γνωρίζει τὰ πάντα πρὶν γείνωσιν.

“Οταν περιερχόμεθα εἰς κινδύνους, τότε ἐνθυμούμεθα τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, ὡς οἱ ἀδελφοὶ τοῦ Ἰωσήφ ἐνθυμήθησαν τὸ κακόν, τὸ δποῖον ἔκπαμαν εἰς τὸν Ἰωσήφ. Ἀξιούματος εἶναι ἡ πραότης καὶ ἡ ἀμνησικακία τοῦ Ἰωσήφ πρὸς τοὺς ἀδελφούς του, ὅστις οὐ μόνον τοὺς ἐσυγχώρησεν, ἀλλὰ καὶ ἔκλαυσεν ἐκ συγκινήσεως ιδὼν αὐτοὺς ζῶντας καὶ εὐεργετουμένους παρ' αὐτοῦ.

### § 18. Φανέρωσις τοῦ Ἰωσήφ εἰς τοὺς ἀδελφούς του. (Γεν. ΜΔ. ΜΕ.)

“Οτε ἡθέλησαν οἱ ἀδελφοὶ τοῦ Ἰωσήφ νὰ ἐπιστρέψωσιν εἰς τὰ ἴδια, προσέταξεν οὗτος τὸν οίκονόμον νὰ γεμίσῃ τοὺς σάκκους των καὶ νὰ θέσῃ πάλιν ἐντὸς αὐτῶν καὶ τὸ ἀργύριον ἐκάστου, εἰς δὲ τοῦ Βενιαμίν τὸν σάκκον νὰ βάλῃ μετὰ τῶν χρημάτων καὶ τὸ ἀργυροῦν του ποτήριον. Τὸ πρωΐ, καθὼς ἀνεχώρησαν, προσέταξεν ὁ Ἰωσήφ τὸν οίκονόμον του νὰ τοὺς καταδιώξῃ· συλλαβών δὲ αὐτοὺς οὕτοις τοὺς ἥλεγξε, διότι ἔκλεψαν τάχα τὸ ἀργυροῦν ποτήριον τοῦ Ἰωσήφ. Αὐτοὶ δὲ μὴ ἔχοντες εἴδησιν τῶν γενομένων, εἶπον, Εἰς ὅντινα εύρεθη τὸ ποτήριον, ἃς θανατωθῇ καὶ ἡμεῖς ἃς γείνωμεν δοῦλοι τοῦ κυρίου ἡμῶν. Γενομένης ἐρεύνης καὶ εύρεθέντος τοῦ ποτηρίου εἰς τὸν σάκκον τοῦ Βενιαμίν, ἔσγισαν τὰ φορέματά των καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν πόλιν. Ὁ Ἰωσήφ τοὺς ἥλεγξε διὰ τὸ γεγονός, οὗτοι δὲ δὲν ἥξευραν τί νὰ εἴπωσιν· ὁ Ἰούδας δὲ εἶπεν εἰς τὸν Ἰωσήφ, ὅτι μένουσι παρ' αὐτῷ δοῦλοι πάντες. Ὁ Ἰωσήφ ἀποκρίνεται ὅτι μόνος ἐκεῖνος, εἰς τὸν ὄποιον εύρεθη τὸ ποτήριον, νὰ μείνῃ δοῦλος, καὶ οἱ ἄλλοι ν' ἀπέλθωσι. Τότε ὁ Ἰούδας τῷ λέγει νὰ κρατήσῃ αὐτὸν καὶ ν' ἀφήσῃ τὸν Βενιαμίν, διότι ὁ γέρων πατήρ των θὰ ἀποθάνῃ ἐκ τῆς λύπης ἀν-

μὴ ἐπανέλθῃ ὁ Βενιαμίν. 'Ο Ιωσήφ μὴ δυνηθεὶς νὰ κρατηθῇ περισσότερον ἀπέπεμψε τοὺς ἄλλους ἐκεῖ παρόντας καὶ εἶτα ἔγνωρίσθη εἰς τοὺς ἀδελφούς του, ἡρώτησε περὶ τῆς ὑγείας τοῦ πατρός του, κατεφίλησε τὸν Βενιαμίν, εἶτα



Ο Ιωσήφ διγνώριστος καὶ οἱ ἀδελφοί του.

ἀπέστειλεν ὅλους μὲ δῶρα πρὸς τὸν πατέρα του, καὶ παρήγγειλε νὰ ἔλθωσι μετ' αὐτοῦ καὶ τῶν οἰκογενεῶν των καὶ τῶν πραγμάτων των νὰ κατοικήσωσιν εἰς Αἴγυπτον. 'Εστειλε δὲ καὶ ὁ Φαραὼ, μαθών τὰ γενόμενα, ἀμάξας

διὰ νὰ μεταφέρωσι τὸν Ἰακώβ καὶ τοὺς περὶ αὐτὸν. Ὁ δὲ Θεὸς εἶπεν εἰς τὸν Ἰακώβ νὰ μὴ φοβηθῇ νὰ ὑπάγῃ εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ ὑπεσχέθη ὅτι πάλιν θὰ φέρῃ αὐτὸν εἰς Χαναάν.

Ο Ἰακώβ, πρὶν ἡ ἀναχωρήσῃ εἰς Αἴγυπτον, προσέφερε θυσίαν εἰς τὸν Θεόν, ὃ Θεὸς δὲ ἐνίσχυσεν αὐτὸν νὰ κατέληθῃ εἰς Αἴγυπτον. Οὕτω κατηλθον πάντες εἰς Αἴγυπτον, συμποσούμενοι εἰς ἑδομήκοντα πέντε ψυχάς. Ο Ἰωσήφ ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς πρὸς οἰκησιν ἀρίστην γῆν, τὴν Ραμεσση̄ ὄνομαζομένην, καὶ τοὺς ἐπεμελεῖτο παρέγων εἰς αὐτοὺς ἀφθονα τὰ ἀναγκαῖα.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Θεὸς φροντίζει δείποτε διὰ τοὺς εὐσεβεῖς εἰς τὰς γενικὰς δυστυχίας, ίδον ἔλαβε πρόνοιαν περὶ τοῦ Ἰακώβ, καταστήσας τὸν Ἰωσήφ ἀρχοντα ἐν Αἴγυπτῳ.

Ο Θεὸς δύναται νὰ στρέψῃ εἰς ἀγαθὸν τὰ κακὰ ὑπολαμβανόμενα· τοῦτο εἶπεν ὁ Ἰωσήφ εἰς τοὺς ἀδελφούς του, «Γιμεῖς ἔδουλεύσασθε κατ' ἔμοιο εἰς πονηρά, ὃ δὲ Θεὸς ἔδουλεύσατο περὶ ἔμοιο εἰς ἀγαθά.»

Ἀπέδωκε δὲ καλὸν ἀντὶ κακοῦ εἰς τοὺς ἀδελφούς του, καὶ οὕτω δψείλομεν νὰ ποιῶμεν καὶ ἡμεῖς πρὸς πάντα ἀνθρωπον.

### § 19. Θάνατος τοῦ Ἰακώβ καὶ τοῦ Ἰωσήφ (Γεν. ΜΘ. Ν.).

Ο Ἰακώβ υἱοθέτησεν ἐν Αἴγυπτῳ τοὺς δύο υἱοὺς τοῦ Ἰωσήφ, τὸν Ἐφραίμ καὶ τὸν Μανασσῆ, καὶ ηὐλόγησεν αὐτούς· εἶπε δὲ εἰς τὸν Ἰωσήφ, «Ἴδού ἐγὼ ἀποθνήσκω· ὁ Θεός μου θὰ ἴηται μὲ σᾶς, καὶ θὰ σᾶς ἐπιστρέψῃ ἐντεῦθεν εἰς τὴν γῆν τῶν πατέρων σας (δηλ. τὴν Χαναάν). Ἐπειτα καλέσας ὁ Ἰακώβ τοὺς υἱούς του ὅλους ηὐλόγησεν αὐτοὺς χωριστὰ ἔκαστον. Ἀξιοσημείωτος εἶναι ἡ πρὸς τὸν Ἰούδαν εὐλογία αὐτοῦ αὐτῆ, ἥτις ἦτο προφητεία περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, «Οὐκ ἐκλείψει ἀρχῶν ἐξ Ἰούδα καὶ ἡγούμενος ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ, ἔως ὃν ἔλθῃ φῶ απόκειται· καὶ αὐτὸς προσδοκία ἔθνῶν» Μετὰ τὴν εὐλογίαν τῶν τέκνων, ἀπέθανεν ὁ Ἰακώβ ἐκατὸν τεσσαράκοντα ἑπτὰ ἑτῶν· παρήγγειλε δὲ νὰ τὸν θάψωσιν εἰς Χαναάν, ἐκεὶ ὅπου ἐτάφη ὁ Ἀβραὰμ καὶ ἡ Σάρρα, ὁ Ἰσαὰκ καὶ ἡ Ρεβέκκα καὶ ἡ Λεία. Ο

Ίωσήφ ἐζήτησεν ἀδειαν παρὰ τοῦ Φαραὼ καὶ ἀνέβη μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ καὶ πάντων τῶν οἰκείων αὐτοῦ καὶ Αἴγυπτίων ἀρχόντων εἰς Χαναὰν καὶ ἔθαψαν τὸν πατέρα αὐτῶν, πενθήσαντες ἐπτὰ ἡμέρας. "Οτε ὅμως ἐπέστρεψαν εἰς Αἴγυπτον οἱ ἀδελφοὶ τοῦ Ἰωσῆφ ἐφοβήθησαν μὴ μνησικακήσῃ οὗτος καὶ ἐζήτησαν συγχώρησιν παρ' αὐτοῦ ἐν ὄνόματι τοῦ πατρός των Ἰακώβ. 'Ο Ἰωσῆφ κλαύσας ἐβεβαίωσεν αὐτοὺς ὅτι θὰ τοὺς ἀγαπᾷ καὶ θὰ τοὺς βοηθῇ. Γενόμενος δὲ ὁ Ἰωσῆφ ἐτῶν ἑκατὸν δέκα καὶ προαισθανθεὶς τὸν θάνατόν του, εἶπεν εἰς τοὺς ἀδελφούς του, ὅτι θὰ ἐπανέλθωσιν εἰς Χαναὰν καὶ ὥρκισεν αὐτοὺς νὰ λάβωσι τότε μεθ' ἐαυτῶν τὰ ὄστα του, καὶ οὕτως ἀπέθανεν ἐν εἰρήνῃ.

**Παρατηρήσεις.** Ὁφεῖλομεν νὰ φυλάττωμεν τὰς παραγγελίας τῶν γονέων ἡμῶν οὐ μόνον ζώντων ἀλλὰ καὶ μετὰ θάνατον.

Ο πάγκαλος Ἰωσῆφ ὑποδεικνύει εἰς ἡμᾶς τύπον βίου ἐναρέτου καὶ εὐσεβοῦς. "Ἄς γενώμεν σώφρονες, φιλάδελφοι, ἀμνησίκακοι, συμπαθητικοί, ὑπομονητικοί καὶ χρηστοί ὡς δ Ἰωσῆφ οὗτως δ Θεός θὰ ἔηται μὲν ἡμᾶς πανταχοῦ καὶ εἰς ὅλας τὰς περιστάσεις τῆς ζωῆς ἡμῶν βοηθός καὶ ὑπερασπιστής. "Οταν γενῶμεν τοιοῦτοι, οὐ μόνον εἰς ἡμᾶς αὐτούς. ἀλλὰ καὶ εἰς πολλούς θὰ ἔμεθα χρήσιμοι, ὡς ἔγεινεν δ Ἰωσῆφ εἰς δόλον τὸ γένος αὐτοῦ.

### § 20. Ἡ ἐν Αἴγυπτῳ δουλεία τῶν Ἰσραηλιτῶν, καὶ ὁ Μωϋσῆς ("Εξόδος Α. Β.).

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἰωσῆφ καὶ τοῦ ἐπὶ τῶν ἡμερῶν αὐτοῦ Φαραὼ, ἤρχισεν ἄλλος νέος Φαραὼ (βασιλεὺς) νὰ φοβῆται τὴν αὔξησιν τοῦ πληθυσμοῦ τῶν εἰς Αἴγυπτον παροικούντων Ἰσραηλιτῶν. ὅθεν ἀπεφασίσθη νὰ καταθλίψωσιν αὐτοὺς μὲν ἀγγαρείας καὶ βαρύτατα ἔργα, διορίζοντες σκληρούς καὶ ἀπανθρώπους ἐπιστάτας τῶν ἔργων, ἀλλὰ καὶ οὕτως οἱ Ἑβραῖοι ἐπληθύνοντο. Ο Φαραὼ τότε προσέταξε τὰς δύο μαίας τῶν Ἑβραίων, Σεπφώρων καὶ Φουάν, νὰ φονεύωσι πᾶν γεννώμενον ἀρσενικὸν παιδίον, ὅταν μωιῶνται τὰς Ἑβραίας. Αἱ μαίαι φοβούμεναι τὸν Θεὸν δὲν ἔξετέλουν τὸ προσταχθὲν ἀνοσιούργημα, προφράσιζόμεναι δὲ ἔλεγον ὅτι αἱ Ἑβραίαι

τίκτουσι πρὶν καταφθάσωσιν αὐται. Τότε ὁ Φαραὼ διέταξε νὰ ρίπτηται εἰς τὸν ποταμὸν πᾶν ἄρσεν γεννώμενον ἐξ αὐτῶν. Ἡ Ἐβραϊκὴ Ιωχαελέδ, γυνὴ Ἀβραάμ, τέξασα ἀρρέν, ἔθηκεν κύτον εἰς πισσωμένην θίβην (κόραν) καὶ τὸ ἔβαλεν εἰς τὰς σχθας τοῦ ποταμοῦ. Καταβᾶσα ἡ θυγάτηρ τοῦ Φαραὼ μὲ τὰς θεραπαινίδας της εἰς τὸν ποταμὸν νὰ λουσθῇ καὶ εύροῦσα τὸ παιδίον ἐπῆρεν αὐτό, τὸ ὄνομασε δὲ ἡ βασιλόπαις Μωϋσῆν, (σωθέντα ἐκ τοῦ



“Ο Μωϋσῆς ἐν τῷ ποταμῷ.

ὑδατος) καὶ τὸ ἔδωκε νὰ τὸ θρέψῃ αὐτὴ ἡ μήτηρ του, τὴν ὥποιαν ἐπρομήθευσεν εἰς τὴν βασιλόπαιδα ἡ παραφυλάττουσα τὴν θίβην ἀδελφὴ τοῦ παιδίου. Ἄφ' οὖν ἐμεγάλωσεν ὁ Μωϋσῆς, ἔμαθε τὴν καταγωγὴν του καὶ ἐλυπεῖτο διὰ τὰ δυστυχήματα τῶν ὁμογενῶν του. Ἰδών δέ ποτε Αἴγυπτιον δέροντα Ἐβραίον, ἐθανάτωσεν αὐτὸν· φοβειθεὶς δὲ τὸν Φαραὼ, ὅστις μαθὼν τὸ γεγονός ἐζήτει νὰ τὸν φονεύσῃ, ἔφυγεν εἰς τὴν ἔρημον εἰς γῆν Μαδιάμ, καὶ ἐκεῖ λαβὼν γυναῖκα τὴν Σαπφώραν, θυγατέρα τοῦ Ἰοθὸρος ιερέως τῆς Μαδιάμ, ἔβοσκε τὰ πρόβατα τοῦ πενθεροῦ του. Ἀπέθανε δὲ ἦδη καὶ ὁ εἰρημένος Φαραὼ καὶ διεδέχθη αὐτὸν ἄλλος Φαραὼ, ἦτοι βασιλεὺς.

**Παρατηρήσεις.** Λί εὐεργεσίαι ταχέως ὑπὸ ἀχαρίστων λησμονοῦνται.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

οῦς: οἱ Αἰγύπτιοι ἐλησμόνησαν πλέον τὸν εὐργέτην των Ἰωσήφ, καὶ ἐτυράννουν τοὺς δομογενεῖς του Ἰεραίους.

Τὸ παράδειγμα τῶν μαῶν διδάσκει ἡμᾶς, ὅτι πρέπει νὰ φοδώμεθα τὸν Θεὸν μᾶλλον παρὰ τοὺς ἀνθρώπους, καὶ ν' ἀποψεύγωμεν τὰς κακὰς πρᾶξεις.

Ο Θεὸς φυλάττει πάντοτε καὶ σώζει ἀπὸ παντὸς κινδύνου ἔκεινον, ὅστις μέλλει νὰ χρησιμεύσῃ εἰς μέγα τι καὶ γενικὸν καλόν.

### Ξ 21. Ἰστορία τοῦ Ἰώθ.

Εἰς τὴν Αὔστηδα χώραν ἔζη κατὰ τοὺς χρόνους περίου τούτους ἀνθρωπός τις εὐσεβής, ὄνομαζόμενος Ἰώθ. Ἡτο δὲ πλουσιώτατος καὶ εἶχεν ἑπτὰ υἱοὺς καὶ τρεῖς θυγατέρας. Οἱ υἱοί του συνερχόμενοι ἐφιλεύοντο ἀμοιβαίως δι' ἐστιάσεων συμπεριλαμβάνοντες καὶ τὰς τρεῖς ἀδελφάς των. Ο πατὴρ δὲ αὐτῶν προσέφερε θυσίας εἰς τὸν Κύριον ὑπὲρ τῶν τέκνων του, φοδούμενος μήπως κατὰ διάνοιαν ἀμαρτάνωσιν εἰς τὰς εὐθυμίας των.

Ο μακάριος οὗτος ἀνθρωπός ὑπειλήθη κατὰ θείαν παραχώρησιν, ἵνα δοκιμασθῇ ἡ εὐσέβειά του, εἰς τρομερὰ δύστυχήματα.

Κατ' ἀρχὰς ληστρική τις συμμορία ἥρπασε τὰ ζεύγη τῶν βιῶν καὶ τοὺς ὄνους του· ὕστερον πῦρ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ κατέστρεψε τὰ ποίμνιά του, καὶ ἵππεῖς ἐπῆραν τὰς καμήλους του καὶ ἀπέκτειναν τοὺς ὑπηρέτας του. Ἀνεμος δὲ σφοδρὸς κατέρριψε τὸν οἶκον ὃπου ἦσαν συνθροισμένα καὶ συνέτρωγον τὰ τεκνά του πάντα, καὶ καταπλακωθέντα ἀπέθανον ὑπὸ τὰ ἐρείπια. Μαθὼν ταῦτα πάντα ὁ Ἰώθ ἔσχισε τὰ ἐνδύματά του, ἔκειρε τὴν κόμην τῆς κεφαλῆς του καὶ πεσὼν κατὰ γῆς εἰς προσκύνησιν τοῦ Θεοῦ λέγει, «Ο Κύριος τὰ ἔδωκεν, ο Κύριος τὰ ἐπῆρεν, ἂς ἦναι τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου εὐλογημένον.»

Η δοκιμασία τῆς πίστεως τοῦ Ἰώθ ἔξετάθη μέχρι τοῦ σώματός του προσβληθέντος ὑπὸ πληγῶν ἀπὸ κεφαλῆς μέχρι ποδῶν, τὰς ὁποίας ἔξεε μὲ δστραχον καθήμενος ἐπάνω εἰς τὴν κοπρίαν ἔξωθεν τῆς πόλεως. Η γυνή του ἴδουσα αὐτὸν εἰς τοιαύτην κατάστασιν τὸν παρεκίνησε νὰ εἴπῃ λόγον τινά, παράπονον εἰς τὸν Θεὸν

καὶ ν' ἀποθάνῃ· ὁ ὑπομονητικὸς ὅμως Ἰὼν ἀπεκρίθη,  
 « Διὰ τί ἐλάλησας ως μία τῶν ἀφρόνων γυναικῶν; ἀφ' οὗ  
 τὰ ἀγαθὰ ἐδέχθημεν ἐκ χειρὸς Κυρίου, δὲν θέλεις νὰ ὑπο-  
 φέρωμεν καὶ τὰ κακά; »



‘Ο Ἰὼν καὶ οἱ τρεῖς φίλοι του.

Φίλοις τοῦ Ἰὼν τρεῖς βασιλεῖς ἐλθόντες καὶ ιδόντες τὴν ἀθλιεστάτην αὐτοῦ κατάστασιν ἔκλαυσαν, ἔμειναν δὲ ἐπτὰ ἡμέρας καὶ ἐπτὰ νύκτας χωρὶς νὰ λαλήσῃ οὐδεὶς πρὸς αὐτὸν λόγον. ‘Ο Ἰὼν, συγκινηθεὶς τότε κατηράσθη τὴν ἡμέραν τῆς γεννήσεώς του, ὅπερ ἦτο πλάγιον τι παράπονον πρὸς τὸν Θεόν.

Τότε οἱ φίλοι του ἤρχισαν διαλόγους μετ' αὐτοῦ, ζητοῦντες νὰ ἀποδεῖξωσιν ὅτι ἔξ ἀμαρτιῶν πάσχει. Ἐλθὼν ὕστερον ἄλλος κατέκρινε τὸν Ἰὼν, νομίσαντα ὅτι δὲν ἥμαρτησεν. Ἔρχεται τότε φωνὴ ούρανόθεν ἔξελέγχουσα τὸν Ἰὼν καὶ αὐτούς. ‘Ο Ἰὼν αἰσθανθεὶς τὴν παρεκτροπήν του, ἔζήτησεν εὐθὺς συγχώρησιν παρὰ τοῦ Κυρίου. Μετὰ ταῦτα ηὐδόκησεν ὁ Θεὸς νὰ ἐπιφέρῃ θεραπείαν εἰς τὰ παθήματά του θεράποντος αὐτοῦ Ἰὼν. “Οθεν τὸν ἔθεράπευσε καὶ ἔδωκεν εἰς αὐτὸν πλείονα τῶν ὅσων ἀπώλεσεν. Ἀπέκτησε πάλιν υἱὸνς ἐπτὰ καὶ θυγατέρας τρεῖς καὶ ποίμνια διπλάσια τῶν ὅσων πρὸ τῆς δοκιμασίας του

εἶχεν. Οὕτως ὁ Κύριος ηὐλόγησε τὰ ἔσχατα τοῦ Ἰὼν πλειον ἢ τὰ προτερινά του. Ἔζησε δὲ ὁ Ἰὼν ἐκατὸν τεσσαράκοντα ἔτη μετὰ τὴν πληγὴν ταύτην. Ὁλα δὲ τῆς ζωῆς του τὰ ἔτη ἔγειναν διακόσια τεσσαράκοντα ὅκτω, καὶ εἶδεν ἐκγόνους αὐτοῦ μέχρι τῆς τετάρτης γενεᾶς.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῆς ἀνωτέρω ιστορίας μανθάνομεν ὅτι ὁ Θεός, παραχωρεῖ ἔνιοτε νὰ δοκιμάσωνται καὶ αὐτοὶ οἱ δυολογουμένως εὔσεβες, ἵνα ἀποδεικνύηται, ὅτι δὲν εἶναι τοιοῦτοι μόνον ὅταν εὐτυχῶσι παρὰ Θεοῦ.

Οταν δὲ δοκιμασθῇ ἡ πίστις διὰ πολλῶν δοκιμασιῶν, δ Θεός ἀνταμεῖδει τοὺς παθύντας καὶ παρ' αὐτοῦ τὴν λασιν τῶν παθημάτων προσδοκῶντας.

Ο Χριστιανὸς δὲν πρέπει νὰ ἀπελπίζηται καὶ νὰ μικροψυχῇ ὅταν περιπλήτη εἰς ταλαιπωρίας. Ὁ Ἀπόστολος Ἰάκωβος (Α. 12) λέγει « Μακάριος ἀνὴρ ὃς ὑπομένει πειρασμόν. »

Ἄξιοσημείωτον προφητικὸν λόγον περὶ τοῦ Μεσίου εἶπεν δ Ἰὼν πάσχων (Κεφ. ΙΒ'), « Οἶδα γὰρ ὅτι ἀδένας ἐστιν δ ἐκκλύειν με μέλλων, ἐπὶ γῆς ἀναστῆσει δέ μοι τὸ δέρμα τὸ ἀναντλοῦν ταῦτα. »

## § 22. Σκλήρυνσις τῆς καρδίας τοῦ Φαραώ.

( "Εξ· Γ. ΙΑ.)

Βόσκων ὁ Μωϋσῆς τοῦ Ἰοθὼρ τὰ πρόβατα, καὶ μιᾷ τῶν ἡμερῶν εὑρεθεὶς εἰς τὸ ὄρος Χωρῆς ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ, εἶδε βάτουν καιομένην καὶ μὴ φλεγομένην. Ἐκ τῆς βάτου ταύτης εἶπεν εἰς αὐτὸν Κύριος ὁ Θεός, « Εἴδον τὰ δυστυχήματα του λαοῦ μου εἰς Αἴγυπτον καὶ κατεβην νὰ τὸν ἀπελευθερώσω ». Προσέταξε δὲ τὸν Μωϋσῆν νὰ γνωστοποιήσῃ τοῦτο εἰς τοὺς Ἰσραηλίτας καὶ τὸν Φαραὼ καὶ νὰ ἔξαγάγῃ τὸν λαὸν ἐκ τῆς γῆς Αἴγυπτου καὶ νὰ φέρῃ αὐτοὺς εἰς Χαναάν, τὴν ὥστην ἐχαρακτήρισεν ως γῆν ρέουσαν μέλι καὶ γάλα. Ὁ Μωϋσῆς ἐδίστασε, θεωρήσας ἐαυτὸν ἀνάξιον τοιαύτης ἀποστολῆς· ὁ Θεὸς ὅμως ἐδώκεν εἰς αὐτὸν ἔξουσίαν νὰ ποιῇ σημεῖα καὶ θαύματα ἵνα φανῇ ὅτι εἶναι θεόπεμπτος, καὶ ἵνα βεβαιώσῃ αὐτὸν μετέβαλε τὴν ποιμενικὴν ράβδον του εἰς ὄφιν, καὶ πάλιν μετεποίησεν αὐτὴν εἰς ράβδον, τὴν δὲ χειρά του ἔκαμε λεπράν, καὶ πάλιν ίάτρευσεν αὐτὴν, καὶ εἶπε νὰ κάμη τὰ αὐτὰ, ἵνα γείνη πιστευτὴ ἡ θεία ἀποστολή του εἰς

Αἴγυπτον. Ἐπειδὴ δὲ ὅτοι ἴσχυροι φωνοὶ καὶ βραδύγλωσσοις,  
ἔδωκεν εἰς αὐτὸν ὁ Θεός βοηθὸν τὸν εὔγλωττον ἀδελφόν  
του Ἀαρὼν.

“Οτε ἤκουσεν ὁ νέος Φαραὼ παρ’ αὐτῶν ἐλθόντων τὴν  
διαταγὴν τοῦ Θεοῦ, τοῦ νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τοὺς Ἕβραιούς  
νὰ ἔξελθωσιν εἰς τὴν ἔρημον νὰ ἑορτάσωσι Κυρίῳ τῷ  
Θεῷ αὐτῶν, ἐσκλήρυνε τὰ ἔργα των καὶ ἐκακοποίει αὐ-  
τοὺς περισσότερον. Ὁ Μωϋσῆς ἔκαμεν ἐνώπιον τοῦ Φα-  
ραὼ τὸ θαῦμα τῆς ράχεδου· ἀλλ’ αὐτὸς, ἐπειδὴ καὶ οἱ  
Αἴγυπτοι μάχοι ἔπραξαν τὸ αὐτό, δὲν ἐπεισθη. “Οθεν  
ὁ Θεός ἀπέστειλε διὰ τοῦ Μωϋσέως ἐπὶ Φαραὼ δέκα βα-  
ρείας πληγὰς ἀλλεπαλλήλως εἰς τὴν Αἴγυπτον, ἕξ ὧν δὲν  
ἐπαθον μόνον οἱ εἰς Γῆν Γεσέμ οἰκοῦντες Ἕβραιοι. Καθ’ ἑ-  
κάστην πληγὴν ὁ Φαραὼ ὑπέσχετο ν’ ἀφήσῃ τὸν λαὸν νὰ  
ἔξελθῃ, ἀλλ’ ἄμα παρερχομένης ταύτης, μετεμελεῖτο.  
Αἱ πληγαὶ ἵσαν αὕται· 1, τὰ ὅδατα μετεβλήθησαν εἰς  
αἷμα· 2, βάτραχοι κατεκάλυψαν ὅλον τὸν τόπον· 3,  
ἐπῆλθον πανταχόσε σκνίπες· 4, κυνόμυιαι δηκτικαί· 5,  
θάνατος εἰς τὰ κτήνη μόνον τῶν Αἴγυπτίων· 6, ἔλκη εἰς  
τοὺς ἀνθρώπους καὶ τὰ ζῶα· 7, χάλαζα μετὰ τριχυμίας  
καὶ πυρός· 8, ἀκρίδες κατατρέφουσαι ὅ, τι ἔμεινεν ἀφθαρ-  
τον ἐκ τῆς χαλάζης· 9, πυκνότατον σκότος· 10, θάνα-  
τος πάντων τῶν πρωτοτόκων ἀνθρώπων καὶ ζώων τῶν  
Αἴγυπτίων.

Πρὶν ἐπέλθῃ ἡ τελευταία αὕτη πληγή, ὁ Μωϋσῆς κατὰ  
διαταγὴν τοῦ Θεοῦ, παρήγγειλεν εἰς τοὺς Ἕβραιούς νὰ  
σφάξῃ ἑκάστη οἰκογένεια, ἥ ἂν ἦναι μικρά, μετ’ ἄλλης  
όμοιο, ἐνὸς ἔτους ἀρνίον καὶ νὰ χρίσωσι τὴν φλοιὰν τῶν  
θυρῶν των μὲ τὸ αἷμα τοῦ ἀρνίου διὰ νὰ σωθῶσιν  
ἀπὸ τοῦ ἔξολοθρευτοῦ παντὸς πρωτοτόκου τῶν Αἴγυ-  
πτίων ἀγγέλου, νὰ φάγωσι δὲ τὸ ἀρνίον αὐτὸ ὄπτὸν μετὰ  
ἄρτου ἀζύμου καὶ νὰ ἦναι ἔτοιμοι εἰς ἀναχώρησιν. Αὕτη  
εἶναι ἡ σύστασις τοῦ Ἕβραικοῦ Πάσχα, τὸ ὅποιον ἑορ-  
τάζουσι κατ’ ἔτος εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἔξοδου των ἐξ  
Αἴγυπτου.

**Παρατηρήσεις.** "Οταν εὐσέβης λαός ταλαιπωρῆται ὑπὸ δουλείαν, ὁ Θεὸς παρίσταται εἰς αὐτὸν βοηθός. Αἱ κακώσεις βασανίζουσι μὲν τὸ σῶμα, ἀλλὰ δὲν ἔξολοθρεύουσιν οὔτε τὸν πληθυσμόν, οὔτε τὴν πίστιν τῶν εἰς θείαν Πρόνοιαν ἐλπιζόντων.

Οἱ σκληροκάρδιοι μέγουσι διὰ παντὸς τοιοῦτοι πρὸς ὅλεθρόν των. Εἰς τὰ ἐπερχόμενα δεινὰ κατ' αὐτῶν φαίνονται διωσοῦν ταπεινούμενοι, ἀλλ' θαν ταῦτα παρέρχωνται, αὐτοὶ ἀναλαμβάνουσι τὴν προτέραν ἀπάνθρωπον φύσιν των, ἐπὶ τέλους δμως καταστρέφονται.

### § 23. "Εξόδος ἐξ Αἰγύπτου (Ἐξ.ΙΔ—ΙΕ.).

Ο Φαραὼ τρομάξας ἐκ τῆς δεκάτης πληγῆς ἐκάλεσε τὸν Μωϋσῆν καὶ τὸν Ἀαρὼν τὴν νύκτα καὶ εἶπεν εἰς αὐτοὺς, «Ἐξέλθετε πάντες καὶ τὰ πρόβατα καὶ τὰ κτήνη σας ἐκ τοῦ λαοῦ μου καὶ ὑπάγετε νὰ λατρεύσητε τὸν Θεόν σας, εὐλογήσατε δὲ καὶ ἐμὲ» καὶ οἱ Αἰγύπτιοι αὐτοὶ τοὺς ἔβιαζον μάλιστα ν' ἀναχωρήσωσιν. Οἱ Ἑβραῖοι, δανεισθέντες παρὰ τῶν Αἰγυπτίων χάριν δῆθεν τῆς ἑορτῆς χρυσᾶ καὶ ἀργυρᾶ σκεύη καὶ κοσμήματα καὶ φορεμάτα, καὶ παραλαβόντες πάντα τὰ πράγματα αὐτῶν, ἀνεγώρησαν ἐκ Ραμμεσῆ, ὅντες περὶ τὰς 600,000 πεζῶν, δηλ. ἀνδρῶν δυναμένων νὰ ὀπλιοφορῶσιν.

Ἐξελθόντες ἐπῆραν τὴν πρὸς τὴν Ἐρυθρὰν θάλασσαν ὁδὸν διὰ τῆς ἐρήμου· ὥδηγε δὲ αὐτοὺς ὁ Θεὸς τὴν μὲν ἡμέραν διὰ στύλου νεφέλης, τὴν δὲ νύκτα διὰ στύλου πυρός, καὶ οὕτως ἔφθασαν μέχρι τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης. Η νεφέλη αὗτη ὥδηγε αὐτοὺς καὶ ὑστερον πανταχοῦ προπορευομένη, προεφύλαττεν αὐτοὺς ὅταν ἐστρατοπέδευον ἀπὸ τοῦ καύσωνος τοῦ ἥλιου ισταμένη ἄγωθεν αὐτῶν, τὴν δὲ νύκτα ἔφωτιζεν αὐτούς. "Οταν ιστατο ἡ νεφέλη ἐπάνω τῆς σκηνῆς ἐστρατοπέδευον, ὅταν δὲ ὑψοῦτο ἐπανελάμβανον τὴν ὄδοιπορίαν.

Ο Φαραὼ μετακεληθεὶς διότι ἀφῆκε τοὺς δούλους αὐτοῦ ν' ἀπέλθωσι, κατεδιώξεν αὐτοὺς μεθ' ὅλης τῆς στρατιωτικῆς δυνάμεως του, καὶ ἐπλησίασεν εἰς αὐτοὺς ἐστρατοπεδευμένους πλησίον τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης εἰς Βεελσεπφών. Ο Μωϋσῆς τότε, κατὰ προσταγὴν τοῦ Θεοῦ, ἐκτείνας τὴν χειρά του ἐπὶ τὰ ὅδατα τῆς θαλάσσης,

έχωρισεν αὐτὰς ἔνθεν καὶ ἔνθεν, καὶ οἱ Ἐβραῖοι διῆλθον εἰς τὸ πέραν μέρος ἀδρόχοις ποσίν. Ἀμα διαβάντων τῶν Ἐβραίων εἰσῆλθον καὶ οἱ διώκοντες αὐτοὺς Αἰγύπτιοι εἰς τὸ μέσον τῆς χωρισθείσης θαλάσσης, ὁ Μωϋσῆς τότε ἔζετεινε τὴν χειρά του καὶ ἐπανῆλθον τὰ ὅδατα καὶ κατεποντίσθησαν οὕτως οἱ διώκοντες αὐτοὺς Αἰγύπτιοι. Ἐψαλαν δὲ καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεὸν ἄνδρες καὶ γυναικες τῶν Ἐβραίων μετὰ τὴν τοιαύτην διάβασίν των καὶ τὴν παντελῆ καταστροφὴν τῶν διωκτῶν των.

**Παρατηρήσεις.** Τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τέλους ἐκτελεῖται, ὅσον καὶ ἡνὶ ἀντισταθμῶσιν οἱ πονηροὶ ἀνθρώποι. Οἱ ὑπερήφανοι καὶ αὐθάδεις καταβάλλονται ὑπὸ τῆς θείας ὄργης καὶ αἰσθάνονται τὴν ἀδυναμίαν των.

Οἱ καύποι τῶν ἀδικουμένων παρὰ τῶν δεσποτῶν αὐτῶν δὲν χάνονται. Οἱ ιουδαῖοι λαβόντες ἀνεπιστρεπτεῖ τὰ πολύτιμα πράγματα τῶν Αἰγυπτίων, ἀπεξημιληθῆσαν τρόπον τινὰ διὰ τὴν σκληράν δουλείαν των.

“Ο Θεὸς δῆγει καὶ προστατεύει τοὺς πιστοὺς αὐτοῦ νύκτα καὶ ημέραν. Καταστρέφει δὲ πᾶσαν δύναμιν κακοποιούν, ὡς τοὺς Αἰγυπτίους κατεπόντισεν ἐν τῇ Ἐρυθρᾷ θαλάσσῃ.

### § 24. Τὸ Μάννα καὶ διαγωγὴ ἐν ἑρήμωφ ("Εξ. ΙΕ. ΙΣΤ κτλ.).

Ἄπὸ τῶν ἀκτῶν τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης ὁ Μωϋσῆς ὠδήγησε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ πρὸς τὴν ἕρημον Σούρ· εἰς τριῶν δὲ ἡμερῶν ὁδὸν δὲν ἀπήντησαν πηγὴν ὅδατος. Φθάσαντες δὲ εἰς Μερόπαν εύρον ὅδωρ πικρὸν καὶ ἐγόγγυζον διὰ τοῦτο, ἀλλ' ὁ Θεὸς ἔδειξεν εἰς τὸν Μωϋσῆν ζύλον, ὅπερ βίψας εἰς τὴν πηγὴν ἐγλύκανε τὸ ὅδωρ. Ἐκ Μερόπαν ἥλθον εἰς Λιλείμ, ὅπου ἦσαν δώδεκα πηγαὶ ὅδάτων καὶ ἐδομήκοντα στελέχη φοινίκων. Μετὰ ταῦτα ἥλθον εἰς τὴν ἕρημον Σίν, τὴν δεκάτην πέμπτην ἡμέραν τοῦ δευτέρου μηνὸς ἀπὸ τῆς ἐξόδου των ἐξ Αἰγύπτου.

“Οτε ἐξηντλήθησαν αἱ ζωτροφίαι, τὰς ὁποίας εἶχον πάρει οἱ Ἰσραηλῖται, ἥρχισαν πάλιν νὰ γογγύζωσι κατὰ τοῦ Μωϋσέως καὶ Ἀαρὼν ἐνθυμούμενοι τὰς τροφὰς τῆς Αἰγύπτου· ἀλλ' ὁ Θεὸς τὸ μὲν ἐσπέρας ἀποστέλλει ὄρτυγας ἀντὶ κρέατος εἰς τροφὴν των, τὴν δὲ ἐπιοῦσαν τὸ πρωὶ κατεκάλυψε τὴν γῆν εἰδος σπέρματος κοριάνδου

λευκοῦ (μάννα), εὐαρέστου εἰς τὴν γεῦσιν, πίπτοντος οὐρανόθεν· τοῦτο δὲ ἔπιπτεν ἔκτοτε πᾶσαν πρωίαν πλὴν τῆς ἡμέρας τοῦ σαββάτου. "Οταν δὲ ἐστεροῦντο ὑδατος ὁ Μωϋσῆς ἔκτύπα τὴν ράβδον αὐτοῦ εἰς τὴν πέτραν καὶ ἔρρεεν ὕδωρ. Ἐνδυμάτων καὶ ὑποδημάτων χρείαν δὲν ἔλαβον, διότι ἐπὶ τεσσαράκοντα ἔτη, καθ' ἄ διετριθον εἰς τὴν ἔρημον, δὲν ἐφθάρησαν ἐκεῖνα τὰ ὅποια ἐξ ἀρχῆς ἐφόρουν (Δευτ. ΚΘ'. 5. Νεεμ. Θ'. 21).

'Ἐν φύλῳ δὲ εὑρίσκοντο εἰς τὸ ὄρος Χωρίδο, προσεβλήθησαν ὑπὸ τῶν Ἀμαληκιτῶν, φυλῆς νομάδος τῶν μερῶν αὐτῶν. 'Ο Μωϋσῆς διώρισε τότε τὸν Ἰησοῦν τοῦ Ναυῆνα τοὺς κτυπήσῃ, αὐτὸς δὲ ὑψώσει τὰς γεῖρας καὶ τὴν ράβδον ἐπὶ ὄρους πρὸς τὸν Θεὸν καὶ οὕτω κατετροπώθησαν οἱ ἔχθροι τῶν αὐτοῖς.

Τὸν Μωϋσῆν συνεβούλευσεν ἐλθὼν ὁ πενθερός του Ἰοθὸρ νὰ διευθετήσῃ τὸν λαὸν καὶ καταμερίσῃ αὐτὸν ὑπὸ ἀργηγούς καὶ κριτὰς νὰ διοικῶσι καὶ κρίνωσιν αὐτόν, ὥπερ καὶ ἐποίησεν. "Γετερον δὲ αὐτὸς ὁ λαὸς ἐξέλεγε τοὺς κριτὰς αὐτοῦ.

**Παρατηρήσεις.** 'Ο Θεός προνοεῖ καὶ φροντίζει πάντοτε διὰ τὸν λαόν του, αλλ' οἱ ἄνθρωποι ταχέως λησμονοῦσι τὰς εὐεργεσίας αὐτοῦ, καὶ παραβλέπουσι τὴν μακροθυμίαν του.

Τὸ σάββατον δὲν κατέπιπτε μάννα, διότι ἡ ἡμέρα αὕτη ἔπρεπε νὰ δαπανᾶται εἰς δοξολογίαν τοῦ Θεοῦ καὶ οὐγῇ εἰς ἔργα ἀφορῶντα εἰς τὴν καλοπέράσιν τοῦ ἀνθρώπου. Παρεκτὸς δὲ τούτου μία ἡμέρα τὴν ἑδομάδα ἀναπαύσεως ἀπὸ τῶν συνθθῶν ἐργασιῶν καὶ εἰς τὴν ὑγείαν εἶναι ὀφελιμός. 'Ο προσδιορισμὸς τῆς ἀγίας ταύτης ἡμέρας εἶναι ἐκ τῶν εὐεργεσιῶν τοῦ Θεοῦ πρὸς τὸν ἄνθρωπον, καὶ δι μη τηρῶν αὐτὴν προσηκόντως καὶ εἰς τὸν Θεόν ἀμαρτάνει καὶ τὴν ὑγείαν του καταστρέφει.

"Η δύναμις τοῦ στρατοῦ δταν συνοδεύηται καὶ μετὰ τῆς δεούσης εἰς Κύριον προσευχῆς, φέρει τὴν ἀπὸ τῶν ἔχθρῶν ἀπαλλαγὴν καὶ τὴν νίκην.

## § 25. Σινᾶ. Δέκα ἐντολαί (Ἐξ. ΙΘ. Κ. ΚΑ. ΚΕ. κτλ.)

Τὸν τρίτον μῆνα μετὰ τὴν ἔξοδον ἐξ Αἰγύπτου οἱ Ισραηλῖται ἦλθον εἰς τὴν ἔρημον Σινᾶ καὶ ἐστρατοπέδευσαν ἀντικρὺ τοῦ ὄρους Σινᾶ. Ἐκεὶ διέταξεν ὁ Θεός νὰ νηστεύσωσι καὶ νὰ ἥγαιναν καθαροὶ τρεῖς ἡμέρας κατ Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής\*

τρεῖς νύκτας. Τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ πρωΐ, μέγα καὶ πυκνὸν νέφος ἐκάλυψε τοῦ ὅρους αὐτοῦ τὴν κορυφήν, καὶ ἔγειναν βρονταὶ καὶ ἀστραπαὶ καὶ ἡκούσθη μέγιστος ἥχος σάλπιγγος· πᾶς δὲ ὁ λαὸς ἐφοβήθη, ὃ δὲ Μωϋσῆς ἐξήγαγεν αὐτὸν καὶ τὸν ἔφερε πλησίον εἰς τὸ ὅρος Σινᾶ, τὸ ὅποιον ἐκπνίζετο ὅλον «διὰ τὸ καταβεβηκέναι τὸν Θεὸν ἐν πυρὶ ἐπ’ αὐτό.» Ο Μωϋσῆς, ἀφοῦ παρήγγειλεν εἰς τοὺς Ἰσραηλίτας, κατὰ προσταγὴν τοῦ Θεοῦ, νὰ μὴ προχωρήσωσιν ὑπεράνω τῶν προπόδων τοῦ ὅρους ἀνέβη εἰς αὐτό. Ο Θεὸς εἶπεν, ὅτι ἡθελε θανατωθῆν πᾶς παραβάτης τῆς προσταγῆς ταῦτης. Τότε εἰς τὸν ἀναβάντα Μωϋσῆν, τὸν ὅποιον ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς εἰς τὸ ὅρος, εἶπε τὰς δέκα ἐντολάς, τὰς ὅποιας ἐν συνόψει ἐκθέτομεν ἐνταῦθα.

1. Ἐγώ εἶμαι Κύριος ὁ Θεός σου, ὅστις σὲ ἐξήγαγον ἐκ τῆς Αἴγυπτου, ἐκ τοῦ τόπου τῆς δουλείας· δὲν θέλεις ἔχει ἄλλους θεοὺς πλὴν ἐμοῦ.

2. Δὲν θέλεις κάμει εἰς τὸν ἑαυτόν σου εἰδῶλον, οὐδὲ παντὸς ὄμοιώματα ὅσα εἶναι εἰς τὸν οὐρανὸν ἄνω, καὶ ὅσα εἰς τὴν γῆν κάτω καὶ εἰς τὰ ὕδατα ὑποκάτω τῆς γῆς· οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς, οὐδὲ μὴ λατρεύσεις αὐτοῖς.

3. Δὲν θέλεις λάθει ἐπὶ ματαίῳ τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου.

4. Ἐνθυμοῦ ν’ ἀγιάζης τὴν ἡμέραν τῶν Σαββάτων· εἴς ἡμέρας νὰ ἐργάζησαι καὶ νὰ κάμνης ὅλα σου τὰ ἔργα, τὴν ἑβδόμην δὲ ἡμέραν ν’ ἀναπαύησαι καὶ σὺ καὶ τὰ τέκνα σου καὶ οἱ ὑπηρέται σου καὶ τὰ κτήνη σου· διότι εἰς εἴς ἡμέρας ἐποίησε Κύριος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς, καὶ κατέπαυσεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ· διὰ τοῦτο ηὔλογησε Κύριος τὴν ἡμέραν τὴν ἑβδόμην καὶ ἡγίασεν αὐτήν.

5. Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, ἵνα εὐτυχήσῃς καὶ μακροχρόνιος γείνης ἐπὶ τῆς γῆς.

6. Οὐ φονεύσεις.

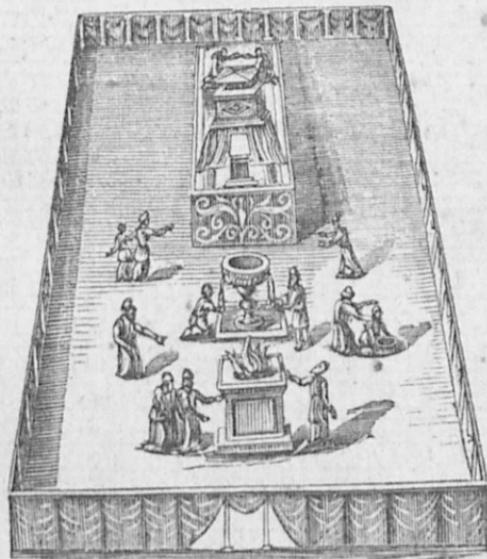
7. Οὐ μοιχεύσεις.

8. Οὐ κλέψεις.

9. Οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῆ.

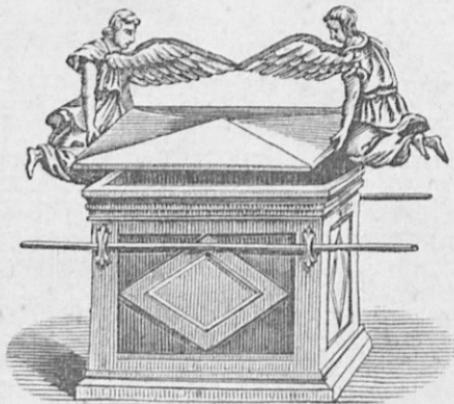
10. Οὐκ ἐπιθυμήσεις τίποτε, τὸ ὅποιον εἶναι τοῦ πλησίον σου· οὔτε τὴν οἰκίαν του, οὔτε τοὺς ἀνθρώπους του, οὔτε τὰ πράγματά του.

"Ἐπειτα ὁ Θεὸς ἐλάλησε πάλιν εἰς τὸν Μωϋσῆν καὶ εἶπεν εἰς αὐτὸν ν' ἀναβῆ εἰς τὸ ὄρος, νὰ τῷ δώσῃ τὰς λιθίνας πλάκας, εἰς τὰς ὅποιας ἔγραψε τὰς δέκα ἐντολάς, νὰ διδάσκῃ τὸν λαόν. Ἄφησας ἐπιστάτην τοῦ λαοῦ τὸν ἀδελφόν του Ἀαρὼν, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος ὁ Μωϋσῆς καὶ ἐκεῖ ἔμενεν, χωρὶς νὰ φάγῃ ἢ νὰ πίῃ, τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας. Ὁ Θεὸς ἔδωκεν εἰς αὐτὸν τὰς πλάκας τῶν δέκα ἐντολῶν καὶ διάφορα ἄλλα



"Η σκηνὴ τοῦ μαρτυρίου.

νομοθετήματα, καὶ προσέταξεν αὐτὸν νὰ κατασκευάσῃ τὴν σκηνὴν, τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, τὴν τράπεζαν τῶν ἄρτων τῆς προθέσεως καὶ τὴν χρυσῆν λυχνίαν καὶ ἄλλα ἀφορῶντα εἰς τὰς ιεροτελεστίας διὰ νὰ τηρῶσιν αὐτὰ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ.



'Η κιβωτὸς τῆς διαθήκης.



'Η ἑπτάφωτος λυχνία.

'Ἐπειδὴ δὲ ὁ Μωϋσῆς ἡργοπόρησεν εἰς τὸ ὅρος. οἱ Ἰσραηλῖται νομίσαντες ὅτι δὲν ἐπιστρέψει, ἤναγκασαν τὸν Ἀαρὼν καὶ κατεσκεύασεν ἐκ τῶν χρυσῶν ἐνωτίων τῶν γυναικῶν καὶ τῶν θυγατέρων τῶν μοσχάριον χρυσοῦν χωνευτὸν (χυτόν), περὶ τὸ ὅποιον ἔθυσίαζον ως θεὸν καὶ ἔχόρευον. Ὁ Μωϋσῆς ἐν τῷ ὅρει ἐδεήθη τοῦ Θεοῦ νὰ συγχωρήσῃ τὸν λαόν του, ὅτε ὁ Θεὸς εἶδεν ὅτι ἀντ' αὐτοῦ ἐλάττευον τὸ μοσχάριον καὶ ὠργίσθη καὶ ἡθέλησε νὰ τοὺς ἔξολοιθρέύσῃ. Ὄτε δὲ καταβὰς ὁ Μωϋσῆς εἶδε τὸν μόσχον καὶ τὴν κατάστασιν ταύτην τοῦ λαοῦ, κυριευθεὶς ὑπὸ ἀγανακτήσεως ἔρριψε καὶ ἐσπάσε τὰς ὄποιας ἔφερεν εἰς τὰς χειράς του δύο πλάκας τοῦ νόμου, καὶ λαβὼν τὸ μοσχάριον ἐποίησεν αὐτὸ κόνιν, τὴν ὄποιαν ἔθηκεν εἰς τὸ ὄδωρο καὶ ὑπεγρέωσε τοὺς Ἰσραηλῖτας νὰ πίωσιν ἐξ αὐτοῦ· κατέσφαξε δὲ διὰ τῶν Λευΐτῶν τοὺς πρωταπίους ἔως τρεῖς χιλιάδας. Ἐγραψε δὲ πάλιν ὁ Θεὸς εἰς δύο ἄλλας πλάκας τὰς αὐτὰς δέκα ἐντολάς, καὶ τὰς ἔδωκεν εἰς τὸν Μωϋσῆν ἀναβάντα πάλιν εἰς τὸ ὅρος ἵνα τὰς φυλάττῃ ὁ λαός· κατέστησε δὲ καὶ τὸν Ἀαρὼν μέγαν ἀρχιερέα τοῦ λαοῦ.



Ο Μωϋσῆς μὲ τὰς πλάκας τῶν δέκα ἐντολῶν ἐνώπιον τοῦ λαοῦ.

**Παρατηρήσεις.** Ἡ ἀνθρωπίνη διάνοια εἶναι ἀστατος καὶ ή πίστις ἔκλείπει, ἀν μὴ στερεώνηται διὰ διηγεούς προσευχῆς καὶ ἀφοσιώσεως εἰς τὸν Θεόν.

Ο Θεὸς γίνεται Ἰλεως εἰς τοὺς ἀμαρτάνοντας διὰ τῆς δεήσεως τῶν δικαίων καὶ τῆς μετανοίας

Αἱ δέκα ἐντολαὶ πρέπει νὰ ἔμαι δ ἀπαράδοτος κανὸν τῆς διαγωγῆς ἡμῶν, ἀν θέλωμεν νὰ ἔμεθα ἀρεστοὶ εἰς τὸν Θεόν τὸν γράψαντα αὐτάς, εὐτυχεῖς εἰς τὸν παρόντα βίον, καὶ μακάριοι εἰς τὴν μελλουσαν ἀτελεύτητον ζωήν.

### § 26. Πλάνη ἐν τῇ ἑρήμωφ ('Αριθ. ΙΓ. ΙΔ.

Δευτερ Α· Ἰησ. Ναυῆ Β· Γ. κτλ.).

Προχωροῦντες οἱ Ἰσραηλῖται διὰ τῆς ἑρήμου ἦλθον εἰς Κάδης κατὰ τὴν ἑρημὸν Φαρὰν ὅχι μακρὰν τῆς Χαναάν. Ἐντεῦθεν ἀπέστειλεν ὁ Μωϋσῆς, κατὰ παραγγελίαν τοῦ Θεοῦ δώδεκα ἐκλεκτοὺς ἄνδρας, ἀνὰ ἓνα ἐξ ἑκάστης φυλῆς, ἵνα μεταβάντες κατασκοπεύσωσι τὴν γῆν Χαναάν. Μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας ἐπανελθόντες εἰς Κάδης, διηγήθησαν θαυμάσια πράγματα περὶ τῆς γονιμότητος τῆς γῆς τὴν ὅποιαν ἔξήτασαν, καὶ εἰς δεῖγμα ἐκόμισαν καὶ ἄλλα προϊόντα καὶ σταφυλήν, τὴν ὅποιαν μόλις ἐσήκωναν δύο ἄνδρες ἀλλά, ἔξαιρουμένων τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ καὶ τοῦ Χάλεθ, οἱ ἄλλοι ἀπεσταλμένοι κατετρόμαζαν ἄλλως τὸν λαόν, διηγούμενοι τοὺς κινδύνους, τοὺς

όποίους ἔμελλον ν' ἀπαντήσωσιν εἰς τὴν Χαναάν. Ἐλεγον δὲ αἱ πόλεις ἐκεῖ ἔχουσι τείχη μεγάλα καὶ δχυρὰ καὶ οἱ κάτοικοι εἶνε γίγαντες. Ὁ Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ καὶ ὁ Χάλεβ ἀντέκρουσαν τοὺς λόγους αὐτῶν, ἀλλ' ὅμως οἱ Ἐβραῖοι δειλιάσαντες ἐζήτησαν νὰ ἐκλέξωσιν ἀρχηγὸν νὰ τοὺς ἐπιστρέψῃ εἰς Αἴγυπτον. Ὁ Θεός, ὅργισθεις διὰ τὴν ἀπιστίαν των, ἀπεφάσισε νὰ τοὺς ἔξολοθρεύσῃ, ἀλλ' ἐξιλέωσεν αὐτὸν ὁ Μωϋσῆς διὰ προσευχῆς. Κατεδικάσθη ἐν τοσούτῳ παρὰ Κυρίου ὁ λαὸς νὰ πλανᾶται τεσσαράκοντα ἔτη εἰς τὴν ἔρημον καὶ νὰ μὴ ἀξιωθῇ νὰ ζήσῃ καὶ ἴδη τὴν Χαναάν μηδεὶς ἐξ ὅσων ἐξῆλθον ἐξ Αἴγυπτου ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, παρεκτός τοῦ Χάλεβ καὶ τοῦ Ἰησοῦ τοῦ Ναυῆ.

Πλανώμενοι οἱ Ιουδαῖοι πολλάκις ἐγόγγυζον κατὰ τοῦ Μωϋσέως ἐνθυμούμενοι τὴν Αἴγυπτον. Λευίτης δέ τις, Κορὲ ὄνομαζόμενος, ἐστασίασε μετὰ τῆς συναγωγῆς του κατὰ τοῦ Μωϋσέως. Μετὰ τοῦ Κορὲ ἦσαν καὶ ὁ Δαθὰν καὶ ὁ Ἀθειρών ἀλλ' ἐτιμωρήθησαν οὗτοι παρὰ Θεοῦ διὰ τὸ κίνημά των τοῦτο κατὰ τῆς νομίμου ἀρχῆς, ἐγίσθη ἡ γῆ καὶ κατέπιεν αὐτοὺς καὶ πάντας τοὺς μετὰ τοῦ Κορὲ ἀνθρώπους καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν.

Μετὰ ταῦτα οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐθαρύνθησαν τὸ μάννα καὶ τὰς ταλαιπωρίας καὶ ὀλιγοψυχήσαντες κατελάλουν πρὸς τὸν Θεὸν καὶ κατὰ τοῦ Μωϋσῆς ὁ Θεός ἐστειλεν εἰς αὐτοὺς τότε ὄφεις θανατηφόρους. Προσπεσόντες δὲ εἰς τὸν Μωϋσῆν ἔλεγον δὲ ήμάρτησαν καὶ ἐζήτουν θεραπείαν τοῦ κακοῦ. Ὁ Θεός τότε διέταξε τὸν Μωϋσῆν καὶ ἐποίησεν ὄφιν χαλκοῦν καὶ ἐστησεν αὐτὸν εἰς ὑψηλὸν μέρος οἱ δακνόμενοι δὲ βλέποντες εἰς αὐτὸν δὲν ἀπέθυνησκον.

Πλανηθέντες οὖτως εἰς τὴν ἔρημον τριάκοντα καὶ ἐπτὰ ἔτη, ἐπανῆλθον εἰς Κάδης καὶ ἐκεῖθεν εἰς τὸ ὄρος Ὁρ ὃπου ἀπέθανεν ὁ Ἀαρὼν, 123 ἔτῶν γενόμενος. Ἐλθόντες δὲ εἰς γῆν Μωὰθ ἀνεμιγθησαν μὲ τοὺς Μωαθίτας καὶ περιέπεσαν εἰς εἰδωλολατρείαν, διὸ καὶ ἐτιμωρήθησαν παρὰ τοῦ Θεοῦ.



'Ο Μωϋσῆς καὶ ὁ Χαλκοῦς ὄφις.

'Εν φ' δὲ ἐπλησίαζεν εἰς τὴν Χαναὰν ὁ Μωϋσῆς ἐπέτρεψεν εἰς τὰς φυλὰς Γὰδ καὶ Ρουθὴν καὶ τὸ ἥμισυ τῆς φυλῆς Μανασσῆς νὰ ἔγκατασταθῶσι πρὸς ἀνατολὰς τοῦ Ἰόρδανου, ἔξαφανίζοντες τοὺς πρώην κατοίκους, ἵνα μὴ μένῃ ἔχνος εἰδωλολατρείας. Ἀνανεώσας δὲ τὴν ἔδιαιθήκην τοῦ Ἰσραὴλ μὲ τὸν Θεόν, καὶ ἀπαριθμήσας εἰς τὸν λαὸν τὰ πρὸς αὐτὸν εὐεργετήματα τοῦ Θεοῦ, προέτρεψεν αὐτὸν νὰ μένῃ πιστὸς εἰς τὰς ἐντολὰς καὶ τὸν νόμον· ὅστερον ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος Ναβαū, ἐκ τοῦ ὅποιου ἔδειξεν εἰς αὐτὸν ὁ Θεὸς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας, καὶ αὐτοῦ ἀπέθανεν ὁ Μωϋσῆς 120 ἔτῶν, δύο μῆνας πρὶν συμπληρωθῶσι τὰ τεσσαράκοντα ἔτη τῆς ἐν ἑρήμῳ πλάνης τῶν Ἰσραηλίτων.

**Παρατηρήσεις.** "Ἐχοντες ὑποσχέσεις τοῦ Θεοῦ εἰς τὰς ἀγίας Γραφάς, δὲν πρέπει νὰ δυσπιστῶμεν περὶ τῆς ἐπιληρώσεως αὐτῶν καὶ ἂν παρουσιάζωνται εἰς ἡμᾶς ἐμπόδια, διφείλωμεν νὰ ἐπικαλώμεθα τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ καὶ νὰ προχωρῶμεν, οὐδὲλως στρέφοντες τὰ βλέμματα ἡμῶν πρὸς τὴν ἀμαρτίαν, ὃς οἱ δλιγόπιστοι Ἰσραηλῖται, οἵτινες εἰς πᾶσαν δυσκολίαν ἤθελον νὰ ἐπιστρέψωσιν εἰς Αἴγυπτον. Πρέπει ν' ἀκούωμεν τοὺς κηρύττοντας τὴν ἀλήθειαν, καὶ οὐχὶ τοὺς ζητοῦντας ν' ἀποτρέψωσιν ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ καλοῦ.

"Ο ὑψωθεὶς χαλκοῦς ὄφις τοῦ Μωϋσέως προδιετύπου τὴν σταύρωσιν τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. "Οπως ὅσιος ἔβλεπον εἰς τὸν ὄφιν δὲν ἀπέθνησκον,

Ψηφιοποιηθήκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

οῦτω καὶ θσοι ἀποδλέπουτιν ἐν πίστει εἰς τὸν Ἱεσταυρωμένον κληρονομοῦσι τὴν αἰώνιον ζωὴν καὶ σώζονται ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς ἀμαρτίας.

### § 27. Ἰησοῦς Ναυῆ (Ἰησ. Ναυῆ).

Διάδοχος τοῦ Μωϋσῆ ἀνεδείχθη ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ὁ Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ. Οὗτος ὠδήγησε τοὺς Ἰσραηλίτας μέχρι τοῦ Ἰορδάνου σταθέντων δὲ ἐν τῷ ῥεύματι αὐτοῦ τῶν



Ιησοῦς τοῦ Ναυῆ προστάσσων τὸν Ἰλιον νὰ σταθῇ.

ἱερέων, φερόντων τὴν κιθωτὸν τῆς διαθήκης, τὰ ὄδατα  
Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τοῦ ποταμοῦ διεγωρίσθησαν καὶ ὁ λαὸς διέβη αὐτὸν ἀ-  
βρόχους ποσίν. Ὁ Ἰησοῦς Ναυῆ διηυθύνθη πρὸς τὴν πλη-  
σίον τοῦ Ἰορδάνου ὄχυρὰν πόλιν Ἱεριχώ, ἵνα κυριεύσῃ  
αὐτήν. Ἐλαθεὶς δὲ παρὰ Κυρίου ἐντολὴν καὶ ἐσάλπισαν οἱ  
ἰερεῖς μὲ τὰς σάλπιγγας καὶ περιέφερον τὴν κιβωτὸν περὶ  
τὰ τείχη, καὶ οὕτως ἐκρημνίσθη καὶ ἐκυριεύθη ἡ Ἱεριχώ  
καὶ ἔθανατώθησαν πάντες οἱ κάτοικοι αὐτῆς, ἐκτὸς τῆς  
Ῥαχίδ, γυναικὸς ἥτις εἶχε ὑποδεχθῆ καὶ προφυλάξει δύο νε-  
ανίσκους κατασκόπους, τοὺς ὅποίους εἶχε στείλει ὁ Ἰησοῦς  
τοῦ Ναυῆ νὰ ἴδωσι τὴν Ἱεριχώ καὶ ἐν γένει τὸν τόπον.

Οἱ βασιλεῖς τῆς Χαναὰν ἦνωσαν τὰς δυνάμεις τῶν  
κατὰ τῶν Ἰσραηλιτῶν μόνοι δὲ οἱ Γαβαωνῖται προσε-  
τέθησαν εἰς τοὺς Ἐβραίους καὶ ὑπηρέτουν αὐτούς. Διὰ  
τοῦτο πέντε βασιλεῖς ἐξεστράτευσαν κατὰ τῶν Γαβα-  
ωνῖτῶν· ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ, ἐλθὼν ἐκ Γαλιγάλων,  
ὑπερησπίσθη αὐτούς· ἐπειδὴ δὲ ἡ ἡμέρα δὲν ἤρκει ἵνα  
κατατροπώσῃ ἐντελῶς τοὺς πολεμίους, εἶπεν ὁ Ἰησοῦς,  
Στήτω ὁ Ἡλιος κατὰ Γαβαών καὶ ἡ σελήνη κατὰ φά-



‘Ο Ἰησοῦς τοῦ Ναυῆ κηρύττων τὸν νόμον.

ραγγα Αἰλών. Οἱ φωστῆρες οὗτοι ἔστησαν μίαν ἡμέραν  
καὶ οὕτως ἐτελείωσεν ἐπιτυχῶς τὴν μάχην.

Νικητὴς ὁ Ἰησοῦς Ναυῆ τούτων καὶ ἄλλων βασιλέων

τῆς Χαναάν, διεμοίρασεν αὐτὴν εἰς τὰς φυλὰς Ἰσραήλ.

Αἱσθανθεὶς ὁ Ἰησοῦς Ναυῆ προσεγγίζοντα τὸν θάνατόν του, συνεκάλεσεν εἰς Σιλὼ πάντας τοὺς πρεσβυτέρους τοῦ Ἰσραήλ καὶ τοὺς ἀρχοντας καὶ τοὺς γραμματεῖς καὶ τοὺς δικαστὰς καὶ ἀφ' οὗ ἀπηρίθμησε τὰς εἰς τὸ ἔθνος των εὐεργεσίας τοῦ Θεοῦ, συνεθεούλευσεν αὐτοὺς νὰ μείνωσι πιστοὶ εἰς τὸν Θεόν. Μετ' ὄλιγας δὲ ἡμέρας ἀπέθανεν 110 ἑτῶν.

**Παρατηρήσεις.** 'Ο Θεὸς φροντίζει πάντοτε νὰ ὑπάρχωσιν οἱ ὅδηγοις τῶν ἀνθρώπων εἰς τὰ ἐπηγγελμένα ἀγαθά. Τοὺς ἔχθρους τῶν πιστῶν καταβάλλεις ἡ δύναμις τοῦ Κυρίου, ὅταν ἐπικαλῶνται αὐτήν.

Οἱ ἀγαθοὶ ἀνθρώποι οὐδέποτε πάντους τοῦ νὰ νοοῦθεωσι τὸν λαὸν· καὶ εἰς αὐτὴν τὴν στιγμὴν τοῦ θανάτου των συσταλνούσι τὴν εἰς τὸν Κύριον πίστιν καὶ οὕτως ἀποθνήσκουσιν ἐν εἰρήνῃ, συλλογιζόμενοι ὅτι ἐπραξαν, ὅπως ἡδυνήθησαν, τὸ καθῆκον αὐτῶν.

### § 28. Δεεθώρα. Γεδεών. Ἀβιμέλεχ. Ἰεφθάε.

(Κριτ. Δ. Ε. ΣΤ. Ζ.).

Μετὰ τὸν θάνατον Ἰησοῦ Ναυῆ οἱ Ἰσραηλῖται ἔξεχλιναν πάλιν ἀπὸ τῆς ὁδοῦ Κυρίου καὶ διὰ τοῦτο, κατὰ θείαν παραχώρησιν, κατεδιώκοντο καὶ πολλάκις ὑπεδουλοῦντο ὑπὸ τῶν ἐγχωρίων βασιλέων, τοὺς ὅποιους δὲν εἶχον ἐντελῶς ἔξαλείψει. Ἀπὸ τοῦ βασιλέως Ἰαβίν ἀπλευθέρωσεν αὐτοὺς μετὰ εἰκοσαετῆ δουλείαν ἡ Δεεθώρα καὶ ὁ προσκληθεὶς ὑπὸ αὐτῆς ὡς στρατηγὸς Βαράκ. Ἡ Δεεθώρα ἦτο προφῆτις, καὶ καθημένη ὑπὸ φοίνικα ἔκρινε τὸν λαὸν, ἐρχόμενον πρὸς αὐτήν.

Τεσσαράκοντα ἔτη ἐκτότε οἱ Ἐθραιοὶ εἶχον εἰρήνην, ἀλλ' ἀμαρτήσαντες πάλιν, ὑπεδουλώθησαν ὑπὸ τῶν Μαδιανιτῶν, ἐκ τῶν ὅποιων τοὺς ἡλευθέρωσεν ὁ Γεδεών, κατὰ θείαν εὐσπλαγχνίαν.

Διαταχθεὶς ὁ Γεδεών παρ' ἄγγελου Κυρίου εἰς τὸ ἔργον τοῦτο, ἐδίστασεν, ἀναλογιζόμενος τὰς μικρὰς του δυνάμεις· ἀλλ' ὁ ἄγγελος διὰ θαύματος ἐπεισεν αὐτόν, καὶ οὕτω συναθροίσας τοὺς Ἰσραηλῖτας καὶ ἐκλέξας ἐξ αὐτῶν τριακοσίους μόνον ἀνδρείους μετέβη εἰς καταδίωξιν τῶν Μαδιανιτῶν. Θέσας τοὺς τριακοσίους εἰς τρία

διάφορα μέρη, ὥπλισεν ἔκαστον μὲ σάλπιγγα καὶ λαμπάδα ἐντὸς ὑδρίας ἀγηματένην. Πλησιάσαντες οὕτω εἰς τοὺς πολεμίους ἐκ τῶν τριῶν μερῶν περὶ τὸ μεσονύκτιον συνέτριψαν κατὰ διαταγὴν τοῦ Γεδεών, ἔκαστος τὴν ὑδρίαν του καὶ ἀνεφάνη αἴφνης ἡ καιομένη λαμπάς, καὶ αἱ σάλ-



Ο Γεδεών κατατροπήνει τοὺς Μαδιανῖτας.

πιγγες δὲ ἦχησαν πανταχόθεν καὶ πάντες ἐφώνησαν «Τομφαία τῷ Κυρίῳ καὶ τῷ Γεδεών». Οἱ Μαδιανῖται ἔκπληκτοι ἐφόνευον ἀλλήλους ώς ἐκ τῆς ἐπελθούσης συγ-

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

χύσεως, οι ζῶντες δὲ ἑτράπησαν εἰς φυγήν. Ἔζησε δὲ μετὰ τὴν ἡτταν τῶν Μαδιανιτῶν κριτὴς τοῦ Ἰσραὴλ ὁ Γεδεὼν 40 ἔτη καὶ ἀπέθανεν. Ἐζήτησαν δὲ οἱ Ἰρανῆται ν' ἀναγορεύσωσιν αὐτὸν βασιλέα, ἀλλ' αὐτὸς δὲν ἐδέχθη.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Γεδεὼν ὁ νόθος νίος του Ἀβιμέλεχ ἀπέκτεινε τοὺς ἀδελφούς του, νομίμους υἱοὺς τοῦ Γεδεὼν πάντας, ἐκτὸς ἑνός, καὶ ἀνηγορεύθη βασιλεὺς ὑπὸ τῶν συμπολιτῶν του κατοίκων τῆς Συγέμου ἀλλὰ μετὰ τρία ἔτη ἐφορεύθη ὑπὸ λίθου τὸν ὄποιον ἐρρίψε γυνή τις κατὰ τῆς κεφαλῆς του.

Μετὰ τοῦτο ἔγεινε κριτὴς τοῦ Ἰσραὴλ ὁ Θολὼ 23 ἔτη, καὶ μετὰ τοῦτον ὁ Ἰαεὶρ 22 ἔτη.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἰαεὶρ οἱ Ἰσραηλῖται ὑπέπεισαν πάλιν εἰς εἰδωλολατρείαν καὶ διὰ τοῦτο ἐγκατελείφθησαν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὴν τυραννίαν τῶν Ἀμμανιτῶν καὶ τῶν Φιλισταίων. Μετανοήσατες δὲ ἡλεήθησαν παρὰ τοῦ Θεοῦ, ὅστις ἀνήγειρεν εἰς ἐλευθέρωσίν των τὸν Γαλααθίτην ἀρχηγὸν Ἰεφθάε. Προτοῦ δὲ ἀπέλθη εἰς τὴν μάχην ὁ Ἰεφθάε, ἔταξεν εἰς τὸν Κύριον, ἃν ἡθελε νικήσῃ, νὰ θυσιάσῃ ὄλοκαύτωμα εἰς αὐτὸν τὸν πρώτον ἀνθρωπὸν, ὅστις ἡθελεν ἔξελθει ἐκ τοῦ οἴκου του νὰ τὸν προϋπαντήσῃ ἐπιστρέφοντα ἐκ τῆς ἐκστρατείας. Ἀφ' οὗ δὲ κατετρόπωσε τοὺς ἔχθροὺς καὶ ἐπέστρεψεν, ἐφάνη πρώτη ἔξελθοῦσα τοῦ οἴκου του εἰς ἀπάντησίν του μὲ τύμπανα καὶ χοροὺς ἡ μονογενὴς θυγάτηρ του. Ἰδὼν αὐτὴν διέρρηξε τὰ ἱμάτιά του καὶ ἐλυπήθη σφόδρα, εἰπε δὲ εἰς τὴν θυγατέρα του τὸ τάξιμόν του (εὐχήν), αὕτη δὲ δὲν ἀντέστη εἰς τὴν θυσίαν της. Ἐζήτησε μόνον καὶ τῇ παρεχωρήθη καιρὸς δύο μηνῶν, καθ' οὓς ἀπελθοῦσα εἰς τὰ ὅρη ἔκλαυσε μὲ τὰς φίλας της τὴν παρθενίαν της. Ἐκτοτε αἱ θυγατέρες τῶν Ἰσραηλῖτῶν τέσσαρας κατ' ἕτος ἡμέρας συνερχόμεναι ἐθρήνουν τὴν εἰρημένην κόρην.

**Παρατηρήσεις.** Λυπηρὸν ὅτι οἱ ἀνθρώποι ταχέως λησμονοῦσι τὸν Θεόν καὶ ἐκ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν ὑποπίπτουσιν εἰς δυστυχήματα.

‘Η θεία εὐσπλαγχνία οὐδέποτε ἐγκαταλείπει τὸν ἀνθρώπον, ὅταν ἐπιζητῇ αὐτήν. Ὁ Θεός εἶναι δὲ παιδεύων καὶ πάλιν ἡώμενος. Διὰ τῶν ἔκλεκτῶν αὐτοῦ σώζει ἐκ τῶν δεινῶν τὸν λαόν του.

‘Η εὐχὴ (τὸ τάξιμον) τοῦ Ἱεροῦ ἦτο τολμηρὸν καὶ ἐναντίον τοῦ θείου νόμου. Δεικνύει μόνον τὴν πίστιν εἰς δὲ τις ὑπόσχεται καὶ τὴν προθυμίαν νὰ θυσιάσῃ διὰ τοῦτο καὶ αὐτὰ τὰ τέκνα του, οἵτις δὲ καὶ τὴν ἄκραν εὐπειθείαν τῆς κόρης.

### § 29. ‘Ρούθ (Βιβλ. ‘Ρούθ).

Συνέβη εἰς τὴν γῆν Ἰσραὴλ ἐπὶ τῶν χρόνων τῶν Κριτῶν λιμὸς μέγας. Ὁ ἐκ Βηθλεέμ. Ἐλιμέλεχ κατέφυγε τότε εἰς τῶν Μωαβίτων τὴν χώραν μετὰ τῆς γυναικός του Νωεμίν καὶ τῶν δύο υἱῶν του. Ἀποθανόντος ἐκεῖ τοῦ Ἐλιμέλεχ, ἔμεινεν ἡ χήρα Νωεμίν μετὰ τῶν δύο υἱῶν της, οἵτινες ἐνυμφεύθησαν γυναικας Μωαβίτιδας, ὁ μὲν τὴν Ὀρφά, ὁ δὲ τὴν Ρούθ. Ἀποθανόντων καὶ τῶν δύο υἱῶν ἐκεῖ, ἡ δυστυχὴς Νωεμίν ἀπεφάσισε νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν πατρίδα της· παρηκολούθησε δὲ αὐτὴν ἐπιμόνως ἡ νύμφη της Ρούθ, εἰποῦσα, ‘Ο λαός σου θὰ ἥ-



### ‘Η Ρούθ καὶ ὁ Βοάζ.

ναι λαός μου καὶ ὁ Θεός σου Θεός μου. Ἀφ’οὐ ἥλθον εἰς Βηθλεέμ, ἡ Ρούθ ἐπορεύθη, μὲ ἀδειαν τῆς πενθερᾶς της, νὰ σταχυολογήσῃ εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ Βοάζ, πλουσίου συγγενοῦς του Ἐλιμέλεχ. Ἐλθὼν ὁ Βοάζ εἰς τὸν ἀγρόν, διέ-

ταξει τοὺς θεριστὰς ν' ἀφίνωσιν αὐτὴν νὰ σταχυολογῆ. Αὕτη δὲ ἐπεσε καὶ προσεκίνησε τὸν Βοόζ, διότι κατεδέχθη νὰ φανῇ τόσον εὔνους πρὸς αὐτήν. Ὁ Βοόζ τῇ εἶπεν, Ἐμαθα ὅτι ἐφέρθης καλὰ πρὸς τὴν πενθεράν σου καὶ εἴθε νὰ σὲ ἀνταμείψῃ ὁ Θεός. Ἐβαλε δὲ αὐτὴν νὰ φάγῃ μὲ τοὺς θεριστὰς του, καὶ παρήγγειλεν εἰς αὐτοὺς ν' ἀφίνωσιν ἐπίτηδες στάχυα, νὰ συνάζῃ ἀφθογώτερα ἡ Ρούθ. Ἐλθοῦσα τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν οἰκίαν, διηγήθη εἰς τὴν πενθεράν της τὰ γεγονότα. Αὕτη δὲ τὴν συνεδούλευσε νὰ σταχυολογῇ μόνον εἰς τὸν ἀγρὸν τοῦ Βοόζ καὶ ὅχι ἀλλαχοῦ. Ὁ Βοόζ, γνωρίσας τὸν καλὸν χαρακτῆρα τῆς Ρούθ, ἀπεφάσισε νὰ νυμφευθῇ αὐτήν. Ἐρωτηθέντες δὲ περὶ τούτου κατὰ τὰ νόμιμα παρ' αὐτοῦ οἱ πρεσβύτεροι τῆς πόλεως Βηθλεέμ, εἶπον, Εἴθε νὰ εὐλογήσῃ ὁ Κύριος ὡς τὴν Ραχὴλ καὶ τὴν Λείαν τὴν εἰσερχομένην εἰς τὸν οἶκόν σου γυναικα ταύτην, καὶ νὰ διαφημισθῇ τὸ ὄνομά της εἰς τὴν Βηθλεέμ. Οὕτω λοιπὸν ὁ Βοόζ ἐνυμφεύθη αὐτὴν καὶ ἐγέννησεν ἔξ αὐτῆς υἱόν, τὸν ὄποιον ὡνόμασεν Ὡρέήδ· τοῦτον λαβοῦσα ἡ Νωεμίν ἀνέθρεψεν. Ὁ Ὡρέήδ οὗτος ἔγεινε πατὴρ τοῦ Ἰεσσαί, πατρὸς Δαβὶδ τοῦ βασιλέως.

**Παρατηρήσεις.** Εἰς τὴν ἀνωτέρω ιστορίαν βλέπομεν ὅτι ἡ ἀρετὴ ἐκτιμᾶται, καὶ οἱ ἀγαθοὶ ἀνθρώποι δύνανται δι' αὐτῆς νὰ λαμβάνωσιν ἀνέλπιστα ἀγαθὰ καὶ ν' ἀξιωθῶσι μεγάλου ὄντματος.

Πολλοὶ φρόνιμοι ἀνθρώποι προτιμῶσι νὰ λαμβάνωσι γυναικας ἐναρέτους, καὶ πτωγαῖς ἀν ἦναι αὐταῖς.

Ο υἱὸς τῆς Ρούθ ἔγεινε πάππος τοῦ βασιλέως Δαβὶδ. Η διαγωγὴ τῆς Ρούθ κατέστησεν αὐτὴν προμήτορα βασιλέως καὶ τὸ δνομα αὐτῆς ἔγεινεν ἀκουστόν.

### § 30. Σαμψών (Κριτ. ΙΓ. ΙΔ. ΙΕ. ΙΣΤ.).

Οι Ἰσραηλῖται ὑποπεσόντες πάλιν εἰς εἰδωλολατρείαν, ἐγκατελείφθησαν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὴν κατάθιψιν τῶν Φιλισταίων ἐπὶ πολὺν χρόνον ἐλεήσας αὐτοὺς ἐπὶ τέλους ὁ Θεός, προσδιώρισεν ἐλευθερωτήν των τὸν Σαμψών, υἱὸν τοῦ Μαγνώε, ἐκ τῆς φυλῆς Δάκν.

"Αγγελος Θεοῦ προεῖπε καὶ εἰς τὴν στείραν γυναικα  
τοῦ Μανωὴ καὶ εἰς τοῦτο ὅτι θ' ἀποκτήσωσιν οὐίον. Πα-  
ρῆγγειλε δέ, ώς ἀφιερωμένος εἰς τὸν Θεὸν ὁ μέλλων οὐίος  
τῶν νὰ μὴ πίνη οἶνον, νὰ μὴ τρώγῃ κρέας ἀκάθαρτον  
καὶ νὰ μὴ κόψῃ τὰς τρίχας τῆς κεφαλῆς του. "Ἐγεινε δὲ  
ἐκ νεαρᾶς του ἡλικίας ῥωμαλέος. Ἡμέραν τινὰ κατεξέ-  
σχισε λέοντα ἐπιπεσόντα κατ' αὐτοῦ. "Ἐντρομοι ἔμαθον  
οἱ Φιλισταῖοι τὰ περὶ τοῦ Σαμψών. Ἐφόνευσε μίαν ἡμέ-  
ραν τριάκοντα Φιλισταίους, ἄλλοτε συνέλαβε τριακοσίας  
ἀλώπεκας καὶ, δέσας αὐτὰς ἀνὰ δύο ἐκ τῶν οὔρων, ἔβαλεν  
ἀνὰ μέσον τῶν δύο οὔρων λαμπάδα καὶ τὰς ἀφῆκε νὰ τρέ-  
ξωσιν εἰς τὰ σπαρτὰ καὶ τὰ ἄλλα κτήματα τῶν ἀλλοφύ-  
λων, τὰ ὅποια οὕτω κατεκάνσαν. Οἱ Φιλισταῖοι ἀπήτησαν  
νὰ παραδοθῇ εἰς αὐτοὺς παρὰ τῶν ὄμογενῶν του ὁ Σαμ-  
ψών. ὅθεν ἐδόθη εἰς αὐτοὺς δεδεμένος, ἀλλὰ διαρρήξας τὰ  
δεσμὰ ἐφόνευσε χιλίους ἔξι αὐτῶν μὲ μίαν σιαγόνα ὄνου.

Οἱ Φιλισταῖοι περιεκύκλωσαν τὴν πόλιν Γάζαν, ὅπου  
ἔτυχε νὰ ἴναι ὁ Σαμψών, ἵνα συλλάβωσιν αὐτόν, ἀλλ' αὐ-  
τὸς ἐγερθεὶς περὶ τὸ μεσογύκτιον, ἐπῆρε τὰς πύλας τῆς πό-  
λεως εἰς τὸν ὄμον του καὶ τὰς ἀνεβίβασεν εἰς τὸ ὄρος.

Οἱ Φιλισταῖοι ἔφθειραν διὰ χρημάτων μίαν κακὴν γυ-  
ναικα φίλην τοῦ Σαμψών, Δαλιδὰ ὄνομαζομένην, ὅπως  
μάθη καὶ φανερώσῃ εἰς αὐτοὺς ποῦ ἔκειτο ἡ δύναμίς του.  
Ἐξαπατηθεὶς παρ' αὐτῆς ὁ Σαμψών, ὡμολόγησεν ἐπὶ τέ-  
λους ὅτι ἡ δύναμίς του ἔκειτο εἰς τὰς τρίχας τῆς κεφα-  
λῆς του. Αὕτη δέ, ἀποκοιμίσασα αὐτόν, ἔβαλε κουρέα  
καὶ ἔζυρισε τοὺς βοστρύχους του καὶ τὸν παρέδωκεν εἰς  
τοὺς Φιλισταίους, οἵτινες εὐθὺς τὸν ἐτύφλωσαν καὶ τὸν  
ἔφεραν εἰς Γάζαν καὶ τὸν ἔδεσαν μὲ χαλκᾶς ἀλύσεις καὶ  
τὸν ἔβαλαν νὰ γυρίζῃ μῆλον εἰς τὴν φυλακήν. Ἀλλὰ μὲ  
τὸν καιρόν, αὐξηθείσης τῆς κόμης του, ἐπανηλθεν ἡ δύ-  
ναμίς του. Οἱ Φιλισταῖοι τότε πανηγυρίζοντες εἰς τὸν  
ναόν των τὴν ἑορτὴν τοῦ Θεοῦ των Δαγών, ἔφεραν τὸν  
Σαμψών νὰ τὸν περιγελάσωσι, καὶ τὸν ἔστησαν μεταξὺ  
δύο στύλων, οἵτινες ὑπεστήριζον ὅλον τὸ οἰκοδόμημα. Ὁ

Σαμψών ἐπικαλεσθεὶς τότε τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, ἔρ-  
ριψε μὲ τὰς χεῖράς του τοὺς στύλους εἰπών, « Ἀποθα-  
νέτω ἡ ψυχὴ μου μετὰ τῶν ἀλλοφύλων ». Τὸ οἰκοδόμημα  
δὲ καταπεσὸν ἐφόνευσε περισσοτέρους ἢ ὅσους ἔθανάτω-  
σεν ἐν τῇ ζωῇ αὐτοῦ ὁ Σαμψών· 3,000 ἦσαν μόνον εἰς  
τὸ δῶμα, βλέποντες ἐμπαιζόμενον τὸν Σαμψών, καὶ  
πάντες ἐφονεύθησαν. Ἡτο δὲ ὁ Σαμψών 20 ἔτη κριτῆς  
τοῦ Ἰσραήλ.

**Παρατηρήσεις.** Οἱ ἀνθρωποι ὄφελει νὰ προσέχῃ μὲ ποίους συνα-  
ναστρεφεται, καὶ νὰ μὴ προσελκύηται ἀπροσέκτως παρὰ τῶν διεγθαρ-  
μένων καὶ ἐπιβούλων, μηδὲ νὰ ἐμπιστεύηται ἀνευ δικαιολογημένης ανάγ-  
κης τὰ μυστικά του εἰς ἄλλους, διότι είναι ἐνδεχόμενον νὰ τὸν ἐπιδου-  
λεύνωται, ὡς ἡ Δαλιδά τὸν Σαμψών.

Οἱ Σαμψών ἔχασε καὶ τοὺς δοφθαλμούς του καὶ τὴν ζωὴν του, διότι  
ὑπῆρξε ἀπρόσεκτος εἰς τὴν διαγωγὴν του καὶ τὰς φιλίας του καὶ συνα-  
ναστρεφάς του.

Οἱ Φιλισταῖοι ἐτιμωρήθησαν καὶ διὰ τὴν ἀσέβειάν των καὶ διότι ἥθε-  
λησαν νὰ ἐμπατέξωσι τυφλὸν καὶ ἀσθενῆ νομίζομενον ἀνθρωπον.

### § 31. Ἡλί (Α. Βασιλ. Β. Γ. Δ.).

Μετὰ τὸν Σαμψών ἔλαβε τὴν ιερατικὴν καὶ τὴν πο-  
λιτικὴν ἀρχὴν τῶν Ἰσραηλιτῶν ὁ μέγας ιερεὺς Ἡλί, ὅσ-  
τις κατέφερε εἰς Σιλὼ. Οὔτος εἶχε δύο γένεας, τὸν Ὁφρὶ<sup>ν</sup>  
καὶ τὸν Φινεές, οἵτινες ἦσαν ἀσεβέστατοι καὶ ἐφερον ἐμ-  
πόδια εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ λαοῦ λατρείαν τοῦ Θεοῦ, ἀρπά-  
ζοντες τὰ χρέατα τῶν θυμάτων, καταφρονοῦντες τὰς πα-  
ρατηρήσεις τῶν θυσιαζόντων καὶ ἄλλας αἰσχρότητας  
πράττοντες. Οἱ Ἡλί, περιορισθεὶς εἰς ἀπλᾶς συρθουλὰς  
πρὸς τὰ τέκνα του, δὲν ἐπαίδευεν αὐτὰ αὐστηρότερον.  
Οὐθενὸς ἐμήνυσεν εἰς αὐτὸν διὰ προφήτου τὸν ὅλε-  
θρον τοῦ οἴκου του· ὕστερον δὲ καὶ εἰς τὸν νέον Σαμουὴλ  
ἀπεκάλυψεν ὁ Θεὸς ὅτι ἥθελε τιμωρήσει τὸν οἴκον τοῦ  
Ἡλί· καὶ τοῦτο ὁ Σαμουὴλ ἐφανέρωσεν εἰς τὸν Ἡλί<sup>ν</sup>  
ἐκ τοῦ πολέμου τῶν Ἰσραηλιτῶν μὲ τοὺς Φιλισταίους  
καὶ ἀναγγέλλει εἰς αὐτόν, ὅτι οἱ δύο του γένεας ἐφονεύθη-  
σαν εἰς τὴν μάχην, ὅτι τὴν Κιθωτὸν τῆς διαθήκης, τὴν  
όποιαν εἶχον φέρει μεθ' ἔκυτῶν οἱ γένοι Ἡλί, ἐπῆραν οἱ

Φιλισταῖοι καὶ πολὺς ἐφονεύθη λαός. Ταῦτα ἀκούσας ὁ Ἡλίς ἔπειταν ἐκ τῆς καθέδρας του εἰς τὰ ὄπίσω, συνέτριψε τὸν νῶτόν του καὶ ἀπέθανεν. Οἱ δὲ Φιλισταῖοι ἔθεσαν τὴν Κιθωτὸν εἰς τὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ τῶν Δαχών, τὸν ὄποιον θεόν των παρίσταντον κατὰ τὸ ἥμισυ ἀνθρωπον καὶ κατὰ τὸ ἥμισυ ἵχθυν.

**Παρατηρήσεις.** Δεινῶς τιμωροῦνται οἱ ἀμελοῦντες τὴν ἡθικὴν ἀνατροφὴν τῶν τέκνων των γονεῖς. Οἱ γονεῖς ὄφελουσιν οὐ μόνον νὰ συμβουλεύωσιν, ἀλλὰ καὶ νὰ τιμωρῶσι τὰ τέκνα των, ἂν μὴ ὑπακούωσιν εἰς αὐτούς.

Οταν παραβλέπωμεν τὰ σφάλματα τῶν ὑπὸ τὴν ἔξουσίαν ἡμῶν καὶ δὲν τιμωρῶμεν αὐτούς, ἀφ' οὗ δὲν ἀκούουσι συμβουλές, γίνονται ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ χειρότεροι. Οταν μάλιστά τις ἔχῃ ἀξιωμα, πρέπει αὐστηρότερος νὰ ἴηναι πρὸς τοὺς οἰκείους του, διὰ νὰ διδῃ καλὸν παράδειγμα καὶ σεβαστότερος νὰ καθίσταται εἰς τὸ κοινόν, καὶ αὐτοὺς νὰ ὀφελῆσι οὕτω.

### § 32. Σαμουήλ (Α. Βασιλ. Α.—Ι.).

Ἄννα ἡ γυνὴ τοῦ Ἐλκανᾶ ἦτο στεῖρα καὶ ἐλυπεῖτο διὰ τοῦτο μεγάλως. Παρεκάλεσε δὲ τὸν Θεόν νὰ χαρίσῃ εἰς αὐτὴν τέκνον, τὸ ὄποιον καὶ ὑπεργέθη νὰ ἀφιερώσῃ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Κυρίου. Ὁ Θεὸς εἰσήκουσε τῆς δεήσεως αὐτῆς καὶ ἐτεκνεύσατο τὸν Σαμουήλ. Ἐνθυμηθεῖσα δὲ τὴν ὑπόσχεσίν της, ἔφερε τὸ τέκνον της, ἀφ' οὗ τὸ ἀπεγαλάκτισεν, εἰς Σιλὼ καὶ ἀφιέρωσεν αὐτὸν εἰς τὸν Θεόν, παραδώσασα αὐτὸν εἰς τὸν ἀρχιερέα Ἡλί.

Ο νέος Σαμουήλ ηὔξανε πιστός καὶ εὐάρεστος εἰς τὸν Θεόν γινόμενος καὶ δὲν ἐμιμεῖτο τὰς κακὰς πράξεις τῶν οἰωνῶν τοῦ Ἡλί, διὸ καὶ μέγας προφήτης καὶ κριτὴς τοῦ Ἰσραὴλ ἔγεινε.

Γηράσας δὲ ὁ Σαμουήλ, ἀνέθεσε τὴν ἔξουσίαν του εἰς τοὺς δύο του υἱούς Ἰωὴλ καὶ Ἀβιά, ἀλλ' ὁ λαὸς δὲν ηὔχαριστεῖτο, διότι αὐτοὶ ἦσαν ἀδικοι καὶ διεφθείροντο διὰ δώρων.

Οτε δὲ ὁ Ναθὰλ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἀμμωνιτῶν εἰσέβαλεν εἰς τὴν γῆν Ἰσραὴλ, ὁ λαὸς ἐφοβήθη ἐκ τούτων καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἤλθον πρὸς τὸν γέροντα Σαμουὴλ καὶ ἔζητον νὰ τοὺς δώσῃ βασιλέα. Ὁ Σαμουὴλ κατ' ἀρχὰς

τοὺς ἀπέτρεψεν, ἀλλ' ὁ Θεὸς εἶπεν εἰς αὐτὸν νὰ πράξῃ ὅ τι ὁ λαὸς ζητεῖ, χρίων εἰς αὐτοὺς βασιλέα.

**Παρατηρήσεις.** Οὐδέποτε μένει ἀπαρηγόρητος ὁ ἀπὸ καρδίας συντετριμμένης εἰς τὸν Θεὸν προσευχόμενος.

Οἱ εὐσέβεις ἄνθρωποι δὲν λησμονοῦσι τὰς ὑποσχέσεις αὐτῶν.

‘Ο Σαμουὴλ πιστὸς εἰς τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ, δὲν ἐφθάρη ἐκ τοῦ παραδείγματος τῶν υἱῶν τοῦ Ἡλίου. Η ἀληθὴς εὐσέβεια σύζει ήμᾶς ἀπὸ τῆς δολερᾶς ἀμαρτίας.

‘Ο Σαμουὴλ δὲν ἤθελε νὰ καινοτομήσῃ εἰς τὸ πολίτευμα, εἰμὴ ἀφ' οὗ ἔλαβε τὴν ἀδειὰν τοῦ Θεοῦ. ‘Ο ἄνθρωπος ὅφελει νὰ πράττῃ κατὰ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.

### § 33· Σαούλ (Α. Βασιλ. Θ.—ΚΑ.).

‘Ο Σαμουὴλ, ὑπακούσας εἰς τὸν Θεόν, ὑπεσχέθη εἰς τοὺς Ἰσραηλίτας βασιλέα. ‘Ο Σαούλ υἱὸς τοῦ Κις ζητῶν τὰς ἀπολεσθείσας ὄνους τοῦ πατρός του, ἤλθε καὶ εἰς τὸν Σαμουὴλ νὰ ἔξετάσῃ περὶ αὐτῶν. ‘Ο Σαμουὴλ ὑπεδέχθη αὐτὸν καὶ τὸν ἔχοιτε βασιλέα. ‘Ητο δὲ ὁ Σαούλ ὑψηλοῦ ἀναστήματος καὶ ἡμερος καὶ ἀπλοῦς. ‘Ο Σαμουὴλ ἀνηγόρευσεν αὐτὸν ἐνώπιον τοῦ λαοῦ εἰς Μασσηφάθ βασιλέα. Πάντες δὲ ἐφώνησαν τότε, Ζήτω ὁ βασιλεύς.



‘Ο Σαμουὴλ χρίων τὸν Σαούλ βασιλέα.

Κατ' ἀρχὰς ὁ Σαούλ ἐδείχθη καλὸς καὶ πολλοὺς τῶν ἔχθρῶν τοῦ ἔθνους του κατέστρεψεν· ἀλλ' ὕστερον κατέ-

στην ὑπερήφανος καὶ ἀπειθῆς εἰς τὰ προστάγματα τοῦ Κυρίου. Ἐπρόσταξέ ποτε αὐτὸν ὁ Σαμουὴλ ἐκ Θεοῦ νὰ θανατώσῃ τοὺς Ἀμαληκίτας ὅλους ἄνδρας καὶ γυναικας καὶ τὰ κτήνη των ὅλα. Ὁ Σαούλ ἐπιπεσὼν ἐνίκησε μὲν τούτους, ἀλλὰ ἀφῆκε ζῶντα τὸν βασιλέα Ἀγάγ καὶ τὰ ἔζαρτα τῶν ποιμνίων καὶ βουκολίων αὐτοῦ. Διὰ τοῦτο ὁ Θεὸς διὰ τοῦ προφήτου Σαμουὴλ, ἀνήγγειλεν εἰς αὐτόν, ὅτι θὰ τὸν ἀποθάλψῃ τῆς βασιλείας, ἐπειδὴ παρήκουσε τὴν θείαν παραγγελίαν. Ἔπειμψε δὲ ὁ Θεὸς τὸν Σαμουὴλ εἰς Βηθλεὲμ πρὸς τὸν Ἰεσσαῖ, εἰπὼν ἐκ τῶν υἱῶν αὐτοῦ νὰ ἐκλέξῃ βασιλέα διάδοχον τοῦ Σαούλ.

Ὁ Σαμουὴλ ἐπορεύθη εἰς Βηθλεὲμ πρὸς τὸν Ἰεσσαῖ· ἐκ τῶν υἱῶν δὲ αὐτοῦ εύρισκεν ὅτι ὁ μικρότερος, ὁ βόσκων τοῦ πατρὸς αὐτοῦ τὰ πρόβατα, Δαβὶδ ὄνομαζόμενος, ἦτο ὁ παρὰ Θεοῦ προσδιωρισμένος διάδοχος τοῦ Σαούλ καὶ χρίει αὐτόν. Ἐκτοτε δὲ τὸ πνεῦμα τοῦ Κυρίου ἦτο μετὰ τοῦ Δαβὶδ.

Πάσχων ὁ Σαούλ ἐκ μελαγχολίας, εὕρισκεν ἀνακούφισιν ἐκ τῆς μουσικῆς συνέστησαν δὲ εἰς αὐτὸν τὸν Δαβὶδ ὡς καλὸν κιθαριστήν· καλέσας δὲ τοῦτον ὁ Σαούλ, ὥφελήθη τῷ ὄντι καὶ διὰ τοῦτο τὸν ὑπερηγάπτησεν.

**Παρατηρήσεις.** Ὅπως εἰς τὸν Σαούλ τὸ ἀξίωμα τῆς βασιλείας ἐδόθη παρὰ Θεοῦ ἀπροσδοκήτως, οὕτω καὶ εἰς ἡμᾶς πολλάκις δίδονται θεόθεν ἀνέλπιστα ἀγαθά· ἀλλ' αἱ βελτιώσεις τῆς καταστάσεως ἡμῶν δὲν πρέπει νὰ μᾶς καθιστῶσιν ὑπερφάνους καὶ ὑπερόπτας, οὐδὲ ἀπειθεῖς εἰς τὰς ἐντολὰς τοῦ Κυρίου καὶ τὰ προστάγματα τῆς Ἐκκλησίας, ἀλλὰ μάλιστα ταπεινοτέρους καὶ προθυμοτέρους εἰς τὸ πράττειν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.

Τὸ πνεῦμα τοῦ Κυρίου ἤλθεν εἰς τὸν Δαβὶδ, ἀφ' οὗ ἀπεβίφθη δ Σαούλ, ὅστις κατελήφθη ὑπὸ πονηροῦ τότε πνεύματος καὶ ἐπεσεν εἰς μελαγχολίαν. Ὅταν ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ἀφαιρήθη ἐξ ἡμῶν, καταλαμβανόμεθα ὑπὸ μυρίων κακῶν καὶ πράττομεν ἔργα φέροντα ἡμᾶς εἰς ἀπώλειαν.

### § 34. Γολιάθ καὶ Δαβὶδ (Α. Βασιλ. ΙΖ.).

Παρατεταγμένων πρὸς μάχην ὄντων τῶν Φιλισταίων ἀπέναντι τῶν Ἰσραηλιτῶν, ἐπαρουσιάζετο ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας μεταξὺ τῶν δύο στρατοπέδων γύρας τις λεγόμενος Γολιάθ. Φιλισταῖος προκαλῶν εἰς μογομαχίαν Ψηφιοποιηθῆκε από το Ινστιτύτο Εκπαιδευτικῆς Πολιτικῆς

Ίσραηλίτην πολεμιστήν, ἵνα διὰ ταύτης κριθῆ ἡ τύχη τοῦ πολέμου. Ὁ Σαοὺλ ὑπεσχέθη τὴν θυγατέρα του εἰς γάμον καὶ πλούσια δῶρα εἰς ὅντινα ἥθελεν εὑρεθῆ νὰ ἀντιπολεμήσῃ τὸν Γολιάθ, ἀλλ' εἰς μάτην, οὐδεὶς ἐτόλμα.



Ο Δαεΐδ φονεύει τὸν Γολιάθ.

ἔ δὲ Γολιάθ ἐνέπαιζε τοὺς Ἰσραηλίτας. Ὁ Δαεΐδ ἐλθὼν εἰς τὸ στρατόπεδον νὰ φέρῃ τρόφιμα εἰς τοὺς ἀδελφούς του ἐδέχθη τὴν πρόσκλησιν τοῦ Γολιάθ. Ὁ Σαοὺλ τὸν ἀπέτρεπεν ώς νέον παιδίον, καὶ ἐπομένως ἀνίκανον, ἀλλ'

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ό Δαβίδ, πεπειθώς εἰς τὸν Κύριον ἐπέμενε, καὶ λαβών μόνον βακτηρίαν; σφενδόνην καὶ πέντε λίθους, οὐδὲν δὲ προφυλακτικὸν ἄλλο ὅπλον, εἶπε πρὸς τὸν Γολιάθ,—Σὺ ἔρχεσαι πρός με μὲν ῥομφαίαν καὶ δόρυ καὶ ἀσπίδα, καὶ ἔγὼ ἔρχομαι πρὸς σὲ ἐν ὄνόματι Κυρίου Σαβαώθ. —Βαλὼν δὲ ἔνα τῶν λίθων εἰς τὴν σφενδόνην ὁ Δαβίδ τὸν ἔξεσφενδόνισε κατὰ τοῦ Γολιάθ· ὁ λίθος ἐκτύπησεν αὐτὸν κατὰ μέτωπον καὶ ὁ Γολιάθ ἔπεσε κατὰ γῆς· δραμὼν δὲ ὁ Δαβίδ τοῦ ἐπῆρε τὴν μάχαιραν καὶ ἔκοψε τὴν κεφαλήν του. Οἱ Φιλισταῖοι ἴδοντες τοῦτο ἐτράπησαν εἰς φυγήν.

Μετὰ τὸ συμβὸν τοῦτο αἱ γυναῖκες ἔζελθοῦσαι τῶν πόλεων τοῦ Ἰσραὴλ, ἔψαλλον ἐνώπιον τοῦ Σαούλ διεργομένου λέγουσαι, «Ἐπάταξε Σαούλ ἐν χιλιάσιν αὐτοῦ καὶ Δαβίδ ἐν μυριάσιν αὐτοῦ.» Ο Σαούλ διὰ τοῦτο ὑπέθηλεπεν ἔκτοτε τὸν Δαβίδ· ἔζήτησε μάλιστά ποτε, ὅτε ἐκιθάριζεν ἐνώπιον αὐτοῦ, νὰ τὸν φονεύσῃ. Ο Ἰωνάθαν διμως, ὁ υἱὸς τοῦ Σαούλ, ἡγάπα πολὺ τὸν Δαβίδ καὶ τὸν ἔκρυψεν, ἵνα μὴ τὸν φονεύσῃ ὁ πατέρας του Σαούλ, τὸν ὃποιον μάλιστα κατεπράγενε, ἀλλ' οὔτος ὑστερον πάλιν ἔζήτει νὰ τὸν φονεύσῃ. Ο Δαβίδ καταδιωκόμενος οὕτω ὑπὸ τοῦ Σαούλ ἐκρύθη, καὶ ἐνῷ ἔτυχεν εὐκαιρία νὰ φονεύσῃ τὸν Σαούλ, ἐσεβάσθη αὐτὸν ὡς βασιλέα χριστὸν Κυρίου· τότε δὲ ὁ Σαούλ μεταμεληθεὶς ὡμολόγησε τὸ ἀδικον καὶ προεῖπε τὴν ἀνύψωσιν τοῦ ἔχθροῦ του. Κατὰ τοὺς χρόνους τούτους ἀπέθανε καὶ ὁ Σαμουὴλ κρίνας τὸν Ἰσραὴλ 21 ἔτη πρὸ τῆς βασιλείας Σαούλ, καὶ ζήσας

98 ἔτη.

**Παρατηρήσεις.** Ἐὰν δὲ θεὸς ἦνται μεθ' ἡμῶν, οὐδεὶς καθ' ἡμῶν. Τοῦτο διδασκόμεθα ἐκ τῆς ἱστορίας ταύτης τοῦ Δαβίδ, ὅστις διὰ τῆς εὐσεβείας του κατέβαλε τὸν Γολιάθ καὶ ἡλευθέρωσε τὴν πατρίδα του. Ο δυνατός δὲν πρέπει νὰ καυχᾶται εἰς τὴν δύναμιν του, διπολές δ Γολιάθ, διότι δ Κύριος ταπεινώνει τοὺς ὑπερηφάνους καὶ ἀνυψώνει τοὺς ταπεινούς.

Ο φθόνος φέρει πάντοτε κακὰ ἀποτελέσματα. Ο Σαούλ ἐπειδούλευσεν ἐκ φθόνου τὴν ζωὴν του Δαβίδ, ἀλλ' δ Δαβίδ ἐσώθη, καὶ ὅτε ἡδύνατο αὐτὸς νὰ φονεύσῃ τὸν ἔχθρον του Σαούλ, ἐσεβάσθη αὐτὸν ὡς χριστὸν Κυρίου, καὶ τοῦτο μᾶς διδάσκει ὅτι δρεῖλομεν νὰ σεβάμεθα πᾶσαν παρὰ Κυρίου καθιερώμενην ἀρχὴν καὶ ἔρουσίν τον Ιντιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

§ 35. Βασιλεία Δαβίδ (Β. Βασιλ. Α.—ΙΕ.).

Εἰς τινα μάχην πρὸς τοὺς Φιλισταίους ἐφονεύθησαν οἱ τρεῖς υἱοὶ τοῦ Σαούλ, αὐτὸς δὲ πληγωθεὶς καὶ φονθεὶς μὴ πέσῃ ζῶν εἰς χεῖρας τῶν ἔχθρῶν του ἐρρίφθη ἐπὶ τοῦ ξίφους του καὶ ἐφονεύθη. Μετὰ ταῦτα ἀνεκηρύχθη εἰς Χειρῶν ὁ Δαβὶδ βασιλεὺς ὑπὸ τῆς φυλῆς τοῦ Ἰούδα.

Ο Δαβὶδ ἐπολέμησεν ἐπιτυχῶς πολλοὺς τῶν ἔχθρῶν τῶν Ἰσραηλιτῶν, διότι ὁ Κύριος ἥτο μετ' αὐτοῦ. Κατέβαλε δὲ τὸν ἀρχιστράτηγον τοῦ Σαούλ Ἀβεννήρο, ὃστις εἶχεν ἀναγορεύσει βασιλέα τῶν ἄλλων φυλῶν τὸν υἱὸν



Ἡ Κιβωτὸς τῆς διαθήκης φέρεται εἰς Ἱερουσαλήμ.

τοῦ Σαούλ Ἰεθοσθὲ (ἢ Μεμφιθοσθὲ) καὶ οὕτως ἀνηγορεύθη ὑπὸ τῶν πρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ δὴλ. ὅλων τῶν φυλῶν. Κυριεύσας τὴν κατεχομένην ὑπὸ τῶν Ἰεθουσαίων Ἱερουσαλήμ, κατέστησεν αὐτὴν πρωτεύουσαν τοῦ βασιλείου του καὶ ὠκοδόμησεν εἰς αὐτὴν ἀνάκτορον· ἔφερε δὲ μετὰ μεγάλης πομπῆς τὴν Κιβωτὸν τῆς διαθήκης εἰς Ἱερουσαλήμ καὶ ἀπεφάσισε νὰ οἰκοδομήσῃ λαμπρὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ, ἵνα τεθῇ αὐτῇ ἀλλ' ὁ Θεὸς ἀπεκάλυψεν εἰς αὐτόν, ὅτι τὸ ἔργον τοῦτο

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ἀπέκειτο νὰ πράξῃ ὁ υἱός του (ὁ Σολομών). Ὁ Δαβὶδ διέταξε τὰ τῆς λατρείας τοῦ Θεοῦ μεγαλοπρεπῶς· ἐποίησε δὲ καὶ τοὺς γνωστοὺς ἡμῖν καὶ φέροντας τὸ ὄνομά του ψαλμοὺς πρὸς δοξολογίαν τοῦ Υψίστου.

Νικήσας ὁ Δαβὶδ τοὺς Φιλισταίους, Μωαβίτας καὶ Ἀμριωνίτας ἀνύψωσε τὴν βασιλείαν του εἰς τὴν μεγίστην αὐτῆς δόξαν. Πάντες οἱ λαοὶ ὑπετάγησαν εἰς αὐτὸν ἀπὸ Εὐφράτου μέχρι τῆς μεγάλης (μεσογείου) θαλάσσης, καὶ ἀπὸ τοῦ ὄρους Λιβάνου μέχρι τῆς ἀραβικῆς θαλάσσης.

Ἐν τῇ δόξῃ του ὁ Δαβὶδ περιέπεσεν εἰς ἀμαρτήματα, προκαλέσαντα τὴν ὄργὴν του Θεοῦ. Ἐπῆρε τὴν Βηρσαθεέ, γυναικα τοῦ ἀξιωματικοῦ του Οὐρίου, καὶ ἐνήργησε νὰ φονευθῇ ὁ ἀνήρ αὐτῆς οὗτος εἰς τὴν μάχην, ταχθεὶς εἰς τὰς πρώτας τάξεις καὶ ἀβοήθητος ἀφεθεὶς παρὰ τοῦ ἀρχιστρατήγου τοῦ Δαβὶδ Ἰωάν. Ὁ Θεὸς ἀπέστειλε πρὸς τὸν Δαβὶδ Νάθαν τὸν προφήτην νὰ ἐλέγῃ αὐτὸν διὰ τὸ ἀμάρτημα τοῦτο. Εἶπε λοιπὸν πρὸς αὐτὸν ὁ Νάθαν, ὅτι εἶναι ἄξιος θανάτου διὰ τὸ ἔγκλημά του. Ὁ Δαβὶδ μετεμελήθη καὶ ταπεινωθεὶς εἶπεν, « Ἡμαρτον εἰς τὸν Θεὸν » καὶ εἰς αὐτὴν τὴν περίστασιν ἐποίησε τὸν πεντηκοστὸν τοῦ Ψαλτηρίου ψαλμόν, « Ἐλέησόν με ὁ Θεὸς κτλ. » Καὶ συνεχωρήθη μὲν αὐτός, ἀντ' αὐτοῦ δὲ ἀπέθανεν ὁ ἐκ τῆς Βηρσαθεέ γεννηθεὶς πρωτότοκος υἱός του, νήπιον ἔτι. Πλὴν δὲ τούτου καὶ ἄλλα δυστυχήματα ὑπέστη ὁ Δαβὶδ, ώς θέλομεν ἴδει κατωτέρω.

**Παρατηρήσεις.** Ἐν ὅσῳ μὲν δὲ Δαβὶδ ἐτήρει τὰ πρὸς τὸν Θεόν καθήκοντα αὐτοῦ, εὐδαιμόνει καὶ δὲ Κύριος ἦτο βοηθός του εἰς τὰ ἔργα αὐτοῦ. ἂμα δὲ παρεκκλίνας τῆς εὐθείας ὅδου, ὑπεβλήθη εἰς θλίψεις καὶ τιμωρίας.

« Η μετάνοια τοῦ Δαβὶδ, γενομένη εἰλικρινῶς καὶ ἀπὸ καρδίας, ἐπράχλεσε τὴν μακροθυμίαν καὶ τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ. Ὁ ἀνθρωπὸς παρασύρεται πολλάκις εἰς ἀμαρτίαν καὶ γινᾶται ὡπὸ τῶν παρουσιαζομένων πειρασμῶν, διὰ τοῦτο καὶ δὲ Κύριος ἡμῶν ἔθεσεν εἰς τὴν Κυριακὴν προσευχὴν τὸ αἴτημα, « Μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν. »

Μόνη ἡ μετάνοια δύναται νὰ μᾶς σώσῃ ἐκ τῶν συνεπειῶν τῆς ἀμαρτίας καὶ ἡ φριφότητος ἡμέρας περιμέτρου ἀποτελεῖ τὴν οἰκείαστην Πολιτικής

§ 36. Ἀβεσσαλώμ. Τέλος τῆς βασιλείας Δαθίδ  
( Β. Βασιλ. Ε—ΚΔ. )

Ἀβεσσαλώμ ὁ υἱὸς τοῦ Δαθίδ, νέος ὡραιότατος, συνώμωσε κατὰ τοῦ πατρός του καὶ προσείλκυσε διὰ τεχνασμάτων πολλοὺς καὶ ἴσχυρούς ὄπαδούς, ἐπιθυμήσας νὰ λάβῃ αὐτὸς τὴν βασιλείαν.



Οἰωλέν φονεύει τὸν Ἀβεσσαλώμ.

Ἐκοσγείσης τῆς στάσεως ἐφάνη εἰς αὐτὴν μέτοχος Φηφιοποιηθῆκε από το Ινοπούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

καὶ ὁ σύμβουλος τοῦ Δαβὶδ Ἀρχιτόφελ. Ὁ Δαβὶδ φεύγει ἐξ Ἱερουσαλήμ, προσπίπτει εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ, δεικνύει ἄκραν ταπεινοφροσύνην καὶ ἐπιείκειαν. Διαβάς δὲ τὸν Ἰορδάνην εύρισκει ὑποδοχὴν καὶ πίστιν εἰς τοὺς ἐκεῖ ὑπηκόους του καὶ παρασκευάζεται εἰς πόλεμον πρὸς τὸν ἀποστάτην υἱόν του. Καὶ αὐτὸς μὲν ὁ Δαβὶδ κατὰ συμβουλὴν τῶν στρατηγῶν του δὲν ἔξηλθεν εἰς τὴν μάχην, ἀποστείλας δὲ αὐτοὺς παρῆγγειλε νὰ φεισθῶσι τοῦ υἱοῦ του Ἀβεσσαλὼμ καὶ νὰ μὴ τύχῃ καὶ τὸν φονεύσωσι. Νικηθεὶς ὁ Ἀβεσσαλὼμ εἰς τὸ δάσος Ἐφραΐμ ἐτράπη εἰς φυγὴν· ἐνῷ δὲ ἐφευγει ἐπὶ ἡμίονου, περιεπλάκη ἡ κόμη του εἰς τοὺς κλάδους δένδρου καὶ ἐκρευάσθη ἐξ αὐτῆς. Ἐκεῖ δὲ οὕτω κρεμάμενον τὸν ἐφόνευσεν ὁ στρατηγὸς τοῦ Δαβὶδ Ἰωάν. Κατακόφοντες δὲ αὐτὸν σωρεύουσι σωρὸν λίθων ἐπὶ τοῦ τάφου του. Ὁ Δαβὶδ μαθὼν τοῦ υἱοῦ του τὸν θάνατον θρηνεῖ ἀπαρηγόρητα, φωνάζων, Υἱέ μου, υἱέ μου Ἀβεσσαλὼμ, υἱέ μου Ἀβεσσαλὼμ, τίς δώῃ τὸν θάνατόν μου ἀντὶ σοῦ; Ἀβεσσαλὼμ υἱέ μου, υἱέ μου.

Ἀναγκασθεὶς ὑπὸ τοῦ Ἰωάν τὸν Δαβὶδ ἀφίνει τὸν θρῆνον καὶ παρουσιάζεται εἰς τὸν λαὸν καὶ ἐπιστρέφει εἰς Ἱερουσαλήμ· κατέβαλε δὲ καὶ ἀλλην στάσιν τοῦ Σαβεὲ ἐναντίον του, καὶ οὕτω ἀπας ὁ Ἰσραὴλ ὑπετάγη πάλιν εἰς τὸν νόμιμον βασιλέα αὐτοῦ.

Ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ ὁ Δαβὶδ ἐπεθύμησε παρὰ τὴν θέλησιν τοῦ Κυρίου νὰ ἀπαριθμήσῃ τὸν λαὸν Ἰσραὴλ. Ἐμετρήθησαν ἥδη 500,000 ἄνδρες δυγάμενοι νὰ ὀπλοφορῶσιν εἰς τὴν φυλὴν Ἰούδα, καὶ 800,000 εἰς ἄλλας φυλὰς. Ἄλλο ὁ Θεὸς πρὶν τελειώσῃ ἡ ἀπαριθμησίς ὅλων, στέλλει τὸν προφήτην Γαδ πρὸς τὸν Δαβὶδ καὶ διατάττει νὰ ἐκλέξῃ ἐκ τριῶν προταθεισῶν ποινῶν διὰ τὴν ἀμαρτίαν του ταύτην, ὃποιαν ἦθελε, 1), λιμὸν τριετῆ· 2), καταδίωξιν τρίμηνον ὑπὸ τῶν ἐχθρῶν του· 3), λοιμὸν τριήμερον. Ὁ Δαβὶδ προετίμησε νὰ πέσῃ εἰς χεῖρας τοῦ Θεοῦ καὶ προέκοινε τὴν τρίτην ποινήν· ἀρχεται λοιψηφιοποιήθηκε διπό το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικῆς Πολιτικῆς

πόνον ὁ λοιμὸς καὶ ἀποθνήσκουσιν ἀπὸ πρωίας μέχρις ἡρίστου 70,000. Ὁ Δαβὶδ ἴδων τὸν ἔξολθρευτὴν ἄγγελον ἐκτείνοντα τὴν χεῖρα αὐτοῦ εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ, ἐκφωνεῖ πρὸς τὸν Θεόν, «Ἐγὼ ἐπραξα τὴν ἀδικίαν, ἐγὼ ἂς τιμωρηθῶ.» Ὁ Θεὸς εἰσακούσας τῆς δεήσεως τοῦ μετανοοῦντος Δαβὶδ, παύει τὸ κακόν· ὁ δὲ ἄγγελος ἐστη ἐπάνω εἰς τὸ ἀλώνιον Ὁρνᾶ, ὅπου μετὰ ταῦτα ἐκτίσθη ὁ ναὸς τοῦ Θεοῦ, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ ὅποιου εἶχεν ὁ Δαβὶδ μεγάλην προετοιμασίαν ὑλικοῦ καὶ χρημάτων.

Γηράσας ὁ Δαβὶδ ἀναγορεύει βασιλέα τὸν ἐκ τῆς Βηρυσαθεὲς δεύτερον υἱὸν του Σολομῶντα, τὸν ὅποιον ἐσυμβούλευσε νὰ ἥναι πιστὸς εἰς Κύριον τὸν Θεόν. Ὁλίγον δὲ ὕστερον ἀπέθανεν ἑδομηκοντούτης. Ἐβασίλευσε δὲ ὅλα τεσσαράκοντα ἔτη, ἔχων πρωτεύουσαν ἐπτὰ ἔτη περίπου τὴν Χεβρὼν καὶ τριάκοντα τρία τὴν Ἱερουσαλήμ.

**Παρατηρήσεις.** Δὲν πρέπει νὰ ἐπιθυμῶμεν ν' ἀποκτῶμεν δι' ἀρπαγῆς διὰ τοὺς ἀνήκει εἰς ἡμᾶς. Πρὸς τοὺς γονεῖς καὶ τοὺς ἀνωτέρους ἡμῶν ὀφελούμενον νὰ θημεθα εὐπειθεῖς καὶ οὐδέποτε ἐπίθουλοι, διότι ἐπιφέρομεν, διὸ δ' Ἀβεσσαλῶμ, τὸν ὄλεθρόν μας.

Οἱ φοβούμενοι τὸν Θεόν γονεῖς δὲν εἴναι φιλέκοι κατὰ τῶν τέκνων αὐτῶν, οὐδὲ κατ' οὐδενὸς ἀλλού· ἀλλ' ὅμως ἡ ἀγάπη καὶ ἡ τρυφερότης αὐτῶν δὲν εἴναι ίκανη νὰ σώσῃ ἀπὸ τὰς χειρας τῆς θελας δργῆς τὰς αἰτηνης καὶ ἐπίσουλα τέκνα. Θλίβονται δὲ δεινῶς οἱ γονεῖς, θταν συμβαίνη κακὸν εἰς τὰ τέκνα αὐτῶν.

«Ο Δαβὶδ ἐτιμωρήθη πάλιν, διότι διὰ τῆς ἀπαριθμήσεως τῶν ὑπηκόων ἐδειξεν ἐπερσιν. Ἡ μετάνοιά του ἐπέφερε πάλιν τὸ θεῖον ἔλεος.»

### § 37. Σολομῶν (Γ. Βασιλ. Α—Ε.).

«Ο Σολομῶν ἀνέβη εἰς τὸν θρόνον Δαβὶδ τοῦ πατρός του είκοσαετής περίπου. Ἐλαθε δὲ γυναῖκα μίαν τῶν θυγατέρων τοῦ Φαραὼ καὶ ἐλθὼν εἰς Γαβαῶν ἐθυσίασεν εἰς τὸν Κύριον.

Ἐρωτηθεὶς δὲ κατ' ὄναρ παρὰ Κυρίου, τι ἥθελε νὰ χαρίσῃ εἰς αὐτὸν, ὁ Σολομῶν ἔζητησε σοφίαν, καὶ ὁ Θεὸς ἐχάρισεν εἰς αὐτὸν καὶ σοφίαν καὶ πλοῦτον καὶ δόξαν.

Παρευθὺς εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς βασιλείας του δύο κακῆς διαγωγῆς γυναικες ἔδοσαν ἀφορμὴν νὰ δείξῃ τὴν σοφίαν του. Ἐκατέρα αὐτῶν εἶχε παιδίον, ἐν ὧ δὲ ἐκοιμῶντο Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

εἰς τὸ αὐτὸ οἰκημα, ἐπλάκωσεν ἡ μία τὸ τέκνον της καὶ τὸ ἔθανάτωσε, τὸ ἔβαλε δὲ πλησίον τῆς ἄλλης καὶ ἐπῆρε τὸ παιδίον ταύτης. Τὸ πρωτὶ ἐφιλονείκουν περὶ τοῦ ζῶντος παιδίου, καὶ ἥλθον εἰς τὸν Σολομῶντα ν' ἀποφασίσῃ. Ὁ Σολομὼν διέταξε νὰ σχίσωσι τὸ ζῶν παιδίον καὶ νὰ δώσωσι τὸ ἥμισυ εἰς τὴν μίαν, καὶ τὸ ἄλλο ἥμισυ εἰς τὴν ἄλλην. Τότε ἡ μὲν ἀληθὴς μήτηρ τοῦ παιδίου πα-



Ἡ περὶ τῶν δύο πατέων κρίσις τοῦ Σολομῶντος.

ρεκάλεσε τὸν βασιλέα νὰ δώσῃ τὸ παιδίον εἰς τὴν ἄλλην καὶ νὰ μὴ τὸ φονεύσῃ· ἡ δὲ ἄλλη ἐπροτίμα νὰ τὸ σχίσωσιν. Ὁ Σολομὼν ἐννοήσας ἐκ τούτου ποία εἶναι ἡ ἀληθὴς τοῦ παιδίου μήτηρ, διέταξε καὶ ἐδόθη εἰς ταύτην τὸ παιδίον.

Τὸ δόνομα τοῦ Σολομῶντος ἔγεινε σεβαστὸν καὶ φοβερὸν οὐ μόνον ἐντὸς τῶν ὄριών του ἐκτεταμένου βασιλείου του, ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ περὶ αὐτὸ ἔθνη. Πανταχόθεν ἀπεστέλλοντο εἰς αὐτὸν μεγαλοπρεπῆ καὶ πλούσια δῶρα· θεοὶ χωρὶς νὰ ἐπιθερύνῃ τὸν λαόν του εύτυχοῦντα, ἐπεδίκνυε μεγαλοπρέπειαν ἀνήκουστον ἔως τότε. Ἡ Ἀγία Γραφὴ λέγει περὶ αὐτοῦ τὰ ἀξιοσημείωτα ταῦτα, «Καὶ εἰρήνη ἦν αὐτῷ ἐκ πάντων τῶν μερῶν κυκλόθεν. Καὶ κατώκει Ἰούδας καὶ Ἰσραὴλ πεποιθότες ἔκαστος ὑπὸ

τὴν ἄμπελον αὐτοῦ καὶ ὑπὸ τὴν συκῆν αὐτοῦ, ἐσθίοντες καὶ πίνοντες ἀπὸ Δὰν καὶ ἔως Βηρσαΐες πάσας τὰς ἡμέρας Σολομών» (Γ. Βασιλ. Δ.).

‘Ο Σολομὼν κατεσκεύασε στόλον, διὰ τοῦ ὁποίου ἔκομισθησαν τοσοῦτοι θησαυροί, ὥστε, κατὰ τὴν Ἀγίαν Γραφήν, τότε εἰς Ἱερουσαλὴμ ὁ ἄρχυρος καὶ ὁ χρυσὸς ἥσαν τόσον κοινά, ως οἱ λίθοι, καὶ αἱ ἀπὸ τοῦ Λιβάνου κέδροι, ως τὰ κοινότατα τῶν ξύλων.

**Παρατηρήσεις.** Τὸ παράδειγμα τοῦ Σολομῶντος εἶναι ἀξιομέμητον. —Ἐξήιτησε παρὰ τοῦ Θεοῦ σοφίαν, καὶ ὁ Θεὸς ἔδωκεν εἰς αὐτὸν οὐ μόνον σοφίαν, ἀλλὰ καὶ πλοῦτον καὶ δόξαν. Ὡς δὴ ἔμενε πιστὸς εἰς ὅ, τι ἡ θεόθεν σοφία ὑπηγόρευεν εἰς αὐτὸν εὐδοκίμει καὶ ἔνδοξος ἐγίνετο καὶ οἱ λαοὶ του εὐδαιμόνουν.

‘Ο Θεός ὑπακούει τοῦ εἰλικρινῶς προσευχομένου καὶ εὐλογα καὶ ὠφέλιμα πράγματα ζητοῦντος.

Διὰ τῆς θελας σοφίας γνωρίζομεν τὰ καθήκοντα ἡμῶν πρὸς τὸν Θεόν, πρὸ ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους, καὶ διακρινόμεθα εἰς οἰανδήποτε θέσιν εὑρεθῶμεν. Ὁσεν ἂς μὴ παύωμεν ζητοῦντες παρὰ τοῦ Θεοῦ σοφίαν καὶ σύνεσιν ἐν πᾶσιν.

### § 38. Οἰκοδομὴ τοῦ Ναοῦ (Γ. Βασιλ. Ε—ΙΑ.).

‘Ο Σολομὼν ἀποκτήσας ἦδη πολὺν ἕδιον πλοῦτον, ἔχων δὲ καὶ τὰς προετοιμασίας τοῦ πατρός του Δαείδ, ἤρχισε νὰ οἰκοδομῇ εἰς Ἱερουσαλὴμ ἐπὶ τοῦ μέρους, τὸ ὅποιον εἶχε δεῖξει εἰς αὐτὸν ὁ πατήρ του εἰς τὸ ὅρος Ἀμορία τὸν Ναὸν τοῦ Θεοῦ.

Χιλιάδες πολλαὶ ἔργατῶν καὶ ἐπιστατῶν ἡσχολοῦντο εἰς προετοιμασίαν τῆς ὅλης καὶ οἰκοδομὴν τοῦ Ναοῦ. Τὸ τέταρτον ἔτος τῆς βασιλείας του ἔθηκεν ὁ Σολομὼν τὸ θεμέλιον τοῦ Ναοῦ, καὶ μετὰ ἑπτὰ καὶ ἥμισυ ἑτῶν ἀδιάκοπον ἔργασίαν ἐτέλεσε τὰ ἐγκαίνια αὐτοῦ ἐν τῷ μέσῳ μεγίστης συρρόοντος λαοῦ ἐκ πάντων τῶν μερῶν τοῦ βασιλείου. Μετὰ πομπῆς μετεκόμισαν εἰς αὐτὸν τὴν Κιβωτὸν τῆς διαθήκης, ἥτις περιεῖχε τὰς δύο πλάκας, εἰς ἃς εἶχε γραμμένας ὁ Θεός τὰς δέκα ἐντολάς. ‘Ἄφ’ οὖ τὴν ἀπέθεσαν οἱ ιερεῖς εἰς τὰς Ἀγιας τῶν Ἀγίων καὶ ἔξηλθον, ἐνεπλήσθη νεφέλης δόξης Κυρίου ὁ Ναός. Τότε ὁ Σολομὼν ηὐλόγησε τοὺς συνηθροισμένους ἔκει καὶ γονυπετήσας καὶ

ύψωσας τὰς χεῖρας προσηυχήθη ἐκτενῶς, δεηθεὶς τοῦ Θεοῦ νὰ εὐλογήσῃ τὸν Ἰσραὴλ καὶ νὰ ἐπακούσῃ τῶν δεήσεων αὐτοῦ ἐν τῷ Ἱερῷ.

Ἄμα δὲ τελειωθείσης τῆς προσευχῆς, κατέβη πῦρ οὐρανόθεν καὶ κατέκαυσε τὰ ὀλοκαυτώματα. Ἐθυσίασε δὲ ὁ Σολομὼν 22,000 βοῶν καὶ 12,000 προβάτων καὶ ειστίασε τὸν λαὸν καὶ ἐπανηγύρισε τὰ ἔγκαινια ἐπτὰ ἡμέρας αὐτὸς καὶ ὅλος ὁ λαὸς μετ' αὐτοῦ.

Ἀκούσασα ἡ βασιλισσα Σαδᾶ τὴν φήμην τοῦ Σολομῶντος, ἥλθε πρὸς αὐτὸν φέρουσα πλουσιώτατα δῶρα. Συνδιαλεχθεῖσα δὲ μετ' αὐτοῦ, καὶ ἀκούσασα τὰς σοφὰς ἀποκρίσεις του εἰς τὰ ἑρωτήματά της καὶ ἴδοῦσα τὰ ἔργα αὐτοῦ εἶπεν, ὅτι ἡ σοφία του ὑπερβαίνει τὴν φήμην, τὴν τὴν ὁποίαν εἶχεν ἀκούσει περὶ αὐτοῦ.

Ἐμεγαλύνθη δὲ ὁ Σολομὼν ὑπὲρ πάντας τοὺς βασιλεῖς τῆς γῆς καὶ κατὰ τὴν φρόνησιν καὶ κατὰ τὸν πλοῦτον. Πολύτιμα δῶρα ἔφερον εἰς αὐτὸν οἱ ἔρχομενοι ξένοι νὰ τὸν ἰδωσι.

Παρεκτὸς τοῦ Ναοῦ, ὁ Σολομὼν φυλαδόμησε λαμπρὸν ἀνάκτορον, περιετείχισε πολλὰς πόλεις, ἐκτίσε καὶ τὴν περιώνυμον Παλμύραν (Θεοδμὸρ) εἰς τὴν ἔρημον, ἔγραψε δὲ καὶ σοφώτατα καὶ διδακτικώτατα βιβλία.

Ἄλλ' ὁ τόσον εὔσεβὴς καὶ σοφὸς Σολομὼν δὲν ἤδυνθη ἐπὶ τέλους ν' ἀποφύγη τοὺς πειρασμοὺς τοῦ κόσμου τούτου. Ηραδοθεὶς εἰς πολλὰς γυναικας ἀλλοφύλους, κατήντησε πρὸς χάριν των νὰ γείνη καὶ αὐτὸς εἰδωλολάτρης, καὶ εἰς ψευδεῖς δὲ θεοὺς θυσιαστήρια ἀνήγειρε καὶ ἔθυσίαζεν. Ὅθεν ὁ Θεός προεῖπε τὴν μετὰ θάνατον τοῦ Σολομῶντος διακρίσιν τοῦ βασιλείου του, καὶ προσίμια τῆς παρακμῆς ἦρχισαν ζῶντος ἔτι αὐτοῦ, δηλ. ἀποστασίαι καὶ ἐπιθεουλαί. Εἶπε δὲ ὁ Θεός, ὅτι χάριν τοῦ Δαβὶδ δὲν θὰ διαρρήξῃ τὴν βασιλείαν τοῦ Σολομῶντος ζῶντος, ἀλλὰ μετὰ τὸν θάνατον του, καὶ ὅτι πάλιν χάριν τοῦ Δαβὶδ δὲν θὰ ἀπολέσωσιν οἱ διάδοχοι του τὸ ὄλον τῆς βασιλείας, καὶ οὕτως ἔγεινε. Φαίνεται δὲ ὅτι

κατανοήσας ὁ Σολομὼν τὰ ἐπαπειλούμενα δεινά, συνῆλθεν εἰς ἑαυτὸν καὶ μετενόησεν. Ἐλλ' ὅμως αἱ δοθεῖσαι προφητεῖαι ἐπηλήθευσαν. Ὁ Σολομὼν ἀπέθανεν ἔξηκοντούτης βασιλεύσας τεσσαράκοντα ἔτη.



II. βασιλισσα Σαρα.

‘Ο Σολομὼν εἶπεν ώς συμπέρασμα καὶ τέλος τῶν διδασκαλιῶν του, αἱ Ματαιότης ματαιοτήτων, τὰ πάντα

ματαιότης. . . . Τὸν Θεὸν φοβοῦ καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ φύλασσε, ὅτι τοῦτο πᾶς ἀνθρωπος, καὶ ὅτι ὁ Θεὸς θέλει κρίνει πᾶσαν πρᾶξιν τοῦ ἀνθρώπου, ἀγαθὴν καὶ πονηράν» ('Ἐκκλ. 16.).

**Παρατηρήσεις.** 'Ο Θεός δὲν ἔχει ἀνάγκην ναῶν, δὲν κατοικεῖ κατὰ τὸν ἀπόστολον Παῦλον, εἰς χειροποίητους ναούς, ἀλλ' ἡμεῖς ἔχομεν ἀνάγκην αὐτῶν, ἵνα, συνεργόμενοι ἐν δινόματι τοῦ Κυρίου, δοξολογῶμεν αὐτόν, ἀκούωμεν εὐλαβῶντας τὰς θείας τελετάς, καὶ ἀνψύδωμεν τὸν νοῦν ἡμῶν εἰς τὸν Θεόν. 'Ο Θεός εὐλογεῖ τοὺς ἀγαπῶντας τὴν εὐπρέπειαν τῶν ἐκκλησιῶν, τότε δὲ μᾶλλον εὐπρεπίζονται ὅταν καὶ οἱ εἰς αὐτὰς συνεργόμενοι ἔχωσι κεκοσμημένην τὴν καρδίαν των μὲ τὸν φόρον τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν τίρησιν τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ. "Οπως νεφελὴ θείας δόξης ἐγέμισε τὸν Ναὸν τοῦ Σολομῶντος εἰς τὰ ἐγκαίνια, οὕτω καὶ ἐν δόξῃ ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶναι μεταξὺ ἡμῶν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, καὶ ὅπου ἀλλοῦ συναθροίζομεθα ἐν ἀδελφικῇ ἀγάπῃ εἰς τὸ δυνομα αὐτοῦ.

Γηράσας δὲ Σολομὼν ἐξέκλινε καὶ ἡ σοφία τοῦ Θεοῦ ἐγκατέλιπεν αὐτόν. Βέβαια, ὅταν δὲν ἀνθρωπος παραδίδωται εἰς τὴν ἀμαρτίαν, ὁ Θεός ἐγκαταλείπει αὐτόν.

### § 39. Διαιρεσις τοῦ βασιλείου. 'Ροθοάμ. 'Ιεροθοάμ.. (Γ. Βασιλ. ΙΒ. ΙΓ. Β. Παραλ. Ι.—ΙΒ.).

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Σολομῶντος ἡ μὲν φυλὴ τοῦ 'Ιούδα καὶ ἡ τοῦ Βενιαμίν ἔμειναν πισταὶ εἰς τὸν οὐὸν αὐτοῦ 'Ροθοάμ· αἱ δὲ ἄλλαι δέκα φυλαὶ ἀπεστάτησαν ἀπ' αὐτοῦ, διότι δὲν ἐδέχθη ὁ 'Ροθοάμ οὕτως τὰς προτάσεις αὐτῶν περὶ ἐλαττώσεως φόρων, καὶ διότι παρὰ τὴν συμβουλὴν τῶν φρονίμων, αὐθαδῶς ἀπήντησεν εἰς αὐτάς. 'Ετέθησαν δὲ αἱ δέκα φυλαὶ ὑπὸ τὸν δοῦλον τοῦ Σολομῶντος 'Ιεροθοάμ, καὶ οὕτως ἔγειναν δύο βασιλεια, ἕξ ὡν τὸ μὲν τῶν δύο φυλῶν ὡνομάσθη βασιλειον 'Ιούδα, καὶ πρωτεύουσα αὐτοῦ ἔμεινεν ἡ 'Ιερουσαλήμ, τὸ δὲ τῶν δέκα φυλῶν ὡνομάσθη βασιλειον τοῦ 'Ιεραήλ, τοῦ ὅποιου πρωτεύουσα ἐπὶ τῶν διαδόχων τοῦ 'Ιεροθοάμ ἔγεινεν ἡ Σαμάρεια, κτισθεῖσα ὑπὸ Ἀμερί, τοῦ ἔκτου μετὰ 'Ιεροθοάμ βασιλεύσαντος εἰς τὸ βασιλειον 'Ιεραήλ.

'Ο 'Ροθοάμ. ἡθέλησε νὰ καταπολεμήσῃ, τὰς ἀπο-

ΙΕΡΑ ΙΣΤ. ΠΑΝΤΑΖΗ.

Ψηφιστοὶ ιηθῆκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

γωρισθείσας δέκα φυλάς, ἀλλ' ὁ Θεὸς διὰ τοῦ Σαμαίου ἀπηγόρευσεν εἰς αὐτὸν τοῦτο. Ἐπειδὴ δὲ ὁ Ῥοβοάμ περιεποιήθη τὴν εἰδωλολατρείαν ἐτιμωρήθη διὰ τοῦ βασιλέως Αἰγύπτου Σουσακείμ, ὅστις ἔζεγερθεὶς ἐναντίον τοῦ Ῥοβοάμ καὶ ἐπιδραμὼν εἰς τὸ βασιλεῖόν του ἥρπασε τοὺς θησαυροὺς τοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις ναοῦ καὶ τοῦ βασιλικοῦ οἴκου.

Οἱ δὲ τοῦ Ἰσραὴλ βασιλεὺς Ἱεροβοάμ, ἵνα μὴ μεταβαίνῃ ὁ λαὸς αὐτοῦ καὶ θυσιάζῃ εἰς τὸν ἐν Ἱεροσολύμοις ναὸν καὶ σχετίζηται μὲ τοὺς ὄμογενεῖς του, ἔστησε χρυσᾶς δαμάλεις εἰς Βαιθὴλ καὶ εἰς Δὰν καὶ ἡνάγκαζε τὸν λαόν του νὰ θυσιάζῃ εἰς αὐτάς. Διὰ τὴν ἀμαρτίαν του ταύτην ἐτιμωρήθη παρὰ Θεοῦ διὰ πολλῶν δυστυχημάτων καὶ τῆς ἀρπαγῆς μερῶν τοῦ βασιλείου του παρὰ τοῦ Ἀβιά, διαδόχου τοῦ Ῥοβοάμ.

Οἱ δὲ εὐσεβεῖς Ἱερεῖς καὶ Λευίται, ἀφέντες τὰς εἰς τὸ βασιλεῖον τοῦ Ἰσραὴλ πόλεις τῶν, ἥλθον εἰς τὸ τοῦ Ἰούδα καὶ ἄλλοι δέ τινες ἐκ τοῦ λαοῦ τῶν ἀποστατησάσων δέκα φυλῶν ἔμειναν ὑπὸ τὸν Ῥοβοάμ.

**Παρατηρήσεις.** Οἱ νέοι ἔχουσιν ἀνάγκην τῶν νουθεσιῶν τῶν φρονίμων πρεσβυτέρων. Ἡ αὐθαδῆς ἀπόκρισις τοῦ Ῥοβοάμ δημρέψει τοὺς λαούς του καὶ ἀπεστάτησαν. Ποτὲ ἡ σκληρότης δὲν ἔχει καλὰ ἀποτελέσματα.

Ἄλλὰ καὶ οἱ ἀποστατοῦντες ἀπὸ τῆς ἀληθοῦς πίστεως καὶ εἰς ἀσέβειαν περιπλέτοντες τιμωροῦνται θεόθεν. Αἱ ἀποστατήσασαι δέκα φυλαὶ περιέπεσαν εἰς εἰδωλολατρείαν καὶ παρήκουσαν τοὺς στελλομένους πρὸς σωτηρίαν αὐτῶν προφήτας παρὰ τοῦ Θεοῦ· διὸν τὸ νέον βασιλεῖον τοῦ Ἰσραὴλ κακῶς ἀπωλέσθη. Τὸ αὐτὸν ἔπαθε καὶ τὸ τοῦ Ἰούδα, ἀλλ' ἐπηνορθώθη αὐθίς, διότι εὐσεβέστεραι αἱ συγκροτοῦσαι αὐτὸν φυλαὶ ἐστάθησαν. Οἱ Θεὸς παιδεύει δικαίως καὶ πάλιν θεραπεύει ἐν τῇ εὐσπλαγχνίᾳ αὗτοῦ τοὺς μετανοοῦντας.

### § 40. Βασιλεῖς Ἰούδα, πάντες ἔξ οίκου Δαβὶδ (πλὴν τῆς Γοθολίας).

1. Ῥοβοάμ, υἱὸς καὶ διάδοχος τοῦ Σολομῶντος, ἔβασιλευσεν ἐν Ἱερουσαλήμ εἰς τὰς φυλὰς Ἰούδα καὶ Βενιαμίν ἔτη 17.

2. Ἀθιᾶ ἐνίκησε τὸν Ἱεροθόαμ βασιλέα Ἰσραὴλ καὶ ἐκυρίευσε τόπους τινὰς αὐτοῦ· ἐβασίλευσε δὲ ἔτη 3.

3. Ἀσὰ ἐβασίλευσε 40 ἔτη· κατέβαλε τὴν εἰδωλολατρείαν· ἐνίκησε, τῇ βοηθείᾳ τοῦ Θεοῦ, τὸν Ζαρὲ βασιλέα Αἴθιόπων, εἰσβαλόντα εἰς τὸ βασίλειόν του μετὰ πολυναριθμου στρατοῦ. Ὅτερον ὅμως ἡμάρτησε, βαλὼν πεποιθησιν εἰς τοὺς ἀνθρώπους μᾶλλον ἢ εἰς τὸν Θεόν, διὸ καὶ κατεκρίθη.

4. Ἰωσαφὰτ ἐβασίλευσεν ἔτη 25· κατέστρεψε τὴν εἰδωλολατρείαν καὶ ἀπέστειλε Λευίτας εἰς τὰς πόλεις ν' ἀναγινώσκωσι τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ. Κατέστησε δικαστάς ὡχύρωσε τὸ βασίλειόν του καὶ ἐνίκησε τοὺς εἰσβαλόντας εἰς αὐτὸ Μωαβίτας καὶ Ἀμμωνίτας. Οἱ ὑπήκοοι του προσέφερον δῶρα εἰς τὸν Ἰωσαφὰτ ἐξ εὐγνωμοσύνης καὶ ἔγεινεν οὕτω πλούσιος καὶ ἔνδοξος.



Ο βασιλεὺς Ἰωσαφὰτ δεχόμενος δῶρα εὐγνωμοσύνης.

5. Ἰωράμ, ἀνάξιος διάδοχος τοῦ Ἰωσαφάτ, ἔλαβε γυναικα τὴν Γοθολίαν, θυγατέρα τοῦ βασιλέως Ἰσραὴλ Ἀχαΐη καὶ τῆς Ἱεζάχειλ· ἀπέκτεινε πάντας τοὺς ἀδελφούς του, εἰσήγαγε τὴν λατρείαν τοῦ Βάαλ, διὸ προσεβλήθη ὑπὸ νόσου δεινῆς καὶ ἀπέθανε βασιλεύσας ἔτη ἑπτά.

6. Ὁχοζίας ὁ υἱός του ἐβασίλευσεν ἐν μόνον ἔτος,  
διότι ἐπίστευσεν εἰς τὴν βοήθειαν τοῦ Βασαλμύια εἰδώλου·  
ἔφονεύθη δὲ ὑπὸ τοῦ Ἰηοῦ, βασιλέως Ἰσραήλ.



Φόνος τῆς Γοθολίας. Ὁ μικρὸς Ἰωάς εἰς τὸν θρόνον.

7. Γοθολία, γυνὴ τοῦ Ἰωράμ, ἀπέκτεινε πάντας τοὺς βασιλικοὺς γόνους καὶ ἔλαβε τὴν ἔξουσίαν· ἐσώθη δὲ ἀπὸ τοῦ φόνου μόνος ὁ Ἰωάς, υἱὸς Ὁχοζίου, βρέφος ὃν ἡ Γοθολία τέλος ἐφονεύθη κατὰ διαταγὴν τοῦ Ἀρχιερέως Ἰωδαέ, ἀφ' οὗ ἐβασίλευσεν ἕξ ἔτη, εἰσαγαγοῦσα καὶ τὴν εἰδωλολατρείαν εἰς τὸ βασίλειον.

8. Ἰωάς ἐνεθρονίσθη ἐπταετὴς ὑπὸ τοῦ Ἰωδαέ ἀρχιερέως· ἐπεσκεύασε τὸν ναὸν· ἀλλ' ὑστερον, θανόντος τοῦ Ἰωδαέ, εἰσῆγαγε τὴν εἰδωλολατρείαν· ἀπέθανε δὲ βασιλεύσας ἕτη τριάκοντα καὶ ἑννέα, φονευθεὶς ὑπὸ τῶν δούλων του.

9. Ἀμασίας ὁ υἱός του βασιλεύει ἕτη 29, ἐνίκησε τοὺς Ἐδωμίτας, ἡττήθη ὑπὸ Ἰωάς βασιλέως Ἰσραήλ, καταστρέψαντος τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ τὸν ναὸν λεηλατήσαντος, καὶ ἡχμαλωτίσθη· ἐλευθερωθεὶς δὲ ἐθανατώθη.

10. Ἀζαρίας (Ὀζίας) ἐβασίλευσε 52 ἔτη. Ἐν σεφ ἔζη ὁ προφήτης Ζαχαρίας καὶ τὸν ἐσυμβούλευε,

διέμενεν εὐσεβής· ἀνήγειρε τὰ τείχη τῆς Ἱερουσαλήμ· ἐνίκησε τοὺς ἔχθρους του. Θελήσας δὲ παρὰ τὸν νόμον νὰ θυσιάσῃ εἰς τὸν ναόν, κατέστη λεπρὸς διὰ βίου, διὰ τοῦτο ἐδιοίκει ἀντ' αὐτοῦ ὁ υἱός του Ἰωάθαμ.

11. Ἰωάθαμ, εὐσεβής· ἐβασίλευσε 15 ἔτη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρός του· κατέστησε δὲ ὑποτελεῖς τοὺς Ἀμμωνίτας.

12. Ἄχαζ, υἱός τοῦ Ἰωάθαμ, ἐβασίλευσε 15 ἔτη· ἦτο εἰδωλολάτρης, καὶ ἔγινεν ὑποτελὴς τοῦ βασιλέως τῆς Ἀσσυρίας Θαλγαθφελλασάρ.

13. Ἐζεκίας ὁ υἱός του, εὐσεβής, κατέστρεψε τὴν εἰδωλολατρείαν. Ο Σεναχηρείμ βασιλεὺς τῶν Ἀσσυρίων εἰσέβαλεν εἰς τὸ βασίλειόν του, ἀλλ ἐξηγοράσθη ἡ εἰρήνη παρὰ τοῦ Ἐζεκίου· βασιλεύσας δὲ 29 ἔτη ἀπέθανε.

14. Μανασσῆς, ἀσεβέστατος πάντων· ἐβασίλευσεν ἔτη 55· ἤχμαλωτίσθη ὑπὸ τοῦ Ἀσσαρδὼν διαδόχου τοῦ Σεναχηρείμ καὶ ἤθη εἰς Βαβυλῶνα· μετενόησεν ὅμως καὶ ἐπεκαλέσθη τὸν Κύριον· οὗτον σωθεὶς ἐπανῆλθεν εἰς Ἱερουσαλήμ καὶ ἀπέθανε μετ' οὐ πολὺ.

15. Ἀμμὼν ἐβασίλευσε δύο ἔτη· ἀνενέώσε τὴν εἰδωλολατρίαν· ἐφονεύθη δὲ ὑπὸ τῶν δούλων του.

16. Ἰωσίας ἐβασίλευσε 31 ἔτη εὐσεβής· κατέλυσε πανταχοῦ τὴν εἰδωλολατρείαν· ἀνεκαίνισε τὸν ναόν· ἐφονεύθη ἐν πολέμῳ ὑπὸ Νεγκάω βασιλέως Αἰγύπτου.

17. Ἰωάχαζ υἱός του ἀνέβη τὸν θρόνον· μετὰ τρεῖς μῆνας ἐκθρονίσας αὐτὸν ὁ Νεγκάω, κατέστησε βασιλέα τὸν πρεσβύτερον υἱὸν τοῦ Ἰωσίου Ἐλιακείμ (Ἰωακείμ).

18. Ἐλιακείμ (ο καὶ Ἰωακείμ) ἐβασίλευσεν 11 ἔτη· κατέστη ὑποτελὴς τοῦ κυριεύσαντος τὴν Ἱερουσαλήμ Ναθουχοδονόσορος· ἀπεστάτησεν ὅμως δις καὶ ἐφονεύθη.

19. Ἰωαχείμ. (ό καὶ Ἱερονίας) ἐβασίλευσε τρεῖς μῆνας· ἡγμαλωτίσθη καὶ ἀπῆλθεν εἰς Βασιλῶνα μετὰ τῶν προκρίτων.

20. Σεδεκίας θεῖος Ἱερονίου· ἐβασίλευσεν 11 ἔτη· ἀπεστάτησεν ἀπὸ τοῦ Ναθουχοδονόσορος. Αἰγμαλωσία Ἰουδαίων, 585 π. Χ.

Τὸ βασίλειον τοῦ Ἰουδα διήρκεσε ἀπὸ Ἱερούλημ μέχρι καταλύσεως αὐτοῦ ἔτη 388.

### § 41. Βασιλεῖς Ἰσραήλ.

1. Ἱερούλημ· ἰδρυτὴς τῶν δαμάλεων εἰς Βαιθὴλ καὶ Δὰν καὶ καταστροφεὺς τῆς ἀληθοῦς λατρείας τοῦ Θεοῦ.

2. Ναθάδ, ἀσεβὴς ώς ὁ Ἱερούλημ ὁ πατὴρ αὐτοῦ. Ἔφονεύθη ὑπὸ τοῦ ἀποστατήσαντος στρατηγοῦ του Βασά, βασιλεύσας 3 ἔτη.

3. Βασά, ἐβασίλευσεν ἕως 22 ἔτη· κατέστρεψεν αὐτὸν ὁ ἵππαρχος Ζαμβρί.

4. Ἡλά, ἐβασίλευσε δύο ἔτη καὶ ἐφονεύθη ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ Ζαμβρί.

5. Ζαμβρί, ἥρπασε τὴν βασιλείαν ἐπὶ ὀλίγας ἡμέρας· ἐκάπι δὲ μετὰ τοῦ ἀνακτόρου του καταπονηθεὶς ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Ἀμβρί.

6. Ἀμβρί ἔκτισε τὴν Σαμάρειαν καὶ κατέστησεν αὐτὴν πρωτεύουσαν τοῦ βασιλείου τοῦ Ἰσραήλ.

7. Ἀγαάθη, διεδέχθη τὸν πατέρα του Ἀμβρί· ἐβασίλευσεν 22 ἔτη· ἐφονεύθη. Ο προφήτης Ἡλιοῦ ἦλεγξεν αὐτὸν καὶ τὴν γυναῖκα του Ἱεζάθελ (σελ. 89).

8. Ὁχοζίας, ἐβασίλευσε 2 ἔτη διαδεχθεὶς τὸν πατέρα του.

9. Ἰωράμ. ἀδελφὸς Ὁχοζία διεδέχθη αὐτὸν· ἐνίκησε τοὺς Μωαβίτας καὶ ἐβασίλευσε 12 ἔτη.

10. Ἰηοῦ ἐφόνευσε τὸν Ἰωράμ καὶ ἐγρίσθη ὑπὸ τοῦ προφήτου Ἐλισσε ὀβασιλεὺς τοῦ Ἰσραήλ.



Ο Ἰηοῦ φονεύει τὸν Ἰωράμ διὰ βελους.

11. Ἰωάχαζ διεδέχθη τὸν πατέρα του Ἰηοῦ· ἐβασίλευσε 17 ἔτη· ἐτήρει, ως ὁ πατέρος του, μεμιγμένην τὴν λατρείαν τοῦ Θεοῦ μετὰ τῶν χρυσῶν δαμάλεων.

12. Ἰωάς υἱὸς Ἰωάχαζ ἐβασίλευσε 16 ἔτη· ἐνέκησε καὶ κατέβαλε τὸν Ἀζαὴλ ἐχθρὸν τοῦ βασιλείου του.

13. Ἱεροθοάμ. 6' ἐβασίλευσε 41 ἔτη· ἐνουθέτησαν αὐτὸν οἱ προφῆται Ὡσηέ, Ἄμως καὶ Ἰωνᾶς.

14. Ζαχαρίας υἱὸς Ἱεροθοάμ. ἐβασίλευσε μετὰ 11 ἔτῶν ἀναρχίαν· ἀλλὰ μετὰ ἑξ μῆνας ἐθανατώθη ὑπὸ τοῦ Σελλούμ.

15. Σελλούμ. ἐβασίλευσεν ἕνα μῆνα καὶ ἐφονεύθη ὑπὸ τοῦ στρατάρχου Μαναῆμ.

16. Μαναῆμ (Δ. Βασιλ. ΙΕ'. 19) ἐβασίλευσε 10 ἔτη· ἔγεινεν ὑποτελῆς τοῦ Φοὺλ βασιλέως Ἀσσυρίων χάριν προστασίας.

17. Φακείας υἱὸς Μαναῆμ. ἐβασίλευσε 2 ἔτη καὶ ἐδολοφονήθη ὑπὸ τοῦ Φακέέ.

18. Φακέέ, ἐβασίλευσεν 20 ἔτη καὶ ἐφονεύθη ὑπὸ Ὡσηέ.

19. Ὡσπέ, μετὰ 9 ἔτη ἀναρχίας, ἀρπάσας τὴν βασιλείαν καὶ βασιλεύσας 9 ἔτη ἡγμαλωτίσθη ὑπὸ τοῦ Σαλμανασάρ καὶ ἀπήχθη εἰς Ἀσσυρίαν μετὰ πλήθους λαοῦ του, ἐν οἷς ἦτο καὶ ὁ θεοσεβής Τωβίτ. Οὕτω καταλύεται ἡ βασιλεία Ἰσραὴλ μετὰ 255 ἔτη ἀπὸ τῆς συστάσεως αὐτῆς, 722 π. Χ.

Τὰ περὶ τῶν βασιλέων τοῦ Ἰούδα καὶ Ἰσραὴλ ἱστοροῦνται κατ' ἔκτασιν ἐν Γ'. καὶ Δ'. Βασιλεῶν καὶ Β'. Παραλειπομένων.

Ἐκ τῶν εἰς αἰγμαλωσίαν ἀπαγχθέντων ἦσαν καὶ θεοσεβεῖς ἄνδρες, οἵτινες ἐνέσπειραν, ὅπου κατεστάθησαν, τὴν ἴδεαν τοῦ μόνου ἀληθινοῦ Θεοῦ καὶ τὴν περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Μεσσίου προσδοκίαν.

### § 42. Ἡλιού (Γ. καὶ Δ.).

Εἰς τὸν βασιλέα Ἀχαάδ, εἰσαγαγόντα τὴν εἰδωλολατρείαν εἰς τὸ βασίλειον τοῦ Ἰσραὴλ χάριν τῆς ἀσεβοῦς γυναικός του Ἱεζάχελ, θυγατρὸς βασιλέως Σιδῶνος, ἐμφανισθεὶς ὁ προφήτης τοῦ Θεοῦ Ἡλιοῦ εἶπεν



‘Ο προφήτης Ἡλιοῦ ἐνώπιον τοῦ βασιλέως Ἀχαάδ.  
εἰς αὐτὸν ἐκ Θεοῦ, «Τὰ ἔτη ταῦτα δὲν θὰ πέσῃ οὔτε  
δρόσος, οὔτε βροχή, εἰμὴ διὰ λόγου ἐκ τοῦ στόματός

μου.» Είτα ἀπῆλθε, κατὰ παραγγελίαν τοῦ Θεοῦ, εἰς τὸν χείμαρρόν Χορράθ, καὶ ἐκεῖ προσέταξεν ὁ Θεὸς καὶ ἔφερον εἰς τὸν προφήτην πρωὶ καὶ δειλινὸν ἄρτον καὶ κρέας οἱ κόρακες πρὸς τροφήν του, ὅδωρ δὲ ἐπινεν ἐκ τοῦ χείμαρρου. Ἀφ' οὐ δὲ ἐκ τῆς ἀνυδρίας ἐξηντλήθη ὁ χείμαρρος, μετέβη πάλιν κατὰ διαταγὴν τοῦ Θεοῦ, εἰς Σαρεπτὰ τῆς Σιδωνίας. Εἰς τὴν πύλην τῆς πόλεως ταύτης ἀπήντησε χήραν τινὰ συνάζουσαν ξυλάρια καὶ τῆς ἐζήτησεν ὄλιγον ἄρτον καὶ ὄλιγον ὅδωρ· ἡ γυνὴ ἀπεκρίθη, «Δὲν ἔχω εἰμὴ ὄλιγον ἄλευρον ἐν τῇ ὑδρίᾳ καὶ ὄλιγον ἔλαιον εἰς τὸ ἔλαιοδοχεῖον, καὶ ἀφ' οὐ φάγωμεν μετὰ τῶν τέκνων μου καὶ ταῦτα πλέον θὰ ἀποθάνωμεν.» Μὴ φοβησαι, λέγει εἰς αὐτὴν ὁ Ἡλιού, οὔτε τὸ ἄλευρον αὐτὸ θὰ ἐκλείψῃ, οὔτε τὸ ἔλαιον θὰ ὀλιγοστεύσῃ, μέχρις οὐ ὁ Θεὸς ἀποστείλῃ βροχήν, ὅπερ καὶ ἐγένετο, διότι ἔκτοτε ἡ χήρα ἔτρεφεν ἐξ αὐτῶν ἑαυτήν, τὰ τέκνα της καὶ τὸν προφήτην ἐν ὅσῳ διήρκει ἡ διστυχία.



Ο προφήτης Ἡλιού καὶ ἡ χήρα Σαρεπτά.

'Αλλ' ἐν τῷ μεταξὺ ἀπέθανε τὸ τέκνον της. Ο Ἡλιοῦ δεηθεὶς τοῦ Κυρίου ἀνέστησεν αὐτό. Τρία ἔτη Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

διήρκεσεν ἡ ἀνομβρία καὶ ὁ λιμός· τότε ὁ Ἡλιού πορεύεται, κατὰ διαταγὴν τοῦ Θεοῦ, πρὸς τὸν Ἀχαΐην, ὅστις ἴδων τὸν προφήτην λέγει εἰς αὐτόν, Σὺ εἶσαι ὁ διαστρέφων τὸν Ἰσραὴλ; "Οχι ἐγώ, ἀπεκρίθη ὁ Ἡλιού, ἀλλὰ σὺ καὶ ὁ οἶκος τοῦ πατρός σου, διότι ἀφῆσατε τὸν ἀληθινὸν Θεὸν καὶ ἀκολουθεῖτε τὸν Βάαλ. Τώρα στείλε καὶ συνάθροισον πρὸς ἐμὲ τοὺς Ἰσραηλίτας πρὸς τὸ Καρμήλιον ὅρος καὶ τοὺς 450 προφήτας τοῦ Βάαλ, καὶ τοὺς τρεφομένους ὑπὸ τῆς Ἱεζάβελ 400 προφήτας τοῦ ἄλσους. Ἄφ' οὐ δὲ συνήχθησαν οὗτοι, λέγει ὁ Ἡλιού πρὸς πάντας, Ἐὰν ὁ Κύριος εἴναι ὁ Θεός, ἀκολουθήσατε αὐτόν· ἐὰν δὲ ὁ Βάαλ εἴναι ὁ Θεός, ὑπάγετε ὅπισσω αὐτοῦ. Ἐπειδὴ δὲ οὐδὲν ὁ λαὸς ἀπεκρίθη, ὁ Ἡλιού εἶπεν, Ἄς φέρωσι δύο βόας, τὸν μὲν ἔνα νὰ θυσιάσωσιν οἱ προφῆται τοῦ Βάαλ, τὸν δὲ ἄλλον ἐγώ· ἂς τεθῆ δὲ ὁ βοῦς ἐκείνων εἰς τὰ ἔνδια χωρὶς πῦρ, καὶ ὁ ἴδικός μου ὁμοίως, εἰς οὐτινος δὲ θῦμα πέσῃ πῦρ ἐξ οὐρανοῦ, ἐκείνου ὁ Θεὸς εἴναι ἀληθινὸς Θεός. Ἐστερζεν ὁ λαὸς εἰς τοῦτο. Πρῶτοι ἔσφαζαν τὸ έαυτῶν θῦμα οἱ προφῆται τοῦ Βάαλ καὶ τρέχοντες πρὸς τὸ θυσιαστήριον ἐφώναζον ἀπὸ πρωτὶ μέχρι μεσημβρίας. Ὁ Ἡλιού ἐμπαιζῶν αὐτοὺς λέγει, φωνάζετε δυνατώτερα, διότι ὁ Βάαλ η ὑποθέσεις ἔχει η κοιμᾶται. Τότε ἥρχισαν κράζοντες μεγάλη τῇ φωνῇ καὶ κατακοπτόμενοι μέχρις αίματοχυσίας, ἀλλ' εἰς μάτην. Ὁ Ἡλιού τότε λέγει καὶ σράζουσι τὸν ἴδικόν του βοῦν, καὶ ποιήσας θυσιαστήριον ἐκ δώδεκα λίθων, ἔθεσε τὴν θυσίαν καὶ εἶπε καὶ ἔχυσαν καὶ νερὸν ἐπ' αὐτῆς καὶ τοῦ θυσιαστηρίου. Ἄφ' οὐ δὲ ἔγειναν ὅλα ἔτοιμα, ἐπικαλεῖται ὁ Ἡλιού τὸν Θεὸν καὶ πάραυτα καταπίπτει πῦρ ἐξ οὐρανοῦ καὶ κατέφαγε τὸ ὄλοκαύτωμα καὶ τὰ ἔνδια καὶ τοὺς λίθους τοῦ θυσιαστηρίου καὶ τὸ χῶμα καὶ τὸ ὄδωρο. Τοῦτο ἴδοντες ὁ λαὸς ἔπεσαν καὶ ἐπροσκύνησαν κράζοντες, Ἀληθῶς Κύριος, αὐτὸς εἴναι ὁ Θεός. Εἶπε δὲ ὁ Ἡλιού εἰς τὸν λαὸν καὶ συνέλαβον

τοὺς ψευδοπροφήτας, τοὺς ὅποίους ἀπαγαγόντες εἰς τὸν χείμαρρὸν Κεισῶν ἔσφαξαν αὐτοὺς ἐκεῖ εἶτα δὲ διὰ προσευχῆς τοῦ Ἡλιού ἔθρεξεν ἀφθόνως καὶ ἐδρούσιθη ἡ γῆ.

**Παρατηρήσεις.** Τοὺς εὔσεβες ἐλέγχει ὁ Θεὸς διὰ τῶν λειτουργῶν αὐτοῦ. Πολλάκις οἱ κηρύττοντες τὴν θείαν ἀλήθειαν καταδίωκονται παρ' αὐτῶν καὶ κακολογοῦνται, ὡς ὁ Ἡλιοὺς παρὰ τοῦ ἀστέρος Ἀγαθὸν. Οἱ θεός φροντίζει πολλάκις ἐκτάκτως περὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ. Οὕτως ἔθρεψε τὸν Ἡλιοὺς εἰς τὸν χείμαρρον, ὅτε συνέβη πεῖνα, δομοίως καὶ εἰς Σαρεπτά.

Ἀπέβλεψε δὲ εἰς τὴν πτωχὴν χήραν καὶ διὰ τοῦ προφήτου του ἔθρεψε καὶ αὐτήν· τοῦτο δηλοῖ ὅτι ὁ Θεὸς ἀξιώνει τῆς προστασίας αὐτοῦ πάντα καλὸν ἀνθρωπον, οἰαζόποτε ἐν τῷ κόσμῳ καταστάσεως.

Οἱ μὴ λατρεύοντες τὸν ἀληθινὸν Θεὸν μάτην κοπιῶσι καὶ ἡ καταστροφὴ αὐτῶν πολλάκις καὶ εἰς τοῦτον τὸν κόσμον ἐπέρχεται. Οὕτω μάτην ἀγωνισθέντες οἱ τοῦ Βάσαλ προφῆται κατεστράφησαν, ἐξελεγχθείσης τῆς πλάνης των.

### § 43. Ἄμπελος Ναβουθαί. Ἀνάληψις Ἡλιού. (Γ. Καὶ Δ. Βασιλ.).

Ἡ πονηρὰ βασιλισσα Ἰεζάρβηλ γυνὴ τοῦ Ἀχαάρ, ὄργισθείσα κατὰ τοῦ Ἡλιού διὰ τὸν θάνατον τῶν προφητῶν τῆς, ἔβουλήθη νὰ τὸν φονεύσῃ ἀλλ' ὁ προφήτης φεύγει εἰς τὴν ἔρημον, ὅπου, ἀφ' οὗ ἔφαγε διὰ προσταγῆς ἀγγέλου τροφήν, ὥδοιπόρησε τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας γωρίς νὰ μεταφάγῃ πλέον. Ἔλθων δὲ εἰς τὸ ὅρος Χωρῆθ λαμβάνει παρὰ Θεοῦ ἐντολὴν νὰ ὑπάγῃ εἰς τὰ μέρη τῆς Δαμασκοῦ νὰ γρίσῃ βασιλέα τῆς μὲν Συρίας τὸν Ἀζαήλ, τοῦ δὲ Ἰσραὴλ τὸν Ἰηοῦ, καὶ προφήτην διάδοχόν του ν' ἀναδείξῃ τὸν Ἐλισσαίε. Ἀπελθὼν ὁ Ἡλιοὺς καὶ ἀπαντήσας τὸν Ἐλισσαίε ἀροτριῶντα ἔρριψεν ἐπάνω του τὴν μηλωτὴν αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ παρεύθης ἡκολούθησε τὸν Ἡλιοὺς, ἀφ' οὗ ὑπῆγε καὶ ἀπεγκαρέτισε τοὺς γονεῖς του.

Ναθουθαὶ ὁ Ἰσραηλίτης εἶχεν ἄμπελον· ταύτην  
ἔζητησεν ὁ βασιλεὺς Ἀχαὰς ν' ἀποκτήσῃ δι' ἀγορᾶς  
ἢ δι' ἀνταλλαγῆς, ἐπειδὴ συνάρευε μὲν ἴδιόν του κτῆμα.  
Ἐπειδὴ δὲ ὁ Ναθουθαὶ δὲν ἔστεργε ν' ἀποζενώσῃ τὸ  
πατρικόν του κτῆμα, ὁ Ἀχαὰς ἐλυπήθη καιρίως καὶ



Θάνατος τοῦ Ἀχαῖου.

δέν ἤθελε μηδὲ νὰ φαγῃ. Ἡ γυνὴ του Ἱεζέβελ μα-  
θοῦσα τὴν αἰτίαν τῆς ἀθυμίας του, ἐνεργεῖ διὰ ψευδο-

μαρτύρων και καταδικάζεται ως ύδριστης τάχα του Θεοῦ και τοῦ Ἀχαὰς εἰς θάνατον ὁ Ναθουθαί και λιθοβολεῖται. Γνωστοποιεῖ δὲ τότε ἡ κακὴ γυνὴ εἰς τὸν Ἀχαὰς τὸ γενόμενον και λέγει εἰς αὐτόν, Ἐνάστα νὰ κληρονομήσῃς τὴν ἀμπελον, διότι ὁ Ναθουθαί καταδικασθεὶς ἔθανατώθη. Και ὁ μὲν Ἀχαὰς ἔλαβε τὴν ἀμπελον, ὁ δὲ Θεὸς ἀποστέλλει Ἡλιού τὸν προφήτην πρὸς αὐτὸν και τῷ προλέγει τὰ δεινὰ ἐπακόλουθα τοῦ συμβάντος τούτου, και πρὸς τούτοις ὅτι τὸ αἷμά του θὰ λείξωσιν οἱ κύνες ὅπου ἔλειξαν τὸ τοῦ Ναθουθαί, και ὅτι οἱ κύνες θὰ καταφάγωσι τὸ σῶμα τῆς Ἱεζάθελ. Ταῦτα ἐπληρώθησαν μετ' ὀλίγον καιρόν. Ὁ Ἀχαὰς πληγωθεὶς ἀπέθανε και οἱ κύνες ἔλειχον τὸ ἐκ τῆς ἀμάξης ρέον αἷμά του. Τὴν δὲ Ἱεζάθελ ἐπέταξαν ἐκ τοῦ παραθύρου, και μέρος τοῦ σώματός της κατεπατήθη, μέρος δὲ ἔφαγον οἱ κύνες και ἀνεπανόρθωτος ἐξολοθρευμὸς ἐπῆλθεν εἰς τὸν οἶκον ὅλον τοῦ Ἀχαὰς.

Σονοδευόμενος ὁ Ἡλιού ὑπὸ τοῦ Ἐλισσαιὲ ἥλθεν εἰς τὰς ὅγθας τοῦ Ἰορδάνου ἀπλώσας δὲ τὴν μηλωτήν του ἔχωρισε τὰ ὄδατα και διέθη μετὰ τοῦ Ἐλισσαιέ ἀφ' οὐ δὲ ἐπροχώρησαν εἰς τὴν ἕρημον και ἦσαν συνομιλοῦντες, αἱρόντης ἄρμα πύρινον και ἵπποι πύρινοι ἀνέλαβον τὸν Ἡλιού εἰς τὸν οὐρανόν.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Θεὸς φυλάττει τοὺς δούλους αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καταδιωγμῶν τῶν ἰσχυρῶν, ως τὸν Ἡλιού ἀπὸ τῆς Ἱεζάθελ.

Ὁ Ἀχαὰς παρέβη τὴν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ, ἐπιθυμήσας τὸ κτῆμα τοῦ πλησίον του. Ἡ Ἱεζάθελ παρέβη ἄλλην ἐντολήν, ἐνεργήσασα νὰ φονευθῇ δ Ναθουθαί· ἀλλὰ και ὁ Ἀχαὰς και ἡ Ἱεζάθελ δεινῶς διὰ τοῦτο ἐτιμωρήθησαν.

Μὴ ἐπιθυμῆτε μηδέποτε ὅ,τι δὲν εἶναι ἴδιον σας. Η ἐπιθυμία κατὰ τὴν ἀγίαν Γραφὴν γεννᾶ τὴν ἀμαρτίαν και ἡ ἀμαρτία φέρει τὸν θάνατον και τὴν αἰώνιον τιμωρίαν.

Οἱ πιστοὶ εἰς τὸν Θεὸν και εἰς τοὺς εὐσεβεῖς διδασκάλους αὐτῶν ἀξιοῦνται χάριτος, ως δ Ἐλισσαιέ, ὅστις διεδέχθη τὸν Ἡλιού και ἔλαβε θεόθεν τὴν χάριν αὐτοῦ.

#### § 44. Ἐλισσαιέ (Δ. Βασιλ.).

Ο Ἡλιού ἀναλαμβανόμενος εἰς οὐρανὸν ἀφῆκε νὰ

πέση ἡ μηλωτή του εἰς τὸν Ἐλισσαιέ, ὅστις διαιρέσας δι' αὐτῆς τὰ ρεῖθρα τοῦ Ἰορδάνου καὶ διαβάς ἀβρόχοις ποσίν, ἦλθεν εἰς Ἱεριχώ, ὅπου μὲν ὄλιγον ἀλας καὶ διὰ προσευχῆς κατέστησεν ὑγειενὰ τὰ ἔως τότε βλαβερὰ ὕδατα. Ἐντεῦθεν ἀναβαίνων εἰς Βαθήλ, ὑβρίσθη καθ' ὅδὸν ὑπὸ παιδῶν λεγόντων εἰς αὐτόν, Ἀνάβα φαλακρέ, ἀνάβα φαλακρέ. Κατηράσθη δὲ αὐτὰς ἐν ὄνόματι Κυρίου, καὶ ἐν τῷ ἥματι ἐξῆλθον ἐκ τοῦ δάσους δύο ἄρκτοι καὶ κατεσπάραχαν τεσσαράκοντα καὶ δύο ἔξι αὐτῶν.

“Οτε ὁ Ἰωρὰμ βασιλεὺς Ἰσραὴλ καὶ ὁ Ἰωσαφὰτ βασιλεὺς Ἰούδα, καταδιώκοντες ἐκ συμφώνου τὸν Μωσά τασιλέα Μωαβίτῶν, ἦλθον εἰς τὴν ἔρημον, καὶ ἐνόμισαν ὅτι ἥθελον ἀποθάνειν δι' Ἕλλειψιν ὕδατος, ὁ Ἐλισσαιὲ εἶπεν εἰς αὐτούς, ὅτι Ὅδωρ θὰ εὑρεθῇ ἄφθονον εἰς τοὺς στρατούς των καὶ ὅτι θὰ νικήσωσιν, καὶ οὕτω διὰ τοῦ Ἐλισσαιὲ ἔγεινεν.

Τοτερότερον ὁ αὐτὸς προφήτης ἀνέστησεν νεκρὸν παιδίον· ἰάτρευσε τὸν Ναιμὰν ἀρχιστράτηγον τοῦ βασιλέως τῆς Συρίας, πάσχοντα λέπραν· ἐτύφλωσε στρατιώτας ἐλθόντας νὰ τὸν συλλάβωσιν· ἐτιμώρησε διὰ λέπρας τὸν δοῦλόν του Γιεζεί, διότι κρυφίως ζητήσας ἔλαβε παρὰ τοῦ Ναιμὰν χρήματα καὶ δῶρα, ὅπερ διὰ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ ἐγνώρισεν ὁ Ἐλισσαιέ.

Ταῦτα καὶ ἄλλα θαύματα ἔπραξεν ὁ πιστὸς εἰς τὸν Κύριον προφήτης οὗτος.

**Παρατηρήσεις.** Ἡ δργὴ τοῦ Κυρίου καταπίπτει καὶ τιμωρεῖ τοὺς καταφρονοῦντας τοὺς ἄγίους αδτοῦ λειτουργούς. Οὕτως ἐτιμωρήθησαν τὰ παιδία τὰ καταγελάσαντα τὸν Ἐλισσαιέ, φειλομενοί τέλεον σέβας εἰς τοὺς ὑπηρέτας τοῦ Θεοῦ, τὸν ἱερὸν κλῆρον. Οἱ ἀφιερωμένοι εἰδικῶς εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Κυρίου προσευχοῦνται ὑπὲρ ἡμῶν, διδάσκουσιν ἡμᾶς καὶ τελετουργοῦσι τὰ πρόσω πατηρίαν ἡμῶν μαστίρια καὶ τὰς τελετάς. Ὁ σεβόμενος τὸν κλῆρον καὶ τὴν ἐκκλησίαν καὶ μὴ τιμῶν προσηκόντως τοὺς λειτουργούς τιμωρεῖται δεινῶς ἐνίστε μὲν εἰς τὸν κόσμον τοῦτον, ἀφεύκτως δὲ καὶ πάντοτε εἰς τὴν μέλλουσαν ζωήν.

§ 45. Ἰωνᾶς ὁ προφήτης (Προφ. Ἰωνᾶς Α. Δ.).

Οἱ κάτοικοι τῆς Νινευί, μεγίστης πόλεως καὶ πρωτευούστης τῶν Ἀσσυρίων, ἐγένοντο κάκιστοι καὶ ἀσεβέστατοι. Ὁ Θεὸς διέταξε τὸν προφήτην Ἰωνᾶν νὰ ὑπάγῃ ἐκεῖ καὶ κηρύξῃ μετάνοιαν. Ὁ Ἰωνᾶς θέλων ν' ἀποφύγῃ τὴν ἀποστολὴν ταύτην, κατέβη εἰς Ἰόππην καὶ ἐπειθιάσθη εἰς πλοῖον, τὸ ὅποῖον ἀπέπλεεν εἰς Θαρσεῖς· ἀλλ' ὁ Θεὸς διήγειρε τρικυμίαν καὶ τὸ πλοῖον ἐκινδύνευσε νὰ καταποντισθῇ. Οἱ πλέοντες ἔβαλον κλῆρον νὰ μάθωσι τίς ὁ αἴτιος τοῦ κινδύνου· εὑρέθη δὲ ὡς τοιοῦτος ὁ Ἰωνᾶς, διὸ εἶπε καὶ τὸν ἔρριψαν εἰς τὴν θάλασσαν καὶ παρευθὺς ἐκόπασεν ἡ τρικυμία· ὁ δὲ Θεὸς προσέταξε κῆτος καὶ κατέπιε τὸν προφήτην, ἔμεινε ζῶν οὔτος εἰς τὴν κοιλίαν τοῦ κήτους τρεῖς ἡμέρας καὶ τρεῖς νύκτας καὶ προσηύχετο ἐκ τῆς κοιλίας τοῦ κήτους εἰς τὸν Θεόν. Ἔπειτα τὸ κῆτος ἐζήμεσεν αὐτὸν εἰς τὴν ξηρὰν ἀβλαβῆ. Τότε ὁ Θεὸς λέγει πάλιν εἰς αὐτὸν νὰ ὑπάγῃ εἰς Νινευί.

'Ἐλθὼν λοιπὸν εἰς αὐτὴν κηρύττει, «Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἡ Νινεύη θὰ καταστραφῇ.» Οἱ κάτοικοι πάντες καὶ αὐτὸς ὁ βασιλεὺς τῶν, συναισθανθέντες τὴν ἀπειλὴν τοῦ Θεοῦ, ἥλθαν εἰς μετάνοιαν εἰλικρινῆ καὶ ταπείνωσιν ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. Ὁ Θεὸς ἐλεήσας αὐτοὺς σώζει τὴν πόλιν. Ἀλλ' ὁ Ἰωνᾶς λυπηθεὶς διότι δὲν ἔξετελέσθη ἡ προφητεία του, ἔξηλθε τῆς πόλεως καὶ ἦσυχαζε εἰς τι μέρος. Ἐκεῖ ἐφύτρωσε κολοκύνθη καὶ ἐσκιάζειν αὐτόν. Ἀλλ' αἰφνῆς ξηρανθείσης τῆς κολοκύνθης, ὁ Ἰωνᾶς ἐλυπήθη σφόδρα καὶ ἐπειθύμει ν' ἀποθάνῃ. Τότε εἶπεν εἰς αὐτὸν ὁ παρασκευάσας ταύτα Θεός, Σὺ ἐλυπήθης τὴν κολοκύνθην τὴν ὅποιαν δὲν ἐφύτευσας, καὶ ἐγὼ δὲν ἔπρεπε νὰ λυπηθῶ τὴν μεταμεληθεῖσαν μεγάλην πόλιν Νινευί;

**Παρατηρήσεις.** "Οταν ἀξιώμεθα θείας κλήσεως, δὲν πρέπει

ν' ἀποφεύγομεν αὐτήν. "Οπου καὶ ἀν ὑπάγωμεν δέ Κύριος μᾶς εὑρίσκει. Καὶ εἰς τὰ βάθη τῆς θαλάσσης εἶναι ἡ γείρ τοῦ Κυρίου.

"Οταν πολλοὶ πάσχωσιν ἔνεκα ἑνός, οὗτος δρεῖται, μιμούμενος τὸ παρδέειγμα τοῦ Ἱωνᾶ ἐν τῷ πλοίῳ, νῦν θυσιάζῃ ἔσωτὸν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τῶν ἄλλων. Προθύμως ἀς ἐκπληρῶμεν τὸ παρὰ Θεοῦ ἐπιθαλόμενον εἰς ἡμᾶς καθῆκον, καὶ ἀς ἀφίνωμεν εἰς τὸν Κύριον τὴν ἔκδασιν τῆς ἐπιτατομένης ἡμῖν ὑπηρεσίας.

Πρέπει νὰ ἀκούωμεν τοὺς κήρυκας τῆς μετανοίας καὶ οὕτω σωζόμενα ἀπὸ τῆς ἐπαπειλουμένης καταστροφῆς τῶν σωμάτων καὶ τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

Ἡ τριήμερος διαμονὴ τοῦ Ἱωνᾶ εἰς τὴν κοιλίαν τοῦ κήπους προδιετύπωσε τὴν τριήμερον διαμονὴν εἰς τὸν τάφον τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

### § 46. Τωβίτ (Βιβλ. Τωβίτ).

'Ἐκ τῶν αἰχμαλωτισθέντων ὑπὸ τοῦ καταλύσαντος τὸ βασιλείον τοῦ Ἰσραὴλ βασιλέως τῆς Ἀσσυρίας Σαλμανασσάρου καὶ εἰς Νινεύη ἀπαγχθέντων Ἰσραηλιτῶν ἦτο καὶ ὁ γέρων Τωβίτ, ἀνὴρ εὔσεβης καὶ φιλάνθρωπος εἰς ἄκρον. Κοιμηθεὶς ποτε ἐκ κόπου ἔξωθεν τῆς οἰκίας του ἐν Νινεύῃ, ἐτυφλώθη ἐκ κόπρου πτηνῶν καταπεσούσης εἰς τοὺς ὄφθαλμούς του. Μὴ δυνάμενος δὲ οὕτω νὰ ἐργάζηται, περιέπεσεν εἰς δυστυχίαν μεγάλην. Ἐνθυμηθεὶς τότε ὅτι συγγενής τις, ὀνόματι Γαβαήλ, κατοικῶν ἐν Ράγοις τῆς Μηδείας, τοῦ ἔχρεωστει δέκα τάλαντα ἀργυρίου, ἀπεφάσισε νὰ στείλῃ τὸν εὔσεβη καὶ ἀγαθὸν υἱόν του Τωβίαν, νὰ λάθῃ τὰ ὄφειλόμενα. Φοβηθεὶς δὲ ὁ Τωβίτ μὴ ἀποθάνῃ, ὥπερ καὶ ἐπεθύμει, ἐκάλεσε πλησίον του τὸν Τωβίαν καὶ πρῶτον συνέστησεν εἰς τὴν ἀγάπην καὶ προστασίαν αὐτοῦ τὴν γυναικα καὶ μητέρα τοῦ Τωβίου, εἴτα δὲ συνεβούλευσεν αὐτὸν διὰ μακρῶν νὰ ἥναι εὔσεβης καὶ νὰ φυλάττῃ τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ. Ἀποφασίσας δὲ ὁ Τωβίας νὰ ὑπάγῃ εἰς ἐπιζήτησιν τοῦ ἀργυρίου, εὔρε κατὰ παραγγελίαν τοῦ πατρός του ὁδηγόν. Ὁ εὑρεθεὶς ὁδηγὸς ἦτο ὁ ἄγγελος Κυρίου Ῥαφαήλ, τὸν ὅποιον ὅμως ὡς ἀνθρωπὸν ὑπέλαβεν ὁ Τωβίας.



Τωβίου ἀναχώρησις. Εὐλογεῖται ὑπὸ τοῦ πατρός του.

Ἄναχωρήσαντες οἱ δύο ἔφθασαν ἐσπέρας εἰς τὸν ποταμὸν Τύρον. Ὁ Ραφαὴλ εἶπεν ἐνταῦθα εἰς τὸν Τωβίαν νὰ συλλάβῃ ἵχθυν τινα καὶ νὰ φυλάξῃ καλῶς τὴν καρδίαν, τὸ ἥπαρ καὶ τὴν χολὴν αὐτοῦ. Ἐλθόντες δὲ εἰς Ράγους, κατέλυσαν, κατὰ συμβούλην τοῦ ἄγγέλου, εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Ραγουῆλ συγγενοῦς τοῦ Τωβίτ.

Ο Ραγουῆλ οὗτος εἶχε θυγατέρα μονογενῆ, ὄνοματι Σάρραν, ἥτις εἶχε λάθει ἀλληλοδιαδόχως ἐπτὰ ἄνδρας, τῶν ὁποίων ἔκαστος ἐφονεύετο τὴν πρώτην τοῦ γάμου του νύκτα ὑπό τινος δαιμονίου, τὸ ὁποῖον ὅνομάζετο Ἀσμοδαῖος. Ο ἄγγελος συνεθούλευσε τὸν Τωβίαν νὰ ζητήσῃ γυναῖκα τὴν Σάρραν ταύτην. Ὅτε δὲ ὁ Τωβίας εἶπεν εἰς τὸν Ραφαὴλ τὴν ιστορίαν τοῦ Ἀσμοδαίου, οὗτος παρήγγειλε νὰ ἐνασχοληθῇ τοι εἰς προσευχὴν τρεῖς πρὸ τοῦ γάμου του ἥμέρας, καὶ τὴν νύκτα τοῦ γάμου νὰ καύσῃ ἐπὶ ἀνθράκων τὴν καρδίαν καὶ τὸ ἥπαρ τοῦ ἵχθυος καὶ οὕτως ἡ δύναμις τοῦ δαιμονίου ἥθελε καταπαύσει καὶ οὕτως ἔγεινε. Τὴν ἐπιοῦσαν τοῦ γάμου ἐδόξασαν πάντες τὸν Θεόν, ὅτι ἐσώθη ὁ Τωβίας καὶ ἐπανηγύρισαν τοὺς γάμους.

δεκατέσσαρας ἡμέρας, καλέσαντες καὶ τὸν Γαβριὴλ εἰς αὐτούς, ὅστις ἔδωκε καὶ ὅσα εἰς τὸν Τωβίτ ἔχρεώστει.

Ἐπανελθὼν δὲ ὁ Τωβίας μετὰ τῆς γυναικός του καὶ τοῦ Ῥαφαὴλ εἰς τὸν πατέρα του, ἔχρισε τοὺς ὄφθαλμοὺς αὐτοῦ μὲ τὴν χολὴν τοῦ ἰχθύος, κατὰ συμβουλὴν τοῦ ἀγγέλου, καὶ ἔθεράπευσεν αὐτούς. Ἀφ' οὗ δὲ ἐώρτασαν ἐπτὰ ἡμέρας, ἐζήτησαν ὑστερὸν ν' ἀμείψωσι τὸν Ῥαφαὴλ διὰ τοὺς κόπους του, ὅθεν ἀπεφασίσθη νὰ δώσῃ εἰς αὐτὸν τὸ ἥμισυ τῶν ὅσων ἔφερεν ἐκ Μηδείας, ἀλλὰ τότε ἐφανερώθη οὗτος ὅτι ἦτο ἄγγελος Κυρίου, τοὺς ἐνουθέτησε καὶ ἀνέβη εἰς οὐρανόν.

**Παρατηρήσεις.** Ο Θεός εἶναι πάντοτε μὲ τοὺς εὔσεβεῖς καὶ βοηθεῖ αὐτούς.

Εἰς οὐδεμίαν περίτασιν δὲν πρέπει ν' ἀπιστῶμεν εἰς τὸν Θεόν. Ο Τωβίτ, ὃν καὶ μετὰ τὸν εἰδωλολατρὸν κατοικῶν εἰς τὴν αἰχμαλωσίαν, ἔμενεν δμως πιστὸς εἰς τὴν πίστιν τῶν πατέρων του.

Ο Τωβίας, εὔσεβης ὅν, δπήκουσεν εἰς τὸν πατέρα του καὶ ἀνέλαβε μακρυνὴν δδοιπορίαν, ἥτις καὶ αὐτὸν εὐτυχῆ κατέστησε καὶ τοὺς γονεῖς αὐτοῦ. Ἅγγελος Κυρίου συνοδεῖει πάντα εὔσεβη ἄνθρωπον, ὡς τὸν Τωβίαν, καὶ προφυλάσσει αὐτὸν ἀπὸ παντὸς κινδύνου.

Ἄπαλλαττόμενοι τῶν κινδύνων, πρέπει νὰ δοξολογῶμεν τὸν Θεόν, διότι αὐτὸς εἶναι δ σώζων.

Τοὺς ὑπηρετοῦντας ἡμᾶς προθύμως πρέπει νὰ ἀμείβωμεν.

### § 47. Ιουδίθ (Βιβλ. Ιουδίθ).

Ολοφέρνης ὁ στρατηγὸς τοῦ Ναθουχοδονόσορος ἐπολιόρκει τὴν πόλιν Βετυλούν. Οἱ πολιορκούμενοι εἶχον ἥδη ἀποφασίσει, ἔνεκεν ἐλλείψεως τῶν ἀναγκαίων, νὰ παραδοθῶσι μετὰ πέντε ἡμέρας. Τπῆρχε τότε ἐν τῇ πόλει ταύτη γυνὴ χήρα ώραιοτάτη καὶ εὔσεβης, ὄνοματι Ιουδίθ. Αὕτη ἀπεφάσισε, πιστεύουσα εἰς τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, ν' ἀπαλλάξῃ τῆς καταστροφῆς τὴν πόλιν καὶ τοὺς συμπολίτας της. "Οθεν, ἀποθαλοῦσα τὰ πένθιμα ἐνδύματα, ἐνεδύθη τὴν λαμπροτέραν στολὴν της

καὶ ἐκαλλωπίσθη· προσευχηθεῖσα δὲ εἰς τὸν Κύριον ἔξ-  
ῆλθε τῆς πόλεως μετὰ μιᾶς ὑπηρετίας καὶ μετέβη εἰς  
τὸ στρατόπεδον τῶν Ἀσσυρίων. Συλληφθεῖσα ἐκεῖ ὑπὸ  
τῶν φυλάκων, φέρεται εἰς τὸν Ὁλοφέρνην, ὅστις θαυμά-  
σας τὴν γυναικαν, εἶπε νὰ τὴν εἰσαγάγωσιν εἰς τὴν σκηνήν  
του. Ἐδόθη δὲ παρ' αὐτοῦ, κατ' αἰτησίν της, ἀδεια  
νὰ ἐζέρχηται ἀκωλύτως ἐκ τοῦ στρατοπέδου τὴν νύκτα,  
ἴνα προσεύχηται εἰς τὸν Θεόν της. Μετὰ τρεῖς ἡμέρας  
ὁ Ὁλοφέρνης συμποσιάζων ἐκάλεσε καὶ τὴν Ἰουδίθ νὰ  
παρευρεθῇ ἐκεῖ. Καταθεθαρημένος δὲ ὑπὸ τῆς πολυπο-  
σίας, ἐβυθίσθη εἰς βαθὺν ὕπνον· ώσαύτως καὶ οἱ φύλα-  
κές του. Ἡ Ἰουδίθ τότε, λαβοῦσα τὴν μάχαιράν του,  
ἀπέκοψε τὴν κεφαλὴν του καὶ ἔφερεν αὐτὴν νύκτα, ὅτε  
ἐσυγχωρεῖτο νὰ ἐζέρχηται τοῦ στρατοπέδου, εἰς τὴν Βε-  
τυλούαν καὶ ἔδειξεν εἰς τοὺς συμπολίτας της ταύτην



Ἰουδίθ μὲ τὴν κεφαλὴν τοῦ Ὁλοφέρνους.

Συνελθόντες οὖτοι καὶ ἴδούτες τὴν κεφαλὴν τοῦ Ὁλο-  
φέρνους, ἐδόξασαν τὸν Θεόν διὰ τὴν ἀπροσδόκητον σω-  
τηρίαν των.

Τὸ πρωὶ ἐζελθόντες τῆς πόλεως ἐδίωξαν τὸν κατα-  
τρομασμένον διὰ τὸ γεγονός ἐχθρικὸν στρατὸν καὶ ἐπῆ-

ραν ἀπειρα λάφυρα. Ὁ μέγας ιερεύς, ἀκούσας τὸ συμβάν, ἔρχεται εἰς Βετυλούαν ἐξ Ἱερουσαλήμ μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἴδων τὴν Ἰουδίθ λέγει πρὸς αὐτήν, «Σὺ εἶσαι τὸ κακύχημα τῆς Ἱερουσαλήμ καὶ τοῦ γένους ἡμῶν· κατώρθωσας αὐτὰ εὔδοκίζῃ τοῦ Θεοῦ, νὰ ἦσαι εὐλογημένη παρὰ τῷ παντοκράτορι Κυρίῳ εἰς τὸν ἀπανταχρόνον.»

**Παρατηρήσεις.** Ἔκαστος ὁφεῖται, ώς ἡ Ἰουδίθ, ἐν δνόματι καὶ βοηθείᾳ τοῦ Κυρίου, νὰ ἐκτίθεται εἰς πάντα κινδυνον ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρόδος, καὶ δὲ Θεός θὰ ἦναι μετ' αὐτοῦ.

Ἡ προσευχὴ εἶναι ἐν πολέμῳ τὸ συντελεστικῶτερον ὅπλον κατὰ τῶν ἀδίκων ἔχορῶν. Ὁ μικρὸς Δαθίδ ἐφόνευσε τὸν γίγαντα Γολιάθ, Ἡ ἀσθενὴς γυνὴ Ἰουδίθ ἀπεκεφάλισε τὸν μέγαν στρατηγὸν Ὀλοφέρνην. Ἐκ τούτου δεινούμεται ὅτι δὲ Θεός μεταχειρίζεται πολλάκις εἰς μεγάλα ἔργα μικροὺς καὶ ἀδύνατους, τοὺς δποίους ή δύναμις αὐτοῦ ἐνισχύει καὶ γίνονται ὅργανα τῆς σωτηρίας πολλῶν.

### § 48. Ἡ εἰς Βαθυλῶνα αἰχμαλωσία.

(Δ· Βασιλ. ΙΖ—ΚΕ.).

Εἴπομεν ἀνωτέρω, ὅτι τὸ μὲν βασιλειον τοῦ Ἰσραὴλ κατελύθη τὸ 722 π. Χ. καὶ οἱ αὐτὸ συγκροτοῦντες ὑπέπεσον εἰς δουλείαν. Τὸ δὲ βασιλειον τοῦ Ἰούδα διήρκεσε μέχρι τοῦ 585 π. Χ.

Ο βασιλεὺς Ναθουχοδονόσορ ἐλθὼν εἰς Ἱερουσαλήμ, ὅτε ἐβασίλευεν ὁ Ἰωακείμ, ἐπόρθησεν αὐτὴν καὶ ἀπήγαγε τοῦτον δέσμιον εἰς Βαθυλῶνα, ὅπερον δὲ καὶ τὸν διάδοχον αὐτοῦ υἱόν του Ἱεχονίαν μετὰ τῶν προκρίτων.

Μετὰ ἐννέα ἔτη ἡχμαλώτευσε καὶ τὸν ἔσχατον τῆς Ἱερουσαλήμ βασιλέα Σεδεκίαν, καὶ ἐσφαξεν ἐνώπιον του τοὺς υἱούς του, αὐτὸν δὲ τυφλώσας ἔρριψε διὰ βίου εἰς τὸ ἐν Βαθυλῶνι δεσμωτήριον. Μετὰ ἔνα μῆνα ὁ εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ναθουχοδονόσορος Ναθουζαρδάν εἰσῆλθεν εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ, ἐκαυσε τὸν ναὸν τοῦ Σολομῶντος καὶ τὸν οἶκον τοῦ βασιλέως, κατέστρεψε τὰ τείχη τῆς πόλεως καὶ κατηδάφισεν αὐτὴν ὄλοκλήρως· ἐσφάγη δὲ

ό ἀρχιερεύς, πολλοὶ ἀξιωματικοὶ καὶ ἔζηκοντα πρόσκριτοι παρὰ τοῦ Ναθουχοδονόσορος, εἰς τὸν ὅποιον τοὺς ἔφερεν ὁ Ναθουζαρδάν. Ἀπαντα δὲ τὸν λαὸν ἀπήγαγεν εἰς αἰγμαλωσίαν, ἐκτὸς πτωχῶν τινων γεωργῶν καὶ ἐργατῶν, τῶν ὅποιών οἱ πλεῖστοι κατέψυγον ὕστερον εἰς Αἴγυπτον, λαβόντες μεθ' ἔαυτῶν καὶ τὸν προφήτην Ἱερεμίαν, ὅστις δεινοπαθῆς εἶχε θρηνήσει τὴν καταστροφὴν τῆς Ἱερουσαλήμ.

Οἱ εἰς αἰγμαλωσίαν Ἰουδαῖοι δὲν ἦδύναντο νὰ λησμονήσωσι τὴν Ἱερουσαλήμ. Ὁ Ναθουχοδονόσορ μετεχειρίσθη αὐτοὺς ὕστερον φιλανθρώπως, καὶ εἰς τινας μάλιστα ἔδωκεν ἀξιώματα· ἀφῆκεν αὐτοὺς νὰ ἔχωσιν ἴδιους κριτας τῶν ὑποθέσεών των κατὰ τοὺς νόμους των. Οὔτοι οὖμως ἔτρεφον πάντοτε ἐλπίδα, ὅτι, κατὰ τὰς προφητείας, τὰ ὑψωθέντα διὰ τῆς πτώσεως αὐτῶν ἔθνη θά κατεστρέφοντο, καὶ αὐτοὶ θὰ ἐπέστρεφον εἰς τὴν πατρίδα των καὶ θὰ ἀνφοδόμουν τὸν ναὸν τοῦ Κυρίου.

**Παρατηρήσεις.** Τὴν κατάλυσιν τῶν βασιλεῶν τοῦ Ἰουδαία καὶ Ἰσραὴλ ἔφερε πρῶτον δὲ ἔξι ἀμαρτιῶν εἰς δύο βασιλεῖα διαμελισμὸς αὐτῶν. Ἡ δεύτερη τοῦ λαοῦ, ἐπανειλημμένως εἰς εἰδωλολατρείαν ἐκπίπτοντος, ἐπέφερεν ἐπὶ τέλους καὶ τὴν αἰγμαλωσίαν. Ὁ Θεὸς δὲι εύκαιριας μετανοίας καὶ μακροθυμίας. Τὸ παράδειγμα τῆς καταλύσεως τοῦ βασιλεοῦ τοῦ Ἰσραὴλ δὲν ἐσωφρόνισε τὸ τοῦ Ἰουδαία· ὅθεν κατελύθη καὶ αὐτὸ καὶ ἀπήγθησαν οἱ Ἰουδαῖοι εἰς αἰγμαλωσίαν. Ἡ δυστυχία φέρει πολλάκις τὸν ἄνθρωπον εἰς συναίσθησιν· ὅθεν μετὰ δακρύων ἐνθυμοῦντα τὴν πατρίδα των καὶ εἰς αὐτὴν ἀπέβλεπον.

Ἡ στέρησις τῆς ἐλευθερίας καὶ τῆς πατρίδος εἶναι τὰ ὄδυνηράτατα τῆς καρδίας βάσανα. Ὅθεν πρέπει νὰ παρακαλῶμεν τὸν Θεὸν εὐσεβοῦντες νὰ φυλάξτη ἡμᾶς ἀπὸ τοιαύτης σκληρᾶς δοκιμασίας, καὶ νὰ λυτρώνῃ τοὺς ἐν δουλείᾳ ὅντας.

### § 49. Ὁ Δανιήλ καὶ ἡ Σωσάννα (Δαν. Α'. καὶ Προοίμ.).

Οἱ βασιλεὺς Ναθουχοδονόσορ διέταξε τὸν ἀρχιευνοῦχον αὐτοῦ νὰ ἐκλέξῃ ἀμέμπτους καὶ εὐφυεῖς νέους ἐκ τῶν αἰγμαλωτισθέντων μετὰ τοῦ Ἰωακείμ, βασιλέως Ἰουδαία, εὐγενῶν Ἰουδαίων, καὶ νὰ ἐκπαιδεύσωσιν αὐτοὺς εἰς τὴν σοφίαν τῶν Χαλδαίων καὶ νὰ τοὺς τρέφωσι μὲ φαγητὰ τῆς βασιλικῆς τραπέζης.

Μεταξὺ τῶν οὕτως ἐκλεχθέντων ἡσαν καὶ οἱ νέοι τότε τὴν ἡλικίαν Δανιήλ, Ἀνανίας, Ἀζαρίας καὶ Μισαήλ. Ὁ βασιλεὺς Ναθουγοδονόσορ προσέταξε νὰ τοὺς τρέφωσι καλῶς καὶ νὰ τοὺς ἐκπαιδεύσωσι κατὰ τὴν σοφίαν τῶν Χαλδαίων καὶ οὕτω νὰ τοὺς παρουσιάσωσιν εἰς αὐτόν. Ἀλλ' οὗτοι παρεκάλεσαν τὸν ἐπιστάτην αὐτῶν νὰ τοὺς τρέφῃ μὲ διπρια καὶ τὰς ἐπιτετραμμένας παρὰ τοῦ νόμου τοῦ Μωϋσέως τροφάς, ὅπερ καὶ κατώρθωσαν. Διέμενον δὲ πιστοὶ εἰς τὸν ἀληθινὸν Θεὸν καὶ ἐτήρουν τὰ τῆς πίστεως αὐτῶν· ἐπέδωκαν δὲ εἰς τὰς σπουδάς των καὶ ἀπέκτησαν σοφίαν· ὁ Δανιήλ μάλιστα καὶ προφητικὸν χάρισμα παρὰ τοῦ Κυρίου ἔλαβε, καὶ ὑπὲρ τοὺς ἄλλους ἀνεδείχθη· ὡνόμασαν δὲ τὸν μὲν Δανιήλ Βαλτάσαρ, τοὺς δὲ τρεῖς ἄλλους παῖδας, Σεδράχ, Μισάχ καὶ Ἀβδεναγώ.

Οἱ Ιουδαῖοι, ἂν καὶ αἰχμάλωτοι, ἐκοίνοντο ὅμως κατὰ τοὺς νόμους αὐτῶν. Εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Ἰωακείμ, ἐπισήμου Ιουδαίου, ἔκριναν τὸν λαὸν δύο πρεσβύτεροι, ἀνδρες πονηροὶ καὶ ὑποκριταῖ· οὗτοι ἡγάπησαν τὴν γυναικα τοῦ Ἰωακείμ· ἀλλ' αὕτη ἐνάρετος οὐσα ἔμενε τιμία καὶ πιστὴ εἰς τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ. Οἱ κριταὶ οὓτοι πρὸς ἐκδίκησιν τὴν ἐσυκοφάντησαν ὡς τάχα ἀτιμον. Προσαχθεῖσα δὲ καὶ κριθεῖσα κατὰ τὴν πιστευθεῖσαν συκοφαντίαν, κατεδικάσθη εἰς θάνατον, κατὰ τὸν νόμον τοῦ Μωϋσέως· ἐν φῷ δὲ ἐφέρετο νὰ θανατωθῇ, κράζει ὁ νέος Δανιήλ, «Εἴμαι καθαρὸς ἀπὸ τοῦ αἵματος ταύτης·» κατέκρινε δὲ τὸν λαὸν διότι ἐπίστευσεν εἰς τοὺς συκοφάντας. Ὁ λαὸς τότε ἐπέστρεψεν εἰς τὸ δικαστήριον, ὅπου ὁ Δανιήλ ἀπέδειξε καθαρώτατο τὴν γενομένην ἐπιθεούλην· διότι ἔζετάσας χωριστὰ ἔκαστον τῶν δύο φευδομαρτύρων ἀπέδειξεν ὅτι δὲν ἦσαν σύμφωνοι εἰς τὴν κατηγορίαν, τὴν ὥποιαν ἔκαμαν, εὑρεθέντες εἰς ἀντίφασιν. Ὅθεν ἡ μὲν ἐνάρετος καὶ εὐσεβὴς Σωσάννα ἀθωωθεῖσα ἀπελύθη πρὸς χαρὰν τῶν γονέων, τοῦ ἀνδρὸς καὶ τῶν οἰκείων της, οἵτινες ἐδόξασαν τὸν Θεόν, διότι ἐσώθη ἡ ὑπόληψις

καὶ ἡ ζωὴ τῆς Σωσάννης, οἱ δὲ δύο παράνομοι καὶ ἐπι-  
θουλοι ἔκεινοι ἀνδρες καταδικασθέντες ἔθανατώθησαν.

**Παρατηρήσεις.** Οὐδεμία ἐξ ἀνθρώπων περιποίησις καὶ τιμὴ πρέπει  
ν' ἀπαλλοτριώνη ἡμᾶς ἀπὸ τῆς πίστεως ἡμῶν.

Πρέπει νὸς ἡμεῖς ἐγκρατεῖς εἰς ὅλα, ὡς δὲ Δανιὴλ καὶ οἱ ἄλλοι τρεῖς  
παιδες, προτιμήσαντες νὰ τρφγωσιν ὅσπρια, κατὰ τὸν νόμον τῶν πα-  
τέρων των, καὶ οὐχὶ φαγητα ἀπηγορευμένα ὑπὸ τοῦ νόμου.

'Ο πιστός καὶ εὔσεβης ἀνθρώπος καὶ ἕαυτὸν καὶ ἄλλους σώζει ἐκ  
τῶν κακῶν, ὡς δὲ Δανιὴλ τὴν Σωσάνναν

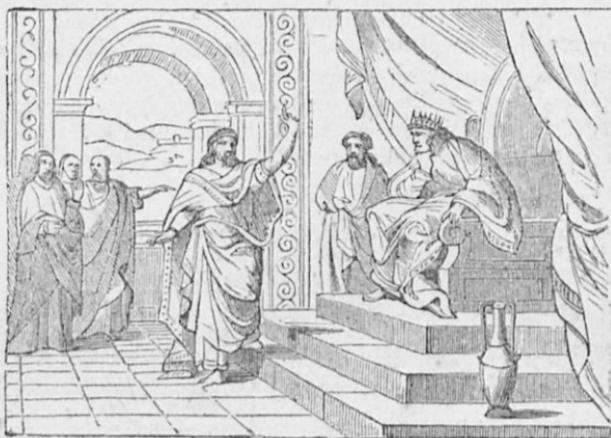
Οἱ ἐπίθουλοι καὶ συκοφάνται ἔξελέγχονται καὶ τιμωροῦνται καὶ οἱ  
ἀθωοι σώζονται ἀπὸ τῆς ἀδίκου ποινῆς. Οὕτως ἴκανοποιεῖται ἡ ἀρετὴ<sup>1</sup>  
καὶ χαρὰ γίνεται εἰς τοὺς οἰκείους τῶν ἀθώων.

## Ξ 50. Ἐνύπνιον τοῦ Ναθουχοδονόσορος

(Δαν. κεφ. Β.).

'Ο βασιλεὺς Ναθουχοδονόσορος εἶδεν ἐνύπνιον, τὸ ὅποιον  
τόσον τὸν ἐτάραξεν, ὥστε ὅτε ἔξύπνησε δὲν τὸ ἐνεθυμεῖτο  
πλέον. Ἐπειδὴ δὲ οὐδεὶς τῶν μάγων καὶ τῶν σοφῶν ἡ-  
δυνήθη, κατὰ τὴν προσταγήν του νὰ μαντεύσῃ τι ἐνύ-  
πνιον εἶδε καὶ τι ἐσήμαινεν, ἀπεφάσισε νὰ τούς φονεύσῃ  
πάντας. Τότε ὁ Δανιὴλ ἐμήνυσεν εἰς τὸν βασιλέα νὰ  
δώσῃ εἰς αὐτὸν καιρὸν διὰ νὰ εἴπῃ καὶ ἔξηγήσῃ τὸ ἐνύ-  
πνιον προσευχῇσις ὁ Δανιὴλ, καὶ οἱ τρεῖς ἄλλοι παιδες  
ὑπὲρ αὐτοῦ, ἐπαρουσιάσθη εἰς τὸν Ναθουχοδονόσορα καὶ  
εἶπεν εἰς αὐτόν, «Ἐνυπνιάσθης, βασιλεῦ, καὶ εἶδες εἰ-  
κόνα ὑψηλήν, ἔχουσαν τὴν κεφαλὴν χρυσῆν, τὸ στῆθος  
καὶ τοὺς βραχίονας ἀργυροῦς, τὴν κοιλίαν καὶ τοὺς μη-  
ροὺς χαλκίνους, τὰς κνήμας σιδηρᾶς καὶ τῶν ποδῶν μέ-  
ρος σιδηροῦν καὶ μέρος ὀστράκινον. Αἰφνιδιώς δὲ ἐκόπη  
ἀφ' ἕαυτοῦ, χωρὶς ἐνεργείας χειρῶν, λίθος ἐκ τοῦ ὅρους  
καὶ κτυπήσας τὴν εἰκόνα μετέβαλεν αὐτὴν εἰς κόνιν, ἦτις  
ἔχαθη. Ὁ λίθος δὲ οὗτος κατέστη ὅρος μέγα, τὸ ὅποιον  
ἐσκέπασεν δῆλη τὴν γῆν.» Ὁ Δανιὴλ ὕστερον ἔξήγησε  
τὸ ἐνύπνιον, προφητεύσας ὅτι διὰ τῶν διαφόρων ὑλῶν  
ἐδηλοῦντο διάφορα βασιλεία καὶ ἡ τύχη αὐτῶν, καὶ ἔξή-  
γησεν αὐτά· περὶ δὲ τοῦ λίθου εἶπεν, ὅτι ὁ Θεὸς θὰ ἀνα-

στήση βασιλείαν τοῦ οὐρανοῦ, ἥτις θὰ καταλύσῃ ὅλας τὰς βασιλείας τῆς γῆς καὶ θὰ μένῃ εἰς τοὺς αἰῶνας, (ἐν νόει δὲ ὁ Δανιὴλ τὴν ἔλευσιν τοῦ Χριστοῦ). Ὁ Ναβουχοδονόσορ εἶπε τότε εἰς τὸν Δανιὴλ, Ὁ Θεός σου εἶναι Θεὸς θεῶν καὶ Κύριος βασιλέων ἀποκαλύπτων μυστήρια.



Ὥ Δανιὴλ ἐνώπιον τοῦ βασιλέως Ναβουχοδονόσορος.

Τψωσε δὲ τὸν Δανιὴλ εἰς μέγα αξιώματα διώρισε δέ, καὶ τοὺς τρεῖς παῖδας εἰς ὑπηρεσίαν, καὶ ἔγεινεν ὁ Δανιὴλ μέγας καὶ πολὺς εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ βασιλέως.

Παρατηρήσεις. Ὁ Θεὸς σοφίζει τὸν πιστὸν αὐτοῦ καὶ γίνεται οὗτος αἴτιος νὰ δοξάζηται τὸ δόνομα τοῦ Γύψιστου.

Ἡ προσευχὴ πρέπει νὰ προηγήται παντὸς ἔργου. Οἱ τρεῖς παῖδες προσηγγίθησαν ὑπὲρ τοῦ φίλου αὐτῶν Δανιὴλ. Ὁ Θεὸς ἀκούει τὴν δέησιν τῶν δικαίων. Ὅθεν ὄφειλομεν καὶ ἡμεῖς νὰ προσευχώμεθα καὶ τοὺς λειτουργοὺς τοῦ Κυρίου καὶ τοὺς εὐσέβεις ἄνδρας νὰ παρακαλῶμεν νὰ προσεύχωνται ὑπὲρ ἡμῶν, διότι πολὺ ἴσχύει τοῦ δικαίου ἡ δέησις.

Ἡ εὐσέβεια πολλάκις ἀνταμείβεται καὶ εἰς τοῦτον τὸν κόσμον. Ὁ Δανιὴλ καὶ οἱ τρεῖς παῖδες ἔλαθον μεγάλα ἀξιώματα παρὰ τοῦ Ναβουχοδονόσορος, ὅστις μάλιστα ἂν καὶ εἰδωλολάτρης, ἀνεγνώρισε τὴν δύναμιν καὶ τὴν ὑπεροχὴν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ.

### § 54. Οἱ τρεῖς παῖδες ἐν τῇ καμίνῳ (Δαν. κεφ. Γ.).

Ολίγον καιρὸν μετὰ ταῦτα ὁ Ναβουχοδονόσορ ἐποιη-

σεν εἰκόνα χρυσῆν ὑπερμεγέθη, ἔστησεν αὐτὴν εἰς τὴν πεδιάδα τῆς Βαθυλῶνος Δεειρὰν καὶ προσέταξεν ὅλους, ἵνα, ἥμα δοθέντος σημείου διὰ φωνῆς σάλπιγγος καὶ ἄλλων μουσικῶν ὄργάνων, πέσωσι καὶ προσκυνήσωσι τὴν εἰκόνα αὐτὴν. Οἱ τρεῖς παιδεῖς φίλοι τοῦ Δανιήλ, Ἀνανίας, Ἀζαρίας καὶ Μισαήλ, δὲν ἡθέλησαν νὰ προσκυνήσωσι τὸ εἴδωλον τοῦτο, ἐπειδὴ ἀντέβαινεν εἰς τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ ἢ τοιαύτη πρᾶξις. Ἐπειδὴ δὲ ἐπέμενον μὴ θέλοντες νὰ παρανομήσωσιν, ὁ βασιλεὺς διέταξε νὰ καύσωσιν ἐπταπλασίως κάμινον πυρὸς καὶ νὰ ρίψωσιν εἰς ταύτην τοὺς τρεῖς παιδεῖς. Ριφθέντες εἰς αὐτὴν οἱ παιδεῖς οὐδὲν κακὸν ἐπαθαν, διότι ἄγγελος Κυρίου κατέβη εἰς τὴν κάμινον καὶ ἐμπόδιζε τὴν δύναμιν τοῦ πυρὸς νὰ βλάψῃ αὐτούς, οἵτινες μετὰ τοῦ ἀγγέλου ἐν τῷ μέσῳ τῆς καμίνου ὕμνουν τὸν Θεόν. Ὁ Ναθουχοδονόσορος ἴδων εἰς τὴν κάμινον τέσσαρας ἀντὶ τριῶν καὶ φοβηθεῖς, διέταξε νὰ ἔξελθωσιν ἐκ τῆς καμίνου οἱ τρεῖς παιδεῖς· ἔξηλθον καὶ οὕτε θρίξ τῆς κεφαλῆς των ἦτο βεβλαμμένη, οὕτε ὄσμὴν τοῦ πυρὸς εἶχον. Ὁ Ναθουχοδονόσορος ἐκπεπληγμένος προσέταξε νὰ μὴ τύχῃ καὶ βλασφημήσῃ τις τὸν Θεόν τοῦ Σεδράχ, Μισάχ καὶ Ἀθδεναγώ, ἄλλως θὰ τιμωρηθῇ. Ἐτίμησε δὲ εἰς Βαθυλῶνα τοὺς πιστοὺς εἰς τὸν Θεόν τρεῖς παιδεῖς, ἀνυψώσας αὐτοὺς εἰς ἀξιώματα μεγάλα παρὰ τῷ λαῷ αὐτῶν.

**Παρατηρήσεις.** Οὐδεμίᾳ τιμωρίᾳ καὶ βάσανος πρέπει νὰ μᾶς φοβίζῃ καὶ νὰ ἀρνώμεθα ἐκ τοῦ τοιούτου φόδου τὴν ἀληθινὴν πίστιν. Μυριάδες μαρτύρων ὑπέστησαν ἀπέρους βασάνους ὑπὲρ τῆς ἀληθείας τῆς πίστεως καὶ ἀπολαύουσιν ἥδη αἰωνίας μακαριότητος.

Ο Θεός εἶναι πάντοτε μὲ τοὺς πιστοὺς εἰς αὐτὸν. "Οπως οἱ τρεῖς παιδεῖς ἔμειναν ἀδλαβεῖς εἰς τὴν κάμινον τοῦ πυρός, οὕτω καὶ πᾶς χριστιανός, ἔτοιμος εἰς θάνατον ὑπὲρ τῆς ἀγίας καὶ δρθιοδόξου πίστεως, ἀπαλλάττεται τοῦ αἰωνίου πυρὸς τῆς κολάσεως καὶ ἀγάλλεται ἐν οὐρανοῖς μετὰ τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ.

### § 52. "Ἐτερον ἐνύπνιον τοῦ Ναθουχοδονόσορος (Δαν. κεφ. Δ.).

Μετά τινα καιρὸν εἶδεν ὁ αὐτὸς βασιλεὺς τὸ ἔξης  
Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

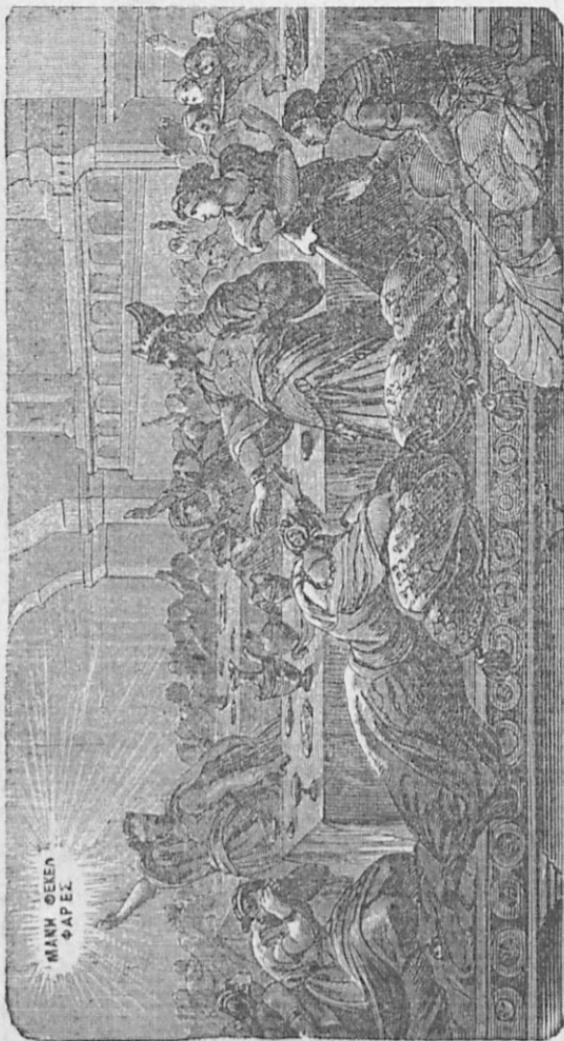
ὅραμα. Δένδρον ἐν τῷ μέσῳ τῆς γῆς εἶδε περιπτευμένον· ἡ κορυφή του ἔφθανεν μέχρις οὐρανοῦ· οἱ κλάδοι του ἐξετείνοντο μέχρι τῶν ἑγκατιῶν τοῦ κόσμου· ἐκ τοῦ καρποῦ ἐτρέφοντο πολλὰ ζῷα· εἰς τοὺς κλάδους του ἐφώλευον τὰ ὄρνεα τοῦ οὐρανοῦ καὶ εἰς τὴν σκιάν του κατέκουν τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ. "Ἄγγελος δὲ ἐξ οὐρανοῦ φωνάζει, Νὰ κοπῇ τὸ δένδρον καὶ νὰ διασκορπισθῶσι τὰ φύλλα καὶ οἱ καρποὶ αὐτοῦ, νὰ ἀφεθῇ δὲ μόνον ἡ βίζα, καὶ νὰ ἀλυσσοδεθῇ ὁ διὰ τοῦ δένδρου ἐνύδούμενος, ἀφ' οὗ μεταβληθῇ ἡ φύσις αὐτοῦ εἰς θηρίον, ἔως οὗ παρέλθωσιν ἐπτὰ καιρούς. Οὐδεὶς ἡδυνήθη πάλιν νὰ ἐξηγήσῃ τὸ ἐνύπνιον τοῦτο τοῦ βασιλέως παρεκτὸς τοῦ Δανιήλ, ὅστις ἐξήγησεν αὐτὸ δῖποις καὶ συνέβη ὅστερον. Εἶπε λοιπὸν εἰς τὸν Ναθουχοδονόσορα, Σύ, βασιλεῦ, θὰ διωχθῆς ἐκ τῆς κοινωνίας τῶν ἀνθρώπων καὶ θὰ κατοικήσῃς μὲ ἄγρια θηρία, ἔως οὗ μετὰ ἔτη γνωρίσῃς ὅτι τοῦ Ὑψίστου Θεοῦ εἶναι ὅλαι αἱ βασιλεῖαι καὶ τὰς δίδει εἰς ὅν τινα εὐαρεστῆται.

Ἡ ἐξήγησις αὕτη τοῦ Δανιήλ ἐπηλήθευσεν οὕτω. Μετὰ ἐν ἕτος ἐν φῷ περιεπάτει ὁ Ναθουχοδονόσορος εἰς τὸν ναὸν τῆς βασιλείας του, εἶπε «Δὲν εἴναι αὕτη ἡ Βαβυλὼν ἡ μεγάλη, τὴν ὅποιαν ἐγὼ φωδόμησα εἰς κατεκίαν τῆς βασιλείας μου μὲ τὴν δύναμιν μου καὶ εἰς τὴν λάμψιν τῆς δόξης μου;» Ἐν φῷ δὲ ἔλεγε ταῦτα, γίνεται ἐμμανὴς καὶ νομίζει ὅτι μετεβλήθη εἰς θηρίον. Οἱ ἀνθρώποι τότε τὸν ἐδίωξαν καὶ ἔζη μετὰ τῶν θηρίων τρεφόμενος ως ἐκεῖνα. Ἀλλ' ὅτε ἥλθεν ὁ διώρισμένος καιρός, ὑψώσε τοὺς ὄφθαλμούς του εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐδοξολόγησε τὸν Θεόν. Τότε ἐπανέρχεται εἰς ἑαυτόν, καὶ λαβὼν τὴν προτέραν μορφήν του, βασιλεύει πάλιν.

**Παρατηρήσεος.** "Οταν δὲ ἀνθρωπος φθάσῃ εἰς τὸ ἔπακρον τῆς εὐδαιμονίας καὶ λησμονῇ ὅτι πᾶν ἀγαθὸν θεόθεν ἔρχεται, ἐπίκειται εἰς αὐτὸν βαρεῖα συμφορὰ καὶ ἔρχεται αὕτη, ἂν μη προλάβῃ τις αὐτὴν διὰ ταπεινώσεως ἐνώπιον τοῦ Κυρίου τῶν ὅλων. "Αν ὁφίσῃ τις τὴν ἀμαρτίαν νὰ κυριεύσῃ αὐτὸν, ἀποθηριοῦται ἡ καρδία του, μισεῖται καὶ διώκεται ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ μόνον διὰ τῆς μετανοίας

δύναται πάλιν νὰ δξιωθῇ συγχωρήσεως, νὰ ἐπαναλάβῃ τὴν προτέραν ἐν Κυρίῳ θέσιν του, καὶ νὰ γείνῃ ὀφέλιμος εἰς ἑαυτὸν καὶ εἰς δόλους.

§ 53. 'Ο Δανιήλ εἰς τὸν λάκκον τῶν λεόντων  
(Δαν. Ε.)



Συμπόσιον Βαλτάσαρ.

Τὸν Ναβουχοδονόσορα, βασιλεύσαντα 45 ἔτη, διαδέχεται ὁ υἱός του Βαλτάσαρ. Ἐνῷ οὐτος εἶχε μέγα Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

συμπόσιον, εἰδεν εἰς τὸν τοιχὸν χεῖρα γράφουσαν λέξεις, τὰς ὅποιας δὲν ἐκαταλάμβανεν· ἐτρόμαξε δὲ ἐκ τῆς θέας τῆς χειρός. Ἐκ τῶν κληθέντων σοφῶν καὶ μάγων οὐδεὶς ἡδυνήθη νὰ ἀναγνώσῃ τὰ γραφέντα. Μόνος ὁ Δανιὴλ ἔζηγησε ταῦτα εἰπὼν εἰς τὸν Βαλτάσαρ, ὅτι ἡ βασιλεία του θὰ περιέλθῃ εἰς τοὺς Μήδους καὶ τοὺς Πέρσας. Καὶ τῷ ὄντι τὴν αὐτὴν γύντα ἐκυριεύθη ἡ Βαβυλών, ἐφονεύθη ὁ Βαλτάσαρ, καὶ Δαρεῖος ὁ Μῆδος παρελαβε τὴν βασιλείαν τῆς Βαβυλῶνος. Αἱ γραφεῖσαι λέξεις ἦσαν αὗται «Μανὴ θεοὶ φέρες.»



‘Ο Δανιὴλ εἰς τὸν λάκκον τῶν λεόντων.

‘Ο νέος βασιλεὺς ὕψωσεν ἐν τιμῇ καὶ ἀξιώματι τὸν Δανιὴλ, διὸ καὶ ἐφθόνουν καὶ ἐπέβούλευοντο αὐτὸν οἱ μεγιστᾶνες διὰ τὸ ἀξιώματος του. Γνωρίζοντες οὖτοι ὅτι ὁ Δανιὴλ προστύχετο τρεῖς τῆς ἡμέρας βλέπων πρὸς τὴν Ἱερουσαλήμ, συνεβούλευσαν τὸν βασιλέα Δαρεῖον καὶ προσέταξε νὰ μὴ ζητήσῃ τις ἐπὶ τοιάκοντα ἡμέρας παρ’ ἄλλου τίποτε, εἰμὴ μόνον παρὰ τοῦ βασιλέως· ὁ δὲ παραβάτης τῆς διαταγῆς ταύτης νὰ ρίψῃ εἰς τὸν λάκκον τῶν λεόντων. ‘Ο Δανιὴλ παρακούσας εἰς τὴν διαταγὴν ταύτην ὡς ἀσεβῆ, ἔζηκολούθει νὰ προσεύχηται εἰς τὸν Θεὸν ὡς καὶ πρότερον. Καταδοθεὶς δὲ εἰς τὸν βασιλέα, ἐρρίφθη

εἰς τὸν λάκκον τῶν λεόντων, ὡς παραβάτης τῆς προσταγῆς του. Ὁ βασιλεὺς ἐλυπήθη διὰ τὸ συμβάν τοῦτο, καὶ ἐκοιμήθη χωρὶς νὰ δειπνήσῃ, ἀλλ' ὁ Θεὸς ἔφραξε τὰ στόματα τῶν λεόντων. Τὸ πρωὶ ἥλθεν ὁ βασιλεὺς νὰ ἰδῃ αὐτοπροσώπως τί ἀπέγεινεν ὁ ἀγαπητὸς εἰς αὐτὸν Δανιὴλ. Ἰδὼν δὲ σῶν αὐτόν, διέταξε πάντας νὰ σέβωνται τὸν Θεὸν τοῦ Δανιὴλ, καὶ ἔρριψεν εἰς τὸν λάκκον τοὺς διαβαλόντας αὐτὸν μεγιστᾶνας, τοὺς ὅποιους εὐθὺς κατεσπάραξαν οἱ λέοντες.

Οὕτω δὲ ὁ Δανιὴλ ἐξηκολούθει ἔχων μέγα ἀξιωματικὴν τοῦ βασιλέως τούτου καὶ τοῦ διαδόχου αὐτοῦ. Κατέστρεψε δὲ καὶ τὸν ψευδοθεόν Βῆλ καὶ τὸ τέμενος αὐτοῦ, καὶ ἀπέκτεινε μέγαν τινὰ δράκοντα, τὸν ὃποιον ἐσέβοντο ὡς θεὸν οἱ Βαβυλώνιοι.

Προφητεύσας δὲ σαφέστατα τὰ περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ Μεσσίου καὶ προσδιορίσας μάλιστα καὶ τὸν καιρὸν αὐτῆς, ἐτελεύτησε γέρων ὁ Δανιὴλ καὶ πιστὸς εἰς τὸν Κύριον.

**Παρατηρήσεις.** Δὲν λείπουσιν οὐδέποτε οἱ ἐπιθουλεύοντες τοὺς ἄγιους καὶ τους ἱεροὺς ἀνδρας· ἀλλ' ὁ Θεὸς εἶναι πάντοτε μὲ αὐτούς. Εἰς πάντα διωγμόν τοῦ πρέπει νῦν ἀφιερώμεθα εἰς τὸν Θεόν, καὶ ἀφόδιως νὰ διμολογῶμεν τὸ ἄγιον αὐτοῦ ὄνομα, μηδὲλως φοβούμενοι τὰς παρὰ ἀνθρώπων ἀσεβῶν ἀπειλάς, μηδὲ αὐτὸν τὸν θάνατον. Ὁ Θεὸς οὗτως οὐ μόνον σώζει ἡμᾶς, ἀλλὰ προάγει ἡμᾶς εἰς δόξαν ἀληθῆ καὶ ἀμείβει ἡμᾶς καὶ μετὰ θάνατον.

### § 54. Τέλος τῆς αιγμαλωσίας τῶν Ἰουδαίων ("Εσδρας Α'. κτλ.).

Κῦρος ὁ βασιλεὺς τῶν Περσῶν, ἔξουσιάσας τὸ βασίλειον τῶν Μήδων καὶ τῶν Χαλδαίων, ἔγεινε κύριος καὶ τῆς Βαβυλώνος. Ἐκήρυξε δὲ εἰς ὅλον τὸ κράτος του τὰ ἔξης, «Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ οὐρανοῦ, ὅστις μοὶ ἔδωκε πάσας τὰς βασιλείας τοῦ κόσμου, μὲ διέταξε νὰ οἰκοδομήσω ναὸν αὐτοῦ εἰς Τερουσαλήμ· ὅστις λοιπὸν θέλει ἐκ τοῦ λαοῦ τῶν Ιουδαίων, ἢς ὑπάγῃ εἰς Τερουσαλήμ νὰ ἀνοικοδομήσῃ τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ Ιερανήλ.» Εὐθὺς περὶ τὰς 50,000 Ιουδαίων, ὑπὸ τὴν ὁδηγίαν τοῦ ἐκ τῆς

γενεᾶς τοῦ Δαβὶδ καταγομένου Ζοροθάβελ καὶ τοῦ ἀρχιερέως Ἰησοῦ, ἐπανῆλθον εἰς Ἱερουσαλήμ, φέροντες μεθ' ἑαυτῶν τὰ λεπτὰ σκεύη τοῦ ναοῦ, τὰ ὅποια ἡπέδωκεν εἰς αὐτοὺς ὁ Κύρος· εὗρον δὲ αὐτὴν ἔρημον καὶ κατεστραμμένην.

Ἐπανελθόντες εἰς τὴν γῆν τῶν πατέρων αὐτῶν οἱ Ἰουδαῖοι ἤρχισαν τὴν οἰκοδομὴν τοῦ ναοῦ. Κατὰ διαταγὴν τοῦ Κύρου οἱ ἔμποροι τῆς Τύρου καὶ τῆς Σιδώνος ἔχοργον τὸ ἀναγκαῖον ὑλικὸν καὶ τὸ ἔργον ἐπροχώρει. Ἀλλ' οἱ Σαμαρείται, λαὸς ἀνάμικτος ἐκ τῶν παλαιῶν Ἱεραπλιτῶν καὶ Ἀσσυρίων ἀποίκων, τοὺς ὅποιους εἶχε στείλει ὁ Σαλμανασάρ, παρενέθαλον ἀπειρχεὶ ἐμπόδια, συκοφαντοῦντες εἰς τὸν διάδοχον τοῦ Κύρου Καμβύσην τοὺς Ἰουδαίους ως λαὸν ἀχάριστον καὶ ἐπαναστατικόν. Οἱ Καμβύσης, ἀκούσας τοὺς λόγους των, ἡκύρωσε τὸ διαταγμα τοῦ πατρός του Κύρου· ἀλλ' ὁ μετ' αὐτὸν βασιλεύσας Δαρεῖος ἔδωκεν ἀδειαν νὰ οἰκοδομηθῇ ὁ ναός, καὶ οἱ διάδοχοι αὐτοῦ ἐπροστάτευσαν τὰ προγόμια τῶν Ἰουδαίων. Οἱ ναὸς ἐτελείωσε διὰ τῆς προτροπῆς τῶν προφητῶν Ἀγγαίου καὶ Ζαχαρίου εἴκοσιν ἔτη μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν Ἰουδαίων ἀπὸ τῆς αἰγαλωσίας. Τὰ ἔγκανια δὲ αὐτοῦ ἔγειναν μετὰ πολλῆς κατανύξεως καὶ χαρᾶς. Νεεμίας δὲ ὁ Ἰουδαῖος, ὁ οἰνοχόος τοῦ βασιλέως Ἀρταξέρξου (Ἀρθασασθᾶ), ἔλαβεν ἀδειαν παρ' αὐτοῦ καὶ ἐλθὼν φύκοδόμησε τὰ τείχη τῆς Ἱερουσαλήμ καὶ διωργάνωσε τὸν λαόν. Οἱ Ἐσδρας, ιερεὺς καὶ γραμματεὺς, ἀνέγνωσε πολλάκις εἰς τὸν λαόν τὸν νόμον τοῦ Θεοῦ, καὶ ὥμοσαν ὅλοι νὰ φυλάξωσι τὸν νόμον αὐτόν. Οἱ Σαμαρείται δὲ ἐξηκολούθουν ἀντιπολιτευόμενοι πρὸς τοὺς Ἰουδαίους, ἰδρυσαν δὲ καὶ ναὸν ἐπὶ τοῦ ὄρους Γαριζίν. Δὲν ὑπῆρχε δὲ οὐδεμία πλέον σχέσις μεταξὺ τούτων καὶ ἔκεινων (οὐ συγχρῶνται Ἰουδαῖοι Σαμαρείταις).

**Παρατηρήσεις.** Καθὼς ἡ ὅρμὴ τοῦ Βασανοῦ, οὗτοι καὶ ἡ καρδία τῶν βασιλέων στρέφεται παρὰ τοῦ Θεοῦ βπου ἀν θέλῃ, λέγει ὁ Σολομών. Καὶ αὐτοὶ οἱ ζῶντες ξένοι τῆς ἀληθινῆς θρησκείας, λαμβά-

νουσιν, ως δὲ Κύρος, πεποιθήσεις περὶ τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ καὶ ἀναγνωρίζουσι τὴν ἔξουσίαν αὐτοῦ καὶ ἐκπληροῦσι τὰ προσδιωρισμένα παρ' αὐτοῦ. Οὕτως δὲ θυνικὸς Κύρος δίδει ἄξειαν εἰς τοὺς Ἰουδαίους νὰ ἀπανέλθωσιν εἰς τὴν πατρίδα των καὶ νὰ οἰκοδομήσωσι τὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ.

Τὰ ἔκ φθόνου παρεμβαλλόμενα ἐμπόδια δὲν κατισχύουσιν ἐπὶ τέλους νάνατρέψωσι τὰ εὔτενὴ ἔργα. Οἱ Σαμαρεῖται δὲν ἐπέτυχον νὰ ἐμποδίσωσι τὴν οἰκοδομὴν τοῦ ναοῦ, διν καὶ πρὸς ὥραν ἡ διαβολὴ αὐτῶν ἔφερε μικρὰν ἀναβολήν.

### § 56. Ἐσθήρ (Βιβλ. Ἐσθήρ).

Ἐκ τῶν Ἰουδαίων ἔμειναν πολλοὶ εἰς τοὺς ζένους τόπους, ὅπου εἶχον ἀπαχθῆ ἐπὶ τῶν αἰχμαλωσιῶν οἱ γονεῖς αὐτῶν καὶ ἔκει ἐτυραννοῦντο, ἀλλὰ καὶ πολλάκις ἡ ἀρετὴ τῶν εὐσεβεστέρων ἐβραβεύετο, ως καὶ εἰς τὴν ἔξης ἴστορίαν δεικνύεται.

Οἱ βασιλεὺς Ἀρταξέρξης, ὁ μακρόχειρ, πλείστων χωρῶν ἔζουσιαστής γενόμενος, ἔκαμε μέγα συμπόσιον ἐν Σούσοις εἰς τοὺς προύχοντας τοῦ κράτους του, τὸ ὅποῖον πολλὰς ἡμέρας διήρκεσε. Τὴν τελευταίαν ἡμέραν, χάριν ἐπίδειξεως, ἔζήτησε νὰ ἔλθῃ μὲν ὅλα της τὰ στολίσματα εὐτρεπισμένη ἡ βασίλισσα γυνή του Ἀστίν. Αὕτη δῆμως δὲν κατεδέχθη νὰ παρουσιασθῇ εἰς τὸ συμπόσιον· ὅθεν ὁ Ἀρταξέρξης διὰ τὴν παρακοήν της ἀπέβαλεν αὐτήν. Ἐξέλεξε δὲ ἐξ ὅλων τῶν κορασίων ως νέαν γυναῖκά του τὴν ὥραιοτάτην κόρην τοῦ βασιλείου· αὗτη δὲ ἦτο ἡ Ἰουδαίκη Ἐσθήρ, τὴν ὥραν, ὁρφανήν, εἶχεν ἀναθρέψει κατὰ τὸν νόμον τοῦ Μωϋσέως ὁ ἐκ τῆς φυλῆς Βενιαμίν θεῖος της Μαρδοχαῖος.

Οἱ Μαρδοχαῖος ἐργόμενος πᾶσαν ἡμέραν εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ βασιλέως ὅπου εἶχεν ὑπηρεσίαν, ἔμαθεν ὅτι δύο εὐνοῦχοι ἐσκέπτοντο νὰ φονεύσωσι τὸν Ἀρταξέρξην καὶ ἐφανέρωσεν εἰς αὐτὸν τὴν συνωμοσίαν διὰ τῆς Ἐσθήρ· ἔξετάσας δὲ ὁ βασιλεὺς καὶ ἀνακαλύψας τὴν ἀλήθειαν τῆς καταγγελίας ἔθανάτωσε τοὺς εὐνοῦχους. Τὸ περιστατικὸν τοῦτο ἐγράφη εἰς τὰ χρονικὰ τῆς βασιλείας.

Πρῶτον ἀρχοντα εἶχεν ἀναδείξει ὁ Ἀρταξέρξης ἄνδρα

τινὰ ὄνομαζόμενον Ἀμάν, καὶ τοῦτον ἔχρεώστουν νὰ προσκυνῶσι πάντες κατὰ βασιλικὴν διαταγήν. Ὁ Μαρδοχαῖος δὲν ἡθέλησε νὰ τὸν προσκυνήσῃ, διότι τοῦτο ἀντέβαινεν εἰς τὴν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ. Ἐκ τούτου ὄργισθεις ὁ Ἀμάν ἀπεφάσισε νὰ ἔξολοθρεύσῃ ὅλους τοὺς εἰς τὸ κράτος τοῦ Ἀρταξέρξου εὐρισκομένους Ἰσραηλίτας. Κατέπεισε δὲ διὰ ψευδολογιῶν τὸν βασιλέα καὶ ἐδόθη προσταγὴ νὰ φονευθῶσιν εἰς ρητὴν ἡμέραν ὅλοι οἱ Ἰσραηλίται.



Ἐσθὴρ καὶ Ἀρταξέρξης.

Μαθὼν ὁ Μαρδοχαῖος τὴν ἀπόφασιν ταύτην, εἰδοποιεῖ τὴν Ἐσθὴρ νὰ παρακαλέσῃ τὸν βασιλέα ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τοῦ γένους της. Πληροφορήθεις παρὰ ταύτης ὁ βασιλεὺς, ὅτι ἡ τοιαύτη διαταγὴ ἐξεδόθη ἐξ αἰτίας τοῦ Ἀμάν, τὸν μὲν Μαρδοχαῖον, ἀνακαλύψας μάλιστα ἐκ τῶν ἀρχείων, ὅτι ἡτο ὁ σώσας αὐτὸν ἀπὸ τῆς συνωμοσίας τῶν δύο εὐνούχων, ἐτίμησεν ἐπαξίως καὶ ἀνύψωσεν εἰς μέγα ἀξίωμα, τὸν δὲ Ἀμάν διέταξε νὰ κρεμάσωσιν ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, εἰς τὸν ὅποιον εἶχεν ἀποφασίσει ὁ πονηρὸς οὗτος ἄρχων νὰ κρεμάσῃ τὸν Μαρδοχαῖον. Οὕτως ἡ Ἐσθὴρ ἔγεινεν αἰτία τῆς σωτηρίας τῶν ὄμοιγενῶν της.

**Παρατηρήσεις.** Ἐνεκα τῆς παρακοῆς της ἡ Ἀστίν ἔχασε τὴν

βασιλεικὴν δόξαν τῆς, ἡ δὲ πτωχὴ καὶ ταπεινὴ Ἐσθῆρ δύοῦται καὶ γίνεται αἰτίᾳ τῆς σωτηρίας τοῦ λαοῦ τῆς ἀπὸ τῆς ἀδίκου σφαγῆς.

### § 56. Οἱ Ἰουδαῖοι ἐπὶ Ἀλεξάνδρου καὶ τῶν διαδόχων του. Μακκαβαῖοι (Μακ. Β.)

Ἀλεξάνδρος ὁ μέγας, ἀφ' οὗ ὑπέταξε τὴν Συρίαν μετὰ τὴν ἐν Ἰσσῷ μάχην ὑπῆγε καὶ εἰς Ἱερουσαλήμ. Εἰσελθὼν ἐν εἰρήνῃ καὶ μετὰ πομπῆς εἰς τὴν ἀγίαν πόλιν, ἀπέδειξε σέβας πρὸς τὰ ιερὰ καὶ τὸν μέγχν ἀρχιερέα καὶ ἔχαρισεν, ώς λέγεται, εἰς τοὺς Ἰουδαίους τοὺς φόρους κατὰ πᾶν ἔδομον ἔτος (σαββατικὸν ἔτος).

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἀλεξάνδρου ἡ Ἰουδαία ἀπετέλεσε μέρος τοῦ κράτους τοῦ βασιλέως τῆς Αἰγύπτου Πτολεμαίου τοῦ Σωτῆρος.

Οἱ διάδοχοι αὐτοῦ, Πτολεμαῖος ὁ Φιλάδελφος, ἐν ἔτει 283 π. Χ. κατὰ συμβουλὴν τοῦ ἐν Αἴγυπτῳ τότε ὄντος Ἀθηναίου Δημητρίου τοῦ Φαληρέως, διέταξε καὶ μετεφράσθη ἐκ τοῦ ἑβραϊκοῦ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν ὑπὸ 72 Ἰουδαίων ἐρμηνευτῶν ἡ Παλαιὰ Διαθήκη. Ἡ μετάφρασις αὕτη, τὴν ὅποιαν μόνην παραδέχεται ἡ ὁρθόδοξος ἡμῶν Ἐκκλησία, λέγεται μετάφρασις τῶν ἔδομάντοτα.

Ἡ Ἰουδαία διετέλεσεν οὕτως ὑπὸ τοὺς Ἑλληνας βασιλεῖς τῆς Αἰγύπτου σχεδὸν ἔνα αἰῶνα. — Ἐπειτα περιῆλθεν εἰς τὸν βασιλέα τῆς Συρίας Ἀντίοχον τὸν Γ'.

Οἱ διάδοχοι αὐτοῦ Σέλευκος ὁ Δ'. ἥθελησε νὰ συλήσῃ τὸν ἐν Ἱεροσολύμοις ναὸν καὶ ἀπέστειλε πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον εἰς Ἱερουσαλήμ τὸν στρατηγὸν τοῦ Ἡλιόδωρον, ἀλλ᾽ ἀπεκρούσθη οὕτος ὑπ' ἀγγέλου διὰ πυρίνης ῥομφαίας ἐντὸς τοῦ ναοῦ καὶ οὕτως ἐπέστρεψεν ἀπρακτος.

Ἐπὶ τοῦ διαδόχου τοῦ Σέλευκου, Ἀντίοχου τοῦ Δ'. (τοῦ Ἐπιφανοῦς), ἤρξατο φονικωτάτη καταδίωξις. Ωκοδόμησεν οὕτος ἀκρόπολιν εἰς Ἱερουσαλήμ· ἐμπόδισε τοὺς Ἰουδαίους νὰ ἐκτελῶσι τὰ τοῦ νόμου τοῦ Μωϋσέως καὶ ἰδρυσεν ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ ναοῦ ἀγαλμα τοῦ Διός· οἱ δὲ θέλοντες νὰ τηρῶσι τὸν νόμον ἐβασανίζοντο. Πολ-

λοὶ εὐσεβεῖς προετίμων νὰ θανατώνωνται παρὰ νὰ παραβαίνωσι τὰ τῆς θρησκείας τῶν πατέρων των. Ὁ Ἐλεάζαρος, ἐνενηκοντούτης γέρων εὐσεβής, ἀναγκαζόμενος νὰ φάγῃ παρὰ τὸν νόμον κρέας χοίρινον, προετίμησε νὰ βασανισθῇ καὶ ν' ἀποθάνῃ παρὰ νὰ μιαροφαγήσῃ καὶ νὰ δώσῃ παράδειγμα ἀπιστίας εἰς τοὺς νεωτέρους. Ἀπέθανε λοιπὸν μάρτυς ὑπὲρ τῆς πίστεώς του.

Τὸ παράδειγμα τοῦ Ἐλεαζάρου ἐμιμήθη ἡ Σολομονὴ μετὰ τῶν ἑπτὰ υἱῶν της. Ἄφ' οὐ ἐφόνευσαν τοὺς ἔξ ἀλλέπαλλήλως, διότι ἐπέμεναν εἰς τὴν πίστιν των, ἥρχισαν νὰ κολακεύωσι τὸν τελευταῖον καὶ νὰ ὑπόσχωνται εἰς αὐτὸν πολλά, ἀλλ' ἡ γηραιὰ μήτηρ του λέγει εἰς αὐτόν, «Ἐγὼ σ' ἐκυοφόρησα, σ' ἐγέννησα καὶ σ' ἐβύζαξα, λυπήσου με καὶ μὴ στέρξῃς νὰ παρεκτραπῆς, μηδὲ νὰ φοβηθῆς τὸν θάνατον· ἀπόθλεπε εἰς τὸν Θεὸν καὶ ἐκεῖνος θὰ σὲ ἀνταμείψῃ.» Ἔνθαρρυνθεὶς ὁ νέος ὑπέστη τρομερὸν μαρτύριον καὶ ἐθανατώθη ὑστερὸν δὲ ἐθανατώθη ὄμοιός καὶ ἡ εὐσεβής γυνή, μήτηρ αὐτῶν. Ωνομάσθησαν δὲ οἱ ἑπτὰ οὐτοὶ Μακκαθαῖοι.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Ἐλεάζαρος καὶ ἡ εὐσεβής γυνὴ καὶ τὰ τέχνα τῆς διδάκουσιν ἡμᾶς νὰ καταφρονῶμεν καὶ αὐτὴν τὴν ζωὴν μας ὑπὲρ τῆς διατήρησεως καὶ τῆς ἀληθείας τῆς ὄρθοδόξου πίστεως. Ὅλος δὲ χορὸς τῶν ἀγίων μαρτύρων, τοὺς δοποὺς ή ἀγία ήμῶν Ἐκκλησία γεραρεῖ, ἔχουσαν τὸ αἷμά των ὑπὲρ τῆς πίστεως εἰς Χριστόν, δι' ὃ καὶ ἡζιώθησαν ἀμαράντων στεφάνων ἐν οὐρανοῖς. Ὡς ὑπὲρ πίστεως θάνατος ειναι γλυκύτερος τῆς ἀγοραζομένης ζωῆς δι' ἀποστασίας ἀπὸ τῆς θρησκείας.

### § 57. Ματταθίας (Μακκαθ. Α.).

Ματταθίας ὁ ιερεύς, βλέπων τὰ δεινὰ ὅσα ἔπασχεν ὁ λαὸς τοῦ Θεοῦ παρὰ τῶν ἀσεβῶν βασιλέων, ἀνεγώρησεν, ὅπως καὶ πολλοὶ ἄλλοι ἔπραξαν, ἐξ Ιερουσαλήμ καὶ ἦλθεν εἰς τὸ ὅρος Μωδείγ. Οὔτος εἶχε πέντε υἱούς, Ἰωάννην, Σίμωνα, Ιούδαν τὸν Μακκαθαῖον, Ἐλεάζαρον καὶ Ἰωνάθαν.

Μετ' οὐ πολὺ ἀπεσταλμένοι τοῦ βασιλέως ἦλθον εἰς

Μωδεῖν διὰ νὰ καταστρέψωσι τὴν λατρείαν τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ. Καὶ ὁ μὲν Ματταθίας καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ διέμειναν πιστοὶ εἰς τὴν πίστιν τῶν πατέρων των, ἀλλὰ τὸ πλεῖστον μέρος τῶν κατοίκων ἐγκατέλιπε τὸ θυσιαστήριον τοῦ Κυρίου, ἐνδίδον εἰς τὴν βίαν.

‘Ημέραν τινὰ ὁ Ματταθίας ἐξ ἀγανακτήσεως ἐφόνευσεν ὄχι μόνον Ἰουδαῖον ἐλθόντα εἰς Μωδεῖν νὰ θυσιάσῃ κατὰ τὴν προσταγὴν τοῦ βασιλέως δῆμοσίως εἰς τὰ εἴδωλα, ἀλλὰ καὶ τὸν ἄνδρα τοῦ βασιλέως τὸν καταναγκάζοντα αὐτὸν νὰ θυσιάσῃ κατέστρεψε δὲ καὶ τὸν βωμόν. Ἀνέκραξε δὲ τότε ὁ Ματταθίας, «Πᾶς ὁ ζηλῶν



Τελευταῖαι στιγμαὶ τῆς ζωῆς τοῦ Ματταθίου.

τὸν νόμον καὶ ιστῶν διαθήκην ἔξελθέτω ὅπίσω μου,» καὶ ἔφυγε μετὰ τῶν υἱῶν του εἰς τὰ ὅρη. Πολλοὶ συναγθέντες, ἵνα ἑνωθῶσι μετ' αὐτοῦ, προσεβλήθησαν παρὰ τῶν βασιλικῶν ἐν ἡμέρᾳ σαββάτου, διότι προετίμησαν νὰ κατασφαγῶσιν παρ' αὐτῶν παρὰ νὰ βεβηλώσωσι τὴν ἡμέραν τοῦ σαββάτου ἀντιπολεμοῦντες. Ἐλυπήθη δὲ πολὺ ὁ Ματταθίας διὰ τὸ συμβάν τοῦτο, καὶ ἀπεφασίσθη νὰ πολεμῶσιν εἰς τὸ ἔζης καὶ τὸ σάββατον ἐν ἀνάγκῃ.

Οἱ περὶ τὸν Ματταθίαν ἡμέρᾳ τῇ ἡμέρᾳ ἐπληθύνοντο διὰ τοῦ μικροῦ δὲ αὐτοῦ στρατοῦ ἡδυνήθη νὰ τιμωρήσῃ

τοὺς παραβάτας τοῦ θείου νόμου καὶ νὰ καταστρέψῃ τοὺς βωμούς τῶν εἰδώλων.

Προϊδὼν τὸ τέλος τῆς ζωῆς του ὁ Ματταθίας, συνέβουλευσε τοὺς περιεστῶτας οἰκείους νὰ τηρῶσι τὸν νόμον καὶ νὰ θυσιάζωνται ὑπὲρ αὐτοῦ. Ἀφοῦ δὲ συγέστησε τὸν μὲν υἱόν του Σίμωνα ὡς διάδοχόν του καὶ σύμβουλον τοῦ λαοῦ, τὸν δὲ ἄλλον υἱόν του Ἰούδαν, τὸν ἐπικληθέντα Μακκαβαῖον, ὡς ὁδηγὸν τοῦ λαοῦ εἰς τὰς μάχας, ἀπεβίωσε.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ ὑπὲρ τῆς πατρίου θρησκείας ζῆλος τοῦ Ματταθίου ἦτο μέγας. Εἴς μόνος ὅνθρωπος εὐσεβής δύναται διὰ τοῦ παραδείγματος αὐτοῦ πολλοὺς νὰ κρατήνῃ εἰς τὴν εὐσέβειαν.

Καὶ ἀποθνήσκων ὁ Ματταθίας οὐδὲν ἄλλο ἐσυλλογίσθη εἰπῇ νὰ στερεώσῃ τὰ τέκνα του εἰς τὴν πίστιν καὶ νὰ καθοδηγήσῃ αὐτὰ εἰς ἔξακολουθησιν τῶν ὑπὲρ αὐτῆς ἀγώνων του. Ὁ, τι καὶ ἂν ἔχωμεν φθείρεται, μόνη ἡ πίστις παραμένει, καὶ δι’ αὐτῆς ἀξιούμεθα τῆς αἰώνιου μακριότητος καὶ καταισχύνομεν τὰς τῶν ἀσεβῶν βουλάς.

### § 58. Ἰούδας ὁ Μακκαβαῖος (Μακκαβ. Α.).

Ο ἀνδρεῖος Ἰούδας ὁ Μακκαβαῖος μετὰ τῶν συναθροισθέντων περὶ αὐτὸν ἐδίωξε πανταχόθεν τοὺς ἀπίστους, κατασφάζων ὅχι μόνον αὐτοὺς ἀλλὰ καὶ τοὺς ἀρνησθρήσκους Ἰουδαίους. Ταῦτα μαθὼν ὁ βασιλεὺς Ἀντίοχος ἀπεφάσισε νὰ ἔξολοθρεύσῃ πάντας τοὺς Ἰουδαίους. Ὁθεν ἀπέστειλε τὸν συγγενῆ του Λυσίαν νὰ ἔξακολουθήσῃ τὸν πόλεμον κατ’ αὐτῶν. Συνάξας οὗτος 40 χιλ. πεζῶν καὶ 7,000 ἵππων, ἔθεσεν αὐτοὺς ὑπὸ τοὺς στρατηγοὺς Πτολεμαῖον, Γοργίαν καὶ Νικάνορα. Ο Ἰούδας ἐπολέμησε τούτους ὅλους μὲ 3,000 μόνον πολεμιστὰς καὶ διὰ τῆς βοηθείας τοῦ Θεοῦ κατετρόπωσεν αὐτούς.

Τὸ ἐπιόν ἔτος ἐκστρατεύει αὐτὸς ὁ Λυσίας μετὰ 60 χιλ. πεζικοῦ καὶ 5,000 ἵππου. Τὴν τρομερὰν δὲ ταύτην δύναμιν νικήσας ὁ Ἰούδας μετὰ 10,000 ἰδικῶν του ἔτρεψεν εἰς φυγήν. Γενόμενος δὲ κύριος τῆς πόλεως Ἱερουσαλήμ, περιέζωσεν εἰς τὸ φρούριον τοὺς κατέχοντας αὐτὸ Σύρους. Ἐπισκευάσας δὲ τὸν ναὸν ἐνεκάνισε τὸ

νεόδμητον θυσιαστήριον, ἀπείρου λαοῦ εἰς τὰ ἐγκαίνια συρρεύσαντος, καὶ συνέστησεν ἐτησίαν ἑορτὴν εἰς ἀνάμνησιν τῶν ἐγκαινίων τούτων. Τὰ γείτονα ἔθνη, μαθόντα ταῦτα καὶ ὅτι ὡχυρώθη πάλιν ἡ Ἱερουσαλήμ, ἐφοβήθη-



Θάνατος Ἰούδα τοῦ Μακαρίου.

σαν, διότι ὁ λαὸς τοῦ Θεοῦ ἀνελάμβανε δύναμιν· ὅθεν ἦρχισαν ἔχθροπραξίας κατ' αὐτοῦ, ἀλλ' ὁ Ἰούδας κτυπήσας αὐτὰ τὰ περιώρισε καὶ τὰ κατέβαλε. Μαθὼν τὰ γεγονότα ταῦτα ὁ Ἀντίοχος, ἀπευθύσισε νὰ ἐκστρατεύσῃ Ψηφιοποίηθηκε από τὸ Ινστιτούτο Εκπαιδευτικῆς Πολιτικῆς

ό ίδιος κατὰ τῶν Ἰουδαίων. 'Ἐν φῷ ἔπειτα δεινῶς ὑπὸ πόνων τῶν ἐντοσθίων του, ἐπέβη εἰς τὴν ἄμαξάν του καὶ ἐν φῷ ἤρχετο δρομαίως ἔπειτα ἐκ ταύτης· ὑπὸ πόνων δὲ καὶ λύπης καταληφθεὶς ἀπέθανεν ὁδυνηρότατα. Πρὶν δὲ ἀποθάνῃ τὴν ηὔχηθη εἰς τὸν Θεόν, νὰ τὸν σώσῃ ἀπὸ τῆς ἀσθενείας του, νὰ ἐπανορθώσῃ ὅσα κακὰ καὶ ζημίας ἔπραξε, νὰ καταστήσῃ ἐλευθέρους τοὺς Ἰουδαίους καὶ νὰ γείνῃ καὶ αὐτὸς ὁμόθρησκος μὲ αὐτούς· ἀλλὰ κατ' οὐδὲν ὡφέλησαν αὐτὸν αἱ τοιαῦται πρὸς ἴδιοτέλειαν μᾶλλον γενομεναι εὐχαῖ.

'Ο διάδοχος αὐτοῦ Ἀντίοχος ὁ Εὐπάτωρ, ἐκστρατεύσας κατὰ τῶν Ἰουδαίων καὶ μηδὲν κατορθώσας, ἡναγκάσθη νὰ κάμη εἰρήνην καὶ νὰ ὑποσχεθῇ εἰς αὐτοὺς ἐλευθερίαν θρησκείας. 'Αλλ' ἡ εἰρήνη αὕτη δὲν διήρκεσεν ἐπὶ πολύ· διότι ὁ Ἰουδαῖος ἡθέλησε νὰ διώξῃ ἐκ τῆς ἐν Ἱερουσαλήμ ἐπὶ τὸ ὅρος Σιών ἀκροπόλεως τὴν τοῦ ἔχθροῦ φρουρὰν καὶ ἐποιιόρκησεν αὐτήν· τότε ὁ νέος βασιλεὺς μετὰ 100,000 πεζῶν καὶ 20,000 ἵππων καὶ 32 ἐλεφάντων ἔξεστράτευσε κατὰ τοῦ Ἰουδαίου διὰ τὸ δυσανάλογον δὲ τῶν δυνάμεων ἐνίκησεν αὐτὸν καὶ κατέλαβε τὴν Ἱερουσαλήμ, παραχωρήσας δικαιώματά τινα εἰς τοὺς ἐν αὐτῇ Ἰουδαίους.

'Ο διάδοχος τοῦ Εὐπάτωρος, Δημήτριος ὁ Σωτήρ, ἀνενέωσε τὰς ἔχθροπραξίας, ἀλλ' ὅμως δις ἡττήθη· ὑστερον δὲ ἀπέστειλε μετὰ πολλοῦ στρατοῦ τὸν στρατηγὸν Βακχίδην. Οἱ μετὰ τοῦ Ἰουδαίου δειλιάσαντες διεσκορπίσθησαν, αὐτὸς δὲ μείνας μετὰ ὀλιγίστων μόνον ἐπολέμησεν, ἀλλ' εἰς τὴν μάχην ταύτην ἔπειτα ὁ γενναῖος Ἰουδαῖος ὁ Μακκαθαῖος. Ἐπὶ τῷ θανάτῳ αὐτοῦ πάντες οἱ Ἰουδαῖοι ἔκραζον θρηνοῦντες, «Πῶς ἔπειτε δυνατὸς σώζων τὸν Ἰσραὴλ.»

**Παρατηρήσεις.** Η βογήθεια τοῦ Θεοῦ εἶναι ὅπλον ἀκαταμάχητον.

'Ο Ἰουδαῖος, νικήσας τὸν ἔχθρον, εὐθὺς ἐπεχειρίσθη νὰ οἰκοδομήσῃ νέον θυσιαστήριον εἰς τὸν Θεόν. 'Ο ἀληθῶς εὐσεβῆς οὐδέποτε λησμονεῖ τὸν Θεόν. 'Ο ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρίδος θάνατος εἶναι ἔνδοξος καὶ τὸ δυνομα τοῦ οἴτω πίπτοντος εὐλογεῖται παρὰ πάντων.

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Τρομερός είναι καὶ ἐπώδυνος ὁ θάνατος τοῦ ἀμαρτιωλοῦ· δύσνηρότατον ἦτο τὸ τέλος τοῦ ἀσεδοῦς Ἀντιόχου, διώκτου τῶν Ἰουδαίων. Δὲν ὡφέλησεν αὐτὸν ἡ ἐν τῇ ἀγωνίᾳ ἀπόφασις τοῦ νὰ μεταβληθῇ. Ἐξήτησεν οὕτω νὰ ἔξαγοράσῃ τὴν ζωήν, ἀλλ' εἰς μάτην· ἀπέθανεν ἀθλιός.

### § 59. Ἰωνάθαν, Σίμων, Ἰωάννης Ὑρκανός· (Μακκαβ. Α.).

Μετὰ τὸν ἡρωϊκὸν θάνατον τοῦ Ἰούδα, ἔγεινε στρατηγὸς τῶν Ἰουδαίων Ἰωνάθαν ὁ ἀδελφός του· πολλάκις δὲ νικήσας οὗτος τὸν Βακχίδην, ἡνάγκασεν αὐτὸν νὰ συνωμολογήσῃ μετ' αὐτοῦ εἰρήνην καὶ ν' ἀπέλθῃ ἐκ τῆς χώρας τῶν Ἰουδαίων. Ὁ Ἰωνάθαν ἐξήτησε τὴν ἀνανέωσιν τῆς φιλίας τῶν Ρωμαίων, τὴν ὅποιαν εἶχε ζητήσει πρῶτον ὁ Ἰούδας· ἔγραψε δὲ καὶ πρὸς τοὺς Σπαρτιάτας περιεργον ἐπιστολήν, ὑπενθυμίζων τὴν φιλίαν καὶ τὴν συγγένειαν αὐτῶν μὲ τοὺς Ἰουδαίους (ιδ. Μακκαβ. Α. κεφ. ιβ) τέλος δὲ ἐδολοφονήθη ὑπὸ Τρύφωνος στρατηγοῦ εἰς Πτολεμαΐδα δι' ἀπάτης.

Τὸν Ἰωνάθαν διεδέχθη Σίμων ὁ ἀδελφός του, ὃστις νικήσας τοὺς πολεμίους καὶ ἐκδιώξας αὐτοὺς ἐκ τῆς ἀκροπόλεως τῆς Σιών, διῆγεν ἐν εἰρήνῃ· συνωμολόγησε δὲ καὶ συμμαχίαν μὲ τοὺς Ρωμαίους. Ἐξαπατήσας δμως αὐτὸν ὁ Πτολεμαῖος ὁ διοικητὴς τῆς Ἱεριχώ νὰ ἔλθῃ εἰς Ἱεριχώ, ἐδολοφόνησεν αὐτὸν καὶ τοὺς δύο αὐτοῦ υἱοὺς Ματταθίαν καὶ Ἰούδαν.

Τοῦτον διεδέχθη ὁ ἀδελφός του Ἰωάννης, ὁ ὄνομα-ζόμενος Ὑρκανός, διότι καθυπέταξε τοὺς Ὑρκανούς. Ἀπῆλλαξεν οὕτω τὴν Ἰουδαίαν ὅλως ἀπὸ τῆς ἔξουσίας τῶν Σύρων· κυριεύσας δὲ καὶ τὴν Σαμάρειαν κατέστρεψεν αὐτήν. Βιώσας δὲ εὐδαιμόνως καὶ ἀριστα διοικήσας ἐτελεύτησεν ἄρξας ἔτη 31.

Τοῦτον διεδέχθη ὁ υἱός του Ἀριστόθουλος, ὁ ἐπικληθεὶς Φιλέλλην ἔνεκα τῆς πρὸς τοὺς Ἕλληνας εὔνοίας του. Οὗτος ὡνομάσθη βασιλεὺς, πρῶτος διάδημα φορέσας μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν Ἰουδαίων ἐκ τῆς Βαθυλάνος.

Πιστεύσας εἰς συκοφαντίας ἔθανάτωσεν ἐνα τῶν ἀδελφῶν του τὸν Ἀντίγονον, ὃν ὑπερηγάπα. Εἶχε δὲ φυλακίσει καὶ τὴν μητέρα του καὶ ἀφήσει αὐτὴν ν' ἀποθάνῃ ἐξ ἀστίας, διότι αὕτη εἶχε λάθει τὴν ἀρχὴν κατὰ θέλησιν τοῦ Ὑρκανοῦ. Καθυπέταξε δὲ τὴν Ἰτουραιάν καὶ ἤναγκασε τοὺς κατοίκους νὰ παραδεχθῶσι τὸν Ἰουδαϊκὸν νόμον· βασιλεύσας δὲ ἐν ἕτος ἀπέθανεν ὑπὸ φρίκης καὶ λύπης, συνειδὼς ὅτι ἀδίκως ἐφόνευσε τὸν ἀδελφόν του.

Τὸν Ἀριστόθουλον διεδέχθη ὁ ἀδελφός του Ἰωαννέας, ὅστις ὠνομάσθη καὶ Ἀλεξάνδρος, σκληρὸς τοὺς τρόπους, ἀλλὰ καὶ νικητὴς γενόμενος γειτονικῶν λαῶν. Ἀποθανόντος τούτου, ἔλαβε τὴν ἀρχὴν ἡ γυνὴ του Ἀλεξάνδρα, ἥτις καὶ Σαλώμη ὠνομάζετο.

**Παρατηρήσεις.** Εἰς πάντα τὰ θλιβερὰ γεγονότα δι πιστός πρέπει ν' ἀνερευνῆ μήπως αὐτὰ ἐξ ἀμαρτιῶν προέρχονται· η πρὸς δοκιμασίαν. Ωσαύτως δὲ τὴν ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τῶν θλιψεών καὶ τῶν καταδιωγμῶν πρέπει ν' ἀποδιδῷ τις εἰς τὴν θείαν εὐσπλαγχνίαν.

### § 60. Ὑρκανὸς Β'. Ἡρώδης.

Ἀποθανούσης τῆς Ἀλεξάνδρας, ὁ πρεσβύτερος υἱός της Ὑρκανὸς Β'. ἔγεινεν ἦδη μέγας ἀρχιερεύς, καὶ ὑποστηρίζομενος ὑπὸ τῶν Φαρισαίων ἀνεδείχθη καὶ βασιλεύς. Ο δεύτερος υἱὸς τῆς Ἀλεξάνδρας Ἀριστόθουλος, ὅστις πρὸ πολλοῦ ἦδη συνεννοεῖτο μὲ τοὺς ἀντιπάλους τῶν Φαρισαίων Σαδδουκαίους, ὅπλισθεὶς ἔλαβε τὸ βασιλικὸν ἀξιωμα τοῦ ἀδελφοῦ του Ὑρκανοῦ, ὅστις εὐχαριστήθη νὰ ζῇ ἀναπαυτικῶς, ἀρκούμενός εἰς τὴν ἀρχιερωσύνην. Εἶχε δὲ κατορθώσει ὁ Ὑρκανὸς νὰ ἔχῃ ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸν Ρωμαϊκὸν στρατηγὸν Πομπήιον ὅστις προσέβαλε τὴν Ιερουσαλήμ, καὶ βοηθούμενος ὑπὸ τῶν περὶ τὸν Ὑρκανὸν εἰσῆλθεν εἰς αὐτήν. Ο Ἀριστόθουλος μὲ τοὺς περὶ αὐτὸν κατέφυγεν εἰς τὸν ναόν, ἀλλὰ μετὰ τριῶν μηνῶν ἀντίστασιν ὑπετάγησαν. Ο Ὑρκανὸς κατεστάθη πάλιν ὑπὸ τοῦ Πομπήιου ἔθνάρχης τῶν Ἰουδαίων, τὸν δὲ Ἀριστόθουλον ἀπέστειλε μετὰ τῶν δύο υἱῶν του δεσμιον εἰς Ρώμην. Ο Ὑρκανὸς εἶχεν ὑπουργὸν τὸν

Ίδουματον Ἀντίπατρον, τοῦ ὁποίου ὁ υἱὸς Ἡρώδης προήχθη βαθμηδὸν βασιλεὺς τῆς Ἰουδαίας ἀντὶ τοῦ Ὑρκανοῦ ὑπὸ τῶν Ρωμαίων.

Πάντες οἱ τοῦ Ἡρώδου ἔχθροι ἀπηνῶς ἐθανατώθησαν παρ' αὐτοῦ καὶ ἐσυλήθη ὁ ναός. Ὁ υἱὸς τοῦ Ἀριστοθέουλου Ἀντίγονος ἐφονεύθη ὑπὸ τοῦ Ρωμαίου στρατηγοῦ Ἀντωνίου, εἰς τὸν ὄποιον ἐστάλη ὑπὸ τοῦ Ἡρώδου δέσμιος. Οὗτος ἦτο ὁ τελευταῖος τῶν ἡγεμόνων ἐκ τοῦ γένους τῶν Μακκαθαίων, οἵτινες ἐπὶ 120 ἔτη, ἔχοντες ἐκ διαδοχῆς ἐκαστος τὸ ἀξιωμα τοῦ ἀρχιερέως καὶ τοῦ ἡγεμόνος, ἡγωνίσθησαν ὑπὲρ τοῦ ἔθνους των καὶ τῆς πίστεως των ἐνδόξως.

Οἱ Ἡρώδης ως ἐκ ξένης τῶν Ἰουδαίων φυλῆς δὲν ἤδυνατο, κατὰ τὸν νόμον τοῦ Μωϋσέως, νὰ ἥναι βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων. Ἰνα καταβάλῃ δὲ τὴν κατ' αὐτοῦ ἀντίδρασιν, ἔγεινε σκληρὸς καὶ αἰμοβόρος· ἐσφαζε πάντα σχεδὸν τὰ μέλη τοῦ συνεδρίου τῶν Ἰουδαίων, καὶ ὑστερον ἐθανάτωσε τὸν Ὑρκανόν, τὸν πενθερόν του Ἀριστόθεουλον, τὴν πενθεράν του Ἀλεξάνδραν καὶ τὴν γυναικά του Μαριάμνην, καὶ μετὰ τούτους ἐθανάτωσε τοὺς ἐκ τῆς Μαριάμνης δύο υἱούς του Ἀριστόθεουλον καὶ Ἀλέξανδρον· πέντε δὲ ἡμέρας πρὶν ἀποθάνῃ διέταξε καὶ ἐθανάτωσαν τὸν μεγαλείτερον τῶν υἱῶν του Ἀντίπατρον. Οὕτω βασιλεύσαντος ὑποτελῶς εἰς τοὺς Ρωμαίους τοῦ μὴ Ἰουδαίου Ἡρώδου, ἐξέλιπον οἱ ἐξ Ἰούδα ἀρχοντες καὶ ἡγγικεν ἥδη ὁ χρόνος τῆς ἐλεύσεως τοῦ Μεσσίου, κατὰ τὴν περὶ τοῦτου προφητείαν τοῦ Ἰακώβ (Σελ. 43 § 19).

**Παρατηρήσεις.** Οἱ μὴ φοιούμενος τὸν Θεόν, οὐδεμίαν ἀγάπην δύναται νὰ ἔχῃ πρὸς τοὺς ἀνθρώπους εἰναι θηρίον ἀνήμερον καὶ αἴμοβόρον. Οἱ ἄθλιοι Ἡρώδης ἐφόνευσε τοὺς οἰκείους του, τὰ τέκνα του αὐτά, νομίζων ὅτι οἵτινα κραταιοῦται εἰς τὴν ἀρχήν. Η φιλαρχία καὶ ἡ φιλοδοξία τυφλώνει καὶ ἀποθηρίωνει τὸν ἀνθρωπὸν καὶ ἔξαλεψει ἀπ' αὐτοῦ πᾶσαν συμπάθειαν, πᾶσαν φιλανθρωπίαν.

# ΙΕΡΑΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Απὸ τῆς κατὰ σάρκα γεννήσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μέχρι τῆς ἐνάρξεως τοῦ κηρύγματος τῶν Ἀποστόλων.

### § 1. Ὁ Εὐαγγελισμός (Λουκ. Δ.).

Οτε ἔβασιλευεν εἰς τὴν Ἰουδαίαν Ἡρώδης ὁ μέγας, ὑπῆρχεν ἵερεύς τις ὄνόματι Ζαχαρίας, ἔχων γυναῖκα ὄνομαζομένην Ἐλισάβετ. Ἀμφότεροι οὗτοι κατήγοντο ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Ἀαρών· ἦσαν δὲ δίκαιοι καὶ εὐσεβεῖς, ἀλλὰ δὲν εἶχαν τέκνα, ἐπειδὴ ἡ Ἐλισάβετ ἦτο στείρα καὶ ἦσαν ἡδη καὶ οἱ δύο προθετικότες τὴν ἡλικίαν.

Μίαν ἡμέραν, ἐν φόρῳ ὁ Ζαχαρίας ἐθυμίαζεν εἰς τὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ, ἐφάνη εἰς αὐτὸν ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ καὶ τῷ ἀνήγγειλεν ὅτι εἰσπούσθη ἡ δέσποιντος του καὶ ἡ γυνὴ του θὰ γεννήσῃ υἱὸν καὶ νὰ ὀνομάσῃ αὐτὸν Ἰωάννην, καὶ ὅτι θὰ ἴναι ὁ υἱός του αὐτὸς μέγας ἐνώπιον τοῦ Κυρίου καὶ πλήρης ἀγίου Πνεύματος. Ἐπειδὴ δὲ ὁ Ζαχαρίας, εἶπε, πῶς θὰ γνωρίσῃ ὅτι τὰ εἰρημένα θὰ γείνωσιν, ὁ ἄγγελος εἶπεν εἰς αὐτὸν, ὅτι θὰ μένῃ ἀφωνος μέχρι τῆς ἐκπληρώσεως τῶν ἀπαγγελθέντων εἰς αὐτὸν. Καὶ τῷ ὅντι ὁ Ζαχαρίας κατέστη ἀφωνος· ὥμιλησε δὲ ὄκτὼ ἡμέρας μετὰ τὴν γέννησιν τοῦ υἱοῦ του, ὅτε ἐπρόκειτο πῶς νὰ ὀνομάσθῃ. Ὁνομάσθη δὲ Ἰωάννης.

Μετὰ μῆνας δὲ ἐξ ἀπὸ τῆς ἐμφανίσεως τοῦ Γαβριὴλ εἰς τὸν Ζαχαρίαν, ὁ αὐτὸς ἄγγελος Γαβριὴλ ἐμφαίνεται εἰς πάρθενον ὄνομαζομένην Μαρίαν καὶ κατοικοῦσαν εἰς τὴν πόλιν Ναζαρέτ, ἀρραβωνισμένην Ἰωσὴφ τὸν τέκτονα· καὶ καταγομένην, ὡς καὶ ὁ μνηστὴρ αὐτῆς ἐκ τοῦ γένους

τοῦ Δαβὶδ, καὶ λέγει πρὸς αὐτήν, « Χαῖσε κεχαριτωμέτη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ, εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξίν. »



Ο Εὐαγγελισμός.

Ἡ Παρθένος ἀκούσασα τὸν χαιρετισμὸν τοῦ Ἀγγέλου ἐταράχθη, καὶ ἤπόρει· αὐτὸς δὲ λέγει τότε πρὸς αὐτήν, « Μὴ φοβοῦ, Μαριάμ, διότι εὔρες χάριν παρὰ τῷ Θεῷ, καὶ ἴδου θὰ συλλάβῃς καὶ θὰ γεννήσῃς υἱόν, καὶ θὰ ὄνομάσῃς αὐτὸν Ἰησοῦν. Ούτος θὰ ἦναι μέγας καὶ θὰ ὄνομασθῇ υἱὸς Ὑψίστου, καὶ θὰ δώσῃ εἰς αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τὸν θρόνον Δαβὶδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ θὰ βασιλεύσῃ εἰς τοὺς αἰώνας.» Ἡ Παρθένος εἶπε πρὸς τὸν ἄγγελον, Πῶς δύναται νὰ γείνη τοῦτο ἀφ' οὗ εἴμαι ἀνύπανδρος; Ὁ ἄγγελος ἀποκριθεὶς εἶπεν εἰς αὐτὴν, Πνεῦμα ἀγιον θὰ ἔλθῃ ἐπὶ σὲ καὶ δύναμις τοῦ Υψίστου θὰ σ' ἐπισκιάσῃ, διὰ τοῦτο τὸ γεννηθησόμενον ἐκ σου ἀγιον τέκνον θὰ κληθῇ υἱὸς Θεοῦ. Τίποτε δὲν εἶναι ἀδύνατον εἰς τὸν Θεόν. Εἶπε δὲ τότε ἡ Παρθένος, Ἰδοὺ ἡ δούλη Κυρίου, ἡς γείνη καὶ τὸν λόγον σου· καὶ οὕτως ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτῆς ὁ ἄγγελος. Οὕτω συνέλαβεν ἡ Παρθένος τὸν Ἰησοῦν· ἄγγελος δὲ Κυρίου ἐξήγησε κατ' ὄντα τὸ πρᾶγμα εἰς τὸν μνηστήρα αὐτῆς Ἰωσήφ, καὶ εἶπεν εἰς αὐτὸν νὰ μὴ φοβηθῇ νὰ παραλάβῃ αὐτὴν ὑπὸ τὴν προστασίαν του.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Ζαχαρίας καὶ ἡ Ἐλισάβετ ἦσαν εὐσεβεῖς, ἀλλ' ὅμως διὰ τὴν ἀτεκνίαν των ἐλυποῦντο. Ἐκ τούτου δῆλον ὅτι δὲν εἶναι ἀμέτοχοι οἰκιακῆς λύπης καὶ οἱ εὐσεβεῖς ἐνίστησαν, ἀλλ' ὅμως ὀφελούμενοι καὶ εἰς τὰς θλίψεις νὰ ζητῶμεν παρὰ Θεοῦ παρηγορίαν.

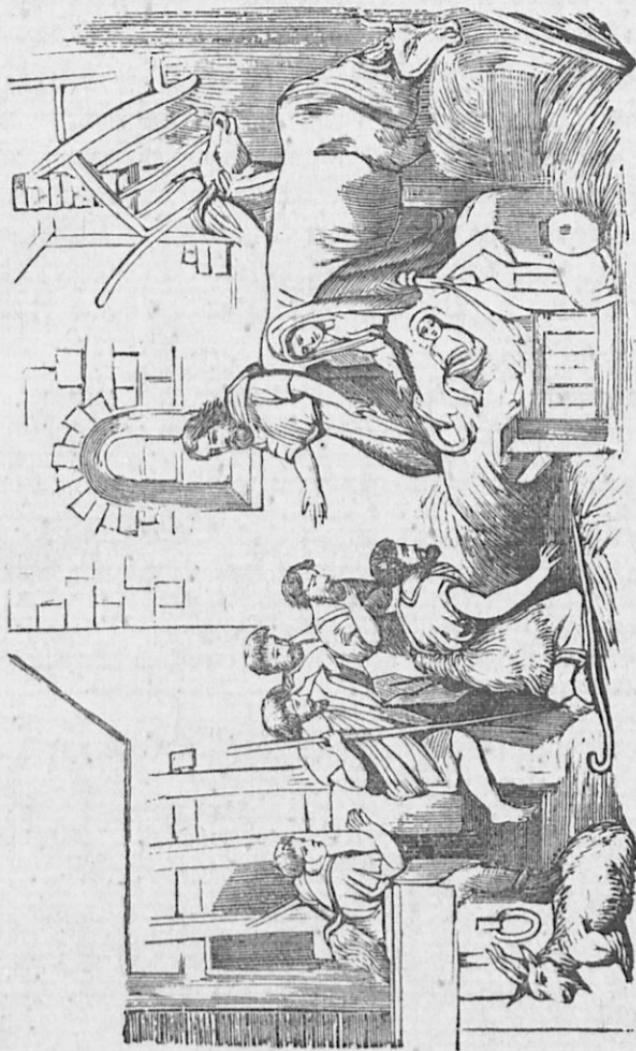
Ἐκ τοῦ εὐαγγελισμοῦ τῆς δειπνού Μαρίας διδασκόμεθα πρὸς πολλοὺς ἀλλοις καὶ τὴν ταπεινοφροσύνην. Ἀξιωθεῖσα τοσαύτης τιμῆς οὐδόλως ὑπερφανεύθη, ἀλλὰ ταπεινῶς εἶπεν, Ἰδοὺ ἡ δούλη Κυρίου, γένοιτο μοι κατὰ τὸ δῆμό σου. Ἀξιομέρητος εἶναι ἔτι ἡ πίστις αὐτῆς ἐπίστευσεν ὅτι δὲ Θεός εἶναι παντοδύναμος καὶ ηγάλην νὰ γένη τὸ εἰς αὐτὴν εὐαγγελισθέν. Ἔγουσα τοιαύτην εὐσέβειαν ἔγινε τῷ διητού εὐλογημένη μεταξὺ ὅλων τῶν γυναικῶν καὶ μακαρία.

Ἴστενον ὅτι ἡ Θεοτόκος ἦτο θυγάτηρ τοῦ Ἰωακείμ καὶ τῆς Ἀννης, ἔγεννηθη δὲ ἐξ ἐπαγγελίας, δηλαδὴ ἐν ᾧ ἡ ἀγία Ἀννα ἦτο στείρα· δὲ Θεός ὅμως ἐπακούσας τῆς δεήσεως αὐτῆς ἔδωκεν εἰς αὐτὴν τέκνον τὴν παναγίαν Παρθένον, τὴν δποίαν τριετῆ ἀφιέρωσαν εἰς τὸν γαύν. Τὸ γεγονός τοῦτο τῆς εἰσόδου τῆς Θεοτόκου εἰς τὸν ναὸν ἱερτάζει ἡ ἀγία Ἐκκλησία ἡμῶν τὴν 21 Νοεμβρίου.

## § 2. Γέννησις τοῦ Σωτῆρος (Λουκ. Β').

“Οτε ἐπλησίαζεν ὁ καιρὸς νὰ γεννήσῃ ἡ παρθένος Μαρία, ἐξῆλθε διάταγμα παρὰ τοῦ ἔξουσιαζόντος τότε καὶ τὴν Ἰουδαίαν αὐτοκράτορος τῆς Ρώμης Καίσαρος Αὐγούστου ν' ἀπογραφῶσιν ὅλοι οἱ ὑπήκοοι του, ἔκαστος εἰς τὴν ιδίαν του πόλιν. Ὁ Ἰωσήφ, ὥν, ως καὶ ἡ παρ-

Θένος Μαρία ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Ἰουδα καὶ ἐκ τῆς γενεᾶς τοῦ Δαθίδ, ἥλθε μετ' αὐτῆς ἐκ Ναζαρὲτ εἰς Βηθλεέμ, ὅπου ὁ προπάτωρ αὐτῶν Δαθίδ εἶχε γεννηθῆ, ἵνα κατα-



Η Γέννησις τοῦ Χριστοῦ.

γραφῶσιν. Ἐν ᾧ δὲ ἦσαν ἐνταῦθα, ἐπληρώθη ὁ καιρὸς νὰ γεννήσῃ ἡ ἀγία Παρθένος καὶ ἐγέννησε τὸν Χριστόν. τὸν ἔβαλε δὲ εἰς φάτνην, ἐπειδὴ δὲν ὑπῆρχεν ἄλλος τόπος εὔκαιρος εἰς τὸ κατάλυμα.

"Αμα γεννηθέντος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐφάνη αἱρνιδίως ἄγγελος Κυρίου εἰς τοὺς πλησίους ἐκεῖ ἀγραυλοῦντας ποιμένας, καὶ λάμψις Κυρίου περιεκύκλωσεν αὐτοὺς· εἶπε δὲ εἰς αὐτοὺς ὁ ἄγγελος, "Ἐρχομαι νὰ σᾶς εὐαγγελίσω μεγάλην χαράν, ἵτις θὰ μεταδοθῇ εἰς ὅλον τὸν λαόν· ἔγεννήθη σῆμερον εἰς Βηθλεέμ σωτήρ, ὃστις εἶναι Χριστὸς Κύριος· θὰ εὕρητε αὐτὸν ἐσπαργανωμένον εἰς τὴν φάτνην. Πάραυτα δὲ ἤκουσαν ἄγγέλων στρατιὰν αἰνοῦντων τὸν Θεὸν καὶ λεγόντων, Δόξα ἐν ὑψίστοις Θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία." Ἐλθόντες δὲ οἱ ποιμένες εἰς Βηθλεέμ ἀνεῦρον τὴν Παρθένον καὶ τὸν Ἰωσὴφ καὶ τὸ βρέφος εἰς τὴν φάτνην, ὅπως εἶχεν εἰς αὐτοὺς ἀγγελθῆ.

**Παρατηρήσεις.** "Η ἐν τῇ φάτνῃ ἀπόθεσις τοῦ γεννηθέντος Κυρίου τῶν ὥλων διδάσκει ἡμᾶς τὴν ἀκρανίαν αὐτοῦ συγκαταβάσιν. "Ολον του τὸν κατόπιν ἐπὶ τῆς γῆς βίον διηλθεν ἐν μεγάλῃ ταπεινοφροσύνῃ καὶ ἀγενείᾳ· Τὸ ἔργον του ἦτο ἡ σωτηρία τοῦ κόσμου.

"Ἀπλοῖ καὶ ταπεινοὶ ποιμένες ἀξιοῦνται οὐρανόθεν εὐαγγελίας καὶ πιστεύουσιν εἰς αὐτήν. Οὐδεμία ἡδύνατο νὰ ἥναι εἰς τὴν γῆν πλέον γαρμόσυνος ἀγγελία ἢ ἡ γέννησις τοῦ λυτρωτοῦ αὐτῆς ἀπὸ τῆς προπατορικῆς ἀμαρτίας. Ἡγέλθη δὲ αὐτῇ οὐχὶ εἰς πλουσίους καὶ λιχυρούς, ἀλλὰ εἰς ἑκείνους τῶν δροίων ἡ καρδία ἦτο ἑτοίμη ν' ἀκούσῃ τοιούτον νέον καὶ νὰ πιστεύσῃ εἰς αὐτό.

### § 3. Περιτομή. Ὑπαπαντή (Λουκ. Β.).

*Προσκύνησις τῷ Μάγῳ.*

(Ματθ. Β.).

Τὴν ὄγδοην μετὰ τὴν γέννησίν του ἡμέραν περιετμήθη τὸ παιδίον κατὰ τὸν νόμον τοῦ Μωϋσέως, καὶ ώνομάσθη Ἰησοῦς, ὅπως ὁ ἄγγελος εἶχεν εἴπει εἰς τὴν ἀειπάθενον Θεοτόκον.

Τεσσαράκοντα ἡμέρας μετὰ τὴν γέννησίν του Χριστοῦ μετέβη ἡ ἀγία Παρθένος μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς εἰς τὸν ναὸν διὰ νὰ ἀφιερώσῃ αὐτὸν ὡς πρωτότοκον, κατὰ τὸν ιερὸν νόμον, εἰς τὸν Θεὸν καὶ προσφέρη τὰ γενομισμένα δῶρα, ζεῦγος τρυγόνων, ἣ δύο νεοσσοὺς περιστερῶν. "Αμα

εἰσελθούστης τῆς παναγίας Παρθένου εἰς τὸν ναὸν μετὰ τοῦ παιδίου, ὃ εὐλαβής καὶ δικαιος πρεσβύτης Συμεών, εἰς τὸν ὄποιον ἦτο ἀποκεκαλυμμένον ὑπὸ Πνεύματος ἀγίου, ὅτι δὲν ἔμελλε ν' ἀποθάνῃ πρὶν ἵδη τὸν Χριστὸν Κυρίου, λαβὼν τὸν Ἰησοῦν εἰς τὰς ἀγκάλας του, ηὐλόγησε τὸν Θεόν ὅτι εἶδε τὴν σωτηρίαν του Ἰσραὴλ καὶ ἐζήτησε ν' ἀποθάνῃ πλέον. Προεῖπε δὲ εἰς τὴν Παρθένον, ὅτι θὰ διαπεράσῃ τὴν ψυχὴν αὐτῆς ρομφαία, (ἐννοῶν τὴν σταύρωσιν του Κυρίου). Καὶ προφήτης δέ τις



Προσκύνησις τῶν Μάγων.

"Αννα θυγάτηρ Φανουὴλ χήρα, ως ἐτῶν ὄγδοηκονταχ, διατρίβουσα ἐξ εὐλαβείας πάντοτε εἰς τὸν ναόν, ἐκήρυξε καὶ αὗτη τὰ περὶ τοῦ Κυρίου καὶ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ ἐν Ιερουσαλὴμ εἰς τοὺς σωτηρίαν περιμένοντας.

Μάγοι δὲ (δηλαδὴ σοφοὶ καὶ ιερεῖς τῶν Μήδων καὶ Περσῶν) ἥλθον εἰς Ιερουσαλὴμ ἐξ ἀνατολῶν ζητοῦντες τὸν νεωστὶ τεχθέντα βασιλέα τῶν Ιουδαίων, λέγοντες ὅτι εἶδον τὸν ἀστέρα αὐτοῦ ἐν τῇ ἀνατολῇ, καὶ ἥλθον νὰ προσκυνήσωσιν αὐτόν. Καὶ ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης καὶ ὅλη ἡ Ιερουσαλὴμ ἐταράχθη ἐκ τῶν λόγων τῶν μάγων· ἡρώτησε δὲ ὁ Ἡρώδης τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς γραμματεῖς ποῦ ὁ Χριστὸς γεννᾶται. Μάθων δὲ παρ' αὐτῶν ὅτι

εἰς Βηθλεέμ, εἶπεν εἰς τοὺς μάγους, ἀφ' οὗ εῦρωσι τὸ παιδίον νὰ εἰδοποιήσωσι καὶ αὐτὸν νὰ ἔλθῃ εἰς προσκύνησιν αὐτοῦ· εἶχεν δὲ μῶσι σκοπὸν νὰ θανατώσῃ αὐτό.

Οἱ μάγοι ὁδηγηθέντες πάλιν εἰς Βηθλεέμ ὑπὸ τοῦ ἀστέρος, ἔως οὗ ἐστάθη ὑπεράνω τοῦ τόπου ὅπου ἦτο ὁ Ἰησοῦς, ἥλθον καὶ ἐπροσκύνησαν αὐτὸν καὶ προσήνεγκαν εἰς αὐτὸν δῶρα, χρυσόν, λίθαντα καὶ σμύρναν. Τὴν ἐπιοῦσαν δὲ νύκτα εἰδοποιήθεντες κατ' ὄναρ παρ' ἄγγελου νὰ μὴ ἐπανέλθωσι πρὸς τὸν Ἡρώδην, ἀνεχώρησαν εἰς τὸν τόπον τῶν δι' ἄλλης ὁδοῦ.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Ἰησοῦς, κατοι μὴ ἔχων περιτομῆς ἀνάγκην δημοσίας ἐξεπλήρωσε τὸν νομὸν.

὾οπως δὲ Συμεὼν, οὗτος ἂς προσπαθήσωμεν καὶ ἡμεῖς δι' εὐσεβοῦς βίου νὰ βλέψωμεν καὶ ὑποδεχθείσας τὸ σωτήριον τοῦ Ἰσραὴλ καὶ παντὸς τοῦ κόσμου πρὶν ἢ ἀποθάνωμεν ἐν ταῖς ἀμαρτίαις ἡμῶν.

Ἀστὴρ ὡδῆγησε τοὺς μάγους εἰς ἀνεύρεσιν τοῦ Ἰησοῦ. Θεῖα Ἑλλαμψίς ὥδηγε καὶ τὸν χριστιανισμὸν εἰς τὴν ἀληθῆ ἐπίγνωσιν τοῦ Κυρίου. Ἀγγελος Κυρίου ὡδῆγησεν αὐτοὺς νὰ μὴ ἐπανελθωσιν εἰς τὸν Ἡρώδην. Ἄς παρακαλῶμεν ἔκτενῶς τὸν Ὅψιστον Θεόν ἵνα καθοδηγῇ ἡμᾶς εἰς τὴν πρέπουσαν ὁδόν, καὶ ἂς ἀποεύγωμεν τὴν δόδον τῆς ἀμαρτίας, εἰς ἣν ἡμεθα πρὶν ἢ γνωρίσωμεν καὶ προσέλθωμεν εἰς τὸν Σωτῆρα ἡμῶν.

#### § 4. Φυγὴ εἰς Αἴγυπτον. Παιδικὴ ἡλικία τοῦ Ἰησοῦ. (Ματθ. Β. Λουκ. Β.).

Ἄφ' οὗ ἀνεχώρησαν οἱ μάγοι, ἄγγελος Κυρίου φαίνεται εἰς τὸν Ἰωσὴφ κατ' ὄναρ καὶ λέγει εἰς αὐτὸν νὰ πάρῃ τὴν Μαριὰμ καὶ τὸν Ἰησοῦν καὶ νὰ φύγῃ εἰς Αἴγυπτον, διότι ὁ Ἡρώδης ἥθελε ζητήσῃ νὰ φονεύσῃ τὸ παιδίον. Οὕτως ἀνεχώρησαν διὰ νυκτὸς εἰς Αἴγυπτον. Ὁ Ἡρώδης ἴδων ὅτι ἐνεπαίχθη ὑπὸ τῶν μάγων καὶ θυμωθεὶς ἀπέστειλε καὶ ἐθανάτωσαν ὅλα τὰ εἰς Βηθλεέμ καὶ τὰ περίχωρα αὐτῆς παιδία, ἀπὸ διετοῦς καὶ κατωτέρω, πιστεύσας ὅτι μεταξὺ αὐτῶν ἥθελε φονευθῆ καὶ ὁ Ἰησοῦς.

Τελευτήσαντος δὲ τοῦ Ἡρώδου, ὁ ἄγγελος διατάσσει κατ' ὄναρ πάλιν τὸν εἰς Αἴγυπτον Ἰωσὴφ νὰ παραλάβῃ τὸ παιδίον καὶ τὴν μητέρα καὶ νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν

πατρίδα του, και οὕτως ἔπραξεν. Ἐπανελθὼν οὕτως ὁ Ἰωσὴφ ἐκατοίκησεν εἰς Ναζαρέτ. Ἐν φύλαξι δὲ ἡτοῦ διωδεκαετῆς ἦτι ὁ Ἰησοῦς, ἥλθε μετὰ τῆς μητρὸς αὐτοῦ καὶ τοῦ Ἰωσὴφ εἰς Ἱερουσαλήμ, ὅπως συνείθιζον κατ' ἔτος, νὰ ἑορτάσωσιν εἰς τὸν ναὸν τὸ Πάσχα. Μετὰ τὴν ἑορτὴν ἀνεχώρησαν ἡ ἀγία παρθένος Μαρία, και ὁ Ἰωσὴφ, νομίζοντες ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἥτο εἰς τὴν συνοδίαν μὲς συγγενεῖς τῶν ἄλλους. Ἀλλ' ἐπειδὴ δὲν τὸν εὔρον τὸ ἑσπέρας, ἐπέστρεψαν τὴν ἐπιούσαν εἰς Ἱερουσαλήμ και μετὰ τρεῖς ἡμέρας εὔρον τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸν ναὸν καθήμενον ἐν μέσῳ τῶν ἱεροδιδασκάλων, ἀκούοντα αὐτῶν και ἐπερωτῶντα αὐτοὺς εἰς τὰ τῆς διδασκαλίας τῶν Γραφῶν. Ἐθαύμαζον δὲ πάντες διὰ τὴν σύνεσιν και τὰς ἀποκρίσεις αὐτοῦ. Ἡ δὲ μήτηρ του λέγει εἰς αὐτόν. Τί ἐποίησας οὕτως; ἥμερις σ' ἔζητοῦμεν ὁδυνώμενοι. Αὐτὸς δὲ εἶπε, Δὲν ἡξεύρετε ὅτι πρέπει νὰ εὑρίσκωμαι εἰς τὰ τοῦ πατρός μου; Ὅστερον δὲ μετέβη μετ' αὐτῶν εἰς Ναζαρέτ και ἥτο ὑποτασσόμενος εἰς αὐτούς, και ἐπρόκοπτεν εἰς σοφίαν και ἡλικίαν και γάριν παρὰ Θεῷ και ἀνθρώποις.

**Παρατηρήσεις.** Ἡ ἀπάνθρωπος διαγωγὴ τοῦ Ἡρώδου δεικνύεται καθαρῶς εἰς τί φέρει τὸν ἀνθρωπὸν ἡ φίλαρχία· και ὅμως οὐδὲ ἐκ τοιούτων μέτρων ὀφελεῖται, ἀλλὰ καταισχύνεται ἐπὶ τέλους και κακῶς και αἰωνίως ἀπόλλυται δ τὴν κακίαν ταύτην ἔχων. Ἡ σωτηρία τοῦ Ἰησοῦ ἀπὸ τῆς σφαγῆς τοῦ Ἡρώδου ἔστω εἰς σημεῖον, διτοῦ δ Θεός φροντίζει νὰ φυλάττῃ σῶαν τὴν ἀγίαν αὐτοῦ Ἐκκλησίαν ἀπὸ πάσης ἐπιθυμιῶν.

Ἡ ἐν τῷ ναῷ διατριβὴ τοῦ Ἰησοῦ διδάσκει ἡμᾶς, διτοῦ ἐπιδικῆς ἥλικιας πρέπει ν' ἀσχολώμεθα εἰς τὴν ἀκρόσιν και τὴν μελέτην τοῦ ἀγίου αὐτοῦ λόγου. Μανθάνομεν ἦτι ἐκ τῆς ἀνωτέρω ιστορίας νὰ ὑποτασσώμεθα εἰς τὸν γονεῖς ἡμῶν, και νὰ αὐξάνωμεν εἰς γάριν παρὰ Θεῷ, φυλάττοντες τὰ θεῖα αὐτοῦ παραγγέλματα.

### Ξ 5. Κήρυγμα τοῦ Ἰωάννου. Βάπτισις τοῦ Σωτῆρος. Πειρασμός.

(Ματθ. Γ. Μάρκ. Α. Λουκ. Γ. Ἰωάν. Α.).

Ἄνδρωθεὶς ὁ Ἰωάννης ὁ υἱὸς τοῦ Ζαχαρίου, ἥλθεν εἰς τὰ πέριξ τοῦ Ἰορδάνου ποταμοῦ εἰς τὴν ἔρημον τῆς

ΙΕΡΑ ΙΣΤ. ΠΑΝΤΑΖΗ

Ψήφιστοι ηθῆκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ίουδαιάς, καὶ ἥρχισε νὰ κηρύττῃ βάπτισμα μετανοίας λέγων, «Μετανοεῖτε, διότι ἡγγικεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.» Ἐκ τῆς Ἱερουσαλήμ δὲ καὶ πάστος τῆς Ἰουδαίας καὶ τῆς περιγάρου τοῦ Ἰορδάνου ἥρχοντο πολλοὶ καὶ ἐβαπτίζοντο παρ' αὐτοῦ εἰς τὸν Ἰορδάνην, ἐξομολογούμενοι τὰς ἀμαρτίας των. Συνεβούλευε δὲ πάντας νὰ κάμνωσι καρποὺς ἀξίους τῆς μετανοίας των, λέγων, ὅτι πᾶν δένδρον μὴ ποιοῦν καλὸν καρπὸν ἐκκόπτεται καὶ βάλλεται εἰς τὸ πῦρ. Ἐπειδὴ δέ τινες διελογίζοντο μήπως εἶναι αὐτὸς ὁ περιμενόμενος Μεσσίας, ὁ Ἰωάννης ἐκήρυξεν, ὅτι κατόπιν του ἔρχεται ὁ μέλλων νὰ βαπτίσῃ αὐτοὺς ἐν πνεύματι ἄγιῳ. Ἐφόρει δὲ ὁ Ἰωάννης τρίχινον φόρεμα καὶ ἵτο ἐζωσμένος ζώνην δερματίνην· ἔτρωγε δὲ ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.

Τότε δὲ ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν Ἰωάννην ἵνα βαπτισθῇ παρ' αὐτοῦ. Ὁ Ἰωάννης ἐμπόδιζε τὸν Ἰησοῦν λέγων, «Ἐγὼ ἔχω χρείαν νὰ βαπτισθῶ παρὰ σοῦ.» Ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, «Ἄφες ἄρτι, διότι πρέπον εἶναι εἰς ἡμᾶς νὰ ἐκπληρώσωμεν πᾶσαν δικαιοσύνην. Τότε ἀφίνει αὐτὸν ὁ Ἰωάγγης. Βαπτισθεὶς οὕτως ὁ Ἰησοῦς ἀνέβη εὐθὺς ἀπὸ τοῦ ὕδατος, καὶ ἴδού ἦνοιξαν οἱ οὐρανοὶ εἰς αὐτὸν καὶ εἶδεν ὁ Ἰωάννης τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ καταβαῖνον ὡς περιστερὰν καὶ ἔρχόμενον ἐπάνω εἰς τὸν Ἰησοῦν. Ἡκούσθη δὲ καὶ φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα, «Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν φῷ ηὐδόκησα.»

Μετὰ ταῦτα ὁ Ἰησοῦς ἐφέρθη εἰς τὴν ἔρημον ὑπὸ τοῦ πνεύματος ἵνα πειρασθῇ ὑπὸ τοῦ διαβόλου, νηστεύσας δὲ τεσσάρακοντα ἡμέρας καὶ τεσσάρακοντα νύκτας ὕστερον ἐπείνασε. Τότε προσελθὼν πρὸς αὐτὸν ὁ πειράζων εἶπεν, «Ἄν εἶσαι υἱὸς τοῦ Θεοῦ, εἰπὲ νὰ γείνωσιν ἄρτοι οἱ λίθοι οὗτοι,» ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς εἶπε «Γέγραπται, οὐκ ἐπ' ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ἀνθρώπος, ἀλλ' ἐν παντὶ ρήματι ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος Θεοῦ.» Τότε ἀναβιβάζει αὐτὸν ὁ διάβολος ἐπὶ τὸ πτερύγιον τοῦ ναοῦ εἰς

Ίερουσαλήμ, καὶ λέγει εἰς αὐτόν, « Ἄν εἶσαι υἱὸς Θεοῦ.  
ἡρύψου κάτω, διότι εἶναι γεγραμμένον, ὅτι θὰ διατάξῃ  
τοὺς ἀγγέλους του νὰ σὲ λάθωσιν εἰς χεῖράς των, ἵνα  
μὴ προσκόψῃς εἰς λίθον τὸν πόδα σου. » Ἀλλ' εἶναι γε-  
γραμμένον, λέγει ὁ Ἰησοῦς, καὶ νὰ μὴ ἐκπειράζῃς Κύ-  
ριον τὸν Θεόν σου. Τελευταῖον ἀνάγει τὸν Ἰησοῦν εἰς  
ὅρος ὑψηλὸν καὶ δεικνύων ἔκειθεν ὅλας τὰς βασιλείας τοῦ  
κόσμου καὶ τὴν δόξαν αὐτῶν λέγει, « Θὰ σοὶ δώσω  
ταῦτα πάντα, ἂν πεσὼν προκυνήσεις με. » Τότε λέγει ὁ  
Ἰησοῦς εἰς αὐτὸν, « Παγε ὄπισθι μου Σατανᾶ, διότι εἶναι  
γεγραμμένον, « Κύριον τὸν Θεόν σου προκυνήσεις, καὶ  
αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις. » Τότε ἀφίνει αὐτὸν ὁ διάβολος,  
καὶ ἐλθόντες ἄγγελοι Κυρίου ὑπηρέτουν τὸν Ἰησοῦν.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῶν ἀνωτέρω μανθάνομεν ὅτι πρώτιστον  
καθῆκον ἡμῶν εἶναι ἡ μετάνοια, ἵνα γείνωμεν ἄξιοι τῆς ἐγγιζούσης  
βασιλείας τῶν οὐρανῶν. Ἀξιομήτος εἶναι ἡ περὶ τὴν ἐνδυμασίαν  
καὶ τὴν τροφὴν ἀπλότητης τοῦ τιμίου Προδρόμου. Ὁ πολυτελῆς ἴματι-  
σμὸς καὶ ἡ τρυφὴ εἶναι σημεῖα κενοδοξίας καὶ ἐμπόδια εἰς εὐσεβῆ κατὰ  
Θεόν βίον.

Τὸ βάπτισμα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ διδάσκει ἡμᾶς ὅτι ὄφελομεν νὰ  
ἐκπληρῶμεν πάντα τὰ τοῦ θείου νόμου.

Μιμούμενοι τὸ παράδειγμα τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς σωτηρίας ἡμῶν, ἃς  
ἀντιστεκόμεθα διὰ τῆς θείας χάριτος εἰς πάντα πειρασμόν, ἵνα οὕτω  
φεύγη ἀφ' ἡμῶν ἐπὶ τέλους. Πᾶς δὲ ὑπηρετῶν τὴν ἀμαρτίαν δὲν δύναται  
νὰ νομισθῇ ὅτι προσκυνεῖ Κύριον τὸν Θεόν καὶ αὐτὸν μόνον λατρεύει.  
« Οταν τυχόν εὑρεθῶμεν εἰς πειρασμόν, ἃς λέγωμεν, ὅπως ὁ Κύριος  
ἡμῶν εἴπεν, « Παγε ὄπισθι μου Σατανᾶ.

## § 6. Μαρτυρία τοῦ Ἰωάννου περὶ Χριστοῦ. Πρῶτοι μαθηταί του, καὶ πρῶτον θαῦμα (Ιω. Α. Β.).

Οἱ Ἱερεῖς καὶ οἱ Λευΐται ἀπέστειλαν ἐξ Ἱεροσολύμων  
νὰ ἐρωτήσωσι τὸν Ἰωάννην τίς ἦτο. Ὁ Ἰωάννης ώμο-  
λόγησεν ὅτι δὲν ἦτο αὐτὸς ὁ Χριστός, ἀλλ' ὁ προπαρα-  
σκευαστὴς τῆς ὁδοῦ αὐτοῦ· εἶπε δὲ ὅτι ὁ Χριστὸς εἶναι  
ἥδη μεταξύ των. Τὴν ἐπαύριον ἴδων ὁ Ἰωάννης τὸν Ἰη-  
σοῦν ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν λέγει. « Ἰδε ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ  
οἱ αἱρῶν τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου » καὶ ἐθεβαίωσεν, ὅτι

αύτὸς εἶναι ὁ βαπτίζων ἐν πνεύματι ἀγίῳ. Δύο ἐκ τῶν μαθητῶν τοῦ Ἰωάννου ἡκολούθησαν τότε τὸν Ἰησοῦν καὶ ἔμειναν παρ' αὐτῷ τὴν ἡμέραν ἑκείνην. Εἰς τούτων ἦτο ἀδελφὸς τοῦ Σίμωνος Πέτρου Ἀνδρέας. Τὸ ἐσπέρας εύρὼν ὁ Ἀνδρέας Σίμωνα τὸν ἀδελφόν του, λέγει εἰς αὐτόν, « Εὑρήκαμεν τὸν Μεσσίαν» καὶ φέρει αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν, ὅστις παρατηρήσας τὸν Σίμωνα λέγει, Σὺ εἶσαι ὁ Σίμων ὁ υἱὸς τοῦ Ἰωνᾶ, εἰς τὸ ἔξῆς θὰ ὄνομά-  
ζησαι Πέτρος. Τὴν ἐπιοῦσαν ὁ Ἰησοῦς εὑρίσκει τὸν Φίλιπ-  
πον καὶ τῷ λέγει, « Ἀκολούθει μοι.» Ὁ Φίλιππος ὑπή-  
κουσεν. Εύρὼν δὲ ὁ Φίλιππος τὸν Ναθαναὴλ τῷ λέγει,  
« Ὁν ἔγραψε Μωσῆς ἐν τῷ νόμῳ καὶ οἱ προφῆται εὑρή-  
καμεν Ἰησοῦν τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ.» Ὁ Ναθαναὴλ ἔρχε-  
ται πρὸς τὸν Ἰησοῦν, ὅστις ἴδων αὐτὸν λέγει, « Ἰδε ἀ-  
ληθῶς Ἰσραηλίτης, εἰς τὸν ὄποιον δὲν ὑπάρχει δόλος.»  
Ὁ Ναθαναὴλ λέγει, « Πόθεν μὲν γνωρίζεις; » Ὁ Ἰη-  
σοῦς ἀποκρίνεται, Πρὶν σὲ καλέσῃ ὁ Φίλιππος σὲ εἴδα  
ὅντα ὑπὸ τὴν συκῆν. Τότε ὁ Ναθαναὴλ λέγει, « Διδά-  
σκαλε, σὺ εἶσαι ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραὴλ, »  
Ὁ Χριστὸς δὲ ἐπρόσθεσεν, « Πιστεύεις δι' ὃ, τι σοὶ εἴπον.  
Θὰ ἴδης ὅμως μεγαλείτερα πράγματα. Βεβαίως σᾶς λέγω  
ὅτι ἀπὸ τοῦδε θὰ ἴδητε τὸν οὐρανὸν ἀνεῳγμένον καὶ τοὺς  
ἄγγελους τοῦ Θεοῦ ἀναβαίνοντας καὶ καταβαίνοντας  
ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, » Οὕτοι λοιπὸν ἦσαν οἱ πρῶ-  
τοι μαθηταὶ τοῦ Κυρίου.

Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἔγεινε γάμος ἐν Κανᾷ τῆς Γαλι-  
λαίας, εἰς τὸν ὄποιον ἦτο καὶ ἡ μήτηρ τοῦ Ἰησοῦ· προσε-  
κλήθη δὲ εἰς αὐτὸν καὶ ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν του.  
Ἐπειδὴ δὲ ἐτελείωσεν ὁ οἶνος καὶ ἡ πανάγχραντος αὐτοῦ  
μήτηρ παρετήρησε τοῦτο, τὸ ἀνήγγειλεν ἐπ' ἐλπίδι ἀνα-  
πληρώσεως εἰς τὸν Ἰησοῦν· παρήγγειλε δὲ εἰς τοὺς ἐν  
τῷ γάμῳ διακονοῦντας νὰ πράξωσι καθὼς τοῖς εἴπη ὁ  
Κύριος ἡμῶν. Ὁ δὲ Ἰησοῦς Χριστὸς μετέβαλε τότε ἐξ  
μεγάλας ὑδρίας πλήρεις ὑδατος εἰς οἰνον ἔξαρετον.  
Τοῦτο εἶναι τὸ πρῶτον θαῦμα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ

έφανέρωσε τὴν δόξαν αὐτοῦ, καὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.



Γάμος ἐν Κανᾷ τῆς Γαλιλαίας.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶναι ὁ θυσιασθεὶς ἀμύνος καὶ διὰ τοῦ τιμοῦ αἵματος αὐτοῦ ἔξηγοράσθη ἡ σωτηρία ἡμῶν. (Α. Πέτρ. Α. 18—19).

Ο ἄδολος Ναθαναὴλ ἐν τῇ καθαρῷ αὐτοῦ καρδίᾳ ἀνεγνώρισε τὸν Ἰησοῦν ὡς υἱὸν τοῦ Θεοῦ. Ἡ καθαρὰ καὶ ἡγιασμένη καρδία δὲν ἀφίνει οὐδένα δισταγμὸν εἰς τὴν πρὸς τὸν Σωτῆρα πίστιν.

Διὰ τῆς παρουσίας του ὁ Κύριος εἰς τὸν γάμον καὶ τοῦ θαύματός του ἥγιασε τὸ μυστήριον τοῦτο, θεόθεν συσταθέν. Τὸ πρῶτον θαύμα τοῦ Κυρίου ἡμῶν διδάσκει ἡμᾶς τὴν πρὸς αὐτὸν πίστιν τῆς ἀγίας αὐτοῦ μητρός, ἡτις, γνωρίζουσα τὴν καταγωγὴν τοῦ υἱοῦ της, ἦτο πεπιεισμένη δι τὸ ηδύνατο νὰ θυματουγήσῃ. Πολὺ βεβαίως ηγάριστήθη ἡ πανάμαμος Παρθένος, δι τὸ οὗδε παρέσχε διὰ θαύματος οἴνον εἰς τὴν ἕορτην τῶν γάμων, συμφώνως πρὸς τὴν παρατήρησιν καὶ τὴν ἐπιθυμίαν της. Ἡ συμβουλὴ τῆς Παρθένου πρὸς τοὺς ὑπηρετοῦντας ἐν τῷ γάμῳ νὰ ὑπακούσωσιν εἰς τὸν Ἰησοῦν ἀρμόζει καὶ εἰς ἡμᾶς. Ο ὑπακούων εἰς τὸν Κύριον ἀπολαμβάνει τὴν θεραπείαν τῶν ἐλλείψεων του, μάλιστα τῶν πνευματικῶν.

Ἐν ταῖς ἀθώαις καὶ νομίμοις διατεκνάσεσιν ἡμῶν δυνάμεις εὐσεβῶς νὰ ἐπικαλώμεθα τὴν ἀράτον παρουσίαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν. Τὸ παράδειγμά του δὲ μᾶς διδάσκει νὰ πληρῶμεν τὰς ἐλλείψεις τῶν ἄλλων.

**Ξ 7. Οι πωληταὶ διώκονται τοῦ ναοῦ. Ὁ Νικόδημος.**  
(Ιω. Γ. Λουκ. Γ. Ματθ. ΙΔ.).

Πλησιάζοντος ἡδη τοῦ Πάσχα, ὁ Ἰησοῦς ἤλθεν εἰς Φηφιοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

‘Ιεροσόλυμα’ ἔκει δὲ εύρων εἰς τὸ ιερὸν τοὺς πωλοῦντας βόας καὶ πρόβατα καὶ περιστερὰς καὶ τοὺς ἀργυραμοι-  
θούς, ἐδίωξεν αὐτοὺς ἔκειθεν λέγων, «Μὴ ποιεῖτε τὸν  
οἶκον τοῦ πατρός μου οἶκον ἐμπορίου.» Οἱ Ιουδαῖοι  
εἶπον εἰς αὐτὸν τότε, τί σημεῖον (τῆς ἔξουσίας σού) δει-  
κνύεις ποιῶν ταῦτα; ‘Ο Ιησοῦς δὲ ἀπεκρίθη, «Κατα-  
στρέψατε τὸν ναὸν τοῦτον καὶ εἰς τρεῖς ἡμέρας θὰ τὸν  
ἐγείρω» (ἐννοῶν τὸ σῶμα αὐτοῦ καὶ τὴν τριήμερόν του  
ἀνάστασιν).

Μεταξὺ τῶν Φαρισαίων ὑπῆρχε τις ὄνόματι Νικόδη-  
μος, ἄρχων τῶν Ιουδαίων, ὅστις ἐλθὼν νύκτα πρὸς τὸν  
Ἰησοῦν ἐδιδάχθη παρ’ αὐτοῦ εἰπόντος, ‘Ἐὰν μὴ γεννηθῇ  
τις ἔξι ψυχατος καὶ πνεύματος, δὲν δύναται νὰ εἰσέλθῃ εἰς  
τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. ’Οπως δὲ ὁ Μωϋσῆς ὑψώσε  
τὸν ὄφιν ἐν τῇ ἐρήμῳ, οὕτω χρειάζεται νὰ ὑψωθῇ ὁ υἱὸς  
τοῦ ἀνθρώπου, διὰ νὰ μὴ ἀπολεσθῇ πᾶς ὁ πιστεύων εἰς  
αὐτόν· διότι οὕτως ἡγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε  
ἔδωκε τὸν μονογενῆ αὐτοῦ υἱόν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς  
αὐτὸν μὴ ἀπολεσθῇ, ἀλλὰ λάβῃ ζωὴν αἰώνιον.

Μετὰ ταῦτα ἤλθεν ὁ Ιησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν του  
εἰς Ιουδαίαν καὶ ἔκει διέτριβε μετ’ αὐτῶν καὶ ἐβάπτιζε  
διὰ τῶν μαθητῶν του πολλούς. Καὶ πάλιν ἐνταῦθα ὁ  
Ιωάννης ὁ πρόδρομος τοῦ Κυρίου, γενομένης συζητήσεως  
περὶ τοῦ βαπτίσματος, ἐμαρτήρησε περὶ τοῦ Ιησοῦ Χρι-  
στοῦ, ὅτι ἦτο υἱὸς τοῦ Θεοῦ, εἰπὼν ὅτι, ὁ πιστεύων εἰς  
τὸν υἱόν, ἔχει ζωὴν αἰώνιον, ὁ δὲ ἀπειθῶν εἰς τὸν υἱόν,  
δὲν θὰ ἴδῃ αἰώνιον ζωήν, ἀλλ’ ἡ ὄργη τοῦ Θεοῦ μένει  
εἰς αὐτόν.

Τὸν Ιωάννην δὲ τοῦτον κατέκλεισεν ἥδη ὁ Ἡρώδης  
εἰς τὴν φυλακήν, διότι ἤλεγχεν αὐτὸν διὰ τὸν παράνο-  
μον γάμον του, λαβόντος ως γυναῖκα Ἡρωδιάδα τὴν σύ-  
ζυγον Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ του καὶ δι’ ὃσα ἔπραξε  
πονηρά. Μετ’ ὅλιγον δὲ καιρὸν ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ὁ  
Ἡρώδης δι’ ἐνεργείας τῆς Ἡρωδιάδος, τῆς παρανόμου  
ταύτης γυναικός του.

Περὶ τοῦ Ἰωάννου εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, οὐδὲις ἐγέννθη ἐκ τῶν ἀνθρώπων μείζων Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ· ἐπρόσθεσεν ὅμως, ὅτι ὁ μικρότερος εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν εἶναι μείζων αὐτοῦ.

**Παρατηρήσεις.** Ή αποδολή ἀπὸ τοῦ γαοῦ τῶν πωλούντων καὶ ὁγοράζοντων διδάσκει ἡμᾶς νὰ ἀποδάλλωμεν ἐκ τῶν καρδιῶν ἡμῶν, εἰςερχόμενοι εἰς τὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ, πᾶσαν βιωτικὴν μέριμναν, αἰσθανόμενοι ὅτι ἔνος εἶναι χρεῖα — τῆς ἀκροάσεως τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ καὶ τῆς ἀπὸ καθαρᾶς καρδίας προσευχῆς. "Ας παρακαλῶμεν δὲ τὸν Κύριον, ζωα, σπῶς τὸν ναὸν, οὕτω καθαρίζει καὶ τὰς καρδίας ἡμῶν ἀπὸ παντὸς πονηροῦ αἰσθήματος.

"Ινα μὴ ἐπέλθῃ ἐφ' ἡμᾶς ἢ δργὴ τοῦ Θεοῦ, ὁ φείλομεν, ως συνεδού-  
λευσεν δὲ Ιωάννης, νὰ πιστεύωμεν εἰς τὸν Ἰησοῦν λόγῳ τε καὶ  
ἔργῳ.

Ο Ιωάννης κηρύττων τὴν ἀλήθειαν καὶ ἐλέγχων τὴν παρανομίαν  
ἐπέστη διωγμοὺς καὶ θάνατον. Οὕτω ποιοῦσιν οἱ πιστῶς τὸν Κύριον  
δουλεύοντες.

<sup>3</sup> 8 Ἡ Σαμαρεῖτις. Οὐ Ιησοῦς εἰς Ναζαρέτ.

( Ἰω. Δ. Λουκ. Δ. Μάρκ. ΣΤ. )

Ακούσας όντι ο Ιωάννης ἐφυλακίσθη, ἀνεχώρησεν ἐξ Ιουδαίας ἵνα ἔλθῃ εἰς Γαλιλαίαν. Διεργόμενος δὲ διὰ τῆς Σαμαρείας καὶ ὃν κεκοπιακῶς ἐκ τῆς ὁδοιπορίας, ἐκάθησε παρὰ τὸ φρέαρ τοῦ Ἰσκώβ, πλησίον ὄν τῆς πόλεως Σιγάρ. Ἐρχεται δὲ γυνὴ τις Σαμαρέιτις ν' ἀντλήσῃ ὕδωρ, ἐνῷ οἱ μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ εἶχον ἀπέλθει εἰς τὴν πόλιν νὰ ἀγοράσωσι τροφάς. Ο Ιησοῦς, ἵνα λάθη ἀφορμὴν νὰ τὴν διδάξῃ τι πρὸς σωτηρίαν της, ἐζήτησε παρ' αὐτῆς ὕδωρ νὰ πίῃ. Ἐπειδὴ δὲ οἱ Ιουδαῖοι οὐδεμίαν ἐπιμεῖξαν εἶχον ἀπὶ πολλοῦ μὲ τοὺς Σαμαρέιτας, ἡ γυνὴ ἤπορησε πᾶς ὁ Ιησοῦς ἐζήτησεν ὕδωρ παρ' αὐτῆς, Ιουδαῖος ὅν. Ο Ιησοῦς εἶπεν εἰς αὐτήν, ὅτι αὐτὸς ἔχει ὕδωρ ζῶν, ἐκ τοῦ ὄποιου ὅστις πίῃ δὲν διψᾷ εἰς τὸν αἰῶνα, δηλαδὴ τὴν διδασκαλίαν αὐτοῦ. Ή γυνὴ ἐζήτησε παρὰ τοῦ Ἰησοῦ ἐκ τοῦ ζῶντος τούτου ὕδατος. Ο δὲ Ιησοῦς ἔλαβεν ἐκ τούτου ἀφορμὴν νὰ ἐλέγξῃ τὴν παράνομον καὶ ἀμαρτωλὸν διαγωγὴν αὐτῆς καὶ οὕτω νὰ τὴν διδάξῃ. Εἶπε δὲ εἰς αὐτήν ἐπ' ἄλλοις, ὅτι πρέπει νὰ

προσκυνῆται ὁ Θεὸς ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ· καὶ ἐπειδὴ αὕτη εἶπεν ὅτι ὁ περιμενόμενος Μεσσίας θὰ διδάξῃ τὰ περὶ τούτων, ἐφανέρωσεν εἰς αὐτὴν ὅτι αὐτὸς εἶναι ὁ Μεσσίας· Ἐν τοσούτῳ ἥλθον οἱ μαθηταί του ἐκ τῆς πόλεως· ἡ δὲ Σαμαρεῖτις ἀφεῖσα τὴν ὑδρίαν της ἀπῆλθεν εἰς τὴν πόλιν καὶ λέγει εἰς τοὺς κατοίκους τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ· οὗτοι δὲ ἔξηλθον πρὸς αὐτόν. Ἐν τῷ μεταξὺ δὲ οἱ μαθηταί του εἶπαν εἰς αὐτὸν τὰ φάγη, ἀλλὰ δὲν ἡθέλησεν· ἐπειδὴ δὲ ἦπόρουν, τοῖς λέγει, «Φαγητόν μου εἶναι νὰ ποιῶ τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με καὶ νὰ τελειώσω τὸ ἔργον αὐτοῦ.»



Ο Ιησοῦς καὶ ἡ Σαμαρεῖτις.

Ἐκ τῶν Σαμαρειτῶν δὲ πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς τὸν Ἰησοῦν ἐκ τῆς μαρτυρίας τῆς γυναικός, καὶ ἐλθόντες παρεκάλεσαν αὐτὸν καὶ ἔμεινε δύο ἡμέρας, καὶ διὰ τὸν λόγον αὐτοῦ πολλοὶ περισσότεροι ἐπίστευσαν εἰς αὐτόν.

Ἐλθὼν δὲ ὑστερὸν εἰς Ναζαρὲτ τῆς Γαλιλαίας, ἐδίδασκε τὸν λαὸν ἐν ἡμέρᾳ Σαββάτου, ἐξηγῶν τὸν νόμον καὶ ἐφαρμόζων εἰς ἑαυτὸν τὰς προφητίας. Κατ' ἀρχὰς ἐθαύμαζον οἱ Ναζωραῖοι τὴν διδασκαλίαν αὐτοῦ, ἐπειτὰ δὲ μως, ἐπειδὴ τοὺς ἤλεγχε διὰ τὸ περὶ τῆς φαινομένης εὐτελοῦς καταγωγῆς αὐτοῦ ἀπύριας των, ἐθυμώθησαν

καὶ ἐζήτησαν νὰ τὸν κρημνίσωσιν ἐκ τοῦ ὄρους, ἀλλ' αὐτὸς διέβη διὰ μέσου αὐτῶν καὶ ἀνεγώρησεν εἰς τὴν Καπερναούμ, ὅπου ἐξηκολούθει διδάσκων ἐν τοῖς Σάββασι.

**Παρατηρήσεις.** 'Ο εἰς τὸν κόσμον ἐλθὼν ἵνα καλέσῃ τοὺς ἀμαρτωλούς εἰς μετάνοιαν Κύριος ἡμῶν κατηξίωσε τῆς ἑαυτοῦ διδασκαλίας, τὴν Σαμαρείτιδα. "Οπως δὲ αὕτη, οὗτο καὶ ἡμεῖς οἱ ἀμαρτωλοὶ πρέπει νὰ ζητῶμεν παρὰ τοῦ Κυρίου ζῶν θδωρ, δηλαδὴ τὸ ζωοποιόν Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ, τὸ ὄποιον μόνον δύναται νὰ σέβῃ τὴν δίψαν τῶν ψυχῶν ἡμῶν εἰς ἀπόλαυσιν τῆς αἰώνιου ζωῆς. "Ας προσκυνῶμεν δὲ τὸν Θεὸν ὃχι μόνον δι' ἔξωτερικῶν σημείων, ἀλλὰ καὶ ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ.

Οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ μὴ φυλάττοντες αὐτὸν δύοιά-ζουσι μὲ τοὺς Ναζωραίους, οἵτινες ἐζήτησαν νὰ κρημνίσωσι τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ τοῦ ὄρους.

### § 9. Ὁ Ἰησοῦς θεραπεύει τὸν υἱὸν τοῦ βασιλικοῦ καὶ ἄλλους.

(Ιω. Δ. Μάρκ. Α. Ματθ. Δ. Λουκ. Ε. ΣΤ.).

Μεταβαίνων ὁ Ἰησοῦς, ως εἴπομεν, ἐν Σαμαρείᾳ εἰς Γαλιλαίαν, ἦλθεν ἐκ δευτέρου εἰς Κανᾶ. Ἐκεῖ ἐλθὼν βασιλικός τις ἀνήρ, παρεκάλεσεν αὐτὸν νὰ θεραπεύσῃ τὸν ἀσθενοῦντα υἱόν του εἰς Καπερναούμ· ὁ δὲ Ἰησοῦς χωρὶς νὰ ὑπάγῃ ἐκεῖ τὸν ιάτρευσεν, εἰπὼν εἰς τὸν πατέρα, πορεύου, ὁ υἱός σου ζῇ. Ἐπίστευσε δὲ οὗτος εἰς τὸν λόγον, τὸν ὄποιον εἶπεν ὁ Ἰησοῦς καὶ μετέβη εἰς τὸν οἴκον του, ὅπου εῦρε σωθέντα τὸν υἱόν του.

Ιστάμενος δὲ τότε ὁ Ἰησοῦς παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρὲτ εἰδε δύο ἀλιευτικὰ πλοῖα· ἐμβὰς δὲ εἰς ἓξ αὐτῶν, τὸ τοῦ Πέτρου, ἐδίδασκεν ἐξ αὐτοῦ τὸν παρεστῶτα εἰς τὴν ξηρὰν λαόν· Ὅστερον δὲ εἶπεν εἰς τοὺς ἀλιεῖς νὰ βίψωσι τὰ δίκτυα εἰς τὴν θάλασσαν, αὐτοὶ δὲ εἶπον, "Αν καὶ εἰς μάτην ἐκοπιάσαμεν ὅλην τὴν νύκτα, ἀλλ' ὅμως ἂς γείνη ὁ λόγος σου· βίψαντες οὖτοι τὰ δίκτυα ἐπίασαν ἀπειρον πλῆθος ἰχθύων. Εἰς τοὺς φοβηθέντας δὲ ἀλιεῖς Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην καὶ τὸν σύντροφόν των Πέτρον εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, Μὴ φοβεῖσθε, ἀκολουθήσατέ με καὶ θὰ σάς κάμω εἰς τὸ ἔξης ἀλιεῖς ἀνθρώπων. Οὗτοι δὲ ἀφέντες

τὸ πλοῖον καὶ τὰ δίκτυα ἡκολούθησαν τὸν Ἰησοῦν, ὅστις ἐλθὼν εἰς Καπερναοὺμ ἐθεράπευσέ τινα δαιμονιζόμενον καὶ τὴν πενθερὰν τοῦ Πέτρου, δεινῶς ἀσθεγοῦσαν, καὶ ἔνα λεπρόν.

Ἐξελθὼν ὕστερον ἐκάλεσε τὸν τελώνην Λευτή (Ματθαῖον), ὅστις ἀφῆσας τὸ κατάστημά του καὶ ὅλα ἡκολούθησε πάραυτα τὸν Ἰησοῦν· ὁ δὲ Ἰησοῦς κατέλυσε καὶ ἔφαγεν εἰς τὴν οἰκίαν τούτου. Οἱ δὲ γραμματεῖς καὶ φαρισαῖοι ἐμέμφοντο τὸν Χριστόν, διότι συναναστρέφεται καὶ τρώγει μὲν ἀμαρτωλοὺς καὶ τελώνας· ὁ Ἰησοῦς ὅμως εἶπεν, ὅτι ἥλθε νὰ καλέσῃ οὐχὶ δικαίους, ἀλλὰ τοὺς ἀμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.

Οἱ γραμματεῖς καὶ φαρισαῖοι διερεθιζόμενοι, διότι ὅλος ὁ λαὸς ἔτρεχεν εἰς τὸν Ἰησοῦν καὶ οὐχὶ εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν, παρετήρουν τὰς πράξεις του. Οὕτως ἰδόντες ὅτι οἱ μαθηταὶ του ἐν ἡμέρᾳ σαββάτου διαβαίνοντες διὰ τῶν σπαρτῶν ἐπῆραν καὶ ἔτριβον στάχυα, εἶπον ὅτι παρέβαινον τὸν νόμον. Ὁ Ἰησοῦς τοῖς εἶπεν, ὅτι αὐτὸς εἶναι κύριος καὶ τοῦ σαββάτου, καὶ διὰ διαφόρων ἐρωτήσεων ἐσύγχυζε τὴν σοφίαν αὐτῶν. Ἀλλο δὲ σάββατον ἐθεράπευσεν ἀνθρώπον ἔηραν ἔχοντα τὴν χειρά του, διὰ νὰ δειξῃ εἰς τοὺς φαρισαίους, ὅτι τὰ ἔργα τῆς φιλανθρωπίας δύνανται καὶ τὸ σάββατον νὰ γίνωνται. Οὔτοι δὲ παροργισθέντες διεβούλευθησαν μετ' ἄλλων νὰ φονεύσωσιν αὐτόν.

**Παρατηρήσεις.** Η ἶστις τοῦ υἱοῦ τοῦ βασιλικοῦ διδάσκει ἡμᾶς ὅτι, ὅπως ὁ Θεός εἶναι πανταχοῦ παρών, οὗτο καὶ ἡ δύναμις αὐτοῦ πανταχοῦ φθάνει τὸν μετὰ πίστεως ἐπικαλούμενον αὐτήν.

Τὸ κήρυγμα τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ σαγηγεύει τοὺς ἀνθρώπους ἐκ τοῦ πελάγους τῶν ἀμαρτιῶν, εἰς τὸ ὄποιον καταποντίζονται.

Ο Ματθαῖος, ἀν καὶ τελώνης, ἀφῆκε τὰ πάντα καὶ ἡκολούθησε τὸν Χριστόν. Οὐδὲν ἐν τῷ κόσμῳ δύναται νὰ ἤγει ἀντάξιον τῆς σωτηρίας· χάριν αὐτῆς πᾶσα οἰαδήποτε θυσία εἶναι μικρὰ καὶ ἀσήμαντος.

Ο ἀμαρτωλός εὑρίσκει παρηγορίαν εἰς τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, ὅτι ἀμαρτωλὸς ἥλθε νὰ καλέσῃ εἰς μετάνοιαν.

Τὸ ἀγαθοεργεῖν δὲν εἶναι ἀπηγορευμένον νὰ γίνηται τὴν ἡμέραν τῆς ἀναπαύσεως.

§ 10. Ο 38 ἔτη παράλυτος θεραπεύεται (Ἰω.Ε.).

Οὕστις ἑορτῆς τῶν Ἰουδαίων, ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα, ὅπου ὑπῆρχεν εἰς τὴν προθατικὴν λεγομένην πύλην κολυμβήθρα, ἡ ἐπιλεγομένη ἑβραϊστὶ Βηθεσδὰ (δηλαδὴ οἶκος ἐλέους), ἔχουσα πέντε στοὺς εἰς τὰς ὄποιας κατέκειτο πλῆθος πολὺ τῶν ἀσθενούντων τυφλῶν, χωλῶν, ἔηρῶν, οἱ ὅποιοι περιέμενον τὴν κίνησιν τοῦ ὕδατος· διότι ἄγγελος κατέβαινε κατὰ καιρὸν καὶ ἐτάραττε τὸ ὕδωρ, καὶ ὁ πρῶτος μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ἐμβὰς ὑγιῆς ἐγίνετο. Ἡτο δέ τις ἐκεῖ ἀσθενῶν τριάκοντα καὶ ὅκτω ἔτη. Τοῦτον ἴδων ὁ Ἰησοῦς ἐν σάββατον κατακείμενον, καὶ γνωρίσας ὅτι πολὺν ἥδη καιρὸν ἐμενεν ἐκεῖ, τὸν ἥρωτησεν ἀν θέλη νὰ γείνῃ ὑγιῆς. Ο ἀσθενῶν ἀπεκρίθη, ὅτι δὲν ἔχει ἄνθρωπον νὰ τὸν βάλῃ εἰς τὴν κολυμβήθραν ὅταν ταραχθῇ τὸ ὕδωρ καὶ τὸν προλαμβάνουσιν ἄλλοι. Ο Ἰησοῦς τότε λέγει πρὸς αὐτόν, «Ἐγειρε, λάβε τὸν κράββατόν σου καὶ περιπάτει.» Εὔθὺς δὲ ἵαθη ὁ πάσχων, καὶ σηκώσας τὸν κράββατόν του περιεπάτει.» Οἱ Ἰουδαῖοι ἴδοντες αὐτὸν ὅτι σάββατον μεταφέρει τὸν κράββατόν του, εἶπον εἰς αὐτόν, ὅτι δὲν εἴναι συγκεχωρημένον τοῦτο. Αὐτὸς δὲ εἶπεν, «Οἱατρεύσας με μὲ διέταξεν. Ἡρώτησαν δὲ αὐτόν, τις τὸν διέταξεν, ἀλλὰ δὲν ἐγνώριζε ν' ἀποκριθῇ. Μετὰ ταῦτα εὑρίσκει αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς καὶ λέγει, «Ιδε ὑγιῆς γέγονας, μηκέτι ἀμάρτανε ἵνα μή σοι συμβῇ τι χειρότερον. Τότε ἀπῆλθεν ὁ ἄνθρωπος οὗτος καὶ εἶπεν εἰς τοὺς Ἰουδαίους ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἱατρεύσεν αὐτόν, οἱ δὲ Ἰουδαῖοι ἐζήτουν διὰ τοῦτο ν' ἀποκτείνωσι τὸν Ἰησοῦν, ποιοῦντα ταῦτα τὸ σάββατον, καὶ μάλιστα διότι ἔλεγε πατέρα του τὸν Θεόν.

**Παρατηρήσεις.** «Ο Ἰησοῦς ἱατρεύσας τὸν ἀσθενῆ τοῦτον, εἶπεν εἰς αὐτόν, «Μηκέτι ἀμάρτανε, ἵνα μή σοι τι χειρόν γένηται.» Ή εἰς αὐτόν, «Μηκέτι ἀμάρτανε, ἵνα μή σοι τι χειρόν γένηται.» Η ἀμάρτια είναι τῷ ὄντι ἡ βίζα ὅλων τῶν κακῶν καὶ ὅλων τῶν θλίψεων. «Ἀκολούθησες δὲ τὴν παραγγελίαν τοῦ Σωτῆρος, χρεωστοῦμεν, διὰν Φηφίσποιηθῆκε από το Νοτιούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ἀπαλλασσώμεθα νόσου ἢ ἀλλου δυστυχήματος, νὰ προσέχωμεν νὰ μὴ περιπίπτωμεν εἰς ἄμαρτίαν, διὸ νὰ μὴ πάθωμεν ὑστερον τὰ γειρότερα, καὶ ἀπολέσωμεν τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυχὴν ἡμῶν, ὅπερ εἶναι τὸ πάντων χείριστον.

Ιᾶσα ἡ γῆ δμοιάζει μὲ τὴν εἰς τὴν προβατικὴν πύλην κολυμβήθαν, εἶναι νοσοκομεῖον πλῆρες νοσούντων τὴν ψυχὴν ἐκ τῶν ἄμαρτιῶν. Ἡ φιλανθρωπία τοῦ Θεοῦ πρὸς τοὺς οὖτω πάσχοντας παρέχει μέσα θεραπείας τὸ κήρυγμα τοῦ θείου λόγου, τὸ ὅπιστον, εὐπρόσδεστον γενόμενον, φέρει μετάνοιαν καὶ πίστιν εἰς Ἰησοῦν Χριστόν, ητις εἶναι ἡ τοιούτων ψυχικῶν νόσων μόνη θεραπεία. Ὁ Κύριος εἶναι ιατρὸς τῶν ψυχῶν, ὅταν εὐλικρινῶς λέγωμεν, Κύριε, θέλω νὰ γείνω θυγῆς.

### § 11. Διδασκαλία τοῦ Κυρίου.

(Ματθ. Ε, ΣΤ. Λουκ. ΣΤ.).

Διαβάς ὁ Ἰησοῦς τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, ἦτις ἐλέγετο καὶ θάλασσα Τιβεριάδος, ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος νὰ προσευχῇ καὶ ἔκει διενυκτέρευσεν. Ὅτε δὲ ἐξημέρωσεν, ἐξέλεξεν ἐκ τῶν μαθητῶν του δώδεκα τοὺς ὅποιους ὠνόμασε καὶ ἀποστόλους, τοὺς ἑξῆς, Πέτρον καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφόν του, τοὺς δύο ἀδελφοὺς Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, Βαρθολομαῖον (ὅστις καὶ Ναθαναὴλ ἐλέγετο), Φιλιππον, Ματθαῖον, Θωμᾶν, Ἰάκωβον τὸν υἱὸν τοῦ Ἀλφαίου, Σίμωνα, Ιούδαν Ἰακώβου καὶ Ιούδαν τὸν Ἰσκαριώτην.

Καταβὰς δὲ μετ' αὐτῶν εἰς πεδινὸν τόπον, ἐστάθη καὶ ωμιλησε πρὸς τὸν συνελθόντα πολὺν λαὸν μακρὸν λόγον, βλέπων πρὸς τοὺς μαθητάς του.

Ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ μακαρίζονται οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, οἱ πενθοῦντες, οἱ προσεῖς, οἱ ἀδικούμενοι, οἱ ἐλεήμονες, οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, οἱ εἰρηνοποιοί, οἱ διὰ τὴν δικαιοσύνην δεδιωγμένοι, οἱ ὄνειδιζόμενοι καὶ οἱ κακολογούμενοι διὰ τὸν Κύριον. Ἐπειτα νοθεοῦνται παρ' αὐτῷ οἱ μαθηταὶ του νὰ γείνωσι παράδειγμα εὔσεβείας εἰς τὸν κόσμον· ἐξηγεῖται ὁ ἡθικὸς νόμος τοῦ Μωϋσέως· συσταίνεται ἡ συγχώρησις πρὸς ἀδικοῦντας ἡμᾶς· ἀπαγορεύονται τὰ ἀνευ αἰτίας διαζύγια, οἱ ὄρκοι, αἱ ἐκδικήσεις· συσταίνεται ἡ ὑπομονὴ καὶ ἡ πρὸς τοὺς μισοῦν· Ψηφιοποιηθῆκε ἀπὸ τὸ Ινστιτούτο Εκπαιδευτικῆς Πολιτικῆς

τας ἡμᾶς ἀγάπη και ἀπόδοσις καλοῦ ἀντὶ κακοῦ, και πρὸς τούτοις τὸ νὰ μὴ γίνηται ἡ ἐλεημοσύνη πρὸς ἐπίδειξιν, ἀλλὰ μυστικῶς. Εἰτα διδάσκει ὁ Κύριος πῶς νὰ προσευχώμεθα και δίδει τύπον προσευχῆς τὸ Πάτερ ἡμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς κτλ. Διδάσκει πῶς πρέπει νὰ γίνηται ἡ ἀληθὴς υποτεία. Ἀπαγορεύει τὴν πλεονεξίαν και τὴν μεγάλην σπουδὴν και τὴν μέριμναν πρὸς τὰς τροφὰς και τὰ ἐνδύματα, και λέγει ὅτι πρὸ πάντων πρέπει νὰ ζητῶμεν τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, και τότε οὐδὲν θὰ μᾶς λείπῃ. Ἐμποδίζει τὴν κατάκρισιν και λέγει, ὅσα ἂν θέλωμεν νὰ ποιῶσιν εἰς ἡμᾶς οἱ ἄνθρωποι, νὰ ποιῶμεν και ἡμεῖς ὄμοιώς, νὰ μὴ ἀμαρτάνωμεν μηδὲ κατὰ διάνοιαν· νὰ προσέχωμεν ἀπὸ τῶν ὑποκριτῶν και τῶν ψευδοδιδασκάλων και νὰ θεμελιώμεν τὴν διαγωγὴν ἡμῶν εἰς τὴν πίστιν και τὴν ἔκτελεσιν τῶν λόγων αὐτοῦ, ἵνα ἀσάλευτοι εἰς αὐτὸν μένωμεν. Πάντες δὲ ἔξεπλήττοντο διὰ τὴν ἀξιοθαύμαστον ταύτην διδαχὴν και τὴν ἔξουσίαν μεθ' ἣς ἐδίδασκε.

**Παρατηρήσεις.** ΠΙ ΑΞΙΟΘΑΥΜΑΣΤΟΣ και ὑπεράνθρωπος δριμίᾳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ πρέπει νὰ ἔναιε εἰς τὸν ἐπιθυμοῦντα κυρίου ἡμῶν ὃ ἀπαράβατος κανὼν τῆς διαγωγῆς του. ΤΑΣ τὴν ἑαυτοῦ σωτηρίαν διὰπαράβατος κανὼν τῆς διαγωγῆς του. ΤΑΣ ἐπικαλῶμεθα νυχθημερὸν τὴν θείαν δύναμιν νὰ ἐνισχύσῃ ἡμᾶς εἰς τὸ νὰ ἐννοήσωμεν τὰς θείας αὐτὰς ἀληθείας και πράττωμεν αὐτάς. Οὔτω δυνάμεθα νὰ γείνωμεν μακάριοι, ἀξιούμενοι τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν.

### § 12. Διάφορα θαύματα.

(Ματθ. Ζ. Λουκ. Ε. Ζ. Η'. Μάρκ. Α. Β. Γ.)

ΟΤΕ κατέθη ἀπὸ τοῦ ὄρους ὁ Ἰησοῦς ιάτρευσε λεπρὸν εἰπόντα, Κύριε, ἐὰν θέλῃς δύνασαι νὰ μὲ καθαρίσῃς.

ΤΗΛΘΕΝ ἔπειτα ὁ Κύριος εἰς Καπερναούμ· ἔκει δὲ ἐκατόνταρχός τις παρεκάλεσεν αὐτὸν νὰ ιατρεύσῃ τὸν ὑπηρέτην του δεινῶς πάσχοντα ἐκ παραλυσίας. Οὔτος ὁ ἐκατόνταρχος εἶχε οἰκοδομήσει και συναγωγὴν των Ἰουδαίων, οἵτινες διὰ τοῦτο παρεκάλουν τὸν Ἰησοῦν ν' ἀκούσῃ τὴν παράκλησιν αὐτοῦ. Ο Ἰησοῦς εἶπε, Θὰ ἔλθω

νὰ τὸν θεραπεύσω, ἀλλ' ὁ ἑκατόνταρχος ἐπανέλαβε, Κύριε, δὲν εἴμαι ἄξιος νὰ ἔλθης εἰς τὴν οἰκίαν μου, ἀλλ' εἰπὲ λόγον καὶ θὰ ιατρευθῇ ὁ ἄνθρωπός μου. Καὶ ἐγὼ ἔχω στρατιώτας καὶ κάμνουσιν ὅπως διατάξω αὐτούς. Ἀκούσας ταῦτα ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Οὐδὲ εἰς τὸν Ἰσραὴλ εὑρον τοσαύτην πίστιν· εἰς δὲ τὸν ἑκατόνταρχον εἶπε, Πήγαινε καὶ ἂς σοι γείνη καθὼς ἐπίστευσας, καὶ ιάθη ὁ πάσχων ἐν τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ.

Ἐν φ δὲ ἐπλησίαζεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν πύλην τῆς πόλεως Ναΐν μετὰ τῶν μαθητῶν του καὶ πολλοῦ λαοῦ, ἔξεκομίζετο ἐκ τῆς πόλεως αὐτῆς νεκρός υἱὸς μονογενῆς χήρας. Ἰδὼν ταύτην ὁ Ἰησοῦς τὴν εὐσπλαγχνίσθη καὶ εἶπε, μὴ κλαῖε, καὶ ἀνέστησε τὸν νεανίσκον καὶ ἔδωκεν αὐτὸν εἰς τὴν μητέρα του. Κατέλαβε δὲ φόβος ὅλους τοὺς παρόντας καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεὸν εἰπόντες, ὅτι μέγας προφήτης ἡγέρθη εἰς τὸν Ἰσραὴλ.

Φαρισαῖος δέ τις παρεκάλεσε τὸν Ἰησοῦν νὰ φάγῃ εἰς τὴν οἰκίαν του μετ' αὐτοῦ. Γυνὴ δέ τις ἀμαρτωλή, ἐλθοῦσα ἐκεῖ, ἤλειψε μὲ μύρον τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ καὶ κλαίουσα ἔβρεχεν αὐτοὺς μὲ τὰ δάκρυά της, καὶ ἐσπόγγιζεν αὐτοὺς μὲ τὰς τρίχας τῆς κεφαλῆς της.

Ο Ἰησοῦς, ἵδων τὴν μετάνοιαν αὐτῆς τῇ εἶπεν, Ἄφεωνταί σοι αἱ ἀμαρτίαι σου· οἱ δὲ παρακαθήμενοι διελογίζοντο λέγοντες, «Τίς εἶναι οὗτος ὅστις καὶ ἀμαρτίας συγχωρεῖ!» Εἶπε δὲ ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν γυναῖκα, «Η πίστις σου σὲ ἔσωσεν, ὑπαγε εἰς εἰρήνην.

Ἐξηκολούθει δὲ ὁ Ἰησοῦς διοδεύων εἰς τὰς πόλεις καὶ τὰς κώμας, κηρύττων καὶ εὐαγγελιζόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.

Παρηκολούθουν δὲ αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ γυναικές τινες τὰς ὁποίας εἶχε θεραπεύσει ἀπὸ πνευμάτων πονηρῶν καὶ ἀσθενειῶν. Μαρία ἡ Μαγδαλινή, ἐκ τῆς ὁποίας εἶχεν ἐκβάλει ἐπτὰ δαιμόνια, καὶ Ἰωάννα γυνὴ τοῦ Χουζᾶ ἐπιτρόπου τοῦ Ἡρώδου, καὶ ἡ Σωσάνα καὶ ἄλλαι πολλαῖ, αἱ ὁποῖαι διηκόνουν αὐτὸν ἐξ ἴδιων των.

**Παρατηρήσεις.** Ο ἑκατόνταρχος δίδει εἰς ἡμᾶς πολλὰ καὶ καλὰ παραδείγματα, οἷον ἐπιμελεῖας καὶ φροντίδος διὰ τοὺς ὑπηρέτας· ἀγαθοεργίας πρὸς τοὺς ἄλλους (ἀκοδόμησε συναγωγὴν διὰ τοὺς Ἰουδαίους) καὶ ταπεινώσεως ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καὶ τελείας πίστεως.

Τὰ περὶ τῆς ἀμαρτωλῆς γυναικὸς διδάσκουσιν ἡμᾶς, ὅτι ἡ μετάνοια σώζει τὸν ἀνθρώπον. Εἴθε ὡς αἱ θεραπεύθεται γυναικεῖς, γ' ἀκολουθῶμεν καὶ ἡμεῖς τὸν Κύριον, ποιοῦντες τὸ θέλημα αὐτοῦ.

### § 13. "Ιασις παραλυτικοῦ.

(Μαρκ. Β. Λουκ. Ε. Ματθ. Θ.)

'Ἐν φῷ ὁ Ἰησοῦς ἦτο εἰς τὴν Καπερναοῦμ διδάσκων εἰς τινα οἰκίαν καὶ θεραπεύων ἀσθενεῖς, παρόντων πολλῶν ἐκ τῶν φαρισαίων καὶ γραμματέων, ἔφερον ἔνα παράλυτον κατακείμενον ἐπὶ κλίνης διὰ νὺν θεραπεύσῃ αὐτόν.

'Ἐπειδὴ δὲ διὰ τὸ πλῆθος τῶν συνηθροισμένων νὰ ἀκούσωσι τὴν διδασκαλίαν τοῦ Ἰησοῦ δὲν ἡδυνήθησαν νὰ εἰσαγάγωσι τὸν παράλυτον διὰ τῆς θύρας, ἀνέβησαν εἰς τὸ δῶμα καὶ σηκώσαντες μέρος τῆς στέγης κατέβιβασαν αὐτὸν διὰ σχοινίων μετὰ τῆς κλίνης του ἐμπροσθεν τοῦ Ἰησοῦ, ὅστις ἴδων τὴν πίστιν αὐτῶν, εἶπεν εἰς τὸν παράλυτον, «Ἐχε θάρρος, ἀφέωνται σοι αἱ ἀμαρτίαι σου.» Ἀκούσαντες οἱ παρόντες φαρισαῖοι καὶ γραμματεῖς τὸν λόγον τοῦτον, διελογίζοντο ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν ὅτι τάχα βλασφημεῖ. Γνωρίζων δὲ ὁ Ἰησοῦς τί διενοοῦντο, λέγει εἰς αὐτούς, Διὰ τί διαλογίζεσθε πονηρὰ εἰς τὰς καρδίας σας; Τί εἰναι εὔκολωτέρον νὰ εἴπῃ τις εἰς τὸν πάσχοντα, συγχωροῦνται οἱ ἀμαρτίαι σου, ἢ ἔγειραι καὶ περιπάτει; Διὰ νὰ γνωρίσητε δέ, ὅτι ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔχει ἔζουσίαν ἐπὶ τῆς γῆς νὰ συγχωρῇ ἀμαρτίας (τότε λέγει εἰς τὸν παραλυτικόν), Σοὶ λέγω. «Ἐγειραι, ἀρόν σου τὸν κράββατον καὶ περιπάτει.» ὁ δὲ παραλυτικὸς λαβὼν τὸν κράββατόν του ἐξῆλθεν ἐμπροσθεν πάντων, οἵτινες ἐθαύμασαν καὶ ἐδόξασαν τὸν Θεόν καὶ ἐφοβήθησαν, λέγοντες, Ποτὲ τοιοῦτο γεγονός δὲν εἴδαμεν.

**Παρατηρήσεις.** Παρατηροῦμεν ὅτι ὁ Ἰησοῦς θεραπεύει τοὺς μετὰ

πίστεως προσερχομένους πρῶτον δὲ συγχωρεῖ τὰς ἀμαρτίας τοῦ πα-  
σχοντος, αἵτινες εἶναι ἡ πηγὴ ὅλων τῶν κακουχιῶν μας ψυχικῶν τε  
καὶ σωματικῶν.

Οὐ Ιησοῦς διὰ τῆς δεδομένης παρ' αὐτοῦ συγχωρήσεως τῶν ἀμαρ-  
τιῶν, δεικνύει τὴν θεότητα αὐτοῦ. Οὐ παραλυτικὸς δὲν ἔξιτησεν ἀφεσιν  
ἀμαρτιῶν, ἀλλ' ὁ Ιησοῦς ὥλων τὴν πίστιν του, ἔδωκεν ὅ,τι περισσό-  
τερον εἰς αὐτὸν ἦτο ἀναγκαῖον, δηλαδὴ τὴν λασιν τῆς ψυχῆς του,  
καὶ ὕστερον ἐθεράπευσε τὴν σωματικήν του ἀσθένειαν.

### § 14. Παραβολὴ τοῦ σπορέως.

(Ματθ. ΙΙ'. Μάρκ. Δ. Λουκ. Η.).

Παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Τιβεριάδος ἤρχισεν ὁ Ιησοῦς  
νὰ διδάσκῃ καὶ συνήχθη πρὸς αὐτὸν πολὺς κόσμος, ὥσ-  
τε ἡναγκάσθη νὰ ἔμβῃ εἰς πλοῖον καὶ ἀπὸ ἑκεῖ νὰ διδά-  
σκῃ, ὅλοι δὲ ἔμειναν εἰς τὴν ξηρὰν ἀκούοντες. ἐδίδασκε  
δὲ αὐτοὺς διὰ παραβολῶν, ἐξ ὧν εἶναι καὶ ἡ ἔξης.

Γεωργός τις ἔξηλθεν εἰς τὸν ἄγρον νὰ σπείρῃ τὸν σπό-  
ρον του. Ἐν φρ δὲ ἔσπειρε, μέρος τοῦ σπόρου ἔπεσεν εἰς  
τὴν ὄδὸν καὶ κατέπατήθη καὶ κατέφαγον αὐτὸν τὰ πε-  
τεινὰ τοῦ οὐρανοῦ· μέρος δὲ ἔπεσεν ἐπάνω εἰς πέτρας,  
καὶ φυτρῶσαν ἔξηράνθη, μὴ ὑπαρχούσης ἐκεῖ ὑγρασίας·  
μέρος ἔπεσε μεταξὺ τῶν ἀκανθῶν, αἱ ὄποιαι φυτρώσασαι  
ἀναμιξὶ μετ' αὐτοῦ τὸ ἔπνιξαν· μέρος δὲ ἔπεσεν εἰς γό-  
νιμον γῆν καὶ φυτρῶσαν ἔδωκε καρπὸν ἄλλο μὲν τριά-  
κοντα, ἄλλο δ' ἔξήκοντα καὶ ἄλλο ἑκατόν.

Οἱ Μαθηταὶ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἤρω-  
τησαν αὐτόν, τί σημαίνει ἡ παραβολὴ αὕτη· ὁ δὲ Ἰη-  
σοῦς ἔξηγησεν αὐτὴν οὕτως. Οὐ μὲν σπόρος εἶναι ὁ λόγος  
τοῦ Θεοῦ, ἡ ὄδος δέ, ὅπου ὁ σπόρος ἔπεσεν, εἶναι οἱ ἀ-  
κούοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ μὴ ἐννοοῦντες αὐ-  
τὸν· ἔπειτα ἔρχεται ὁ διάβολος καὶ ἀρπάζει αὐτὸν ἐκ τῶν  
καρδιῶν των, διὰ νὰ μὴ πιστεύσωσι καὶ σωθῶσι. Πέτραι  
δὲ εἶναι οἱ ἀκούοντες καὶ μετὰ χαρᾶς δεχόμενοι τὸν λόγον  
τοῦ Θεοῦ καὶ προσωρινῶς πιστεύοντες εἰς αὐτόν, ὅταν δὲ  
ἔλθῃ πειρασμὸς δὲν διατηροῦσι τὸν θεῖον λόγον, ἐπειδὴ  
δὲν ρίζώνεται ἐν αὐτοῖς. "Ἀκανθαι δὲ εἶναι αἱ βιωτικαὶ  
μέριμναι καὶ φροντίδες, αἵτινες, φύσιμεναι καὶ αὐξάνουσαι

εἰς τὰς καρδίας τῶν ἀκούοντων τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, πνήγουσιν αὐτὸν καὶ δὲν καρποφορεῖ. Γῆ δὲ ἀγαθὴ εἶναι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ἐννοοῦντες αὐτὸν καὶ κρατοῦντες αὐτὸν εἰς τὰς καρδίας των, καὶ οὕτω μὲν ὑπομονὴν καρποφορεῖ οὕτος καρποὺς ἀρετῆς.

**Παρατηρήσεις.** "Ἄς παρασκευάσωμεν τὰς καρδίας ἡμῶν εἰς τὴν ἀνάγνωσιν του Ιωακείλιου καὶ τοῦ κηρύγματος τοῦ Θεοῦ λόγου, ἵνα καρποφορήσῃ εἰς πίστιν καὶ καλὴ ἔργα.

"Ἄς ἀποδιώκωμεν πᾶσαν βιωτικὴν μέριμναν διὰ νὰ μὴ πνίγῃ εἰς τὰς καρδίας μας τὴν θείαν διδασκαλίαν.

"Ἄς ἀποκρούωμεν πάντα πειρασμόν, διὰ νὰ διέβανηται εἰς ἡμᾶς ὁ σπόρος τῶν θείων ἐντολῶν εἰς σωτηρίαν ἡμῶν. Οὐθεν δρειδομεν πρῶτον νὰ ἀκούωμεν προθύμως τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ· δεύτερον, νὰ καταλαμβάνωμεν αὐτὸν· τρίτον νὰ δεχθείμεθα αὐτὸν μὲ τελείαν πίστιν, καὶ τέταρτον νὰ τηρῶμεν αὐτόν, ἵνα οὕτω καρποφορῇ.

## § 15. Κατάπκυσις τρικυμίας. "Ιατις δαιμονιζόμενων.

(Ματθ. Η. Μάρκ. Δ. Ε Λουκ. Η.).

'Ἐν φ διέπλεεν ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν του τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, ἀπεκοιμήθη καὶ παρευθὺς ἤγερθη τρικυμία καὶ ἐκινδύνευσον. Οἱ μαθηταὶ φοβηθέντες ἔξυπνισαν τὸν Ἰησοῦν· ἐγερθεὶς δὲ διέταξε τὸν ἄνεμον καὶ ἐκόπασε. Διαβάντες δὲ τὴν λίμνην, ἀπέβησαν εἰς τὴν χώραν τῶν Γεργεσηνῶν. Ἐκεῖ ἦσαν δύο δαιμονιζόμενοι, ἔξων ὁ εἰς καὶ τὰς ἀλύσεις συνέτριθε. Καὶ οἱ δύο δὲ ἔξηγριαίνοντο κατὰ τῶν ἀνθρώπων καὶ οὐδεὶς ἤδυνατο διὰ τοῦτο νὰ διαβῇ ἐκεῖθεν. Ἰδόντες οὖτοι τὸν Ἰησοῦν ἔκραζον, «Τί ἡμῖν καὶ σοί, υἱὲ τοῦ Θεοῦ, καὶ ἥλθες ἐδῶ νὰ μᾶς βασανίσῃς;»

'Ο δὲ Ἰησοῦς ἤρωτησε τὸν ἓνα ἔξ αὐτῶν, Πῶς ὄνομάζεσαι; Αὐτὸς δὲ ἀπεκρίθη Λεγεὼν (δηλαδὴ τάγμα), διότι εἴμεθα πολλοί. Τότε ὁ Ἰησοῦς προσέταξε τὰ ἀκάθαρτα πνεύματα νὰ ἔξέλθωσιν ἔξ αὐτῶν τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἐπέτρεψεν εἰς αὐτὰ ν' ἀπέλθωσιν εἰς ἀγέλην δισχιλίων περίπου χοίρων, ἥτις ἔβοσκεν ἐκεῖ που. Παρευθὺς δὲ οἱ χοῖροι, ἀμα εἰσῆλθον εἰς αὐτοὺς οἱ δαιμονες, ὅρμήσαντες εἰς τὴν θάλασσαν καὶ κατακρημνισθέντες ἐπνίγησαν.

Οι χοιροθοσκοὶ ἔφυγον εἰς τὴν πόλιν καὶ ἀνήγγειλαν τὸ γεγονότα ταῦτα· οἱ δὲ πολῖται ἐξελθόντες παρεκάλεσαν τὸν Ἰησοῦν νὰ ἀναχωρήσῃ ἐκ τοῦ τόπου τῶν.

**Παρατηρήσεις.** Εἰς πάντα κλίνουν πρέπει νὰ προστρέχωμεν εἰς τὸν Κύριον ἵνα σώζῃ ἡμᾶς. Ἐγένετο δὲ τοῦ προφήτης Δαδίδ εἴπε ( φαλ. 106 ), « Καὶ ἐπέταξε τῇ καταιγίδι, καὶ ἔστη εἰς αὔραν, καὶ ἐσίγησαν τὰ κύματα αὐτῆς. »

Δύνανται δέ τι μόνον ἔν, ἀλλὰ καὶ πολλὰ δαιμόνια νὰ κατέγωσι τὸν ἄνθρωπον, ὅταν δὲν ἔχει ὑπλισμένος, μὲν πίστιν διὰ ν' ἀποκρύψῃ αὐτά. \*Ο πράττων μίαν ἀμαρτίαν καὶ πολλὰς εἶναι ἴκανὸς νὰ πράξῃ. Ὁ πνευματικὸς ὑπὸ τοῦ διαβόλου κατεχόμενος συντρίβει τὸ κράτος τοῦ λογικοῦ του καὶ παραδίδεται εἰς τὰς δρμὰς τῶν παθῶν του πρὸς βλάβην ἑαυτοῦ καὶ ἀλλών. Μόνον δὲ Θεὸς δύναται ν' ἀπαλλάξῃ τῆς τοιαύτης νόσου τὸν ἄνθρωπον. « Ο Θεὸς τῆς εἰρήνης συντρίβει τὸν Σατανᾶν ὑπὸ τοὺς πόδας ἡμῶν ἐν τάχει. » ( Ρωμ. ΙΣΤ'. 20 ).

### § 16. Ἡ θυγάτηρ τοῦ Ἰησίρου καὶ ἡ αἵμοφροοῦσα.

( Ματθ. Θ. Λουκ. Η. ).

Ἐν φρέσιδασκεν ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, ἥλθε πρὸς αὐτὸν ἀρχισυνάγωγός τις ὀνομαζόμενος Ἰάσειρος, τοῦ ὅποιου ἡ μονογενὴς δωδεκαετῆς θυγάτηρ ἔπνεε τὰ λοίσθια. Πεσὼν οὗτος εἰς τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ, παρεκάλεσεν αὐτὸν νὰ ἔλθῃ εἰς τὴν οἰκίαν του, νὰ ἐπιθέσῃ τὴν χειρά του εἰς τὴν κινδυνεύουσαν θυγατέρα του καὶ ιάθη. Ἐν φρέσιδασκεν ὁ Ἰησοῦς ἐπορεύετο μετὰ τῶν μαθητῶν του, ἀκολουθοῦντος καὶ πλήθους λαοῦ, γυνὴ τις, πάσχουσα αἷμόρροιαν ἀνίατον, προσελθοῦσα ἐπίασε τὸ κράσπεδον τοῦ ἱματίου τοῦ Ἰησοῦ καὶ εὐθὺς ιάθη. Ὁ Ἰησοῦς τότε ἤρωτησε, « Τίς ὁ ἀψάμενός μου; ἐπειδὴ ἐκατάλαβα ὅτι δύναμις ἐξῆλθεν ἀπὸ ἐμοῦ. » Τότε ἡ γυνὴ παρουσιασθεῖσα προσέπεσεν εἰς αὐτὸν καὶ εἶπεν ὅτι ιάθη. Ὁ Ἰησοῦς λέγει εἰς αὐτήν, « Εγεγένεσαι θάρρος, θύγατερ, ἡ πίστις σου σ' ἔσωσε, ὑπαγε εἰς εἰρήνην. » Ἐν φρέσιδασκεν, ἔρχεται τις καὶ λέγει εἰς τὸν ἀρχισυνάγωγον, ὅτι ἡ θυγάτηρ του ἀπέθανε καὶ νὰ μὴ ἐνοχλῇ τὸν διδάσκαλον. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς αὐτόν, Μὴ φοβοῦ μόνον πίστευε καὶ ἡ θυγάτηρ σου θὰ σωθῇ. Φθάσας δὲ εἰς τὴν οἰκίαν,

εἶπεν εἰς τοὺς γονεῖς της ὁ Ἰησοῦς, Μὴ κλαίετε, δὲν ἀπέθανεν ἡ θυγάτηρ σας, ἀλλὰ κοιμᾶται. Οἱ παρόντες δὲ κατεγέλων τοῦ Ἰησοῦ, βλέποντες ὅτι ἦτο πραγματικῶς νεκρά. Τότε ὁ Ἰησοῦς, ἀφ' οὗ ἐξῆθαλεν ὅλους ἔξω, ἐκτὸς τῶν γονέων καὶ τοῦ Πέτρου καὶ τοῦ Ἰακώβου καὶ τοῦ Ἰωάννου, ἔλαβεν ἐκ τῆς χειρὸς τὴν νεκρὰν καὶ εἶπεν, « Ἡ παῖς, ἐγείρου » καὶ παρευθὺς ἀνέστη. Κατεπλάγησαν δὲ οἱ γονεῖς αὐτῆς διὰ τοῦτο· ὃ δὲ Ἰησοῦς παρήγειλε νὰ μὴ εἴπωσιν εἰς οὐδένα τὸ γεγονός.

Ἐν φύῳ δὲ ἀνεγώρει ἐκεῖθεν ἵπτρευσε δύο τυφλοὺς πιστεύσαντας εἰς αὐτόν, καὶ ἔνα δαιμονιζόμενον κωφὸν καὶ ἄλαλον.

**Παρατηρήσεις.** « Η πίστις καὶ ἡ ἐλπὶς τῆς αἵμοδόροιαν πασχούσης εἶναι παραδειγματική. Ὁ Ἰησοῦς λόγων τὴν πίστιν αὐτῆς εὐηρεστήθη καὶ διὰ λόγου νὰ παρηγορήσῃ αὐτὴν καὶ ν' ἀποδείξῃ, ὅτι μόνη ἡ τοιαύτη πίστις σώζει. »

« Ο Ἰησοῦς εἶναι δῶρος ἀγάπης καὶ ἔλεος. Ἐσηκώθη εὐθὺς ἀμαρτιείμένου νὰ πράξῃ τι ἀγαθὸν. Ο θάνατος εἶναι γλυκὺς θύνος εἰς τὴν παντοδύναμιαν τοῦ Κυρίου. Ὅπως τὴν νέαν ταύτην, οὕτω θὰ ἀναστήσῃ καὶ ἡμᾶς τὴν τελευταίαν ἡμέραν. Εὔτυχεῖς δέ, ἀν μετὰ τὴν ἀναστασιν ταύτην ἔχωμεν νὰ παρατηρήσωμεν εἰς τὸν ἀδέκαστον τότε κριτὴν ἡμῶν ἔργα ἔξια τῆς αἰωνίου ζωῆς, μὲ τὰ δοκία πρέπει νὰ ἐφοδιασθῶμεν ἐν ὅσῳ ζῶμεν, διότι ἐν τῷ ἥδη οὐκ ἔστι μετάνοια. »

### § 17. Ἀποστολὴ τῶν δώδεκα Ἀποστόλων.

(Ματθ. Ι. ΙΙΙ'. Μάρκ. ΣΤ'. Λουκ. Θ.).

Προσκαλέσας ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητάς του, ἔδωκεν, εἰς αὐτοὺς ἔξουσίαν κατὰ τῶν ἀκαθάρτων πνευμάτων καὶ δύναμιν νὰ θεραπεύσουσι πᾶσαν νόσον. Παρήγγειλε δὲ εἰς αὐτοὺς νὰ κηρύξτωσιν ὅτι ἐπλησίασεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν, καὶ νὰ μὴ φέρωσι μαζύ των καθ' ὅδον μήτε χρήματα, μήτε πήραν, μήτε ἄρτον, μήτε διπλᾶ φορέματα, ἀλλὰ μόνον ράβδον. « Ελεγε δὲ εἰς αὐτοὺς μεταξὺ πολλῶν σωτηρίων συμβουλῶν καὶ τὰ ἔξῆς. — Ο-πους ἥθελον σᾶς δεχθῆ, νὰ μένητε, καὶ ὅπου δὲν ἥθελον σᾶς δεχθῆ καὶ δὲν ἥθελον ἀκούει τὸ κήρυγμά σας, νὰ φεύγετε ἐκεῖθεν τινάζοντες καὶ τὸν κονιορτὸν τῶν ποδῶν σας. Σάς

στέλλω ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύκων καὶ ἔστε προσεκτικοὶ καὶ ἀκέραιοι. Θὰ σᾶς καταδιώξωσι καὶ θὰ σᾶς παραδώσωσιν εἰς ἡγεμόνας καὶ βασιλεῖς· θὰ ὑποφέρητε ἔνεκεν ἐμοῦ. Μὴ φοβήθητε τοὺς φονεύοντας τὸ σῶμα, μὴ δυναμένους δὲ νὰ φονεύσωσι τὴν ψυχήν. "Οστις ὁμολογήσῃ ἐμὲ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, θὰ ὁμολογήσω κἀγὼ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, καὶ ὅστις μὲ ἀρνηθῇ ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων, θὰ ἀρνηθῶ καὶ ἐγὼ αὐτὸν ἐνώπιον τοῦ ἐν οὐρανοῖς πατρός μου.

"Οστις ἀγαπᾷ τὸν πατέρα του ἢ τὴν μητέρα του ἢ τὰ τέκνα του πλειότερον ἢ ἐμέ, δὲν εἶναι ἀξιος ἐμοῦ· ὁμοίως δὲ καὶ ὅστις δὲν ἀποφασίζει νὰ πάθη ὑπὲρ ἐμοῦ. "Οστις δέχεται ὑμᾶς, ἐμὲ δέχεται, καὶ ὅστις δέχεται ἐμέ, δέχεται τὸν ἀποστειλαντά με. "Ο, τι δὲ πράξῃ τις καλὸν χάριν ἐμοῦ, θὰ λάθη τὴν ἀνταπόδοσιν.

"Αλλοτε δὲ εἶπεν εἰς αὐτούς, "Οσα ἂν δέσητε ἐπὶ τῆς γῆς, θὰ ἥναι δεδεμένα καὶ εἰς τοὺς οὐρανούς, καὶ ὅσα ἂν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, θὰ ἥναι λελυμένα καὶ εἰς τοὺς οὐρανούς. Εἰτα ἐπρόσθεσε, Καὶ πάλιν σᾶς λέγω, ἐὰν δύο ἔξ ύμῶν συμφωνήσωσιν ἐπὶ τῆς γῆς περὶ παντὸς πράγματος, τὸ ὄποιον ἦθελον ζητήσει, θὰ γείνῃ εἰς αὐτοὺς παρὰ τοῦ πατρός μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς· διότι ὅπου εἶναι δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ὄνομά μου, ἐκεῖ εἰμαι καὶ ἐγὼ ἐν μέσῳ αὐτῶν.

**Παρατηρήσεις.** Οἱ ἀπόστολοι τοῦ Κυρίου ἀκόμη κηρύττουσιν εἰς ὑμᾶς τὸν λογὸν τοῦ Θεοῦ. Τὸ ἄγιον Εὐαγγέλιον, τὰ συγγράμματα τῶν ἀγίων Πατέρων, οἱ ψυχωφελεῖς λόγοι τῶν κηρύκων τοῦ Θείου λόγου, εἶναι οἵον ἀπόστολοι τοῦ Κυρίου. Ο βουλδρενός νὰ σωθῇ, πᾶσαν στιγμὴν δύναται νὰ ὠφεληται ἐκ τοῦ κηρύγματος αὐτῶν. "Οπου συνερχόμεθα ἐν πίστει καὶ εὐλαβείᾳ εἰς τὸ δνομα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, αὐτὸς εἶναι ἐκεῖ μεταξὺ ἡμῶν ἀδράτως.

### § 18. Οι 5000 τραφέντες.

(Ματθ. ΙΔ. Μάρκ. ΣΓ. Λουκ. Θ. Ἰω. ៥.).

'Απελθόντες οἱ ἀπόστολοι ἐκήρυξαν εἰς τοὺς λαοὺς μετάνοιαν, ἐξέβαλον δαιμόνια καὶ πολλοὺς ἀρρώστους ἐθεράπευσαν.

Ακούσας δὲ ὁ Ἡρώδης τὴν φήμην τοῦ Ἰησοῦ, ἐνόμισεν ὅτι ἡγέρθη ἐκ νεκρῶν ὁ Ἰωάννης ὁ βαπτιστής, τὸν ὥποιον εἶχεν ἀποκεφαλίσει.

Ἐπανελθόντες δὲ οἱ ἀπόστολοι εἶπον εἰς τὸν Ἰησοῦν ὃσα ἔπραξαν καὶ ὃσα ἐδίδαξαν. Τότε λέγει εἰς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς, «Ἐλθετε κατ' ἴδιαν εἰς ἔρημον τόπον ν' ἀναπαυθῆτε ὄλιγον.» Διότι πλεῖστοι ἐπήγαιναν καὶ ἤρχοντο καὶ δὲν εἶχαν διὰ τοῦτο εὔκαιρίαν μηδὲ νὰ φάγωσιν.

Οὕτω λοιπὸν ἀπῆλθον μετὰ τοῦ Ἰησοῦ εἰς ἔρημον τόπον εἰς τὴν περίγωρον τῆς πόλεως Βηθσαΐδας, πέραν τῆς λίμνης Γεννησαρέτ, ἀλλ' ὅμως καὶ ἐδὼ πολλοὶ ἐξ ὅλων τῶν πόλεων συνέδραμον πεζοί. Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς τὸν λαόν, εὐσπλαγχνίσθη αὐτὸν καὶ ἤρχισε νὰ διδάσκῃ. Περὶ δὲ τὸ δειλινὸν εἶπον εἰς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ του, Ἀπόλυτον τὸν λαὸν διὰ νὰ πέλθωσι καὶ ἀγοράσωσιν ἄρτους. Οἱ Ἰησοῦς εἶπε. Δότε εἰς αὐτοὺς σεῖς νὰ φάγωσιν.

Οἱ μαθηταὶ εἶπον, Πῶς εἶναι δυνατὸν ν' ἀγοράσωμεν ἄρτους διὰ τοσούτους ἀνθρώπους; Οἱ Φίλιππος δὲ εἶπεν ὅτι οὐδὲ διακοσίων δηναρίων ἄρτοι εἴχαρκοῦσιν. Εἶτα ἡρώτησεν ὁ Ἰησοῦς «Πόσους ἄρτους ἔχετε;» Οἱ Ἀνδρέας ἀπεκρίθη, Εἶναι ἐδὼ παιδίον ἔχον πέντε ἄρτους κριθίνους καὶ δύο ὄψάρια. Οἱ Ἰησοῦς εἶπε τότε νὰ καθήσωσιν ὅλοι οἱ ἀνθρώποι κατὰ κλισίας ἀνὰ πεντήκοντα καὶ ἀνὰ ἑκατόν. Λαβὼν δὲ τοὺς ἄρτους καὶ εὐλογήσας ἔδωκεν εἰς τοὺς μαθητὰς νὰ μοιράσωσιν εἰς τοὺς καθημένους, ὅμοιως καὶ ἐκ τῶν ὄψαρίων. Αφ' οὗ δὲ ἔφαγον πάντες, ὅντες πέντε χιλιάδες χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων, συνήθροισαν τὰ περισσεύματα καὶ ἐγέμισαν δώδεκα κοφίνια. Ἰδόντες οἱ ἄνθρωποι τὸ θαῦμα τοῦτο, ἔλεγον, Οὕτος εἶναι ἀληθῶς ὁ προφήτης ὁ ἐρχόμενος εἰς τὸν κόσμον. Ἐννοήσας δὲ ὅτι ἔμελλον νὰ τὸν ἀνακηρύξωσι βασιλέα, ἀγεχώρησεν εἰς τὸ ὄρος μόνος νὰ προσευχῇ.

**Παρατηρήσεις.** Τὸν Ἰησοῦν ὄφελομεν ν' ἀκολουθῶμεν πάντοτε κατὰ πνεῦμα, καὶ οὐδέποτε πρέπει νὰ παύωμεν ἀναγινώσκοντες τὸν λόγον αὐτοῦ. Εὐσπλάγχνως δέχεται τὸν προσερχόμενον καὶ ζωγονεῖ

καὶ τρέφει τοὺς πεινῶντας, καὶ ποτίζει τοὺς διψῶντας μὲ πνευματικὴν τροφὴν.

Πάντες ἔχομεν ἀνάγκην τῆς θείας καὶ νοερᾶς τροφῆς, διότι δύπως ἡ ὑλικὴ τροφὴ εἶναι ἀναπόφευκτος εἰς διατήρησιν τῆς ψυχῆς, οὗτο καὶ ἡ ἐκ τοῦ Θεοῦ λόγου πνευματικὴ τροφὴ εἶναι ἀναπόφευκτος εἰς συντήρησιν τῆς πίστεως ἡμῶν. Λαζάρει δὲ αὕτη καὶ πολλαπλασιάζεται καὶ ἀρκοῦσα καθίσταται διὰ τῆς εὐλογίας τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

### § 19. Περιπατεῖ ὁ Πέτρος ἐπὶ τῆς Θαλάσσης.

Γυνὴ Χαναναία.

(Ματθ. ΙΔ. ΙΕ. Μάρκ. ΣΤ. Ζ. Ἰω. ΣΤ.).

Ἐν φόρῳ ὁ Ἰησοῦς εἶχεν ἀναχωρήσει μόνος εἰς τὸ ὅρος, οἱ μαθηταὶ του ἐπιβάντες εἰς τὸ πλοῖον ἐπλεον εἰς τὴν λίμνην· ἔγεινε δὲ ἦδη σκότος καὶ ἥρχισε νὰ πνέῃ σφοδρὸς ἀνεμος καὶ νὰ γίνηται θαλασσοταραχή. Ἐν φόρῳ δὲ ἦσαν οἱ μαθηταὶ μὲ τὸ πλοῖον ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης, εἶδον τὸν Ἰησοῦν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης καὶ πλησιάζοντα εἰς τὸ πλοῖον καὶ ἐφοβήθησαν, νομίζοντες ὅτι εἶναι φάντασμα. Ὁ Ἰησοῦς λέγει πρὸς αὐτοὺς τότε, Εἶμαι ἐγώ, μὴ φοβεῖσθε. Ὁ Πέτρος λέγει, «Ἄν ήσαι σύ, Κύριε, πρόσταξόν με νὰ ἔλθω πρὸς σὲ ἐπὶ τῶν ὑδάτων.» Ὁ Ἰησοῦς τῷ λέγει. «Ἐλθέ.» Τότε καταβὰς ὁ Πέτρος ἀπὸ τοῦ πλοίου περιπατεῖ εἰς τὴν θάλασσαν ἐρχόμενος πρὸς τὸν Ἰησοῦν. Φοβηθεὶς δημως ἐκ τοῦ ἀνέμου καὶ ἀρχίσας νὰ καταποντίζηται ἐφώναξε, «Κύριε, σῶσόν με.» Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπλώσας τὴν χειρά του ἐπίσασεν αὐτὸν καὶ εἶπεν, «Ω ὁ λιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας;» Ἀφ' οὐ δὲ ἐμβῆκαν εἰς τὸ πλοῖον, ἐκόπασεν ὁ ἀνεμος καὶ ἔγεινε γαλήνη καὶ ἥλθον εἰς τὴν ξηράν. Οἱ ἐν τῷ πλοίῳ ἴδόντες ταῦτα προσεκύνησαν τὸν Κύριον λέγοντες, ἀληθῶς Θεοῦ οὐδὲς εἶσαι.

Μετὰ ταῦτα ἀνεγώρησεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὰ μέρη τῆς Τύρου καὶ τῆς Σιδῶνος. Ἐξελθοῦσα δὲ ἐκεῖ γυνὴ Χαναναία ἔκραζε λέγουσα, «Γιὲ Δαβίδ, ἐλέησόν με, διότι ἡ θυγάτηρ μου κακῶς δαιμονίζεται.» Ὁ Ἰησοῦς λέγει εἰς Ψήφισποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

αὐτήν, ως μὴ Ἰουδαίαν οὖσαν, «Δὲν εἶναι καλὸν νὰ λάθη τις τὸν ἄρτον τῶν τέκνων του καὶ νὰ ρίπτῃ αὐτὸν εἰς τὰ κυνάρια.» Ἐκείνη ἀπεκρίθη, Να!, Κύριε, ἀλλὰ καὶ τὰ κυνάρια τρώγουσι τὰ ψυχία τῶν παιδῶν τῶν κυρίων των πίπτοντα ἐκ τῆς τραπέζης.» Τότε λέγει ὁ Ἰησοῦς, «Ω γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις· γενηθώτω ως θέλεις. Καὶ ίσθι ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης ἡ θυγάτηρ αὐτῆς.

Ἐπιστρέψας δὲ ἐκεῖθεν καὶ διαβὰς τὴν λίμνης, ἀνέβη εἰς τὸ ὅρος καὶ ἐκάθητο ἐκεῖ. Ἐθεράπευσε δὲ ἐνταῦθα πολλοὺς τυφλούς, χωλούς, κυλλούς, κωφούς καὶ ἄλλους πάσχοντας. Ἐθρεψε δὲ πάλιν τὸν λαόν, τετρακισχιλίους ἀνδρας χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων, μὲ ἐπτὰ ἄρτους καὶ ὀλίγα ὄψάρια· καὶ ἐπερίστευσαν ἐπτὰ σπυρίδες πλήρεις.

**Παρατηρήσεις.** Ὡς τοῦ Πέτρου οὕτω καὶ πολλῶν χριστιανῶν ἡ πίστις κλονίζεται ἐντοτε, ὅταν μάλιστα εἰς κινδύνους περιπίπτωσιν. Εἰς τοιαύτην περίστασιν πρέπει πρὸς σωτηρίαν νὰ κράζωμεν, Κύριε σῶσόν με.

Ἡ διαγωγὴ τῆς Χαναναίας ἐμψυχώνει τὸν ταπεινῶς τὸ ἔλεος τοῦ Κυρίου ἐπιζητοῦντα ἀμυρτωλόν. Ἡ μεγάλη αὐτῆς πίστις ἀποδεικνύει ὅτι δύναται νὰ ὑπάρχωσιν ἀνθρώποι φαινόμενοι εἰς τοὺς ἄλλους ἄλλιοι καὶ ἀνάξιοι θείου ἐλέους, ἀλλ' ὅμως ἔχοντες περισσοτέραν πίστιν ἄλλων ἀξιούνται τῆς προσευχῆς τοῦ Κυρίου καὶ τῆς εἰσακούσεως αὐτῶν. Ἡ γυνὴ αὕτη δὲν ἔπαυσεν ἱκετεύουσα, ὅπερ διδάσκει ἡμᾶς νὰ προσκαρτερῶμεν εἰς τὴν προσευχήν· καὶ οὕτω δυνάμεθα νὰ ἐλπίσωμεν, ὅτι θὰ εἴπῃ εἰς ἡμᾶς ὁ Κύριος, «Γενηθήτω σοι ὡς θέλεις,» ἀν τὸ ζητούμενον ἔχει: συμφέρον εἰς τὴν σωτηρίαν ἡμῶν.

## § 20. Μεταμόρφωσις.

(Ματθ. ΙΣΤ. ΙΖ. ΙΗ. Μάρκ. Η. Θ. Λουκ. Θ.).

Ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς Βηθσαΐδα ἐθεράπευσε τυφλὸν διὰ τῆς ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν αὐτοῦ. Ἐξελθὼν δὲ μετὰ τῶν μαθητῶν του εἰς τὰς κώμας Καισαρείας τῆς Φιλίππου, ἡρώτα καθ' ὁδὸν αὐτούς, λέγων, Τίνα με λέγουσιν οἱ ἀνθρώποι ὅτι εἴμαι; Αὐτοὶ δὲ εἶπον, οἱ μέν σε νομίζουσιν Ἰωάννην τὸν βαπτιστήν, ἄλλοι δὲ Ἡλίαν, ἄλλοι δὲ Ιερεμίαν ἢ ἔνα τῶν προφητῶν. Λέγει τότε ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς, Σεῖς δὲ τίνα με λέγετε; Ἀποκριθεὶς ὁ

Σίμων Πέτρος εἶπε, Σὺ εἶσαι ὁ Χριστός, ὃντος τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς αὐτὸν, Μακάριος εἶσαι, Σίμων, υἱὲ τοῦ Ἰωνᾶ, διότι τοῦτο δέν σοι πò ἀπεκάλυψε σὰρξ καὶ αἷμα, ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. Παρήγγειλε δὲ ὁ Κύριος ἡμῶν εἰς τοὺς μαθητάς του νὰ μὴ εἴπωσιν εἰς κανένα, ὅτι αὐτὸς εἶναι ὁ Χριστός. Ἀπὸ τότε δὲ ἤρχισεν ὁ Ἰησοῦς νὰ προλέγῃ εἰς αὐτούς, ὅτι πρέπει ν' ἀπέλθῃ εἰς Ιεροσόλυμα καὶ νὰ πάθῃ πολλὰ ὑπὸ τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων, καὶ ὅτι μέλλει νὰ θανατωθῇ καὶ ν' ἀναστῇ τὴν τρίτην ἡμέραν. Ἐνουθέτησε δὲ αὐτούς νὰ ἔχωσιν αὐταπάρνησιν καὶ νὰ ἦναι ἔτοιμοι νὰ πάθωσιν ὑπὲρ αὐτοῦ, προσθέσας ἐπ' ἄλλοις καὶ ὅτι, Τί ὥφελε τὸν ἀνθρώπον ἐὰν κερδίσῃ τὸν κόσμον ὅλον καὶ ζημιώθῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ, ἢ τί δύναται νὰ δώσῃ ὁ ἀνθρώπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ.

Μεθ' ἡμέρας δ' ἔξ, παραλαβὼν ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, ἀναβιβάζει αὐτοὺς εἰς ὅρος ὑψηλὸν νὰ προσευχηθῇ, καὶ μετεμορφώθη ἐμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψε τὸ πρόσωπόν του ὡς ὁ ἥλιος καὶ τὰ φορέματά του ἔγειναν λευκὰ ὡς τὸ φῶς· καὶ ἴδον ἐφάνησαν συλλαλοῦντες μὲ αὐτὸν ὁ Μωϋσῆς καὶ ὉΗλίας. Ὁ Πέτρος τότε λέγει εἰς τὸν Ἰησοῦν, Κύριε, καλὸν εἶναι νὰ μείνωμεν ἐδῶ· ἐὰν θέλῃς, ἀς ποιήσωμεν τρεῖς σκηνάς, μίαν διὰ σέ, καὶ μίαν διὰ τὸν Μωϋσῆν, καὶ μίαν διὰ τὸν ὉΗλίαν. Ἐν φῷ δὲ ἐλάλει ἔτι, ἴδον ἔγεινε νεφέλη καὶ ἐπεσκίασεν αὐτοὺς καὶ φωνὴ ἔξ αὐτῆς λέγουσα, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν φῷ ηδόκησα· αὐτοῦ ἀκούετε. Ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταὶ ἐπεσαν κατὰ πρόσωπον καὶ ἐφοβήθησαν πολύ, ὑψώσαντες δὲ τοὺς ὄφιαλμοὺς αὐτῶν δὲν εἶδον ἄλλον εἴμην τὸν Ἰησοῦν μόνον. Ἐν φῷ δὲ κατέβαινον ἀπὸ τοῦ ὅρους, εἶπεν εἰς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς νὰ μὴ εἴπωσιν εἰς οὐδένα ὅσα εἶδον, εἴμην ὅταν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ.

**Παρατηρήσεις.** Καλὸν ἐνόμισεν δὲ Πέτρος νὰ μένῃ πάντοτε ἐκεῖ ὅπου Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

εῖδε τὸν Κύριον ἐν δόξῃ μεταμορφωθέντα· ἀλλὰ πόσον καλλίτερον εἶναι ἀνὴρ ιωθόμενος διὰ τῆς πίστεως καὶ τῶν καλῶν ἔργων νὰ εἰμεθικα μετὰ τοῦ Κύριου εἰς τὰς ἐπουρανίους μονάς ὅπου, καθημένου ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρός, θὰ βλέπωμεν τὴν δόξαν αὐτοῦ ἔκει, καὶ ὅχι μόνον τὸν Μωυσῆν καὶ τὸν Ἡλίαν, ἀλλὰ πᾶσαν τὴν γορείαν τῶν ἀπ' αἰῶνας ἀγίων ἀνδρῶν, προφητῶν, ἀποστόλων, ὁσίων, μαρτύρων καὶ πολλῶν ἄλλων τῆς οὐρανίας δόξης ἡξιωμένων.

Ἡ ἐπανείλημμένη οὐρανόθεν μαρτυρία, ὅτι αὐτὸς ὁ Ἰησοῦς εἶναι δοῦλος τοῦ Θεοῦ διαγαπητός, ἡς αὐτῆσση τὴν πίστιν ἡμῶν, ἵνα καταξιωθόμεν τῆς ἀγάπης αὐτοῦ καὶ τῆς οὐρανίου βασιλείας μέτοχος γείνωμεν.

§ 21. Οἱ 70 Ἀπόστολοι. (Λουκ. Θ. Ι. Μάρκ. Θ.  
Ματθ. ΙΖ). Οὐδεὶς ἀναμάρτητος. (Ἰω. Η.).

Καταβὰς ἀπὸ τοῦ ὄρους τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἐθεράπευσε μονογενῆ υἱόν τινος σεληνιαζόμενον, τὸν ὄποιον δὲν εἶχον δυνηθῆ νὰ θεραπεύσωσιν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. Εἶπε δὲ εἰς αὐτοὺς ἐρωτήσαντας, διατί δὲν ἡδυνήθησαν νὰ θεραπεύσωσι τὸν πάσχοντα; ὅτι διὰ τὴν ἀπιστίαν τῶν δὲν ἡδυνήθησαν, προσθέσας ὅτι, Ὁ ἔχων πίστιν ὡς κόκκον σινάπεως καὶ τὰ ὄρη δύναται νὰ μετατοπίσῃ, καὶ ὅτι τοῦτο τὸ γένος (τῶν δαιμονίων δηλαδὴ) οὐκ ἐκπορεύεται εἰμὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ.

Μετὰ δὲ ταῦτα ἀνέδειξεν ὁ Κύριος καὶ ἄλλους ἑδομήκοντα μαθητὰς καὶ ἀπέστειλεν αὐτοὺς ἀνὰ δύο εἰς πᾶσαν πόλιν καὶ τόπον, ὅπου ἔμελλε καὶ αὐτὸς νὰ ἔλθῃ ἐφωδίασε δὲ αὐτοὺς μὲ τὰς αὐτὰς νουθεσίας, τὰς ὄποιας εἶπε καὶ ὅτε ἀπέστειλε τοὺς δώδεκα. Ὅτε δὲ ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Καπερναοῦμ μετὰ τῶν μαθητῶν του προσῆλθον οἱ συλλέγοντες τοὺς φόρους καὶ εἶπον εἰς τὸν Πέτρον, Ὁ διδάσκαλός σας δὲν πληρώνει φόρους; λέγει ὁ Πέτρος, Ναί, Ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει εἰς τὸν Πέτρον, Πήγαινε εἰς τὴν θάλασσαν, βάλε ἄγκυστρον καὶ ἀνοιξόν τὸ πρῶτον ὀψάριον ὅπερ θὰ πιάσῃς καὶ θὰ εὕρῃς στατῆρα (νόμισμα), δὸς λοιπὸν αὐτὸν εἰς τοὺς ζητοῦντας φόρους καὶ δι' ἐμὲ καὶ διὰ σέ.

Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἤρωτησαν οἱ μαθηταὶ τὸν Ἰησοῦν,

Ποτος εἶναι μεγαλείτερος εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν; Ὁ Ἰησοῦς προσκαλέσας παιδίον εἶπεν, Ἐὰν μὴ γείνητε ως τὰ παιδία (δηλαδὴ ἀπλοὶ καὶ ταπεινόφρονες), δὲν θὰ εἰσέλθητε εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

Μεταβάτις δὲ εἰς Ἱερουσαλήμ, ὅπου ἐτελεῖτο ἡ ἑορτὴ τῆς συνηνοπηγίας,<sup>1</sup> ἐπειράζετο ὑπὸ τῶν γραμματέων καὶ τῶν φαρισαίων, οἱ ὄποιοι, ἵνα λάθωσι καὶ ἀφορμὴν κατηγορίας, ἔφεραν γυναῖκα πράξασαν ἔγκλημα τιμωρούμενον, κατὰ τὸν νόμον τοῦ Μωϋσέως, διὰ λιθοβολίας. Εἶπον δὲ εἰς τὸν Ἰησοῦν, Σὺ τί λέγεις περὶ τούτου; Ἐπειδὴ δὲ ἐπερίμενον, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Ὁ ἀναμάρτητος ὑμῶν πρῶτος τὸν λίθον ἐπ' αὐτῆς βαλέτω. Οἱ παρόντες δὲ ἐλεγχόμενοι ὑπὸ τῆς συνειδείσεως των, ἐξήρχοντο εἰς καθ' εἰς, ἔως οὐ δὲν ἔμεινεν οὐδείς. Τότε εἶπεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν γυναῖκα, Πήγαινε καὶ μὴ ἀμάρτανε πλέον.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῶν ἀνωτέρω διδασκόμεθα, διτι χρειάζεται τελεῖα πίστις ἵνα ἥγανῃ τις μαθητὴς καὶ δπαδός τοῦ Κυρίου· διὰ δὲ τῆς τοιαύτης πίστεως πολλὰ κατορθοῦνται καὶ δυνάμεθα νὰ ἐκριζώσωμεν ἀπὸ τῆς καρδίας ἡμῶν τὴν νόσον τῆς ἀμαρτίας.

"Οτι ἀγοργύστως δρεῖλομεν νὰ ὑπακούωμεν εἰς τοὺς νόμους τῆς πατρίδος.

"Οτι οἱ ταπεινόφρονες καὶ ἀπλοῖ καὶ άθωι οἱ τὰ παιδία εἰσέρχονται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν.

"Οτι ἀπαντες εἰμεθα ἀμαρτωλοί, καὶ διὰ τοῦτο δὲν πρέπει ὑπερηφάνως καὶ φαρισαϊκῶς νὰ καταχρίνωμεν τοὺς ἄλλους· δρεῖλομεν δὲ μᾶλλον νὰ παρχαλῶμεν τὸν Θεόν νὰ φέρῃ καὶ αὐτὸς καὶ ἡμᾶς εἰς τελείαν μετάνοιαν.

### § 22. Ὁ ἐκ γενετῆς τυφλός (Ἰω. Θ.).

Ἐνῷ δὲ περιήρχετο ὁ Ἰησοῦς, εἰδέ τινα τυφλὸν ἐκ γενετῆς. Οἱ μαθηταὶ του δὲ τὸν ἡρώτησαν, ἀν αὐτὸς ὁ τυφλὸς ἡμαρτεν ἢ οἱ γονεῖς του καὶ ἐγεννήθη τοιοῦτος. Ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Οὔτε οὗτος ἡμαρτεν, οὔτε οἱ γονεῖς του, ἀλλ ἐγεννήθη τυφλὸς ἵνα φανερωθῶσιν ἐν αὐτῷ τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ. Ταῦτα δὲ εἰπὼν ἐπτυσε χαμαὶ καὶ

(1) Ἡδε § 4 τοῦ ἐπιμέτρου.

Ψηφιοποιηθῆκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ἔκαμε πηλόν, μὲ τὸν ὄποιον ἔχρισε τοὺς ὁφθαλμοὺς τοῦ τυφλοῦ καὶ εἶπεν εἰς αὐτόν, νὰ ὑπάγῃ εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ νὰ νιψθῇ. Τοῦτο πράξας ὁ τυφλὸς ἦλθε βλέπων. Οἱ ἴδοντες δὲ αὐτὸν καὶ γνωρίζοντες ὅτι ἐκ γενετῆς ἦτο τυφλὸς τὸν προσήγαγον εἰς τοὺς φαρισαίους, καὶ διηγήθη εἰς αὐτοὺς πῶς ἡνοίχθησαν οἱ ὁφθαλμοί του. "Ἐλεγον δὲ ἐκ τῶν φαρισαίων τινές, ὅτι ὁ Ἰησοῦς δὲν εἶναι ἀνθρωπὸς παρὰ Θεοῦ, ἐπειδὴ δὲν φυλάττει τὸ σάββατον. "Αλλοι δὲ ἐλεγον, Καὶ πῶς δύναται ἀμαρτωλὸς ἀνθρωπὸς τοιαῦτα νὰ πράττῃ; 'Ο δὲ ἰαθεὶς τυφλὸς ἐλέγειν, ὅτι ὁ θεραπεύσας αὐτὸν εἶναι προφήτης. 'Εξήταζον δὲ οἱ Ἰουδαῖοι τοὺς γονεῖς τοῦ πρώην τυφλοῦ καὶ περὶ τῆς θεραπείας αὐτοῦ, αὐτοὶ δὲ εἶπον, αὐτὸς ἔχει ἡλικίαν, αὐτὸν ἐρωτήσατε. 'Οργισθέντες δὲ οἱ Ἰουδαῖοι ἐδίωξαν τὸν θεραπευθέντα, τὸν ὄποιον ἀπαντήσας ὁ Ἰησοῦς τῷ λέγει, Πιστεύεις εἰς τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ; καὶ ἐκεῖνος εἶπε, Καὶ τις εἶναι, Κύριε, ἵνα πιστεύσω εἰς αὐτόν; 'Ο Ἰησοῦς εἶπεν, Ἐκεῖνος τὸν ὄποιον βλέπεις καὶ ὅμιλοι μετὰ σου. 'Ο τυφλὸς ἀπεκρίθη, Πιστεύω, Κύριε, καὶ ἐπροσκύνησεν αὐτόν.

**Παρατηρήσεις.** 'Ο Ἰησοῦς Χριστὸς εἶναι τὸ φῶς τοῦ κόσμου. 'Ημεῖς οἱ ἐν ἀμαρτίαις βεβούσιμένοι χρεία νὰ παρακαλῶμεν τὸν Κύριον ν' ἀναληγεῖ διὰ τῆς θελας αὐτοῦ χάριτος τοὺς δοφθαλμοὺς τῆς ψυχῆς ἡμῶν, θνατῶμεν τὴν πρᾶξαν αὐτὸν ὀδόν, καὶ νὰ διαθέσῃ τὰς καρδίας ἡμῶν νὰ ἀγαπήσωμεν καὶ ὀδεύσωμεν εἰς αὐτὴν τὴν ὀδόν. Άς δυολογήσωμεν δὲ αὐτόν, δχι μόνον μὲ λόγους, ἀλλὰ καὶ δι' ἔργων· οὕτω δὲ εἶναι, κατὰ τὸν προφητάνατα φαλαρόδην, « ὁφθαλμοὶ Κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ ζῶτα αὐτοῦ εἰς δέσπιν αὐτῶν » (ψαλμ. 35).

### § 23. 'Ο καλὸς Σαμαρείτης (Λουκ. Ι.).

Νομικός τις ἐλθὼν πρὸς τὸν Ἰησοῦν, εἶπε. Διδάσκαλε, τί ὁφείλω νὰ πράξω ἵνα κληρονομήσω τὴν αἰώνιον ζωήν; 'Ο Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Τί εἶναι γεγραμμένον εἰς τὸν νόμον; πῶς ἀναγινώσκεις εἰς αὐτόν; καὶ ἐκεῖνος εἶπεν, « Ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἴσχύος

σου καὶ ἔξ ὅλης τῆς διανοίας σου, καὶ τὸν πλησίον σου  
ώς σεαυτόν.» Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Ὁρθῶς ἀπεκρίθης·  
οὗτο ποίει καὶ σὺ καὶ θὰ ζήσῃς (δηλ. θὰ κληρονομήσῃς  
τὴν αἰώνιον ζωήν). «Ο δὲ νομικός, θέλων νὰ δικαιώσῃ  
έαυτόν, εἶπε, Καὶ τις εἶναι ὁ πλησίον μου; Ο δὲ Ἰη-  
σοῦς ἀπεκρίθη διὰ τῆς ἔξης παραβολῆς. «Ἄνθρωπός τις  
κατέβαινεν ἀπὸ Ἱερουσαλήμ εἰς Ἱεριχώ καὶ καθ' ὅδὸν  
περιέπεσεν εἰς ληστὰς οἱ ὄποιοι γυμνώσαντες αὐτὸν τὸν  
κατεπλήγωσαν καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἡμιθανῆ ἀνεγχώρησαν.  
Κατὰ τύχην δὲ διέβαινεν ἐκεῖθεν ἵερεύς τις, ὃστις ἴδων  
αὐτὸν ἐπέρασεν ἀπέναντί του χωρὶς νὰ δώσῃ προσοχήν,  
όμοιώς δὲ διέβαινε καὶ τις Λευίτης, ἀλλ' οὐτος ἐλθὼν  
πρὸς τὸν πληγωμένον καὶ ἴδων τὴν κατάστασίν του, ἀνε-  
χώρησε. Διαβαίνων ἐκεῖθεν καὶ Σαμαρείτης τις, καὶ ἴδων  
τὴν κατάστασιν τοῦ παθόντος τὸν εὔσπλαχγνίσθη, καὶ  
προσελθὼν ἔδεσε τὰς πληγάς του, ἐπιχύσας ἔλαιον καὶ  
οἶνον ἐπ' αὐτάς. «Ἐπειτα τὸν ἔβαλεν ἐπάνω εἰς τὸ Ζώόν  
του καὶ τὸν ἔφερεν εἰς τὸ πανδοχεῖον καὶ τὸν περιποι-  
ήθη· τὴν δὲ ἐπιοῦσαν ἡμέραν ἀναχωρῶν ἔδωκε δύο δηνά-  
ρια εἰς τὸν ξενοδόχον καὶ τῷ εἶπεν, Ἐπιμελήσου τὸν ἀν-  
θρωπὸν τοῦτον καὶ ὅσα ἔξοδεύσῃς περισσότερα δι' αὐτὸν  
ἐγὼ θὰ σοι τὰ πληρώσω ὅταν ἐπιστρέψω.» Τις λοιπὸν  
τῶν τριῶν τούτων σοὶ φαίνεται ὅτι εἶναι πλησίον τοῦ  
ἔμπεσόντος εἰς τοὺς ληστάς; Ο δὲ νομικός ἀπεκρίθη,  
ἐκεῖνος ὃστις τὸν ἥλεντε. Λουπόν, εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, πο-  
ρεύου καὶ σὺ καὶ ποίει ὄμοιώς.

**Παρατηρήσεις.** Σπουδαιὸν καὶ ὠφέλιμον εἶναι νὰ ἔχεται ζωμεν  
πάντες τι πρέπει νὰ ποιῶμεν ἵνα κληρογομήσωμεν τὴν αἰώνιον ζωήν.

Μανθάνομεν ἔτι, ὅτι πᾶς ἀνθρώπος, ἔχων μάλιστα ἀνάγκην τοῦ  
ζλέους καὶ τῆς περιθάλψεως ἡμῶν, εἶναι ὁ πλησίον ἡμῶν, ἀδιάφορον  
ἄνθρωπος μὲν οὐδέποτε, μὲν οὐδέποτε οὐδὲ οὐδὲ. Οφείλομεν νὰ βοηθῶμεν  
καὶ πνευματικῶς τοὺς τοιούτους μὲ προθυμίαν.

### § 24. Ο "Ασωτος υιός. (Λουκ. ΙΕ.).

Εἶπεν ὁ Ἰησοῦς καὶ τὴν ἔξης παραβολήν, ἵνα δείξῃ  
Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ὅτι ὁ μετανοῶν ἀμαρτωλὸς εἰναι εὐπρόσδεκτος εἰς τὸν Θεόν.

"Ανθρωπός τις εἶχε δύο υἱούς, ἐξ ὧν ὁ νεώτερος ἐζήτησε παρὰ τοῦ πατρός του τὸ ἀνάλογον μέρος τῆς κληρονομίας του. Ὁ δὲ πατὴρ διένειμεν εἰς αὐτοὺς τὴν περιουσίαν του. Οὗτος δὲ ὁ νεώτερος λαβὼν τὸ μερίδιόν του ἀνεγάρησε μετ' ὄλγας ἡμέρας εἰς μακρυνὸν τόπον, καὶ ἔκει διεσκόρπισε τὸν πλοῦτόν του ζῶν ἀσώτως. Ἀφ' οὗ



‘Ο ἀσώτος υἱός.

δὲ κατεδαπάνησεν ὅλα, συνέθη ἔκει μεγάλη πεῖνα καὶ αὐτὸς μὴ ἔχων νὰ φάγῃ ἔγεινε δοῦλος εἰς τινα τῶν πολιτῶν, ὅστις τὸν ἀπέστειλεν εἰς τοὺς ἀγρούς του νὰ βόσκῃ χοίρους. Ἐπειθύμει δὲ ὁ ἀσώτος πεινῶν νὰ γεμίσῃ τὴν κοιλίαν του μὲ τὰ ξυλοκέρατα, τὰ ὅποια οἱ χοῖροι ἔτρωγον, ἀλλ' οὐδεὶς τοῦ ἔδιδε. Συνελθὼν τοτε εἰς ἑαυτόν, εἶπε, Πόσοι ὑπῆρέται τοῦ πατρός μου εὐποροῦσιν ἄρτου καὶ ἔγω λιμώττω. Ἀπεφάσισε λοιπὸν νὰ ἐπιστρέψῃ πρὸς τὸν πατέρα του καὶ νὰ προσπέσῃ εἰς τὸ ἔλεος αὐτοῦ. Ἐπιστρέφοντα δὲ εἶδεν αὐτὸν μακρόθεν ὁ πατὴρ καὶ εὐσπλαγχνισθεὶς ἔτρεξε καὶ ῥιφθεὶς εἰς τὸν τράχηλόν του τὸν κατεφύλησε. Τότε εἶπεν ὁ υἱός, Πάτερ, ἡμαρτον

εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου καὶ δὲν εἶμαι ἄξιος νὰ  
ὄνομασθῶ υἱός σου, κατάστησόν με ὡς ἔνα τῶν δούλων  
σου. 'Ο δὲ πατὴρ λέγει εἰς τοὺς δούλους του, Φέρετε τὴν  
πρώτην στολὴν καὶ ἐνδύσατέ του, καὶ δότε δακτυλίδιον  
εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ καὶ ὑποδήματα εἰς τοὺς πόδας του,  
σφάξατε δὲ καὶ τὸν μόσχον τὸν σιτευτὸν νὰ φάγωμεν  
καὶ νὰ εὐφρανθῶμεν, διότι οὗτος ὁ υἱός μου ἦτο νεκρὸς  
καὶ ἀνέζησε καὶ ἀπολωλὼς καὶ εὐρέθη. 'Ἐν ᾧ δὲ ἥρχι-  
σαν οὕτω νὰ εὐφραίνωνται, ἔρχεται ὁ πρεσβύτερος υἱὸς  
ἐκ τοῦ ἀγροῦ. 'Ἀκούσας δὲ τὰς εὐθυμίας ἐν τῷ οἴκῳ του  
πατρός του καὶ πληροφορηθεὶς παρά τινος τῶν δούλων  
τὰ γενόμενα καὶ ἀγανακτήσας, δὲν ἥθελε νὰ εἰσέλθῃ εἰς  
τὸν οἴκον τοῦ πατρός του. Τότε ἔξελθὼν ὁ πατὴρ του  
τὸν παρεκάλει νὰ εἰσέλθῃ εἰς τον οἴκον· αὐτὸς δὲ εἶπεν,  
'Ἐγὼ σὲ δουλεύω τόσα ἔτη καὶ οὐδέποτε παρέβην προσ-  
ταγήν σου, καὶ ὅμως οὐδέποτε μοὶ ἔδωκας ἐρίφιον διὰ νὰ  
εὐφρανθῶ μετὰ τῶν φίλων μου· τώρα δὲ ὅτε ἥθεν ὁ  
κατασωτεύσας τὸν πλοῦτόν σου υἱός σου, ἔσφαξας χάριν  
αὐτοῦ τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν. 'Ο δὲ πατὴρ εἶπεν εἰς  
αὐτόν, Σὺ τέκνον, εἶσαι πάντοτε μετ' ἐμοῦ καὶ ὅλα τὰ  
ὑπάρχοντά μου ἴδικά σου εἶναι, ἔπρεπε δὲ νὰ εὐφρανθῆς  
καὶ σὺ καὶ νὰ χαρής, ἐπειδὴ ὁ ἀδελφός σου ἦτο νεκρὸς  
καὶ ἀνέζησε; καὶ ἀπολωλὼς καὶ εὐρέθη.

**Παρατηρήσεις.** Η ἀπομάκρυνσις τοῦ ἀνθρώπου ἀπὸ τοῦ Θεοῦ  
τὸν φερει εἰς ἀμαρτίας, καὶ αἱ ἀμαρτίαι εἰς δυστυχήματα μέγιστα.

Εὐτυχῆς εἶναι ἐκεῖνος ὅστις, συγερχόμενος εἰς ἕαυτόν, ἐνθυμεῖται τὸ  
πλούσιον ἔλεος καὶ τὴν εὐσπλαγχνίαν του Θεοῦ, καὶ ἀποφασίζει γὰ ἐπι-  
στρέψῃ δι' εἰλικρινοῦς μετανοίας πρὸς αὐτόν.

(i) Θεὸς δέχεται πάντα ἐγκαρδίως μενανοοῦντα καὶ προσπίπτοντα εἰς  
τὸ ἔλεος αὐτοῦ. Καθὼς δὲ εἶπεν διὸ Ιησοῦς Χριστός ἀλλαχοῦ, μεγάλη  
γίγνεται χαρὰ εἰς τὸν οὐρανόν, ὅταν εἰς ἀμαρτωλὸς μετανοῇ. Οὐδέποτε  
οὐ Θεὸς ἀποδάλλει τὸν ἐρχόμενον πρὸς αὐτόν, ἀλλὰ μάλιστα εὐμενῶς  
τὸν δέχεται.

### § 25. Ο πλούσιος καὶ διὰζαρος (Λουκ. ΙΣΤ.).

Καὶ ἀλλην διδακτικὴν περὶ φιλανθρωπίας παραθολὴν  
εἶπεν διὸ Ιησοῦς Χριστός, τὴν ἔζης.

Ἔτο ποτε ἀνθρωπός τις πλούσιος, καὶ ἐνεδύετο πορφύραν καὶ βύσσον, καὶ ἔζη καθ' ἡμέραν λαμπρῶς. Ἡτο δὲ καὶ πτωχός τις ὄνομαζόμενος Λάζαρος, ὁ ὅποῖος ἔκειτο ἐμπροσθεν τῆς θύρας τοῦ πλουσίου καταπληγωμένος καὶ ἐπειθύμει νὰ χορτασθῇ μὲ τὰς ψίχας, αἱ ὄποιαι ἔπιπτον ἐκ τῆς τραπέζης τοῦ πλουσίου· οἱ δὲ κύνες ἤρχοντο καὶ ἔλευχον τὰς πληγάς του. Συνέβη δὲ νὰ ἀποθάνῃ ὁ πτωχός καὶ τὸν ἔφεραν οἱ ἄγγελοι εἰς τοὺς κόλπους τοῦ Ἀβραάμ· ἀπέθυνε δὲ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. Καὶ ἐν τῷ ἥδη εὔρισκόμενος ὁ πλούσιος εἰς τὰ βάσανα ἀτενίσας εἶδε τὸν Ἀβραάμ ἀπὸ μακράν, καὶ τὸν Λάζαρον εἰς τοὺς κόλπους του, καὶ κράξας εἶπε, Πάτερ Ἀβραάμ! ἐλέησόν με, καὶ πέμψον τὸν Λάζαρον, νὰ βρέξῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου του εἰς τὸ ὄδωρ καὶ νὰ δροσίσῃ τὴν γλῶσσάν μου, διότι καταβασανίζομαι μέσα εἰς ταύτην τὴν φλόγα. Ο δὲ Ἀβραάμ εἶπεν εἰς αὐτόν, Τέκνον, ἐνθυμοῦ ὅτι σὺ ἀπέλαθες τὰ ἀγαθά σου ἐν τῇ ζωῇ σου, ὁ δὲ Λάζαρος ὅμοιώς τὰ κακά, καὶ τώρα αὐτὸς μὲν εὐφραίνεται, σὺ δὲ βασανίζεσαι· ἔτι δὲ μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν εἶναι μέγα χάσμα, καὶ δὲν δύνανται οἱ θέλοντες νὰ περάσωσιν ἀπὸ ἕδω εἰς ὑμᾶς, οὐδὲ ἀπὸ μέρους ὑμῶν εἰς ἡμᾶς. Τότε εἶπεν ὁ πλούσιος, Παρακαλῶ σε λοιπόν, ω πάτερ, νὰ στείλης τὸν Λάζαρον εἰς τὸν οἴκον τοῦ πατός μου, διότι ἔχω καὶ ἄλλους πέντε ἀδελφούς, νὰ εἰπῃ εἰς αὐτοὺς ταῦτα, ἵνα μὴ ἔλθωσι καὶ ἔκεινοι εἰς τοῦτον τὸν τόπον τῆς βασάνου. Καὶ ὁ Ἀβραάμ εἶπεν, Ἐχουσι τὸν Μωϋσῆν καὶ τοὺς προφήτας καὶ ἃς ἀκούσωσιν αὐτούς. Ο δὲ πλούσιος εἶπεν, Οὐχὶ πάτερ Ἀβραάμ, ἀλλ᾽ ἔχω τις ἐκ νεκρῶν πορευθῆ εἰς αὐτούς, θὰ μετανοήσωσιν. Ο δὲ Ἀβραάμ εἶπεν, Ἐὰν δὲν ἀκούσωσι τὸν Μωϋσῆν καὶ τοὺς προφήτας, οὐδὲ ἔχων τις ἐκ τῶν νεκρῶν ἀναστῆ, θὰ πεισθῶσιν.

**Παρατηρήσεις** Διδασκόμεθα ἐκ τῶν ἀνωτέρω ὅτι εἰς τὸν ἄδην δὲν γίνεται μετάνοια. Ἐχούτες δὲ τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, διὸ οὖ δυνάμεθα γὰρ φωτισθῶμεν εἰς τὰ τῆς σωτηρίας ἡμῶν, δὲν δυνάμεθα εἰς τὴν ἄλλην ζωὴν νὰ προτείνωμεν ἀπολογίας. Ἄν μὴ φυλάττωμεν τὸν λόγον τοῦ

Θεοῦ, οὐδὲν ἄλλο δύναται νὰ ὠφελήσῃ. Ἐκ τοῦ μαθήματος τούτου διδασκόμεθα καὶ τὴν ἐπίκλησιν τῶν ἀγίων εἰς βοῆθειάν μας, καὶ τὴν διὰ τῶν πρὸς τὸν Κύριον τῆς δύξης, ἐνώπιον τοῦ ὅποιου ἴστανται.

### § 26. Οἱ δέκα λεπροὶ (Δουκ. ΙΖ.).

Ἐρχόμενος ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱερουσαλήμ, καὶ διαβαίνων διὰ μέσου τῆς Σαμαρείας καὶ τῆς Γαλιλαίας, ἐν ᾧ εἰσήρχετο εἰς τινα κόμην, ἀπήντησαν αὐτὸν δέκα λεπροὶ ἄνδρες, οἵτινες ἐστάθησαν μακρόθεν φωνάζοντες, Ἰησοῦ ἐπιστάτα ἐλέησον ἡμᾶς. Ἰδὼν αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς τοῖς εἰπεν, Υπάγετε καὶ ἐπιδείξατε τὸν ἑαυτόν σας εἰς τοὺς ιερεῖς. Ἐν ᾧ δὲ ἐπορεύοντο εἰς τοὺς ιερεῖς, ἐκαθαρίσθησαν. Εἰς δὲ ἔξ αὐτῶν, ἰδὼν, ὅτι ιάθη, ἐπέστρεψε δοξάζων μεγαλοφύνως τὸν Θεόν, καὶ ἔπεισε κατὰ πρόσωπον παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ εὐχαριστῶν αὐτὸν. Ἡτο δὲ ὁ ἐπιστρέψας Σαμαρείτης. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἰδὼν αὐτὸν οὕτως εὐγνωμονοῦντα εἶπε, Δὲν ἐκαθαρίσθησαν καὶ οἱ δέκα; Ποῦ εἶναι λοιπὸν οἱ ἐννέα; δὲν εὑρέθησαν νὰ ἐπιστρέψωσι καὶ νὰ δοξάσωσι τὸν Θεόν, εἰ μὴ αὐτὸς ὁ ἀλλογενής; Εἶπε δὲ εἰς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, Ἀναστὰς πορεύου· ή πίστις σου σὲ ἔσωσε.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῆς ἱστορίας τῶν δέκα λεπρῶν διδασκόμεθα α'. Νὰ ἐπιζητῶμεν παρὰ τοῦ Κυρίου νὰ καθαρίζῃ ἡμᾶς ἐκ τῆς σαπρᾶς καὶ λεπούδους ἀσθενείας τῆς ἀμαρτίας, καὶ κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ Σαμαρείτου, νὰ δοξάζουμεν τὸν Θεόν θεραπευόμενοι.

β'. Νὰ ἡμεθα εὐγνώμονες εἰς τοὺς εὐεργετοῦντας ἡμᾶς.

γ'. Ὁτι πολλάκις ἀνθρώποι, νομιζόμενοι ἀμαρτωλοί, φέρονται ἀρεστότερον εἰς τὸν Κύριον ἢ οἱ νομιζόμενοι εὐσεβεῖς καὶ πιστοί.

**Σημ.** Ὁ Ἰησοῦς παρέπεμψε τοὺς λεπροὺς εἰς τοὺς ιερεῖς. Οὗτοι δὲ πιστεύσαντες, ἀπῆλθον εἰς εὔρεσιν τῶν ιερέων, καὶ μεταξὺ πόρευόμενοι λάθησαν.

Ωφειλον δὲ νὰ δεῖξωσιν ἑαυτοὺς καθαροὺς εἰς τοὺς ιερεῖς, διότι κατὰ τὸν νόμον τοῦ Μωϋσέως, δὲν ἐπετρέπετο ἄλλως εἰς αὐτοὺς μήτε θυσίαν νὰ προσφέρωσιν εἰς τὸ ιερόν, μήτε μὲ τοὺς ἄλλους ὄρωπούς ν' ἀναμιγχθῶσιν ἄνευ ἀδειᾶς τῶν ιερέων, διδομένης μετὰ τὴν λατιν.

Οπως οἱ λεπροὶ ἀποκλείονται τῆς ἀνθρωπίνης κοινωνίας, οὕτω καὶ οἱ ἀμαρτωλοί, μένοντες ἐν ταῖς ἀμαρτίαις αὐτῶν, εἶναι ἀποκλεισμένοι τῆς ἐν οὐρανῷ κοινωνίας τῶν καθαρῶν καὶ ἀγίων.

Ψηφιοποιηθήκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

§ 27. Ὁ τελώνης καὶ ὁ φαρισαῖος (Λουκ. ΙΗ.).

Εὐλογία τῶν μικρῶν παιδίων.

(Ματθ. ΙΘ. Μάρκ. Ι. Λουκ. ΙΗ.)

Ἐπειδὴ τινες πεπεισμένοι εἰς ἑαυτοὺς ὅτι εἶναι δι-



Εὐλογία μικρῶν παιδίων.

καὶ οἱ καταφρονοῦσι τοὺς ἄλλους, ὁ Ἰησοῦς εἶπε διὰ τοὺς τοιούτους τὴν παραβολὴν ταύτην. «Ἄνθρωποι δύο ἀνέ-  
ΙΕΡΑ ΙΣΤ. ΠΑΝΤΑΖΗ

θησαν εἰς τὸ ἱερὸν νὰ προσευχηθῶσιν, ὁ εἰς ᾧτο φαρι-  
σαῖος, ὁ δὲ ἄλλος τελώνης. Καὶ ὁ μὲν φαρισαῖος σταθεὶς  
πρὸς ἑαυτὸν προσηύχετο ταῦτα, Θεέ μου, σὲ εὐχαριστῶ,  
ὅτι δὲν εἴμαι καὶ ἐγὼ καθὼς εἶναι οἱ λοιποὶ ἀνθρωποι,  
ἄρπαγες, ἄδικοι, μοιχοί, ἢ καὶ ως οὗτος ὁ τελώνης  
νηστεύω δις τῆς ἔβδομάδος καὶ δίδω τὸ δέκατον ἐξ ὅλων,  
ὅσα ἀποκτῶ. Ὁ δὲ τελώνης ἐξ ἐναντίας ἐστάθη μα-  
κρόθεν, καὶ δὲν ἤθελεν οὐδὲ τοὺς ὄφθαλμούς του νὰ ὑ-  
ψώσῃ πρὸς τὸν οὐρανόν, ἀλλ᾽ ἐκτύπα τὸ στῆθός του καὶ  
ἔλεγεν, «Ο Θεός ἐλέησόν με τὸν ἀμαρτωλόν.» Ἀφ' οὐ  
ἐτελείωσε ταῦτην τὴν παραβολὴν ὁ Ἰησοῦς εἶπε, Σᾶς  
λέγω, ὅτι οὗτος ὁ τελώνης κατέβη εἰς τὸν οἶκόν του δε-  
δικαιωμένος, οὐχὶ δὲ καὶ ὁ φαρισαῖος· διότι πᾶς ὁ ὑψῶν  
ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, ὁ δὲ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθή-  
σεται.

Προσέφερον δέ τινες εἰς τὸν Ἰησοῦν μικρὰ παιδία ἵνα  
τὰ εὐλογήσῃ, οἱ δὲ μαθηταὶ του ὡνεΐδιζον τοὺς φέροντας.  
Τοῦτο ἴδων ὁ Ἰησοῦς καὶ ἀγανακτήσας εἶπε πρὸς αὐ-  
τούς, "Ἄφετε τὰ παιδία νὰ ἔρχωνται πρός με καὶ μὴ  
τὰ ἐμποδίζητε, διότι τῶν τοιούτων εἶναι ἡ βασιλεία τῶν  
οὐρανῶν· βεβαίως σᾶς λέγω, ὅτι δοστις δὲν δεχθῇ τὴν  
βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ως παιδίον, δὲν θὰ εἰσέλθῃ εἰς αὐ-  
τήν. Καὶ ἐπειτα τὰ ἐνηγκαλίσθη καὶ τὰ ηὐλόγησε, βα-  
λῶν τὴν χεῖρά του ἐπ' αὐτά.

**Παρατηρήσεις.** Η ὑπερηφανία καὶ ἡ ὑπεροφία καταστρέφει δσας  
καὶ ἀν ἔχωμεν ἀρετάς. Δύναται τις νὰ τηρῇ κατ' ἐπίδειξην τὰ τοῦ νόμου·  
ἀν δημοσίευεν ἔχῃ ἀληθινὴν εὐσέβειαν εἰς τὴν καρδίαν του οὐδὲν κατορ-  
θύνει. Η ταπεινοφροσύνη, ἡ συναίσθησις τῆς ἀναξιότητος, ἡ εἰλικρινῆς  
μετάνοια ποιεῖ τὸν ἀνθρωπόν εὐπρόσδεκτον εἰς τὸν Θεόν, τὸν βλέποντα  
εἰς τὰ αἰσθήματα τῆς καρδίας, καὶ οὐχὶ εἰς τοὺς λόγους καὶ τὰς ἐπι-  
δείξεις.

Χρέος τῶν γονέων εἶναι διὰ παντὸς μέσου νὰ φέρωσι τὰ τέκνα αὐτῶν  
πρὸς τὸν Ἰησοῦν Χριστόν, καὶ νὰ ἐπικαλῶνται ὑπὲρ αὐτῶν τὴν εὐλο-  
γίαν του. Τοιούτων παιδίων εὔσεβῶν εἶναι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν, ὡς  
καὶ παντὸς χριστιανοῦ, δοστις ἔχει τὴν ἀθωότητα καὶ πίστιν τῶν μι-  
κρῶν παιδίων.

## § 28. Ὁ πλούσιος νεανίσκος.

(Ματθ. ΙΘ. Μάρκ. Ι. Λουκ. ΙΙΙ.)

Ἄπήντησε καθ' ὁδὸν τὸν Ἰησοῦν νεανίσκος πλούσιος, ὅστις ἔδραμε πρὸς αὐτόν, καὶ γονατίσας ἐμπροσθέν του, εἶπε, Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω ἵνα ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς εἶναι ἀγαθὸς εἰμὴ εἰς ὁ Θεός. Ἐὰν δὲ θέλῃς νὰ εἰσέλθῃς εἰς τὴν ζωὴν, τήρησον τὰς ἐντολὰς. Καὶ ὁ νεανίσκος εἶπεν εἰς αὐτόν, Ποίας; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Ταύτας, οὐ μοιχεύσεις, οὐ φονεύσεις, οὐ κλέψεις, οὐ ψευδουμαρτυρήσεις, τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, καὶ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ως σεαυτόν. Ὁ δὲ νεανίσκος εἶπε, Πάντα ταῦτα ἐφύλαξα ἐκ νεότητός μου, τί ἄλλο μοὶ λείπει; Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς αὐτόν, Ἐὰν θέλῃς νὰ γείνῃς τέλειος, ὑπαγε πώλησον τὰ ὑπάρχοντά σου καὶ δός τα εἰς τοὺς πτωχούς, καὶ τοιουτοτρόπως θὰ ἔχῃς θησαυροὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἐπειτα δὲ ἐλθὲ καὶ ἀκολούθει μοι. Ἄφ' οὐ ἥκουσε τοῦτον τὸν λόγον ὁ νεανίσκος, ἔγεινε κατηφῆς καὶ ἀνεγχώρησε λυπούμενος, ἐπειδὴ ἦτο πλούσιος καὶ εἶχε πολλὰ κτήματα. Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπε, Τῇ ἀληθείᾳ σᾶς λέγω ὅτι εἶναι πολὺ δύσκολον νὰ εἰσέλθῃ πλούσιος εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. Εὔκολότερον εἶναι νὰ διέλθῃ κάμηλος διὰ τῆς τρύπας τῆς βελόνης, παρὰ νὰ εἰσέλθῃ πλούσιος εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. Οἱ δὲ μαθηταὶ ἐξεπλήσσοντο διὰ ταῦτα καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους, Καὶ τις δύναται νὰ σωθῇ; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε, Τὰ ἀδύνατα παρὰ ἀνθρώποις εἶναι δυνατὰ παρὰ τῷ Θεῷ.

**Παρατηρήσεις.** Ὁ θέλων νὰ σωθῇ δὲν ἔχει νὰ ἐπινοήσῃ τι νὰ πράξῃ· εἶναι ὡρισμένον τοῦτο — νὰ τηρῇ τὰς ἐντολὰς, πιστεύων εἰς τὸν Ἰησοῦν Χριστόν.

Τὰ πλούτην εἶναι εὐλογία, ἐν γίνεται καλὴ χρῆσις αὐτῶν, ἀλλως εἶναι ἐπικίνδυνα καὶ ἔξολοθρευτικὰ τῆς σωτηρίας τῆς ψυχῆς.

### § 29. Ὁ Ζαχγαῖος (Λουκ. ΙΘ.).

Εἰς τὴν πόλις Ἱεριχώ ἥτο τις ἀνθρωπος πλούσιος καὶ ἀρχιτελώνης, ὄνομαζόμενος Ζαχγαῖος. Οὗτος ἐζήτει νὰ ἴδῃ τὸν Ἰησοῦν, δὲν ἡδύνατο ὅμως ἐξ αἰτίας τοῦ πλήθους, διότι ἦτο μικρὸς κατὰ τὸ ἀνάστημα τοῦ σώματος. Ὅθεν ἔτρεξε καὶ ἀνέβη εἰς μίαν συκομωρέαν, ἵνα δυνηθῇ νὰ τὸν ἴδῃ, ἐπειδὴ ἔμελλε νὰ περάσῃ ἐκεῖθεν ὁ Ἰησοῦς. Ἀφ' οὐ δὲ ἔφθασεν ὁ Ἰησοῦς εἰς ἐκεῖνον τὸν τόπον, εἶδε τὸν Ζαχγαῖον καὶ τῷ εἶπε, Ζαχγαῖε, κατάθα ταχέως, ἐπειδὴ σήμερον πρέπει νὰ μείνω εἰς τὸν οἶκόν σου. Ο δὲ Ζαχγαῖος κατέθη εὐθὺς καὶ τὸν ἐδέχθη μετὰ χαρᾶς· ὅσοι δὲ εἶδον τὸν Ἰησοῦν ἐγόγγυζον λέγοντες, Ἡλθε νὰ μείνῃ εἰς τὸν οἶκον ἀνδρὸς ἀμαρτωλοῦ. Ο δὲ Ζαχγαῖος σταθεὶς εἶπεν, Ἰδού, Κύριε, δίδω τὸ ἥμισυ τῶν ὑπαρχόντων μου εἰς τοὺς πτωχούς, καὶ, ἐν τινα ἡδίκησά τι, τὸ ἀποδίδω τετραπλοῦν. Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπε, Σήμερον σωτηρία εἰς τὸν οἶκον τοῦτον ἔγεινε, καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀθραὰμ εἴναι, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἥλθε νὰ ζητήσῃ καὶ νὰ σώσῃ τὸ ἀπολωλός.

**Παρατηρήσεις.** Ο Κύριος ἡμῶν παρέχει εἰς τοὺς αἰτοῦτας δλίγον πολλὰς τὰς εὐλογίας αὐτοῦ· οὕτω διότι ἐπεθύμησε νὰ ἴδῃ μόνον αὐτὸν δ Ζαχγαῖον, ἥξισεν δ Κύριος νὰ ἔλθῃ εἰς τὸν οἶκόν του καὶ νὰ συμφάγῃ μετ' αὐτοῦ καὶ νὰ σώσῃ τὸν οἶκον αὐτοῦ.

Π μετάνοια τοῦ Ζαχγαίου, εἰλικρινῆς καὶ πραγματικῆς οὖσα, ἐπροκάλεσε τὴν σωτηρίαν αὐτοῦ καὶ τοῦ οἴκου του. Καὶ πλούσιος λοιπὸν καὶ τελιώνης δύνανται νὰ σωθῶσιν, ὑποδεχόμενοι ἐν πίστει καὶ πνεύματι τὸν Κύριον ἡμῶν εἰς τὰς οἰκίας αὐτῶν, καὶ εἰλικρινῶς μετανοοῦντες καὶ ἀποδίδοντες ἐν τυχὸν ἔχωσι τι ἡρπαγμένον.

### § 30. Ἀνάστασις τοῦ Λαζάρου (Ἰωάν. ΙΑ.).

Ἔτο εἰς τὴν Βηθανίαν ἀσθενής τις ὄνοματι Λάζαρος, ὅστις εἶχε δύο ἀδελφάς, τῶν ὁποίων ἡ μὲν μία ὠνομάζετο Μαρία, ἡ δὲ ἄλλη Μάρθα. Ταῦτα δὲ τὰ τρία ἀδέλφια ἤγαπα ὁ Ἰησοῦς. Ἀφ' οὐ δὲ ἡσθένησεν ὁ Λάζαρος, αἱ ἀδελφαὶ του ἐμήνυσαν τοῦτο τὸ γεγονός εἰς τὸν Ἰησοῦν. Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, Αὕτη ἡ ἀσθένεια οὐκ

ἔστι πρὸς θάνατον, ἀλλ᾽ ὑπὲρ τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ, ἵνα δοξασθῇ ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ δι᾽ αὐτῆς. Καὶ τότε μὲν δὲν ὑπῆγεν, ἀλλ᾽ ἔμεινε δύο ἡμέρας. Μετὰ δὲ ταῦτα εἶπε



Ἀνάστασις τοῦ Λαζάρου.  
II.

πρὸς τοὺς μαθητάς του, Λάζαρος ὁ φίλος ἡμῶν ἐκοιμήθη, ἀλλὰ ὑπάγω νὰ ἔξυπνίσω αὐτόν· οἱ δὲ μαθηταὶ του ἀπεκρίθησαν, Κύριε, ἂν ἐκοιμήθη, θὰ σωθῇ. Τότε ὁ Ἰησοῦς τοὺς εἶπεν, 'Ο Λάζαρος ἀπέθανεν· ἀς ὑπάγωμεν πρὸς αὐτόν.' Ἡλθε λοιπὸν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Βηθανίαν, καὶ εὗρε Ψηφιοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τὸν Λάζαρον τέσσαρας ἡδη ἡμέρας κείμενον εἰς τὸν τάφον.  
 Ἐρχομένου δὲ τοῦ Ἰησοῦ, ἡ μὲν Μάρθα ἤλθεν εἰς ἀπάντησιν του, ἡ δὲ Μαρία ἐκάθητο εἰς τὸν οἶκον. Ἰδοῦσα δὲ τὸν Ἰησοῦν ἡ Μάρθα εἶπε, Κύριε, ἂν ἦσο ἐδὼ δὲν θὰ ἀπέθνησκεν ὃ ἀδελφός μου· ἀλλὰ καὶ τώρα ἡξεύρω, ὅτι ὅσα ζητήσης παρὰ τοῦ Θεοῦ σοὶ τὰ δίδει. Ἀπῆλθε δὲ καὶ ἐκάλεσε καὶ τὴν ἀδελφήν της τὴν Μαρίαν, ἥτις ἐλθοῦσα ἔπεσεν εἰς τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ, τὰ αὐτὰ λέγουσα.  
 Ο δὲ Ἰησοῦς, ἴδων καὶ αὐτὴν καὶ τοὺς ἄλλους κλαίοντας, ἐστενοχωρήθη πολὺ καὶ συγκινηθεὶς εἶπε, Ποῦ τὸν ἔβάλετε; Καὶ ἐκεῖνοι ἀπεκρίθησαν, Κύριε, ἕρχου καὶ εἶδε, καὶ ὁ Ἰησοῦς ἐδάκρυσεν. Ἐλθὼν δὲ εἰς τὸν τάφον, ἐπρόσταξε νὰ ἀνοίξωσιν αὐτὸν, αἴροντες τὸν λίθον· καὶ τότε μὲν ἐπεκαλέσθη ὁ Ἰησοῦς τὸν οὐράνιον του πατέρα, ἐπειτα δὲ ἔκραξε μεγάλῃ τῇ φωνῇ, Λάζαρε δεῦρο ἔξω· καὶ ὁ Λάζαρος ἐξῆλθε τοῦ τάφου. Τοῦτο ἴδοντες πολλοὶ τῶν Ἰουδαίων ἐπίστευσαν εἰς τὸν Ἰησοῦν· τινὲς ὅμως ἐξ αὐτῶν ὑπῆγαν εἰς τοὺς φαρισαίους καὶ ἀνήγγειλαν ὅσα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς· οὗτοι δὲ καὶ οἱ ἀργιερεῖς συνήγαγον συνέδριον καὶ ἀπεφάσισαν νὰ συλλάβωσιν αὐτὸν, καὶ ἐπειδὴ ἤκουσαν ὅτι πολὺς ὄχλος συρρέει νὰ ἴδῃ τὸν Λάζαρον ἀναστάντα ἐκ νεκρῶν, ἀπεφάσισαν νὰ φονεύσωσι καὶ τὸν Λάζαρον.

**Παρατηρήσεις** Εὐδαιμονες εἶναι αἱ οἰκογένειαι εἰς τὰς δυοῖς ἐπικρατεῖ ἡ τοῦ Θεοῦ ἀγάπη, τὴν δυοῖαν κερδαίνει τις διὰ τῆς πίστεως καὶ τῶν ἀγαθοεργιῶν.

Δὲν ἔξαιροῦνται τῶν ἀσθενεῖῶν καὶ τοῦ θανάτου καὶ αὐτοὶ ὅι παρὰ τοῦ Κυρίου ἀγαπώμενοι, ἀλλ' ἡ ἐλπὶς αὐτῶν γίνεται εἰς αὐτοὺς λίαν παρήγορος. Ο Ἰησοῦς Χριστὸς δὲν ἤλθεν εἰς τὸν κόσμον νὰ φυλάξῃ τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τοιούτων θλίψεων, ἀλλὰ νὰ σώσῃ αὐτὸν ἀπὸ τῶν νόσων τῆς ψυχῆς καὶ τῆς μελλούσης ὁργῆς.

Η ἀνάστασις τοῦ Λαζάρου δεικνύει, ὅτι ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς εἶναι κύριος τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου· αὐτὸς εἶναι ἡ ζωὴ καὶ ἡ ἀνάστασις. "Οπως δὲ ὁ Λάζαρος, οὗτω πάντες τὴν ἐσχάτην ἡμέραν ὁ ἀκούσωμεν τῆς φωνῆς τοῦ Χριστοῦ, «Ἐργεται ὥρα, ἐν τῇ πάντες οἱ ἐν τοῖς μνημείοις ἀκούσονται τῆς φωνῆς αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀκούσοντες ζήσονται, καὶ ἐκπορεύσονται οἱ τὰ ἀγαθὰ ποιήσαντες εἰς ἀνάστασιν ζωῆς, οἱ δὲ τὰ φαῦλα πράξαντες εἰς ἀνάστασιν κρίσεως. • (Ιω. Ε. 28, 29).

§ 31 Περὶ τῶν δύο λεπτῶν τῆς χήρας.

(Μαρκ. ΙΒ. Λουκ. ΚΑ.)

Παραβολὴ τῶν δέκα παρθένων (Ματθ. ΚΕ.).

Καθήμενος ὁ Ἰησοῦς ἀπέναντι τοῦ εἰς τὸν ναὸν γαζοφυλακίου, εἰς τὸ ὅποιον οἱ βουλόμενοι ἔβαλλον δῶρα, ἐβλεπεν ὅτι οἱ πολλοὶ πλούσιοι ἔβαλον πολλά. Ἐν τούτοις εἶδε καὶ μίαν χήραν πτωχὴν ἡ ὅποια ἔβαλεν ἐκεῖ δύο λεπτά. Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς τοὺς μαθητάς του, Τῇ ἀληθείᾳ, ἡ χήρα αὕτη ἔβαλεν εἰς τὸ γαζαφυλάκιον περισσότερον πάντων τῶν ἄλλων· ἐπειδὴ πάντες μὲν οἱ ἄλλοι ἔβαλον ἐκ τοῦ περισσεύματός των εἰς τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ, αὕτη δὲ ἐκ τοῦ ὑστερήματός της ἔβαλεν ὅ, τι καὶ ἂν εἴγε.

Θέλων ὁ Ἰησοῦς νὰ διδάξῃ τοὺς ἀνθρώπους νὰ ὕστε πάντοτε προετοιμασμένοι διὰ τὴν μέλλουσαν ζωήν, εἶπε πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ τὴν ἑξῆς παραβολήν. Θὰ ὅμοιωθῇ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν μὲ δέκα παρθένους, αἱ ὅποιαι λαθοῦσαι τὰς λαμπάδας των (φανοὺς) ἑξῆλθον πρὸς ἀπάντησιν τοῦ νυμφίου, ἐκ τούτων δὲ αἱ μὲν πέντε ἦσαν μωραί, αἱ δὲ πέντε φρόνιμοι· καὶ αἱ μὲν μωραὶ ἐλαθον τὰς λαμπάδας, δὲν ἐλαθον ὅμως μεθ' ἐσυτῶν καὶ ἐλαίου ὡς αἱ φρόνιμοι. Ἐπειδὴ δὲ ἐβράδυνεν ὁ νυμφίος, ἐνύσταξαν πᾶσαι καὶ ἐκοιμῶντο. Μετὰ δὲ ταῦτα, περὶ τὸ μεσονύκτιον, ἤκουσθη φωνή, Ἰδοὺ ἔρχεται ὁ νυμφίος, ἑξέλθετε εἰς ὑπάντησιν αὐτοῦ. Τότε ἡγέρθησαν ὅλαι αἱ παρθένοι καὶ ἡτοίμασαν τὰς λαμπάδας των, καὶ αἱ μὲν μωραὶ εἶπον πρὸς τὰς φρονίμους, Δότε ἡμῖν ἐκ τοῦ ἐλαίου σας, διότι αἱ λαμπάδες ἡμῶν σβέννυνται· αἱ δὲ φρόνιμοι ἀπεκρίθησαν, Μήπως τὸ ἐλαίον δὲν ἀρκεσῇ καὶ δι' ἡμᾶς καὶ διὰ σᾶς, ὑπάγετε μᾶλλον εἰς τοὺς πωλοῦντας καὶ ἀγοράσατε δι' ἐσυτάς. Καὶ αὐταὶ μὲν ἀπῆλθον νάγοράσωσιν, ἐν τῷ μεταξὺ δὲ ἥλθεν ὁ νυμφίος, καὶ αἱ μὲν ἔτοιμοι παρθένοι εἰσῆλθον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους καὶ ἐκλείσθη ἡ θύρα· αἱ δὲ λοιπαὶ ἥλθον μετὰ ταῦτα, καὶ ἔλεγον, Κύριε, Κύριε, ἔνοιξον ἡμῖν· ὁ δὲ νυμφίος

εἶπε, δὲν σᾶς γνωρίζω. Προσέχετε λοιπὸν πάντες, διότι δὲν γνωρίζετε οὔτε τὴν ἡμέραν, οὔτε τὴν ὥραν, καθ' ἣν ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται.

**Παρατηρήσεις.** Ο θεὸς πάντοτε παρατηρεῖ καὶ ἐκτιμᾷ τὰς ὑπὲρ τῶν πτωχῶν καὶ τῶν ἐχόντων χρείαν τῆς βοηθείας ἡμῶν συνδρομάς. Βέβαια ὃ δὲ αἱ ἐκ τοῦ ὑστερήματος διδόμεναι ἔχουσι πλείονα δξίαν παρ' αὐτῷ.

Ο Ιησοῦς Χριστὸς εἶναι δ νυμφίος τῆς Ἐκκλησίας, καὶ γάρμας ἡ κοινωνία τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν. "Ἐκαστος δὲ πρέπει νὰ παρατευ-  
δέξηται δι' αὐτὴν ἐν δσῳ ζῇ. Ἐπειδὴ δὲ οὐδεὶς γνωρίζει οὔτε τὴν  
ἡμέραν, οὔτε τὴν ὥραν τῆς τελευτῆς του, οἱ ἀπαρατεύαστοι ἀποθνή-  
σκοντες ἀποκλείονται τῆς οὐρανίου βασιλείας. Καὶ ἀλλαχοῦ (Λουκ. ΙΒ.  
36) εἶπεν δ Κύριος « ἔστωσαν ὑμῶν αἱ δσφύες περιεκτικαὶ καὶ οἱ  
λύγνοι καιόμενοι ».

Η θύρα τοῦ ἑλέους θὰ κλείσθῃ, καὶ οἱ ἔργάται τῆς ἀνομίας θὰ  
μένωσιν ἔξω. Η ἡμέρα τῆς χάριτος ἔχει τὰ δριά της, καὶ εἰς τοὺς μὴ  
ἀφελούμενους ἔξ αὐτῆς δὲν μένει ἄλλο εἰμή, κατὰ τὸν Ἀπόστολον,  
« δ ζύρος τοῦ σκύτους εἰς τὸν αἰῶνα » (Ιούδ. στήχ. 13).

### § 32. Παραβολὴ τῶν ταλάντων (Ματθ. Κ.Ε.).

Ἄνθρωπός τις ἀποδημῶν ἐκάλεσε τοὺς δούλους του,  
καὶ παρέδωκεν εἰς αὐτοὺς τὰ κεφάλαιά του. Καὶ εἰς ἄλ-  
λον μὲν ἕδωκε πέντε τάλαντα, εἰς ἄλλον δὲ δύο, καὶ εἰς  
ἄλλον ἕν, κατὰ τὴν ικανότητα ἐκάστου· εἶπε δὲ εἰς αὐ-  
τοὺς νὰ τὰ ἐμπορευθῶσιν ἔως οὐ ἐπιστρέψῃ. Καὶ ὁ μὲν  
λαβὼν τὰ πέντε τάλαντα, ὁμοίως δὲ καὶ ὁ λαβὼν τὰ  
δύο, ἔργασθέντες κατὰ τὴν παραγγελίαν, ἐδιπλασιάσαν  
αὐτά, ὁ δὲ λαβὼν τὸ ἔν τάλαντον τὸ ἔθαψεν εἰς τὴν  
γῆν. Ἀφ' οὐ δὲ ἐπέστρεψεν ὁ κύριος, ἐπρόσταξε γὰρ κρά-  
ξώσι τοὺς δούλους ἐκείνους διὰ νὰ ἴδῃ πόσα ἐκέρδισεν  
ἐκαστος αὐτῶν διὰ τῆς ἐπιμελείας του. Καὶ πρῶτον μὲν  
ἥλθεν ὁ λαβὼν τὰ πέντε τάλαντα φέρων καὶ ἄλλα πέντε  
εἰς κέρδος. Ο δὲ Κύριος εἶπε πρὸς αὐτόν, Εὗγε δοῦλε  
ἀγαθὲ καὶ πιστέ, ἐπὶ ὅλιγα ἔγεινες πιστός, ἐπὶ πολλῶν  
θά σε καταστήσω, γενοῦ μέτοχος τῆς χαρᾶς τοῦ κυρίου  
σου. Ἐπειτα δὲ ἥλθεν ὁ τὰ δύο τάλαντα λαβὼν καὶ  
ἔφερεν ἄλλα δύο εἰς κέρδος. Καὶ ὁ Κύριος εἶπε καὶ εἰς  
τοῦτον ὅ, τι καὶ εἰς τὸν πρῶτον. Τελευταῖον δὲ ἥλθε καὶ

ό λαθών τὸ ἐν τάλαντον, καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν, Κύριε, οἶδοὺ ἔχεις πάλιν τὸ ἐν τάλαντόν σου. Ἐγὼ ἡξεύρων ὅτι εἰσαι ἀνθρωπος σκληρός, θερίζων ὅπου δὲν ἔσπειρας, καὶ συνάγων ὅθεν δὲν διεσκόρπισας, ἔκρυψα τὸ τάλαντόν εἰς τὴν γῆν, καὶ οἶδοὺ ἔχεις τὸ ίδικόν σου. Ο δὲ Κύριος εἶπε πρὸς αὐτόν, Δοῦλε πονηρὲ καὶ ὄκνηρέ! ἐκ τοῦ ιδίου σου στόματος σὲ καταδικάζω· ἀφ' οὐ ἡξεύρες ὅτι εἴμαι σκληρός ἀνθρωπος, καὶ θερίζω ὅπου δὲν ἔσπειρα, καὶ συνάγω ὅπου δὲν διεσκόρπισα, ἔπρεπε νὰ βάλῃς τὸ ἀργύριόν μου εἰς τοὺς τραπέζιτας καὶ ἐγὼ ἔρχόμενος θὰ τὸ ἐλάμβανα παρ' αὐτῶν μετὰ τόκου. Καὶ εὐθὺς ἐπρόσταξε τοὺς περιεστῶτας, λέγων, Λάθετε ἀπ' αὐτοῦ τὸ τάλαντον, καὶ δότε αὐτὸν εἰς τὸν ἔχοντα τὰ δέκα τάλαντα· ἐπειδὴ εἰς πάντα ἔχοντα δοθήσεται καὶ περισσευθήσεται, ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ· καὶ τὸν ἀχρεῖον δοῦλον ἐκβάλλετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἔξωτερον, ὅπου θὰ ἥναι ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὁδόντων.

**Παρατηρήσεις.** Οἱ θηρέται τοῦ Κυρίου δὲν εἶναι πάντες μὲν ἵσα προτερήματα πεπροικισμένοι. "Ἐκαστος δὲ ὠφελεῖ νὰ γρηγοριοποιῇ τὴν Ικανότητά του καὶ νὰ ἐπαυξάνῃ αὐτὴν εἰς τιμὴν καὶ δόξαν τοῦ Θεοῦ. "Ἐκαστος δὲ θὰ κριθῇ ἀναλόγως τῆς τοιαύτης βελτιώσεως αὐτοῦ. Πάντες οἱ ἀμαρτωλοὶ νομίζουσι βρέρα τὰ προστάγματα τοῦ Κυρίου καὶ ἐπομένως σκληρὸν αὐτὸν δεσπότην, ἀπαιτοῦντα δσα δὲν πρέπει. Θὰ κριθῶσιν οἱ τοιοῦτοι ἀνθρώποι δχι μόνον διότι δὲν ἐπραξαν κακόν, δσοι δηλαδὴ δὲν ἐπραξαν τούτο, ἀλλὰ καὶ διότι ἡμέλησαν νὰ πράξωσι τὸ ἀγαθόν. "Η Ἀγία Γραφὴ λέγει: "Ἐκκλινον ἀπὸ κακοῦ καὶ ποίησον ἀγαθόν."

Οἱ καταστρέφοντες διὰ καταγρήσεων τὰς παρὰ Θεοῦ δεδομένας εὐγενεῖς τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ πνεύματος δυνάμεις καὶ οὔτε αὐτοὺς οὕτως ὠφελοῦντες ἡμικῶς, οὔτε τοὺς ἄλλους, θὰ κατακριθῶσι καὶ θὰ παραδοθῶσιν εἰς τὸ πῦρ τὸ ἔξωτερον, δπου θὰ ἥναι δ κλαυθμὸς καὶ δ βρυγμὸς τῶν δδόντων.

### § 33. Ἐσχάτη ἡμέρα τῆς κρίσεως (Ματθ. ΚΕ.).

Τὴν τελευταίαν ἡμέραν τῆς κρίσεως περιέγραψεν ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, ως ἔξης. "Οταν ἔλθῃ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ δόξῃ αὐτοῦ, καὶ ὅλοι οἱ ἄγγελοι

μετ' αὐτοῦ, τότε θὰ καθίσῃ ἐπὶ τοῦ θρόνου τῆς δόξης του καὶ θὰ συναθροισθῶσιν ἔμπροσθέν του πάντα τὰ ἔθνη, καὶ θὰ τοὺς χωρίσῃ ἀπὸ ἄλλήλων, καθὼς χωρίζει ὁ ποιμὴν τὰ πρόβατα ἀπὸ τὰ ἑρίφια, καὶ θὰ βάλῃ τὰ μὲν πρόβατα πρὸς τὰ δεξιά του, τὰ δὲ ἑρίφια πρὸς τὰ ἀριστερά του· τότε θὰ εἴπῃ ὁ βασιλεὺς εἰς ἐκείνους οἵτινες εἶναι ἐκ δέξιῶν, Δεῦτε οἱ εὐλογημένοι τοῦ πατρός μου, κληρονομήσατε τὴν ἡτοιμασμένην ὑμῖν βασιλείαν ἀπὸ καταβολῆς χόσμου· διότι ἐπείνασα καὶ μοι ἐδώκατε νὰ φάγω· ἐδίψησα, καὶ ἐδώκατε μοι νὰ πίω· ζένος ἥμην καὶ μ' ἐδέχθητε εἰς τὸν οἶκόν σας· γυμνὸς ἥμην καὶ μ' ἐνεδύσατε· ἡσθένησα καὶ μ' ἐπισκέφθητε· ἐν φυλακῇ ἥμην καὶ ἥλθατε πρός με. Ἐκεῖνοι δὲ θὰ εἴπωσι πρὸς αὐτόν, Κύριε, πότε σὲ εἴδομεν πεινῶντα καὶ σ' ἐθρέψαμεν; ἢ διψῶντα καὶ σ' ἐποτίσαμεν; πότε σὲ εἴδομεν ζένον καὶ σ' ἐδέχθημεν; ἢ γυμνὸν καὶ σ' ἐνεδύσαμεν; πότε σὲ εἴδομεν ἀσθενῆ ἢ ἐν φυλακῇ καὶ ἥλθομεν πρὸς σέ; Καὶ ὁ βασιλεὺς θὰ ἀποκριθῇ, Τῷ ἀληθείᾳ σας λέγω ὅτι σα ἐπράξατε εἰς ἓνα ἐκ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, εἰς ἐμὲ τὰ ἐπράξατε. Ἔπειτα δὲ θὰ εἴπῃ καὶ εἰς ἐκείνους οἵτινες εἶναι ἐξ ἀριστερῶν. Πορεύεσθε ἀπὸ ἐμοῦ οἱ κατηραμένοι εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον, τὸ ἡτοιμασμένον τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ· διότι ἐπείνασα καὶ δέν μοι ἐδώκατε νὰ φάγω· ἐδίψησα καὶ δέν μοι ἐδώκατε νὰ πίω· ζένος ἥμην καὶ δέν μ' ἐδέχθητε εἰς τὸν οἶκόν σας· γυμνὸς ἥμην καὶ δέν μ' ἐνεδύσατε· ἀσθενῆς ἥμην καὶ ἐν φυλακῇ καὶ δέν μ' ἐπισκέφθητε. Αὐτοὶ δὲ θὰ ἀποκριθῶσι, Κύριε, πότε σε εἴδομεν πεινῶντα ἢ διψῶντα, ἢ γυμνόν, ἢ ἀσθενῆ ἢ ἐν φυλακῇ, καὶ δέν σε ὑπηρετήσαμεν; Καὶ ὁ βασιλεὺς θὰ ἀποκριθῇ, Ὁσα δὲν ἐπράξατε εἰς ἓνα τῶν ἀδελφῶν μου τούτων τῶν ἐλαχίστων, δὲν ἐπράξατε οὐδὲ εἰς ἐμέ. Καὶ οὕτως οἱ μὲν ἐξ ἀριστερῶν θὰ ὑπάγωσιν εἰς τὴν αἰώνιον κόλασιν, οἱ δὲ δίκαιοι εἰς τὴν αἰώνιον ζωήν.

**Παρατηρήσεις.** Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῆς ἀνωτέρω καθαρᾶς καὶ Φηφιοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

ἀπλῆς περιγραφῆς τῆς τρομερᾶς ἡμέρας τῆς κρίσεως, ἔκαστος βεβαίως ἔξετάζων ἐνυποθέτησεν μετὰ ποιῶν θὰ συγκαταριθμηθῇ. Αἱ πράξεις του δύνανται νὰ τὸν ὀδηγήσωσιν εἰς τὴν ἀπάντησιν, ἡ διαγωγὴ του πρὸς ἐκείνους, τοὺς ὅποιους δὲ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ὀνομάζει ἀδελφούς του.

"Ἐκαστος ἡμῶν βλέπων πτωχοὺς ἐστερημένους, πάσχοντας, βλέπει ἀδελφούς τοῦ Κυρίου, καὶ πρὸς Κύριον ποιεῖ διπλαῖς πρὸς αὐτοὺς πράττη.

### §. 34. Εἰσοδος τοῦ Ἰησοῦ εἰς Ἱερουσαλήμ.

(Ματθ. ΚΑ. Μάρκ. ΙΑ. Λουκ. ΙΘ. Ἰω. ΙΒ.)

"Οτε ἐπλησίασεν ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱερουσαλήμ ἐγγίζοντος τοῦ Πάσχα, ἀπέστειλε δύο μαθητάς του, εἰπὼν εἰς αὐτούς, 'Ὕπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν ἀπέναντι ἡμῶν, καὶ εὐθὺς θὰ εὑρητε ἐκεῖ μίαν ὄνον δεμένην, καὶ ἔνα πῶλον μετ' αὐτῆς λύσατε τὰ καὶ φέρετε τὰ ἑδῶ· ἂν δέ σας εἴπῃ τίς τι, εἴπατε εἰς αὐτόν, ὁ Κύριος τὰ χρειάζεται, καὶ εὐθὺς θὰ τ' ἀφήσῃ. Ἐπορεύθησαν οἱ μαθηταί, καὶ ἐπραξαν κατὰ τὴν προσταγὴν τοῦ Ἰησοῦ, ἔφεραν τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον, καὶ ἔβαλαν ἐπάνω αὐτῶν τὰ ἐνδύματά των καὶ ἐπεκάθισεν εἰς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς. Ὁ δὲ πολὺς λαός ἐστρωσαν τὰ ἱμάτιά των εἰς τὴν ὁδόν, δι' ἣς διέβαινεν ὁ Ἰησοῦς, ἀλλοι δὲ ἐκοπτον κλαδία ἀπὸ τῶν δένδρων καὶ ἐστρωναν αὐτὰ εἰς τὴν ὁδόν. Τὸ δὲ προπορευόμενον καὶ ἐπακολουθοῦν πλῆθος ἔκραζε λέγον, 'Ωσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβὶδ· εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. 'Ωσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις! Τινὲς δὲ τῶν φαρισαίων ἔλεγον εἰς τὸν Ἰησοῦν, Διδάσκαλε, ἐπιτίμησον τοὺς μαθητάς σου, ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, 'Ἐὰν οὕτοι σιωπήσωσιν, οἱ λίθοι θὰ φωνάξωσιν. Εἰσελθόντος οὕτω τοῦ Ἰησοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα, ἐσείσθη ὅλη ἡ πόλις καὶ ἔλεγε, Τίς εἶναι οὗτος; Τὸ δὲ πλῆθος ἔκραζεν, Οὗτος εἶναι ὁ Ἰησοῦς ὁ προφήτης, ὁ ἀπὸ Ναζαρὲτ τῆς Γαλιλαίας. 'Αφ' οὐ δὲ ἐμβῆκεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ ιερόν, οἱ παιδεῖς ἔκραζον. 'Ωσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβὶδ! Οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς πειραχθέντες, εἶπον εἰς τὸν Ἰησοῦν, 'Ἀκούεις τι λέγουσιν; 'Ο δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Ναι· ἀλλ' οὐδέποτε

ἀνέγνωτε ὅτι ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων κατηρτίσω αἶνον; (ψαλμ. Η, 2). Ἐδίωξε δὲ ἐκ τοῦ ἱεροῦ



Εἰσόδος τοῦ Ἰησοῦ εἰς Ἱερουσαλήμ.

τοὺς πωλοῦντας εἰς κύτῳ καὶ ἀγοράζοντας, λέγων, Εἴναι γεγραμμένον, ὁ οἶκός μου εἴναι οἶκος προσευχῆς, καὶ σεῖς ἐποιήσατε αὐτὸν σπήλαιον ληστῶν ('Ιεζ. Ζ. 11).

**Παρατηρήσεις.** Ἀνωτέρω εἰδόμεν οἵτινες τὸν Ἰησοῦν ἔρχόμενον ἐτίμησαν πηφιστοὶ πέρσοι καὶ δπαδοὶ στρώνοντες τὰ φορέματα αὐτῶν ἐπό το Ινσιτούστο Εκπαίδευτικής Πολιτικής

εἰς τὴν δόδον καὶ κλάδους δένδρων. Ὅμετις ἀντὶ τούτων δυνάμεθα νὰ περιποιηθῶμεν τὸν Ἰησοῦν ποιοῦντες τὸ θέλημα αὐτοῦ καὶ ἀποδεικνύοντες οὕτω τὴν δόξαν τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς πίστεως καὶ σωτηρίας ἡμῶν.

Τὴν εἰσόδον ταύτην ἔορτάζει ἡ ἁγία ἡμᾶν Ἐκκλησία τῇ Κυριακῇ τῶν Βατῶν.

“Οπως οἱ δύο ἀπόστολοι ὑπήκουσαν εἰς τὴν παραγγελίαν τοῦ Κυρίου καὶ ἔφεραν τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον, καὶ δὲ ἰδιοκτήτης αὐτῶν τὰ παρεχώρησεν, οὕτως διφέλομεν καὶ ἡμεῖς νὰ ὑπακούωμεν εἰς τὴν φωνὴν τῆς Ἐκκλησίας, καὶ προθύμως νὰ παραχωρῶμεν δὲ τι πρός δόξαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν συντελεῖ.

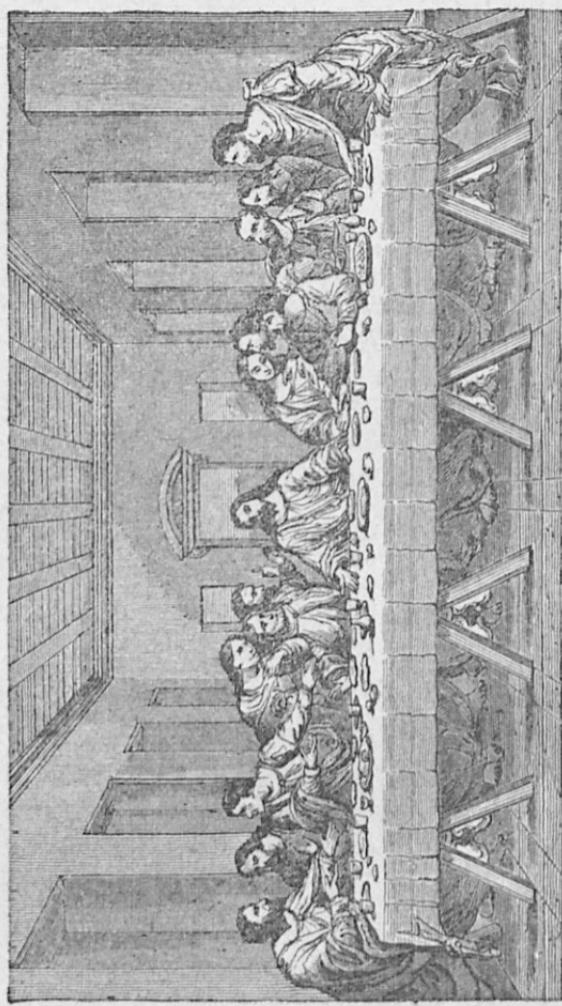
“Ολοι εἰμεθα τέκνα Θεοῦ καὶ διφέλομεν νὰ ὑμνῶμεν τὸν Σωτῆρα, οὐχὶ μόνον νοερᾶς, ἀλλὰ καὶ μὲ τὰ γείλη, δπως τὰ παιδία ἔψαλλον «Ωσαννά τῷ υἱῷ Δασδίδ», » Ἰνα γείνη δὲ η καρδία ἡμῶν ὄντως ναὸς Θεοῦ, πρέπει νὰ καθαρίζωμεν αὐτὴν ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην ἐν φόνῳ Θεοῦ (Β. Κορινθ. ζ, 1).

### § 35. Ὁ μυστικὸς δεῖπνος.

(Ματθ. ΚΣΤ. Μάρκ. ΙΔ. Λουκ. ΚΒ. Ἰω. ΗΓ. καὶ Α. Κορινθ. ΙΑ.)

“Οτε ἐπλησίαζεν ἡ ἔορτὴ τῶν ἀζύμων, ἡ λεγομένη Πάσχα, ἀπέστειλεν ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ Ἰωάννην ἵνα ἐτοιμάσωσιν αὐτό. “Οτε δὲ ἦλθεν ἡ ὥρα τοῦ δείπνου ἐκάθησε καὶ αὐτὸς καὶ οἱ δώδεκα Ἀπόστολοι μετ’ αὐτοῦ καὶ ἐδείπνησε μετ’ αὐτῶν τὸν τελευταῖον δεῖπνον ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ. Τότε δὲ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς. Ἐπιθυμίᾳ ἐπεθύμησα νὰ φάγω τοῦτο τὸ πάσχα μεθ’ ὑμῶν πρὸ τοῦ νὰ πάθω. Σᾶς λέγω δὲ ὅτι δὲν θὰ φάγω πλέον ἐξ αὐτοῦ, ἕως ὅτου πληρωθῇ ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ. Ἐγερθεὶς δὲ ἤρχισε νὰ πλύνῃ τοὺς πόδας τῶν μαθητῶν του καὶ νὰ τοὺς σπογγίζῃ. Τοῦτο δὲ ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς εἰς ὑπόδειγμα καὶ διδασκαλίαν τῆς ταπεινοφροσύνης. Ἐπειτα καθήσας πάλιν εἰς τὴν τράπεζαν, ἔλαβεν ἄρτον καὶ εὐχαριστήσας ἔκοψεν αὐτὸν καὶ ἐδώκεν εἰς τοὺς μαθητάς του καὶ εἶπε, Λάβετε, φάγετε· τοῦτο ἔστι τὸ σῶμά μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν διδόμενον, τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν. Ἐπειτα ἔλαβε καὶ τὸ ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας ἐδώκεν εἰς τοὺς μαθητάς του, εἶπών, Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες, τοῦτο ἔστι τὸ αἷμά μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν

έκχυνόμενον εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν, τοῦτο ποιεῖτε εἰς τὴν ἐμὴν ἀνάμνησιν.



Ο μαστικὸς δεῖπνος.

**Παρατηρήσεις.** Διὰ τοῦ Ἱεροῦ νιπτῆρος διδάσκεται τὴν ταπεινοφροσύνην. "Ἄς αἰσθανθῶμεν βαθέως εἰς τὰς καρδίας ἡμῶν τὸ παράδειγμα τοῦ πάντων δεσπότου, συγκαταβάντος νὰ νίψῃ τοὺς πόδας τῶν ἑαυτοῦ μαθητῶν.

'Ἐν τῷ μαστικῷ δείπνῳ συνεστάθη παρὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν τὸ πανάγιον τῆς Μεταλήψεως μαστήριον. Δι' αὐτοῦ, ὑπὸ τὸ εἶδος τοῦ ἡγιασμένου ἄρτου καὶ ὑπὸ τὸ εἶδος τοῦ ἡγιασμένου οἴνου, μεταλαμβάνομεν αὐτοῦ τοῦ σώματος καὶ τοῦ οἴματος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς

ἀφεσιν ἀμαρτιῶν καὶ εἰς ζωὴν τὴν αἰώνιον· Πρέπει δὲ νὰ πιστεύωμεν ὅτι μεταβάλλονται πραγματικῶς δὲ ρότος καὶ δὲ οἶνος, μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ λερουργοῦντος ἐπίκλησιν τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, καὶ μεταποιοῦνται εἰς αὐτὸ τοῦτο τὸ σῶμα καὶ εἰς αὐτὸ τοῦτο τὸ αἷμα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ. Πιστεύοντες ἀδιστάκτως εἰς τοῦτο, ἃς ἐννοήσωμεν πῶς πρέπει νὰ ἡμεθα παρεσκευασμένοι διταν προσερχόμεθα εἰς τὴν ἄγιαν κοινωνίαν. Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶπεν, « Ὁ τρέχων μου τὴν σάρκα καὶ πίνων μου τὸ αἷμα ἐν ἐμοὶ μένει, καγώ ἐν αὐτῷ. » Ο δὲ ἀπόστολος Παῦλος παραγγέλλει, « Δοκιμαζετω ἀνθρωπος ἔσατον. . . . δὲ γάρ ἐσθιών καὶ πίνων ἀναξιώς, κρίμα ἔσατο ἐσθίει καὶ πίνει. »

### § 36. Ἡ προδοσία τοῦ Ἰούδα.

(Ματθ. ΚΣΤ, ΚΖ. Μάρκ. ΙΔ. Λουκ. ΚΒ. Ἰω. ΙΓ—ΙΗ.)

Εἰς ἐκ τῶν δώδεκα μαθητῶν τοῦ Ἰησοῦ, Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης, εἰς τὸν ὥποιον ἐμβῆκεν ὁ Σατανᾶς, εἰχε συμφωνήσει μὲ τοὺς ἀρχιερεῖς νὰ δώσωσιν εἰς αὐτὸν τριάκοντα ἀργύρια, ἵνα παραδώσῃ τὸν Ἰησοῦν εἰς τὰς χειράς των, χωρὶς νὰ καταλάβῃ ὁ λαός. Τὸν σκοπὸν τοῦτον τοῦ Ἰούδα γνωρίζων ὁ Ἰησοῦς, εἶπεν ἐν τῷ δείπνῳ, ἀφ' οὗ ἔνιψε τοὺς πόδας τῶν Ἀποστόλων, Βέβαια σᾶς λέγω ὅτι εἰς ἐξ ὑμῶν θά με παραδώσῃ. Ἀκούσαντες τοῦτο οἱ μαθηταὶ ἔβλεπον εἰς ἀλλήλους, ἀποροῦντες περὶ τίνος το λέγει· καὶ ἐπειδὴ ὁ Ἰωάννης τὸν ὥποιον ἡγάπα ὁ Ἰησοῦς ἐκάθιητο εἰς τὸ πλευρόν του, ἔνευσε πρὸς αὐτὸν ὁ Πέτρος διὰ νὰ ἐρωτήσῃ ποιος εἴναι ἐκεῖνος. Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς τὸν Ἰωάννην, πεσόντα εἰς τὸ στῆθός του καὶ ἐρωτήσαντα μυστικῶς, Εἰς ὅποιον ἐγὼ βάψας εἰς τὸν ζωμὸν τὸ φωμίον δώσω, ἐκεῖνος εἶναι, καὶ ἐμβάψας φωμίον τὸ ἔδωκεν εἰς τὸν Ἰούδαν τὸν Ἰσκαριώτην, λέγων συγχρόνως πρὸς αὐτόν, « Ο, τι θὰ κάμης, κάμε το τὸ ταχύτερον, τὸ ὥποιον ἀκούσαντές τινες ἐνόμισαν ὅτι τοῦ λέγει ν' ἀγοράσῃ τ' ἀναγκαῖα διὰ τὴν ἑορτήν, ἐπειδὴ εἶχε τὰ κοινὰ χρήματα, ἢ νὰ δώσῃ τι εἰς τοὺς πτωχούς. Ο δὲ Ἰούδας λαβὼν τὸ φωμίον, εὐθὺς ἐξῆλθε.

Μετὰ τὸν δεῖπνον, ὅτε ἦτο ὥδη νύξ, ὁ Ἰησοῦς συνωμίλησε μὲ τοὺς μαθητάς του· συμβουλεύσας δὲ καὶ παρηγορήσας αὐτοὺς καὶ εὐξάμενος ὑπὲρ αὐτῶν, ἐξῆλθε

μετ' αὐτῶν πέραν τοῦ χειμάρρου τῶν Κέδρων, ὅπου ἦτο  
κῆπος. 'Ο Ιούδας ἤξευρε τὸν κῆπον τοῦτον, διότι, πολ-  
λάκις ἥρχετο ἐκεῖ ὁ Ἰησοῦς μετὰ τῶν μαθητῶν του.

'Αφ' οὐ ἥλθεν ἐκεῖ ὁ Ἰησοῦς λέγει πρὸς τοὺς μαθητάς  
του, Μείνατε ἐνταῦθα, ἵνα οὐ ὑπάγω νὰ προσευχηθῶ.  
Ἐλαθεὶς δὲ μεθ' ἑαυτοῦ τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωά-  
νην, καὶ παραμερίσας εἶπε πρὸς αὐτούς, Περίλυπος εἶναι ἡ  
ψυχὴ μου ἔως θανάτου, μείνατε ἐδῶ καὶ γρηγορεῖτε μετ' ἐ-  
μοῦ· καὶ παραμερίσας ὀλίγον ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον, καὶ  
εἶπε, Πάτερ, εἰ δυνατόν, ἀς παρέλθῃ ἀπ' ἐμοῦ τὸ ποτή-  
ριον τοῦτο, πλὴν ἀς γείνῃ τὸ θέλημά σου καὶ ὅχι τὸ ἴδι-  
κόν μου· τοῦτο δὲ εἶπεν ἐκ δευτέρου καὶ ἐκ τρίτου. 'Ε-  
φάνη δὲ ἄγγελος καὶ τὸν ἐνίσχυσεν. 'Ο Ἰησοῦς κατήν-  
τησεν εἰς μεγάλην ἀγωνίαν, ὥστε ὁ ἴδρως αὐτοῦ ἔγεινεν  
ώς θρόμοι αἴματος καὶ ἔπιπτον εἰς τὴν γῆν. "Επειτα δὲ  
ἐλθὼν εἰς τοὺς μαθητάς του εὗρεν αὐτούς κοιμωμένους,  
καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς, Τί κοιμᾶσθε; γρηγορεῖτε καὶ προσ-  
εύχεσθε ἵνα μὴ πέσητε εἰς πειρασμόν. Καὶ ἐνῷ ἐλεγε  
ταῦτα, ἥλθεν ὁ Ιούδας μὲν πολλοὺς στρατιῶτας καὶ δού-  
λους τῶν ἀρχιερέων, φέροντας μάχαιρας καὶ φανοὺς καὶ  
λαμπάδας, καὶ ὁ Ιούδας (ἐπειδὴ ἔδωκεν εἰς αὐτοὺς σπ-  
υμένον, ὅτι ἐκεῖνος τὸν ὅποιον ἤθελε φιλήσει εἶναι ὁ Ἰη-  
σοῦς), πλησιάσας πρὸς τὸν Ἰησοῦν, εἶπε, Χαῖρε διδά-  
καλε, καὶ τὸν ἐφίλησεν. 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτόν,  
Φίλε, διὰ τί ἥλθες; Ιούδα μὲν φιλημα παραδίδεις τὸν  
υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου; Οἱ δὲ στρατιῶται συνέλαθον αὐτόν.  
'Ο Πέτρος εἶλκυσε τότε τὴν μάχαιράν του καὶ ἔκοψε τὸ  
δεξιὸν ὡτίον τοῦ δούλου τοῦ ἀρχιερέως, ὄνομαζομένου  
Μάλχου· καὶ τὸ μὲν ὡτίον τοῦ Μάλχου ἐθεράπευσεν ὁ  
Ἰησοῦς, πρὸς δὲ τὸν Πέτρον εἶπε, Βάλε τὴν μάχαιράν  
σου εἰς τὴν θήκην, διότι ὅσοι σύρωσι μάχαιραν ἐναντίον  
ἄλλου, διὰ μάχαιρας ἀπολοῦνται.

Μετὰ δὲ ταῦτα ὁ Ιούδας μετενόησε καὶ ἐπέστρεψεν  
ὅπισω τὰ τριάκοντα ἀργύρια εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς λέγων,  
"Ημαρτον παραδοὺς αἷμα ἀθῶν· οἱ δὲ ἀρχιερεῖς

ἀπεκρίθησαν, Τί πρὸς ἡμᾶς; σὺ ὅψει ὁ Ἰούδας τότε ἀπελπισθεὶς ὑπῆγε καὶ ἐκρεμάσθη· οἱ δὲ ἀρχιερεῖς ἡγόρασαν μὲ τὰ ἐπιστραφέντα χρήματα ἀγρὸν κεραμέως ἵνα χρησιμεύσῃ πρὸς ταφὴν τῶν ζένων· ὥνομαζθη δὲ ὁ ἄγρος οὗτος ἀγρὸς αἴματος, διότι διὰ τῶν χρημάτων τῆς ἀγορᾶς του ἐπροδόθη ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς καὶ τὰ δοθέντα χρήματα ᾧτο ἀγορὰ αἴματος.

**Παρατηρήσεις.** Τό φρικτὸν κακούργημα τοῦ Ἰούδα ἔστω εἰς ἡμᾶς πρὸς ἀπόδειξιν, ὅτι ἂν καὶ ὄνομαζόμεθα χριστιανοί, δηλαδὴ δπαδοὶ τοῦ Χριστοῦ, ἔξομοιόμεθα μὲ τὸν προδότην, ὅταν παραδιδώμεθα εἰς τὸν πειρασμὸν καὶ διὰ τῶν ἔργων ἡμῶν προδίδωμεν τρόπον τινὰ τὸν Χριστὸν, ἀμαρτάνοντες χάριν νομιζομένων ἡδονῶν, πολλάκις μικρῶν. "Οπως εἰς τὸν Ἰούδαν, οὕτω καὶ εἰς πάντα μὴ ἀπλισμένον διὰ τῆς πίστεως καὶ τῆς προσευχῆς ἐμβάλλει διαδόλος πονηροὺς στοχασμούς. Ὁ Ἰούδας μεταμεληθεὶς ἐπέστρεψε τὸ ἀργύριον καὶ ἐκρεμάσθη (πλοῦτος ἀδίκως συναγόμενος ἐξεμεθήσεται Ἱω. Κ. 15). "Οταν παρέλθῃ ἡ ἐκ τῆς ἀμαρτίας ἡδονή, ἡ συνειδησίς μᾶς δειχνύει τὴν φρίκην αὐτῆς καὶ μᾶς φέρει εἰς ἀπελπισίαν.

Οἱ μὴ γρηγοροῦντες καὶ μὴ προσέχοντες εἰς τὴν διαγωγὴν αὐτῶν περιπίπτουσιν εἰς πειρασμόν. Ὁ διάβολος καιροφυλακτεῖ καὶ ὅταν εὔρῃ τὸν ἄνθρωπον ῥάβυμοῦντα, ἀρπάζει αὐτόν.

Τὸ παράδειγμα τοῦ Κυρίου ἡμῶν δὲ διδάσκῃ ἡμᾶς, ὅτι πᾶσαν ἀποστολὴν ἀγίαν πρέπει νὰ ἐκπληρῶμεν, δύσον δυσχερής καὶ φρικαλέα φαίνεται, Πρέπει νὰ λέγωμεν, "Γέμιστε Θεέ, γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ἐνίσχυσον ἡμᾶς νὰ ὑπομείνωμεν διὰ σέ.

### § 37. Ἀρνησις τοῦ Πέτρου.

(Ματθ. ΚΣΓ. Μάρκ. ΙΔ. Λουκ. ΚΒ. Ἰω. ΙΔ.)

Μετὰ τὸ δεῖπνον εἶχεν εἶπει ὁ Ἰησοῦς εἰς τοὺς μαθητὰς του πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ ταῦτα· Ἐν ταύτῃ τῇ νυκτὶ θὰ σκανδαλισθῆτε πάντες ἐν ἐμοί. Ὁ δὲ Πέτρος ἀπεκρίθη, Ἄν καὶ πάντες σκανδαλισθῶσιν ἐν σοὶ, ἐγὼ δύμως δὲν θὰ σκανδαλισθῶ ποτέ, ἔτοιμος εἶμαι νὰ ὑπάγω μετὰ σοῦ καὶ εἰς φυλακὴν καὶ εἰς θάνατον. Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπε, Τῇ ἀληθείᾳ σοὶ λέγω, σήμερον κατ' αὐτὴν τὴν νυκτα, πρὶν φωνήσῃ ὁ ἀλέκτωρ δίς, σὺ θά με ἀρνηθῆς τρίς. Εἶτα ὑπεσχέθη εἰς τοὺς μαθητὰς ὅτι θὰ στείλῃ εἰς αὐτοὺς τὸ ἄγιον Πνεῦμα, τὸ ὅποιον ἐκ τοῦ

Πατρὸς ἐκπορεύεται. "Οτε δὲ παρέδωκεν ὁ Ἰούδας τὸν Ἰησοῦν, οἱ μὲν ἄλλοι μαθηταί, ἐκτὸς τοῦ Πέτρου καὶ Ἰωάννου τὸν ἀφῆκαν καὶ ἔψυχαν, καὶ ὁ μὲν Ἰωάννης, ὃν γνωστὸς τῷ ἀρχιερεῖ, εἰσῆλθε μετὰ τοῦ Ἰησοῦ, ὁ δὲ Πέτρος τὸν ἡκολούθει μακρόθεν ἔως εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως, ὅπου οἱ δοῦλοι εἶχον ἀνθρακιὰν καὶ ἔθερμαίνοντο· πλησιάσας δὲ ἐκάθητο καὶ αὐτὸς μετ' αὐτῶν. Ἐκεῖ δὲ ἐξητάζετο μήπως καὶ αὐτὸς εἴναι ἐκ τῶν μαθητῶν τοῦ Ἰησοῦ, οὗτος δὲ ἡρνήθη τρὶς τοῦτο, τὴν τελευταίαν μάλιστα φορὰν ἤρχισε νὰ καταρᾶται καὶ νὰ ὅμνύῃ, λέγων, Δὲν γνωρίζω τὸν ἄνθρωπον, τὸν ὥποιον λέγετε. Καὶ ἐν φαύτῳ ἔλεγε ταῦτα, ἐφώνησεν ὁ ἀλέκτωρ τὸ δεύτερον, καὶ ὁ Ἰησοῦς στραφείς, ἡτένισε πρὸς τὸν Πέτρον· ὁ δὲ Πέτρος ἐνθυμηθεὶς τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, ὅστις τῷ εἶπε, πρὶν ἡ φωνήσῃ ὁ ἀλέκτωρ δίς, σὺ θὰ μὲ ἀπαρνηθῆς τρίς, ἐξῆλθεν ἔξω καὶ ἔκλαυσε πικρῶς.

**Παρατηρήσεις.** Τοῦ Πέτρου ἡ διαγωγὴ δεικνύει τὴν ἀνθρωπίνην ἀδυναμίαν, καὶ αὐτῶν ἔτι τῶν μᾶλλον εὔσεβῶν, ὅταν ἀφίνωνται εἰς τὰς ἴδιας των δυνάμεις.

Ψαλνεται δὲ συγχρόνως καὶ ἡ δύναμις τῆς μετανοίας. Τοῦ Πέτρου ἡ μετάνοια ἐγένετο εὐπρόσδεκτος, διύτι ἦτο εἰλικρινής. Τὰ πικρά του δάκρυα ἐξέπλυναν τὸ σφάλμα του. Ἡ ἀληθῆς μετάνοια τοιαύτη πρέπει νὰ ἔχει. "Ο Πέτρος ἐκτὸτε ἔμεινε τῷ ὅντι πιστὸς εἰς τὸν Κύριον. Ἔκηρυξε τὸ εὐαγγέλιον τῆς σωτηρίας καὶ ἐθανατώθη διὰ τὴν εἰς τὸν Ἰησοῦν σταθερὰν πίστιν του.

"Ἄς μάθωμεν ὅτι μόνον διὰ τῆς θελας βοηθείας δύναται ν' ἀντισταθῇ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὸν πειρασμόν. "Ἄς ἐνθυμηθῶμεν τὸ τοῦ Ἀποστόλου, "Ο νομίζων ὅτι στέκει, ἀς προσέξῃ μὴ πέσῃ (Α. Κορινθ. 1, 12).

### § 38. Ο Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν ἀρχιερέων.

(Ματθ. ΖΣΤ, ΚΖ. Μάρκ. ΙΔ. Λουκ. ΚΒ, ΚΓ. Ἰω. ΗΗ, ΙΘ.)

Οἱ συλλαβόντες τὸν Ἰησοῦν τὸν ἔδησαν καὶ τὸν ἔφεραν πρῶτον εἰς τὸν "Ἀνναν τὸν πρώην ἀρχιερέα, πενθερὸν δὲ τοῦ ἐν ἐνεργείᾳ ἀρχιερέως κατὰ τὸ ἔτος ἔκεινο Καιάφα. Ἡρώτησε δὲ αὐτὸν ὁ "Ἀννας περὶ τῶν μαθητῶν του καὶ περὶ τῆς διδασκαλίας του· ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἐγὼ παρέρησίκ ἐλάλησα εἰς τὸν κόσμον, ἐρώτησον τοὺς

ἀκροατάς μου, διότι ούτοι ἡξεύρουσι τί ἔλεγον εἰς αὐτούς. Ἀφ' οὐ δὲ εἶπε ταῦτα, εἰς τῶν ὑπηρετῶν τὸν ἐρράπισεν, εἰπών, Οὕτως ἀποκρίνεσαι εἰς τὸν ἀρχιερέα; Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Ἄν κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ τοῦ κακοῦ, εἰ δὲ καλῶς, τί με δέρεις; Μετὰ δὲ ταῦτα ἀπέστειλεν ὁ Ἀννας τὸν Ἰησοῦν δεμένον εἰς τὸν τοῦ ἔτους ἐκεῖνου ἀρχιερέα Καϊάφαν, ὃπου συνήχθησαν ὅλοι οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ· ἐζήτουν δὲ ψευδομάρτυρίαν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ ὅπως τὸν θανατώσωσι καὶ δὲν εὔρον, ἀν καὶ πολλοὶ ἦλθον ψευδομάρτυρες. Γετερον δὲ προσελθόντες δύο ψευδομάρτυρες νὰ μαρτυρήσωσι κατὰ τοῦ Ἰησοῦ εἶπον, Ἡμεῖς ἡκούσαμεν ὅτι εἶπεν, ἐγὼ δύναμαι νὰ κρημνίσω τὸν ναὸν τοῦ Θεοῦ καὶ εἰς τρεῖς ἡμέρας νὰ τὸν οἰκοδομήσω πάλιν. Τότε ἐσηκώθη ὁ ἀρχιερεὺς καὶ εἶπεν εἰς τὸν Ἰησοῦν, Δὲν ἀποκρίνεσαι τίποτε εἰς ὅσα σοῦ καταμαρτυροῦσιν ούτοι; ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα. Καὶ ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν, Ἐξορκίζω σε κατὰ τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος νὰ εἴπῃς εἰς ἡμᾶς ἀν σὺ ἔσαι ὁ Χριστός, ὁ οὗτος τοῦ Θεοῦ· καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Σὺ εἶπας· πλὴν σᾶς βεβαιῶ, ὅτι ἐντὸς ὀλίγου θὰ ἴδητε τὸν οὐλὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ. Ταῦτα ἀκούσας ὁ ἀρχιερεὺς, ἔσχισε τὰ ἐνδύματά του καὶ εἶπεν, Ἐβλασφήμησε· τί ἔτι χρείαν ἔχομεν μαρτύρων; Καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους εἶπε, Τώρα ἡκούσατε τὴν βλασφημίαν, τί στοχάζεσθε; ἐκεῖνοι δὲ εἶπον, Ἔνοχος θανάτου εἶναι. Καὶ μετὰ τοῦτο οἱ κρατοῦντες αὐτὸν τοῦ ἔκαμαν μυρίους ἐμπαιγμούς, ἄλλοι μὲν τὸν ἔπτυον καὶ τὸν ἐρράπιζον εἰς τὸ πρόσωπον, ἄλλοι δὲ ἐσκέπαζον τὸ πρόσωπόν του καὶ τὸν ἔκτυπων, λέγοντες, Προφήτευσον, Χριστέ, τίς εἶναι ὁ κτυπήσας σε;

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Ἰησοῦς ἤθη, κατὰ τὴν προφητείαν τοῦ Ησαίου, ὡς πρόδιτον ἐπὶ σφαγὴν, καὶ ὡς διὰμνὸς ἐναντίον τοῦ κείροντος ἄφωνος (N). Ὁ διὰ τὰς διμαρτίας ἥμῶν εἰς τὸ ἐκούσιον πιθος ἐλθὼν Ἰησοῦς Χριστός καὶ ἐνώπιον τοῦ ἀρχιερέως ὡμολόγησε τὴν ἀλήθειαν ἐρωτηθείς, ἀν καὶ ἐγνώριζεν, ὅτι δι' αὐτῆς θήελε

καταδικασθῆ εἰς θάνατον. Ὅταν νομίμως καλώψεθα, δρεπέλομεν νὰ λέγωμεν τὴν ἀλήθειαν, οὐδὲλως τὰς συνεπείας αὐτῆς συλλογίζομενοι.

Τὰ πάθη τοῦ Ἰησοῦ ἀς φέρωσιν ἡμᾶς εἰς συναίσθησιν, ὅτι ταῦτα ὑπέστη χάριν τῆς σωτηρίας ἡμῶν.

### § 39. Ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τοῦ Πιλάτου.

(Ιω. ΙΗ. Λουκ. ΚΓ. Ματθ. ΚΖ. Μόρφ. ΙΕ.)

“Οτε δὲ ἐξημέρωσεν, ἔφεραν τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸ συνέδριον, ὅπου ἦσαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ, καὶ τὸν ἡρώτησαν, Σὺ εἶσαι ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ; Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Σεῖς λέγετε ὅτι ἐγώ εἰμι. Ἐπειτα εἶπον πάντες, Τί ἔτι ἔχομεν χρείαν μαρτυρίας; ἀφ' οὗ ἡμεῖς οἱ ἴδιοι ἡκούσαμεν ἀπὸ τοῦ στόματός του; καὶ εὐθὺς τὸν ἔφεραν εἰς τὸν Πόντιον Πιλάτου τὸν Ρωμαῖον ἡγεμόνα αὐτῶν. Ὁ δὲ Πιλάτος τοὺς ἡρώτησε, Τίνα κατηγορίαν ἔχετε κατὰ τοῦ ἀνθρώπου τούτου; Αὐτοὶ δὲ ἀπεκρίθησαν, Ἀν δὲν ἥτο οὗτος κακοποιός, βέβαια δέν σοι τὸν παρεδίδομεν. Ὁ δὲ Πιλάτος εἶπε, Λάθετε σεῖς αὐτὸν καὶ κρίνατε τὸν κατὰ τὸν νόμον σας· καὶ αὐτοὶ ἀπεκρίθησαν, Δέν μας εἶναι συγκεχωρημένον νὰ καταδικάσωμεν εἰς θάνατον οὐδὲ ἔνα. Ἄφ' οὐ εἶπον αὐτά, ὁ Πιλάτος ἐμβῆκεν εἰς τὸ δικαστήριον, καὶ εἶπε πρὸς τὸν Ἰησοῦν, Σὺ εἶσαι ὁ βασιλεὺς τῶν Ιουδαίων; Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Ἀφ' ἑαυτοῦ σου λέγεις τοῦτο, ἢ ἄλλοι σοὶ εἶπον περὶ ἐμοῦ; Καὶ ὁ Πιλάτος εἶπε, Μήπως εἴμαι ἐγὼ Ιουδαῖος; Τὸ ἔθνος σου καὶ οἱ ἀρχιερεῖς παρέδωκάν σε εἰς ἐμέ, τί λοιπὸν ἔπραξας; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἡ βασιλεία μου δὲν εἶναι ἐκ τοῦ κόσμου τούτου· ἐπειδή, ἂν ἥτο ἐκ τοῦ κόσμου τούτου, οἱ ὑπηρέται μου ἥθελον πολεμήσει ὑπὲρ ἐμοῦ. Καὶ ὁ Πιλάτος εἶπε, Λοιπὸν εἶσαι βασιλεύς; Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, Σὺ λέγεις ὅτι εἴμαι βασιλεύς· ἐγὼ πρὸς τοῦτο ἐγεννήθην καὶ ἥλθον εἰς τὸν κόσμον ἵνα μαρτυρήσω τὴν ἀλήθειαν, καὶ ὅστις εἶναι ἐκ τῆς ἀληθείας, ἔκεινος ὑπακούει εἰς τὴν φωνήν μου. Ὁ δὲ Πιλάτος εἶπε, Τί εἶναι ἀλήθεια;

Καὶ τοῦτο εἰπών, πάλιν ἔξηλθε πρὸς τοὺς Ἰουδαίους, καὶ εἶπεν, Ἐγὼ οὐδεμίαν αἵτιαν εὑρίσκω εἰς αὐτόν· οἱ δὲ Ἰουδαῖοι ἐπέμενον ἴσχυρότερα λέγοντες, ὅτι διεγείρει τὸν λαὸν εἰς ἀποστασίαν, διδάσκων εἰς ὅλην τὴν Ἰουδαίαν, ἀπὸ Γαλιλαίας ἡώς τῆς Ἱερουσαλήμ. Οἱ δὲ Πιλάτος ἀκούσας Γαλιλαίαν, ἤρωτησεν ἀν ἦναι Γαλιλαῖος ὁ Ἰησοῦς, καὶ μαθὼν ὅτι ἦτο ἐκ τῆς ἐπικρατείας τοῦ Ἡρώδου, ὄντος τετράρχου τῆς Γαλιλαίας, τὸν ἔστειλε πρὸς αὐτόν, ὅστις διὰ τὰς ἑορτὰς ἦτο εἰς Ἱερουσαλήμ.

Οἱ δὲ Ἡρώδης ἵδων τὸν Ἰησοῦν ἔχάρη· διότι, ἀκούων πάντοτε πολλὰ περὶ αὐτοῦ, ἐπεθύμει νὰ τὸν ἰδῃ· ἐπρότεινε δὲ εἰς αὐτὸν πολλὰς ἐρωτήσεις, ἀλλ' ὁ Ἰησοῦς ἴστατο σιωπῶν, καὶ δὲν ἀπεκρίθη οὐδὲ ἔνα λόγον· οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς ἴσταντο ἐκεῖ καὶ τὸν κατηγόρουν σφοδρῶς. Καὶ ἐπειδὴ δὲν ἦθελε ν' ἀποκριθῇ, ὁ Ἡρώδης ἵνα τὸν περιπατεῖη, ἐπρόσταξε καὶ τὸν ἐνέδυσαν λαμπρὸν φόρεμα (ώς βασιλέα τάχα τῶν Ἰουδαίων), καὶ οὕτω τὸν ἔστειλεν ὀπίσω εἰς τὸν Πιλάτον.

**Παρατηρήσεις.** Οἱ Πιλάτος ἀν καὶ ἔθνικός, ἔξηλεγξε διὰ τῆς παρατηρήσεώς του τὴν κακόδουλον διάθεσιν τῶν Ἰουδαίων. Πολλάκις συμβαίνει τὰς παρεκτροπὰς τῶν νομιζομένων πιστῶν εἰς τὸν Θεόν νὰ ἔξελέγχῃ ἡ τῶν ἀπίστων καλλιτέρα ἐνίστηται διαγωγή. Ἀξιομίμητος εἶναι πάλιν ἡ παρῆσταν τοῦ Ἰησοῦ εἰς τὰς ἐρωτήσεις τοῦ Πιλάτου. Πόσον ἀμαρτάνομεν ὅταν ἐρωτώμενοι ἢ ἔξεταζόμενοι συστελλόμεθα νὰ λέγωμεν τὴν ἀλήθειαν, διότι ἵσως συλλογιζόμεθα, ὅτι δύναται αὗτη ἢ ἡμᾶς μικρὸν νὰ βλάψῃ ἢ τοὺς μισουμένους τυχὸν παρ' ἡμῖν νὰ ὠφελήσῃ.

### § 40. Καταδίκη τοῦ Ἰησοῦ.

(Ματθ. ΚΖ. Λουκ. ΚΓ. Ἰω. ΙΗ, ΙΘ.)

Μετὰ δὲ ταῦτα προσκαλέσας ὁ Πιλάτος τοὺς ἀρχιερεῖς καὶ τοὺς ἀρχοντας καὶ τὸν λαὸν εἶπεν, ὅτι δὲν εὑρίσκει νὰ ἐπραξεν ὁ Ἰησοῦς τι ἄξιον θανάτου· καὶ ἐπειδὴ συνειθίζειν ὁ ἡγεμὼν κατὰ τὴν ἑορτὴν ν' ἀπολύῃ ἔνα κατάδικον, ὄντινα ἦθελεν ὁ λαός, καὶ τότε εἶχεν ἔνα κατάδικον, ληστὴν διαβόητον, ὄνομαζόμενον Βαραβᾶν, εἶπε πρὸ αὐτούς, Τίνα θέλετε νὰ σᾶς ἀπολύσω, Βαραβᾶν ἢ ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

Ίησοῦν τὸν λεγόμενον Χριστόν; καὶ ὅλον τὸ πλῆθος ἔκραζεν. Αὗρε τοῦτον, ἀπόλυσον δὲ ἡμῖν τὸν Βαραβᾶαν. Καὶ ὁ Πιλάτος τοὺς ἡρώτησε, Τί νὰ κάμω λοιπὸν τὸν Ίησοῦν; Καὶ πάντες ἀπεκρίθησαν, Σταυρωθήτω. Ἐν τούτοις ἐστειλε καὶ ἡ γυνὴ τοῦ Πιλάτου εἰς αὐτὸν, λέγουσα, Νὰ μὴ ἔχῃς νὰ κάμης μὲ τὸν δίκαιον τοῦτον, διότι πολλὰ ἔπαθον εἰς τὸ ὄνειρόν μου δι' αὐτόν· θεν ὁ Πιλάτος εἶπεν εἰς τοὺς Ιουδαίους περὶ τοῦ Ίησοῦ, Καὶ τί κακὸν ἔποιησεν; Οἱ δὲ Ιουδαῖοι ἐπέμενον μεγαλοφώνως κράζοντες, Σταυρωθήτω, σταυρωθήτω. Οθεν ἀναγκασθεὶς ὁ Πιλάτος τὸν μὲν Βαραβᾶαν ἀπέλυσε, τὸν δὲ Ίησοῦν ἐμαστίγωσεν. Ἐπειτα ἥρχισαν νὰ τὸν περιπαῖζωσιν οἱ στρατιῶται, τὸν ἐνέδυσαν κοκκίνην χλαμύδα καὶ τὸν ἐστεφάνωσαν μὲ στέφανον ἐξ ἀκανθῶν καὶ τῷ ἐδωκαν κάλαμον εἰς τὴν χεῖρα· γονατίσαντες δὲ ἔμπροσθέν του, ἔλεγον περιπαῖζοντές τον, Χαῖρε ὁ βασιλεὺς τῶν Ιουδαίων· καὶ ἐμπτύσαντες αὐτόν, ἔλαθον τὸν κάλαμον ἀπὸ τὴν χεῖρά του καὶ ἐτυπτον αὐτὸν εἰς τὴν κεφαλήν. Ο δὲ Πιλάτος ἐξῆλθεν ἔξω πάλιν καὶ εἶπεν, ὅτι δὲν εὐρίσκει οὐδὲν πταῖσμα εἰς αὐτόν. Ἐξῆλθε δὲ καὶ ὁ Ίησοῦς φορῶν τὸν ἀκάνθινον στέφανον καὶ τὸ πορφυροῦν ἱμάτιον· λέγει δὲ ὁ Πιλάτος, Ιδού ὁ ἀνθρωπος. Ἄλλ' οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ὑπηρέται τῶν ἐφώναξαν ὅλοι ὅμοι, Σταύρωσον! σταύρωσον αὐτόν! Καὶ ὁ Πιλάτος εἶπε, Λάβετε αὐτὸν σεῖς καὶ σταυρώσατέ τον, ἐπειδὴ ἐγὼ δὲν εύρισκω καμιάν αἰτίαν εἰς αὐτόν· οἱ δὲ Ιουδαῖοι ἀπεκρίθησαν, Ήμεῖς νόμον ἔχομεν καὶ κατὰ τὸν νόμον ἡμῶν πρέπει ν' ἀποθάνῃ διότι ἔκαμε τὸν ἑαυτόν του οὐδὲν Θεοῦ. Ο δὲ Πιλάτος ἀκούσας τοῦτο ἐφοβήθη, καὶ εἰσελθὼν εἶπε πρὸς τὸν Ίησοῦν. Πόθεν εἶσαι σύ; Ο Ίησοῦς δὲν ἀπεκρίθη, ὁ δὲ Πιλάτος τῷ εἶπεν, Εἰς ἐμὲ δὲν λαλεῖς; Δὲν ἡξεύρεις ὅτι ἔχουσίαν ἔχω νὰ σὲ σταυρώσω καὶ ἔχουσίαν ἔχω νὰ σὲ ἀπολύσω; Καὶ ὁ Ίησοῦς εἶπε, Δὲν εἰχέστινα ἔχουσίαν κατ' ἐμοῦ, ἀν μή σοι ἦτο δεδομένον ἄγνωθεν. Καὶ ἐκ τούτου ὁ Πιλάτος ἐξῆται νὰ τὸν Φηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής.

ἀπολύσῃ· ἀλλ' οἱ Ἰουδαῖοι ἔκραζον, Ἐὰν τοῦτον ἀπολύσῃς, δὲν εἶσαι φίλος τοῦ Καίσαρος· ἐπειδὴ ὅστις λέγει ἔσωτὸν βασιλέα, ἀντιφέρεται εἰς τὸν Καίσαρα. Ταῦτα ἀκούσας ὁ Πιλάτος ἐκάθησεν ἐπὶ τοῦ βήματος καὶ δεῖξας τὸν Ἰησοῦν εἶπεν εἰς τοὺς Ἰουδαίους, Ἰδοὺ ὁ βασιλεὺς σας. Αὐτοὶ δὲ ἐφώναζον, Ἀρον! Ἀρον! σταύρωσον αὐτόν· ὁ δὲ Πιλάτος εἶπε, τὸν βασιλέα σας νὰ σταυρώσω; οἱ δὲ ἀρχιερεῖς ἀπεκρίθησαν, Δὲν ἔχομεν βασιλέα, εἴμην Καίσαρα. Τότε ὁ Πιλάτος βλέπων ὅτι οὐδὲν ὡφελεῖ, ἀλλὰ μᾶλλον θόρυβος γίνεται, λαθὼν ὅδωρ ἔνιψε τὰς χειράς του ἐμπροσθεν τοῦ ὄχλου, λέγων, Ἀθῶος εἶμαι ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ δικαίου τούτου, ὑμεῖς ὅψεσθε. Καὶ ὅλος ὁ λαός ἀπεκρίθη, Τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν! Καὶ τότε ὁ Πιλάτος παρέδωκε τὸν Ἰησοῦν εἰς αὐτοὺς διὰ νὰ σταυρωθῆ.

**Παρατηρήσεις.** Οἱ Ἰουδαῖοι ἐπροτίμησαν νὰ ἀπολυθῇ ὁ κακούργος Βαραβᾶς καὶ νὰ θανατωθῇ ὁ Ἰησοῦς Χριστός. Οὕτω πᾶς ἀμαρτωλὸς καὶ κακὸς ἀνθρώπος προτιμᾷ τὴν κακίαν παρὰ τὴν ἀρετήν. Ὁ Ἰησοῦς ὑπομείνας ἐμπαιγμοὺς καὶ κακίσεις μετὰ πράτητος καὶ ὑπομονῆς παρέχει εἰς ἡμᾶς παράδειγμα θεῖον. Οσάκις ἢ διὰ λόγου ἢ καὶ ἄλλως προσδαλλώμεθα, ἐνθυμούμενοι τὸν Ἰησοῦν πρέπει νὰ μὴ ἐπιζητῶμεν ἐκδίκησιν, ἀλλὰ μάλιστα νὰ συγχωρῶμεν τοὺς βλάπτοντας ἡμᾶς.

Ἀπειληθεὶς ὁ Πιλάτος παρέδωκε τὸν Ἰησοῦν εἰς τὸ σταυρωθῆναι, νομίσας ὅτι ἔπραξεν δ, τι ἡδυνήθη ἵνα τὸν ἀπολύσῃ καὶ θεωρήσας πλέον ἔσωτὸν ἀθώον. Οὕτω πράττουσιν οἱ δειλοὶ καὶ οἱ πράττοντες ἀδικίαν ἐπὶ τέλους, ἵνα στερεῶνται εἰς τὴν ἔξουσίαν. Τὸ δίκαιον καὶ τὸ δρόμον πρέπει νὰ πράττῃ ὁ ἀνθρώπος, χωρὶς νὰ φοβηθῇ δ, τι καὶ ἀν ἥθελε πάθει διὰ τοῦτο. Ὁ Πιλάτος διὰ τὴν φιλαρχίαν καὶ τὴν ἀδυναμίαν τοῦ χαρακτῆρός του ἔγινε συνένοχος μὲ τοὺς Ἰουδαίους εἰς τὸν θάνατον τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Οἱ Ἰουδαῖοι, ἀνελαύνον ἐφ' ἔσωτὸν καὶ τὰ τέκνα των τὸν ἀδικον θάνατον τοῦ Ἰησοῦ. Ἡ ἱστορία μᾶς διδάσκει, διτι μετ' οὐ πολλὰ ἔτη (78 μ. Χ.) ἡ Ἱερουσαλήμ καὶ δ ναός κατεστράφησαν πλέον τοῦ ἑνὸς ἐκατομμυρίου Ἰουδαίων ἀπωλέσθησαν· γιλιάδες ἀπέθανον ἐκ πείνης καὶ ἄλλοι διὰ σφαγῆς· τὸ αἷμά των ἔρρεεν ὡς ποταμός εἰς τὰς ὁδοὺς τῆς Ἱερουσαλήμ. Ἐσταυρώθησαν τοσοῦτοι, ὕστε, κατὰ τὸν ἱστορικὸν Ἰώσηπον, οὗτε τόπος ἦτο πλέον διὰ σταυρούς, οὗτε σταυροὶ διὰ τὸν Ἰουδαίους. Καὶ μέχρι μὲν τῆς σήμερον ἡμέρας διεσπαρμένοι πανταχοῦ τῆς γῆς πάσχουσιν. Εἴθε νὰ προσέλθωσι δι' εἰλικρινούς μετανοίας καὶ πίστεως εἰς τὴν πίστιν Ἐκείνου, τὸν ὅποιον ἡδίκησαν οἱ προπάτορές των.

## § 41. Σταύρωσις τοῦ Ἰησοῦ.

(Μάρκ. ΙΕ. Ιω. ΙΘ. Λουκ. ΚΓ. Ματθ. ΚΖ.)

Ἄφ' οὗ ἔλαβον οἱ στρατιῶται τὸν Ἰησοῦν, τὸν ἐξέδυσαν τὴν χλαμύδα καὶ τὸν ἐνέδυσαν τὰ ἱμάτιά του, καὶ ἐπιθέντες τὸν σταυρὸν εἰς τοὺς ὄμοιους τὸν ἔφεραν εἰς τὸν τόπον τῆς καταδίκης. Ἡκολούθει δὲ πλῆθος πολύ, καὶ εἰσεβεῖς τινες γυναικες κλαίουσαι καὶ θρηνοῦσαι. Καθ' ὅδὸν δὲ εύρον Σύμμωνά τινα Κυρηναῖον, καὶ τὸν ἐβίασαν νὰ σηκώσῃ τὸν σταυρὸν τοῦ Ἰησοῦ. Ἄφ' οὗ δὲ ἔφθασαν



‘Ο Ἰησοῦς φέρων τὸν σταυρὸν του.

εἰς τὸν λεγόμενον Κρανίου τόπον, ἔβραϊστι δὲ Γολγοθᾶ, πρῶτον ἔδωκαν εἰς τὸν Ἰησοῦν νὰ πίῃ ὅξος μεμιγμένον μὲ χολήν, ὁ δὲ Ἰησοῦς τὸ ἐδοκίμασε μὲν, δὲν ἡθέλησεν σῆμως νὰ τὸ πίῃ· ἔπειτα τὸν ἐσταύρωσαν, ἡμέραν παρασκευήν. Ἐσταύρωσαν δὲ καὶ δύο κακούργους παρ' αὐτῷ, τὸν μὲν ἐκ δεξιῶν, τὸν δὲ ἐξ ἀριστερῶν. Ὁ δὲ Ἰησοῦς πάσχων, ἐδέετο λέγων· «Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς, οὐ γὰρ οἴδασι τί ποιοῦσιν.» Ἐπάνω δὲ εἰς τὸν σταυρὸν ἔθηκαν τὴν ἐπιγραφήν, «Οὗτός ἐστιν Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος ὁ Βασιλεὺς τῶν Ιουδαίων.» Τῶν συσταύρωθέντων δὲ κακούργων ὁ μὲν ἔβλασφήμει, λέγων, ἂν ἦσαι σὺ ὁ Χριστός,

σῶσον· σεαυτὸν καὶ ἡμᾶς. Ὁ δὲ ἔτερος ἐπέπληττε τὸν οὗτον βλασφημήσαντα ληστὴν, λέγων, Δὲν φοβεῖσαι τὸν Θεόν, ἐν φῷ καὶ σὺ τὰ αὐτὰ ὑποφέρεις; καὶ ἡμεῖς μὲν πάσχομεν δικαίως, διότι ἀπολαμβάνομεν ἄξια τῶν ἕργων μας, οὗτος δὲ οὐδὲν ἐποίησε· καὶ πρὸς τὸν Ἰησοῦν ἔλεγε, Μνήσθητί μου, Κύριε, ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ βασιλείᾳ σου. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη εἰς αὐτὸν, Βεβαίως λέγω σοι, ὅτι σήμερον θὰ ἴσαι μετ' ἐμοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ. Ἄφ' οὐδὲ τὸν ἐσταύρωσαν οἱ στρατιῶται, ἐμοίρασαν τὰ φορέματά του μεταξύ των καὶ εἰς τὸν χιτῶνά του ἔβαλον κλῆρον, καὶ οὕτως ἐπληρώθη ἡ περὶ τούτου προφητεία (Ψαλμ. ΚΑ'. 18).

**Παρατηρήσεις.** Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐκρεμάσθη ἐπὶ τοῦ σταυροῦ. Ὁ ἀμνὸς τοῦ Θεοῦ ἐσταυρώθη αἷρων τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου. Ὁ ἀνεξίκακος Κύριος παρεκάλεσεν ἐν μέσῳ τῶν πόνων καὶ τῶν δύσησην τοῦ τὸν ἑαυτοῦ πατέρα ὑπὲρ τῶν βασανιζόντων καὶ ἐμπαιζόντων αὐτὸν καὶ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ· «Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς, οὐ γαρ οἴδασι τί ποιεῖσιν.»

Ἡ μετάνοια τοῦ ληστοῦ δεικνύει εἰς ἡμᾶς τοὺς ἀγαθοὺς καὶ σωτηροὺς καρποὺς αὐτῆς· ἂς λέγωμεν δὲ πάγτες μετ' αὐτοῦ, Μνήσθητι ἡμῶν, Κύριε, ἐν τῇ αἰώνιᾳ βασιλείᾳ σου.

Εἶθε δὲ προσευχὴ τοῦ Κυρίου νὰ ἔναι καὶ δὲ ἡμᾶς, οἵτινες δὲν γνωρίζομεν τί πράττομεν, δημέραι ἀμαρτάνοντες καὶ μὴ ἐκτιμῶντες τὸν ὑπὲρ ἡμῶν τὰ φρικτὰ ταῦτα πάθη καὶ τὸν σκληρὸν αὐτὸν θάνατον δυομελναντα.

Ἡ κακία ἐτύφλωνε τοὺς Ἰουδαίους καὶ δὲν ἐγνώριζον τί πράττουσι. Καὶ ἡμεῖς πολλάκις τυφλωνόμενοι ὑπὸ τοῦ διαβόλου, παραγνωρίζομεν τὸν Κύριον καὶ τὸν ἄγιον αὐτοῦ λόγον, πράττοντες κακίας, αἱ δόσοις ἔξισονται μὲ τὰς τῶν βασανισάντων τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ Ἰουδαίων.

## § 42. Τελευτὴ τοῦ Ἰησοῦ.

(Λουκ. ΚΓ. Ματθ. ΚΖ. Μάρκ. Ιω. ΙΘ.)

Ἴστατο παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ ἡ ἁγία Παρθένος, καὶ Θεοτόκος μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἄλλαι γυναικεῖς καὶ ὁ Ἰωάννης τὸν ὄποιον ἤγάπα ὁ Ἰησοῦς. Ἰδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς τὴν μητέρα του καὶ τὸν Ἰωάννην, πρὸς μὲν τὴν μητέρα του εἶπε, Γύναι, Ἰδοὺ ὁ υἱός σου, πρὸς δὲ τὸν Ἰωάννην εἶπεν, Ἰδοὺ ἡ μήτηρ σου! Καὶ ἀπ' ἐκείνης τῆς

ώρας τὴν ἔλαθεν ὁ Ἰωάννης εἰς τὴν οἰκίαν του. "Οτε δὲ ἔγεινε μεσημβρία, μέγα σκότος ἐκάλυψεν ὅλην τὴν γῆν, ἐπικρατήσαν τρεῖς ὥρας. Μετὰ δὲ ταῦτα ἐφώνησεν ὁ Ἰησοῦς, Θεέ μου! Θεέ μου! ἵνα τί μὲ ἐγκατέλιπες! Μετ' ὀλίγον δὲ πάλιν εἶπε, Διψῶ δραμὼν δέ τις τῶν ἐκεῖ ισταμένων καὶ γερίσας σπόγγον ὅξους τὸν ἔβαλεν εἰς κάλαμον καὶ ἐπότιζεν αὐτόν. 'Ο δὲ Ἰησοῦς εἶπε, Τετέλεσται! Πάτερ, εἰς χεῖράς σου παραθήσομαι τὸ πνεῦμά μου, καὶ οὕτω κλίνας τὴν κεφαλὴν ἐξέπνευσε. Καὶ ἴδού εὐθὺς ἐσχίσθη τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ εἰς δύο μέρη ἀπὸ ἀνωθεν ἔως κάτω, ἡ γῆ ἐσείσθη, αἱ πέτραι ἐσχίσθησαν καὶ τὰ μνημεῖα ἡνοίχθησαν, καὶ πολλὰ σώματα τῶν κεκοιμημένων ἀγίων ἡγέρθησαν καὶ ἐνεφανίσθησαν εἰς πολλούς. Ταῦτα ἴδων ὁ ἑκατόνταρχος καὶ οἱ παρεστῶτες ἐφοβήθησαν πολὺ καὶ ἔλεγον, Ἀληθῶς Θεοῦ υἱὸς ἦτο οὗτος.

Ἡ ἡμέρα καθ' ἣν ἐσταυρώθη ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ δύο κακοῦργοι ἦτο παραμονὴ τοῦ σαββάτου τοῦ πάσχα, τὸ ὄποιον ἦτο καὶ ἡ κυρία ἡμέρα τοῦ πάσχα. Διὰ νὰ μὴ μείνωσι λοιπὸν τὰ σώματα ἐπάνω εἰς τὸν σταυρὸν κατὰ ταύτην τὴν ἡμέραν, παρεκάλεσαν τὸν Πιλάτον οἱ Ἰουδαῖοι νὰ συντρίψουσι τὰ σκέλη τῶν ἐσταυρωμένων ἵν' ἀποθάνωσι καὶ νὰ καταβιβάσωσι τὰ σώματά των ἀπὸ τὸν σταυρὸν νὰ τὰ θάψωσι. Καὶ ὁ μὲν Πιλάτος ἐδώκε τὴν προσταγήν, οἱ δὲ στρατιῶται τῶν μὲν ἄλλων δύο συνέτριψαν τὰ σκέλη, τοῦ δὲ Ἰησοῦ οὐχί: διότι ἦτο ἥδη ἀποθαμένος. Εἰς δὲ τῶν στρατιωτῶν ἐκέντησε τὴν πλευρὰν τοῦ Ἰησοῦ μὲ λόγχην, καὶ εὐθὺς ἐξῆλθεν αἷμα καὶ ὕδωρ.

**Παρατηρήσεις.** Οὔτε δὲ κίνδυνος οὔτε τὸ σπαραξικάρδιον τοῦ θεάματος οὔτε οἱ δνειδισμοὶ τῶν ὄνειδιζόντων ἥδυνθήσαν νὰ ἐμποδίσωσι τὴν πανάγραντον Παρθένον καὶ θεοτόκον ἀπὸ τοῦ νὰ παρασταθῇ, ὡς μήτηρ φιλόστοργος, εἰς τὰ πάθη καὶ τὰς τελευταίας στιγμάς τοῦ υἱοῦ αὐτῆς ἐπὶ τοῦ σταυροῦ. Παράδειγμα εὐγενὲς ζῆλου καὶ εὐλαβείας.

'Ιδου ἐκπληρουμένη καὶ ἡ τοῦ θεοδόγου Συμεὼνος προφητεία, διέρχεται τὴν ἀγίαν καρδίαν τῆς Παρθένου βομφαία.

'Ο Κύριος ἡμῶν ἐν τῷ μέσω τῶν πόνων καὶ τῶν ὄδυνῶν του ἡτένισε

συμπαθῶς πρὸς τὴν ἀγίαν αὐτοῦ μητέρα, καὶ ὡς φιλόστοργον τέκνον ἔφρύντισε περὶ αὐτῆς, καὶ ἐσύστησεν αὐτὴν εἰς τὸν ἡγαπημένον του μαθητήν, ὅστις ἡξιώθη τῇς μεγίστης τιμῆς νὰ παραλάβῃ εἰς τὰ ἕδια τὴν ἀειπάρθενον καὶ μητέρα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν.

Τὸ παράδειγμα τοῦτο τοῦ Κυρίου ἡμῶν διδάσκει ἡμᾶς νὰ τιμῶμεν τοὺς γονεῖς καὶ νὰ φροντίζωμεν περὶ αὐτῶν φιλοστόργως, εἰς οἰανδή-ποτε καὶ ἀν εὐρισκούμεθα κατάστασιν, μέχρις ἐσχάτης αναπνοῆς, καὶ ἀποθνήσκοντες δὲ νὰ δίδωμεν τοῖς οἰκείοις καὶ φίλοις τὰς δεούσας ὑπέρ τῶν γονέων ἡμῶν παραγγελίας.

Ο, τι οἱ προφῆται προείπον, δ, τι προδιετυπώθη, πᾶν δ, τι ἀπηγτεῖτο εἰς ἔξιλέωσιν τῶν ἀμαρτιῶν τοῦ κόσμου ἐνώπιον τῆς θείας δικαιοσύνης ἔτελείωσεν ἥδη· θεον δ Κύριος ἡμῶν εἶπε, — Τετέλεσται· Πάτερ, εἰς χειράς σου παραθήσομαι τὸ πνεῦμά μου, καὶ κλίνας τὴν κεφαλὴν ἀπέθανεν ὑπὲρ ἡμῶν.

Κατὰ παράδοσιν ἐκκλησιαστικὴν ὁ ἐκατόνταρχος ὄνομάζετο Λογγῖνος· ἀγιάσαντος δὲ τελεῖται ἡ μνήμη αὐτοῦ τῇ 16 Ὀκτωβρίου.

### § 43. Ἀποκαθήλωσις καὶ ταφὴ τοῦ Ἰησοῦ.

(Ματθ. ΚΖ. Μάρκ. ΙΕ. Λουκ. ΚΓ. Ἰω. ΙΘ.)

Περὶ τὸ ἑσπέρας τῆς παρασκευῆς ἦλθε πρὸς τὸν Πιλάτον ἀνθρωπός τις ἀπὸ Ἀριμαθαίας, ὄνομαζόμενος Ἰωσήφ· ἦτο δὲ πλούσιος καὶ βουλευτὴς ἐπίσημος, καὶ δὲν εἶχε συγκατανεύση οὔτε εἰς τὴν βουλήν, οὔτε εἰς τὴν πρᾶξιν τῶν ἄλλων κατὰ τοῦ Χριστοῦ, διότι ἦτο δίκαιος καὶ ἀγαθὸς καὶ μαθητὴς τοῦ Ἰησοῦ κεκρυμμένος διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων. Οὗτος λοιπὸν ἐλθὼν εἰς τὸν Πιλάτον, ἐζήτησε τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ· Ο δὲ Πιλάτος ἐπροσκάλεσε τὸν ἐκατόνταρχον καὶ τὸν ἡρώτησεν, ἀν ὁ Ἰησοῦς εἶχεν ἥδη ἐκπνεύσει. Πληροφορηθεὶς δὲ παρ' αὐτοῦ ὅτι ἀπέθανεν, ἐπρόσταξε νὰ δοθῇ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ εἰς τὸν Ἰωσήφ. Ὁτε δὲ ἐνύκτωσεν, ἦλθεν ὁ Ἰωσήφ, ἔχων μεθ' ἑαυτοῦ καὶ σινδόνιον καθαρόν, ὅπως τυλίξῃ μὲ αὐτὸ τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. Ἡλθε δὲ καὶ ὁ Νικόδημος, ἀνὴρ ἐκ τῶν φαρισαίων, ὅστις πρὸ τριῶν ἐτῶν εἶχε συνομιλήσει μετὰ τοῦ Ἰησοῦ· εἶχε δὲ μεθ' ἑαυτοῦ μήρμα σμύρνης καὶ ἀλόνης σχεδὸν ἐκατὸν λίτρας. Οὕτοι οἱ δύο ἀποκαθήλωσαν τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, καὶ τὸ ἥλειψαν μὲ τὰ πολύτιμα μῆρα καὶ τὸ περιετύλιξαν μὲ τὸ σινδόνιον. Ἐκεὶ πλησίον ἦτο κῆπος τοῦ

Ίωσήφ, καὶ ἐν αὐτῷ μνημεῖον λαξευτόν, τὸ ὅποιον κατεσκεύασεν ὁ Ἰωσήφ δι' ἑαυτόν, καὶ δὲν εἶχεν ἐνταφιασθῆ εἰς αὐτὸν ἄλλος· εἰς αὐτὸν τὸ μνημεῖον ἔθεσαν τὸ σῶμα



Αποκαλυφθείσας καὶ παραστατεύσῃ εἰς τὴν ταφὴν τοῦ Κυρίου.

τοῦ Ἰησοῦ, καὶ κυλίσαντες ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου μέγαν λίθον ἀνεγέρησαν. Ἡσαν δὲ εἰς τὸν ἐνταφιασμὸν τοῦ Ἰησοῦ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ μήτηρ τοῦ Ἰακώβου, αἵτινες ἐκάθιντο ἀπέναντι τοῦ τάφου καὶ ἔθεώρουν ποῦ τίθεται τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.

Τὴν δὲ ἐπαύριον ἐλθόντες ὥμοο πρὸς τὸν Πιλάτον οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ φαρισαῖοι, εἶπον πρὸς αὐτὸν, Ἐνθυμίθημεν ὅτι ὁ πλάνος ἐκεῖνος ζῶν ἔτι, εἰπε, Μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἐγείρομαι· ὅθεν πρόσταξον νὰ φυλαχθῇ ὁ τάφος ἕως τῆς τρίτης ἡμέρας, μήπως ἐλθωσιν οἱ μαθηταὶ του τὴν νύκτα καὶ κλέψωσι τὸ σῶμά του, καὶ ἔπειτα εἰπωσιν εἰς τὸν λαὸν ὅτι ἡγέρθη ἐκ νεκρῶν, καὶ ἔσται ἡ ἐσχάτη πλάνη χειρῶν τῆς πρώτης. Ο δὲ Πιλάτος ἀπεκρίθη, Ἐχετε φύλακας, ὑπάγετε καὶ ἀσφαλίσατε τὸν τάφον, καθὼς ἡξεύρετε. Ἐκεῖνοι δὲ πορευθέντες ἡσφάλισαν παρευθὺς τὸ μνῆμα καὶ ἐσφράγισαν τὸν λιθον, καὶ κατέστησαν εἰς φύλακες στρατιώτας.

**Παρατηρήσεις.** Ο Σωτὴρ ἡμῶν ὅταν ἀφῆρε τὸν ἐμπόδιον εἰς τὴν σωτηρίαν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. Ἐκτοτε ὁ τάφος τῶν πιστῶν εἶναι ἀναπαυτήριον τοῦ σώματος μέχρι τῆς ἀναστάσεως κατὰ τὴν τελευταίαν ἡμέραν.

Πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων, ὡς δὲ Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, χωρὶς ἐπιδειξιν, εἶναι μαθηταὶ καὶ πιστοὶ ὁπαδοὶ τοῦ Χριστοῦ, ὅστις γινώσκει τὰς καρδίας αὐτῶν · Μηδὲ οὖτος καὶ ὁ ἔτερος μυστικὸς μαθητὴς αὐτοῦ Νικόδημος, ἃς περιποιήθημεν νοερῶς τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ, πράττοντες ὅτι ἀρεστὸν εἰς αὐτόν, κατὰ τὴν ιδίαν αὐτοῦ διδασκαλίαν.

Πολλάκις δὲ διὰ τῆς διαγωγῆς ἡμῶν προσβάλλομεν τὸν παθόντα ὑπὲρ ἡμῶν Σωτῆρα, ὡς οἱ σταυρώσαντες αὐτόν. Εἴλει διὰ τῆς γνησίας καὶ εὐαγγελικῆς Θλίψεως ἔξιλεωσαμεν αὐτόν, καὶ διὰ τῶν δακρύων τῆς μετανοίας πλύνωμεν τὰς πληγάς, τὰς δόποις ἐργαζόμεθα διὰ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν. Ἄν μὴ διάγωμεν, δπως αὐτὸς μᾶς συμβουλεύει, καὶ ἀποθάνωμεν ἐν ταῖς ἀμαρτίαις ἡμῶν, εἰς μάτην ἡλθε δι' ἡμᾶς εἰς τὸν κόσμον καὶ ἐπαθεν.

### § 44. Ἡ ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ.

(Ματθ. ΚΗ. Μάρκ. ΙΣΤ. Λουκ. ΚΔ. Ἰω. Κ.)

Τὴν μετὰ τὸ σάββατον ἡμέραν, ὄρθρου βαθέως, ἦλθον γυναῖκες εἰς τὸν τάφον τοῦ Ἰησοῦ, φέρουσαι ἀρώματα· καὶ ίδοὺ γίνεται σεισμὸς μέγας· ἀγγελος δὲ Κυρίου κατέβη ἐξ οὐρανοῦ καὶ ἀπεκύλισε τὸν λιθον ἀπὸ τῆς θύρας τοῦ μνημείου, καὶ ἐκάθητο ἐπ' αὐτοῦ· ἡ δὲ ὄψις αὐτοῦ ᾗτο ὡς ἀστραπὴ καὶ τὸ ἔνδυμα του λευκὸν

ώς χιών· οἱ στρατιῶται ἐκπλαγέντες ἔπεσαν κατὰ γῆς  
ώς νεκροί.



‘Η Ἀνάστασις.

‘Ο δὲ ἄγγελος λέγει πρὸς τὰς γυναικας, Μὴ φοβεῖσθε! Ιησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνόν, τὸν ἐσταυρωμένον; ἤγέρθη, δὲν εἶναι ἐδῶ· ἔλθετε καὶ ἴδετε τὸν τόπουν

ὅπου ἔκειτο ὁ Κύριος. Υπάγετε λοιπὸν ταχέως καὶ ἀναγγείλατε τὴν ἔγερσίν του εἰς τοὺς μαθητάς του.

Τότε ἀπῆλθον αἱ γυναικεῖς ἐκ τοῦ μνημείου μετὰ φόβου ἀμφὶ δὲ καὶ χαρᾶς μεγάλης καὶ ἔτρεξαν εἰς τὴν πόλιν ν' ἀναγγείλωσιν εἰς τοὺς μαθητὰς τὴν ἀνάστασιν τοῦ Κυρίου. Ἐν φῷ δὲ ἐπορεύοντο ἔκεισε, τὰς συνήντησεν ὁ Κύριος καὶ εἶπεν εἰς αὐτάς, Χαίρετε· αὗται δὲ προσελθοῦσαι ἐνηγκαλίσθησαν τοὺς πόδας του καὶ τὸν ἐπροσκύνησαν. Οἱ δὲ Ἰησοῦς εἶπε, Μὴ φοβεῖσθε, ἀλλ' ὑπάγετε καὶ εἴπιτε εἰς τοὺς ἀδελφούς μου νὰ ὑπάγωσιν εἰς τὴν Γαλιλαίαν καὶ ἔκει θὰ μὲ ἴδωσι. Καὶ αἱ μὲν γυναικεῖς ἐπορεύοντο νὰ δώσωσι τὴν εἰδήσιν εἰς τοὺς μαθητάς, τῶν δὲ στρατιώτῶν τινες ἦλθον εἰς τὴν πόλιν καὶ ἀνήγγειλαν ὅλα τὰ γενόμενα εἰς τοὺς ἀρχιερεῖς, οἵτινες συναθροισθέντες μετὰ τῶν πρεσβυτέρων ἔκαμψαν συμβούλιον καὶ ἔδωκαν ἀργύρια ἵκανὰ εἰς τοὺς στρατιώτας καὶ τοὺς ἑρμήνευσαν λέγοντες, Εἴπατε ὅτι, ἐν φῷ ἡμεῖς ἐκοιμώμεθα, ἦλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ τὴν νύκτα καὶ ἔκλεψαν αὐτόν. Οἱ δὲ στρατιώται λαβόντες τὸ ἀργύρια, ἐποίησαν ως ἐδιδάχθησαν.

Τὸ ἑσπέρας τῆς ἡμέρας ἔκείνης, ἥτις ἦτο ἡ πρώτη τῆς ἑδομάδος (δηλ. ἡ Κυριακὴ καθ' ἡμᾶς), ἐν φῷ ἦσαν συνηθροισμένοι οἱ μαθηταὶ τοῦ Ἰησοῦ καὶ αἱ θύραι ἦσαν κεκλεισμένοι· διὰ τὸν φόβον τῶν Ἰουδαίων, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ σταθεὶς ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν εἶπεν, Εἰρήνη ὑμῖν. Οἱ δὲ μαθηταὶ ἐτρόμαξαν, νομίσαντες ὅτι βλέπουσι φάντασμα. Καὶ ὁ Ἰησοῦς εἶπε πρὸς αὐτούς, Διὰ τί εἰσθε τεταραγμένοι; καὶ διὰ τί διαλογισμοὶ ἀναβαίνουσιν εἰς τὰς καρδίας ὑμῶν; Ἰδατε τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας μου, ὅτι αὐτὸς ἐγὼ εἴμαι· ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε, ὅτι πνεῦμα δὲν ἔχει σάρκα καὶ ὄστα, καθὼς βλέπετε ὅτι ἐγὼ ἔχω. Καὶ ἀφ' οὐ εἶπε ταῦτα, ἔδειξεν εἰς αὐτοὺς τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας του. Οἱ δὲ μαθηταὶ ἐκ τῆς χαρᾶς τῶν διότι εἶδον τὸν Κύριον, δὲν ἐπίστευον ἔτι καὶ ἔθαυμαζον· εἶπε δὲ τότε ὁ Ἰησοῦς πρὸς αὐτούς, Ἐχετέ τι

φαγώσιμον ἐνταῦθα; Καὶ ἑκεῖνοι τῷ ἔδωκαν μέρος ἵχθυός ὁπτοῦ καὶ μέλι, ὁ δὲ Ἰησοῦς λαβὼν ἔφαγεν ἔμπροσθεν αὐτῶν. "Ἐπειτα ἐξήγησεν εἰς αὐτοὺς τὰς Γραφὰς καὶ διήνοιξε τὸν νοῦν των εἰς τὸ νὰ τὰς καταλαμβάνωσι· παρήγγειλε δὲ εἰς αὐτοὺς νὰ μείνωσιν εἰς Τερουσαλὴμ ἔως νὰ στείλῃ εἰς αὐτοὺς τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον. "Ἐπειτα πάλιν τοῖς εἶπεν, Εἰρήνη ὑμῖν· καθὼς ὁ Πατήρ μου ἐστειλεν ἐμέ, οὕτω καὶ ἐγὼ στέλλω ὑμᾶς. Καὶ εἰπὼν ταῦτα, ἐνεφύσησε καὶ λέγει πρὸς αὐτούς, Λάβετε Πνεῦμα ἅγιον, καὶ ἂν τινων συγχωρήσητε τὰς ἀμαρτίας, θὰ ἡ-ναι συγκεχωρημέναι, ἂν δὲ μὴ τὰς συγχωρήσητε, ἀσυγ-χώρητοι θὰ ἦναι. Καὶ ταῦτα εἰπὼν ἔγεινεν ἀφαντος ἀπ' αὐτῶν. Οὕτω λοιπὸν ὁ Κύριος αὐθημερὸν ἐπιστο-ποίησε τὴν ἀνάστασίν του εἰς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ.

**Παρατηρήσεις.** Η Ἀνάστασις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ εἶναι ἡ μεγάλη ἡμέρα τῶν ἐλπιδῶν τῆς πίστεως ἡμῶν, ἡ ἀναγέν-νησις τοῦ κόσμου. Ἐν τῇ ἀναστάσει φαίνεται ἡ ἀλήθεια τῆς θείας ὑποσχέσεως. « Όντες ἐγκαταλείψεις τὴν ψυχὴν σου εἰς ἄδην, οὐδὲ δώ-σεις τὸν ὅσιόν σου ἰδεῖν διαφθοράν » (Ψαλμ. 15). « Νυνὶ δὲ Χριστὸς ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν» ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο (α'). Κορινθ. ΙΕ.) Εἴθε καὶ ἡμεῖς ν' ἀποθάνωμεν τῇ ἀμαρτίᾳ καὶ τῷ κόσμῳ, « ίνα ὥσπερ ἡγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν διὰ τῆς δόξης τοῦ Πατρός, οὕτω καὶ ἡμεῖς ἐν καινότητι ζωῆς περιπατήσωμεν » (Ρωμ. ΣΤ). Καὶ οὕτω « διέγειρας τὸν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ζωοποίησει καὶ τὰ θυητὰ σώματα ἡμῶν διὰ τοῦ ἐνοικοῦντος αὐτοῦ πνεύματος ἐν ἡμῖν » (Ρωμ. Η.).

### § 45. Ψηλάφησις τοῦ Θωμᾶ.

(Ιω. Κ. Ματθ. ΚΗ. Μάρκ. ΙΣΤ.)

"Οτε ἐφάνη ὁ Ἰησοῦς εἰς τοὺς μαθητάς, ὁ Θωμᾶς, ὁ λεγόμενος Δίδυμος, εἰς ὃν καὶ αὐτὸς ἐκ τῶν δώδεκα, δὲν εύρεθη ἔκειτο· οἱ δὲ ἄλλοι μαθηταὶ ἔλεγον ἐπειτα πρὸς αὐτόν, Εἶδομεν τὸν Κύριον. Καὶ ὁ Θωμᾶς εἶπεν, 'Ἐὰν μὴ ἴδω εἰς τὰς χειράς του τὸ σημεῖον τῶν καρφίων, καὶ βάλω τὸν δάκτυλόν μου εἰς τὸν τύπον τῶν καρφίων, καὶ τὴν χειρά μου εἰς τὴν πλευράν του, δὲν θὰ πιστεύσω. Μετὰ ὅκτω ἔκτοτε ἡμέρας, ἐν φῶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ ὅπου συνήθως συνηθροίζοντο, ἥτο δὲ καὶ ὁ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν,

καὶ εἶχον τὰς θύρας κεκλεισμένας, ὁ Ἰησοῦς ἐλθὼν ἐστάθη εἰς τὸ μέσον αὐτῶν καὶ εἶπεν, Εἱρήνη ὑμῖν· ἔπειτα εἶπε πρὸς τὸν Θωμᾶν, Φέρε τὸν δάκτυλόν σου ἐδῶ καὶ εἶδε τὰς χειράς μου καὶ βάλε τὴν χειρά σου εἰς τὴν πλευράν μου καὶ μὴ γίνου ἀπιστος ἀλλὰ πιστός. Καὶ ὁ Θωμᾶς εἶπεν, ὁ Κύριος μου καὶ ὁ Θεός μου! Ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, Ἐπειδὴ μὲν εἶδες, Θωμᾶ, ἐπίστευσας, μακάριος οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύοντες.

Ἐπειδὴ δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς τὰς γυναικας νὰ εἴπωσιν εἰς τοὺς μαθητάς του νὰ ὑπάγωσιν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, ὅπου ἦθελον τὸν ἰδεῖ, κατὰ τὴν παραγγελίαν του ἥλθον οὗτοι εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ συνήχθησαν εἰς τὸ ὄρος. Ἐκεῖ ἦλθε καὶ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐπροσκύνησαν, τινὲς ὄμως ἐδίστασαν. Ὁ Ἰησοῦς εἶπεν εἰς αὐτούς, Ἐδόθη μοι πᾶσα ἔξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς· ὑπάγετε λοιπὸν εἰς ὅλον τὸν κόσμον, κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον εἰς ὅλην τὴν κτίσιν καὶ διδάξατε ὅλα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτὰ εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Γενού καὶ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, καὶ λέγετε πρὸς αὐτά, ὅτι πρέπει νὰ φυλάττωσι πάντα, ὅσα σᾶς παρήγγειλα, καὶ ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς θὰ σωθῇ, ὁ δὲ ἀπιστήσας θὰ κατακριθῇ, καὶ ἴδου ἐγὼ εἶμαι μὲν ὑμᾶς πάσας τὰς ἡμέρας μέχρι τῆς συντελείας τοῦ αἰώνος.

**Παρατηρήσεις** «Ημεῖς γινόμεθα ἀπιστότεροι τοῦ Θωμᾶ, ἂν μὴ πιστευώμεν εἰς τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ, ἔξαγγελλόμενον ἡμῖν διὰ τῶν κηρύκων αὐτοῦ καὶ θεοπνεύστως ἐγγραφέντα καὶ περιελόντα εἰς ἡμᾶς. Συναισθανόμενοι τὴν ἀπιστίαν ἡμῶν, ἀς προσπέσωμεν εἰς τοὺς πόδας τοῦ Κυρίου ἡμῶν κράζοντες, δι Κύριος μου καὶ δι Θεός μου. Δὲν ἔχομεν τὰς αἰσθητὰς εἰς τοὺς ὑλικοὺς ὀφθαλμοὺς ἀποδείξεις, αἵτινες ἐκ συγκαταβάσεως τοῦ Κυρίου ἡμῶν ἐδόθησαν εἰς τὸν Θωμᾶν, ἀλλ’ ἃς ἀρκεσθῶμεν δι τοῖς Ἀπόστολοις εἶναι οἱ διορισθέντες μάρτυρες πάντων τούτων τῶν γεγονότων καὶ οἵτινες λέγουσιν εἰς ἡμᾶς. • Ὁ ἑωράκαμεν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν, δὲθεασάμεθα καὶ αἱ χειρεῖς ἡμῶν ἐψηλάφησαν, περὶ τοῦ λόγου τῆς ζωῆς ἀπαγγέλλομεν ἡμῖν, ἵνα καὶ ὑμεῖς κοινωνίαν ἔχητε μεθ’ ἡμῶν. • (Α. Ιωάν, 1 – 3). • Αἱ ἀποδεγμῶμεν μετ’ εὐχαριστίας τὴν πειστικωτάτην ταύτην μαρτυρίαν, ἵνα ἀκούσωμεν παρὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν τό, • Μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες. • Πιστεύοντες δὲ εἰς τὸν Κύριον, εἰς δὲ ἐξαπίσθημεν, καὶ φυλάττοντες τὰς παραγγελίας αὐτοῦ θὰ

σωθῶμεν καὶ δὲ Κύριος θὰ ἦναι μὲν ἡμᾶς πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς ἡμῶν, καὶ κληρονόμοι τῆς αἰωνίου βασιλείας τῶν οὐρανῶν θὰ γείνωμεν.

Οἱ ἀπίστοῦντες καὶ ἀπιστοὶ θνήσκοντες θέλουσι καταδικασθῆναι, καὶ η καταδίκη αὐτῶν θὰ ἦναι ἀτελεύτητος, διότι εἰς τὸν ἄδην δὲν ὀφελεῖται μετάνοια.

### § 46. Ἀνάληψις τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

(Λουκ. ΚΔ. Πρᾶξ. Α.)

Οἱ Ἰησοῦς μετὰ τὴν ἔγερσίν του ἐφαίνετο ἐπὶ τῆς γῆς τεσσαράκοντα ἡμέρας διδάσκων τοὺς μαθητάς του τὰ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ. Παρήγγειλε δὲ εἰς αὐτοὺς νὰ μὴ ἀπομακρυνθῶσιν ἀπὸ τῆς Ἱερουσαλήμ ἀλλὰ νὰ προσμένωσιν ἐκεῖ, ἵως ὅτου νὰ πληρωθῇ ἡ ὑπόσχεσις, τὴν ὁποίαν ἤκουσαν ἐκ τοῦ στόματός του. Εἶπε δὲ εἰς αὐτούς, ‘Ο μὲν Ἰωάννης ἐβάπτιζε μόνον μὲν ὅμωρ, ὑμεῖς δὲ θὰ βαπτισθῆτε μετ’ ὄλιγον ἐν πνεύματι ἀγίῳ. Ἐκεῖνοι δὲ συνελθόντες τὸν ἥρωταν, Κύριε, εἰπέ μας, ἂν ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ ἀποκαθιστᾶς τὴν βασιλείαν τοῦ Ἰσραήλ. Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη, δὲν ἀνήκει εἰς σᾶς νὰ γνωρίζετε τοὺς χρόνους ἢ καιρούς, τοὺς ὁποίους ὁ πατήρ ἔθεσεν εἰς τὴν ἔξουσίαν του. Σεῖς δομως θὰ λάθοτε δύναμιν, ἐπελθόντος τοῦ ἀγίου Πνεύματος εἰς σᾶς, καὶ θὰ γείνητε μάρτυρές μου εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ καὶ εἰς τὴν Σαμάρειαν καὶ ἵως τὰ ἔσχατα μέρη τῆς γῆς.

Ταῦτα εἰπὼν ὁ Ἰησοῦς τοὺς ἔφερεν ἔξω τῆς πόλεως ἵως εἰς Βηθανίαν εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν, ἔνθα εὐλογῶν αὐτοὺς ἐχωρίσθη ἀπ’ αὐτῶν· διότι ὁρώντων τῶν Ἀποστόλων, ὑψώθη ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ νεφέλη τὸν ὑπεδέχθη ἔμπροσθεν τῶν ὄφθαλμῶν αὐτῶν, καὶ τὸν ἔχασαν ἀπ’ ἔμπροσθεν των. Ἀναβὰς δὲ εἰς τὸν οὐρανόν, ἐκάθησεν ἐκ δεξιῶν τοῦ πατρός του Θεοῦ. Καὶ ἐνῷ ἔβλεπον εἰς τὸν οὐρανόν, τοῦ Ἰησοῦ ἀνερχομένου, οἷον παρεστάθησαν εἰς αὐτοὺς δύο ἄνδρες μὲν λευκὰ ἐνδύματα καὶ εἶπον, “Ἄνδρες Γαλιλαῖοι, τί στέκετε ἐμβλέποντες εἰς τὸν οὐρανόν; Οὗτος ὁ Ἰησοῦς, ὁ ἀναληθρεῖς ἀφ’ ὅμῶν εἰς

τὸν οὐρανόν, θὰ ἔλθῃ ποτὲ οὕτω, καθὼς τὸν εἰδατε ἀνα-  
βαίνοντα εἰς τὸν οὐρανόν. Καὶ μετὰ ταῦτα ἐπέστρεψαν  
οἱ μαθηταὶ περιχαρεῖς ἀπὸ τοῦ ὄρους τῶν Ἐλαιῶν εἰς  
τὴν Ιερουσαλήμ καὶ ἦσαν διὰ παντὸς εἰς τὸ ἱερόν, αἰ-  
νοῦντες καὶ εὐλογοῦντες τὸν Θεόν.

Ἐλθόντες ὑστερὸν οἱ ἔνδεκα μαθηταὶ εἰς Ιερουσαλήμ,  
ἀνέβησαν εἰς τὸ ὑπερῷον, ὅπου ἦσαν καταμένοντες, καὶ  
προσεκαρτέρουν ὁμοθυμαδὸν τῇ προσευχῇ καὶ δεήσει ὁ-  
μοῦ μὲ τὰς γυναῖκας καὶ μὲ τὴν ἀειπάρθενον Μαρίαν, καὶ  
μακαρίαν μητέρα τοῦ Ἰησοῦ, καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ.

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις σκεπτόμενοι οἱ μαθηταὶ τοῦ  
Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ περὶ ἐκλογῆς ἄλλου ἀποστό-  
λου ἀντὶ τοῦ Ἰούδα τοῦ Ἰσκαριώτου (ἦσαν δὲ ἐκεῖ ως ἐ-  
κατὸν εἴκοσιν ὄνοματα), ἔφερον εἰς τὸ μέσον δύο, Ἰωσήφ  
τὸν καλούμενον Βαρσαβᾶν, διστις ἐπωνομάσθη Ἰούστος,  
καὶ τὸν Ματθίαν, καὶ προσευξάμενοι εἶπον, Σὺ Κύριε,  
καρδιογνῶστα πάντων, ἀνάδειξον ἐκ τούτων τῶν δύο ἵνα  
τὸν ὅποιον σὺ ἔξέλεξας, ἵνα λάθη τὸν κληρὸν τῆς διακο-  
νίας ταύτης καὶ ἀποστολῆς. Καὶ ἔβαλον τοὺς κλήρους  
αὐτῶν, καὶ ἐπεσεν ὁ κληρος ἐπὶ Ματθίαν. Καὶ οὕτως  
ὁ Ματθίας συνηριθμήθη μὲ τους ἔνδεκα Ἀποστόλους,  
καὶ ἔγεινεν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν πάλιν δώδεκα.

**Παρατηρήσεις.** "Ἄς ἐπικαλύψεθα τὸν Κύριον ἵνα διὰ τοῦ ὑποσχε-  
θέντος εἰς τοὺς ἀγίους αὐτοῦ Ἀποστόλους ἀγίου Πνεύματος ἀγιάζῃ  
ἡμᾶς καὶ φωτίζῃ ἡμᾶς εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθόν.

Μὲ πίστιν, ἀγάπην καὶ ἐλπίδα ἃς ἀκολουθήσωμεν τὸν Κύριον ἀνα-  
λαμβανόμενον εἰς οὐρανούς· ἃς ἦναι ἡ καρδία μας ἐκεῖ μετ' αὐτοῦ καὶ  
ἃς προσδοκῶμεν τὴν δευτέραν αὐτοῦ παρουσίαν «ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς  
καὶ εὔσεβείαις, σπουδάζοντες ἵνα ἀσπιλοὶ καὶ ἀμύνητοι αὐτῷ εὑρεθῶ-  
μεν ἐν εἰρήνῃ». (Β. Ηέτρ. γ.).

### § 47. Ἐπιφοίτησις τοῦ ἀγίου Πνεύματος ἐπὶ τοὺς Ἀποστόλους (Πράξ. Β.).

"Οτε συνεπληρώθη ἡ ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς, ἥτις  
ἐωρτάζετο εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινᾶ νομοθε-  
σίας, ἦσαν ἀπαντες οἱ Ἀπόστολοι ὁμοθυμαδὸν ἐπὶ τὸ  
Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικῆς

αὐτὸ συνηγμένοι· αἱρνιδίως δ' ἔγεινεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἥ-  
χος ὡς νὰ ἥρχετο ἀνέμου πνοὴ βιατιά, καὶ ἐγέμισεν ὅλον  
τὸν οἶκον, ὅπου ἦσαν καθήμενοι, καὶ ἐφάνησαν εἰς αὐ-  
τοὺς δικμεριζόμεναι ὡς γλώσσαι πυρός, αἱ ὄποιαι ἐκάθη-  
σαν ἐπὶ ἓνα ἔκαστον αὐτῶν. Καὶ ἐπλήσθησαν ἀπαντες  
Πνεύματος ἀγίου, καὶ ἥρχισαν νὰ λαλῶσι ξένας γλώσσας,  
καθὼς τὸ ἄγιον Πνεῦμα ἔχειζεν εἰς αὐτοὺς νὰ λαλῶσιν.



Ἐπιφολησις τοῦ ἄγιου Πνεύματος.

Κατ' ἔκεινον τὸν καιρὸν, κατέκουν εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ Ἰουδαῖοι ἀνδρες εὐλαβεῖς ἀπὸ παντὸς ἔθνους τῆς γῆς.  
Ἄφ' οὐ δὲ ἔγεινεν αὐτὴ ἡ φωνή, συνηθροίσθη πλῆθος πολὺ καὶ ἔξεστησαν· ἐπειδὴ εἰς ἔκαστος ἥκουε τοὺς Ἀπο-  
στόλους ὅτι ωμίλουν. τὴν ίδιαν του διάλεκτον, καὶ θαυ-  
μάζοντες ἔλεγον πρὸς ἄλλήλους, Οὗτοι πάντες οἱ λαλοῦν-  
τες δὲν εἰναι Γαλιλαῖοι; καὶ πῶς ἡμεῖς τοὺς ἀκούομεν  
ἔκαστος μὲ τὴν ίδιαν μητρικήν μας διάλεκτον νὰ ὄμιλω-  
σιν; Ἀποροῦντες δὲ ἥρωτων ἄλλήλους, Τί εἰναι τοῦτο;  
ἀκούομεν αὐτοὺς νὰ λέγωσι τὰ μεγαλεῖα τοῦ Θεοῦ μὲ  
τὰς ἡμετέρας γλώσσας. Τινὲς δὲ περιέπαιζον τοὺς Ἀπο-  
στόλους λέγοντες, Βέβαια εἰναι μεθυσμένοι οὗτοι. Ό δὲ  
Πέτρος ὄμοι μὲ τοὺς ἑνδεκα σταθεῖς ὄμιλησε μεγαλο-  
φώνως καὶ ἀπέδειξεν ὅτι δὲν ἦσαν μεθυσμένοι, ἀλλ' ὅτι  
Ψηφιοποίηθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής

τοῦτο εἶναι τὸ εἰρημένον ὑπὸ τοῦ προφήτου Ἰωὴλ « Καὶ ἔσται ἐν ταῖς ἐσχάταις ἡμέραις, λέγει ὁ Θεός, ἐκγεὼ ἀπὸ τοῦ Πνεύματός μου ἐπὶ πᾶσαν σάρκα κτλ. ». Οἱ δὲ ἀκούσαντες εἶπον πρὸς τὸν Πέτρον καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους ἀποστόλους, Τί ποιήσωμεν, ἄνδρες ἀδελφοί; καὶ ὁ Πέτρος εἶπε, Μετανοήσατε καὶ βαπτίσθητε ἐν ὄνόματι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν, καὶ θὰ λάβητε τὴν γάριν τοῦ ἀγίου Πνεύματος. Καὶ καθ' ἡμέραν δὲ ἦντανεν ὁ ἀριθμὸς τῶν πιστευόντων. Πάντες δὲ οἱ πιστεύοντες συνήρχοντο εἰς τὸ αὐτό, καὶ εἶχον ἀπαντα κοινά.

**Παρατηρήσεις.** Ἀναληφθεὶς εἰς οὐρανὸς δούλος δούλος Κύριος ἡμῶν, ἀπέστειλε πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, ὅπως ὑπεσχέθη εἰς αὐτοὺς τὸ παρὰ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον ἄγιον Πνεῦμα, ἐνῷ πάντες εὑρίσκοντο δυοιθυμαδὸν εἰς τὸ αὐτὸς μέρος συνηγμένοι ἐν τῷ δύναμι τοῦ ἑαυτῶν διδασκάλου.

Οὕτως οἱ ἄγιοι Ἀπόστολοι διὰ τῆς ἐπ' αὐτοὺς ἐπιφοιτήσεως τοῦ ἀγίου Πνεύματος συνέστησαν τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Ἰησοῦ, ἐκήρυξαν τὸ ἄγιον αὐτοῦ Εὐαγγέλιον εἰς τὰ ἔθνη καὶ ἐγένοντο ἐξ ἀλιέων ἥγιον, ἀλιέες ἀνθρώπων.

Οἱ Ἰησοῦς Χριστὸς εἶπεν, διὰ τοῦτο ἐξ οὐρανοῦ θὰ δώσῃ Πνεῦμα ἄγιον εἰς τοὺς αἰτοῦντας αὐτόν (Λουκ. ΙΑ, 13). Ὁθεν ἀδιαταίπετως πρέπει νὰ παρακαλῶμεν τὸν Ἰψιστον Θεὸν νὰ φωτίζῃ ἡμᾶς διὰ τοῦ ἀγίου Πνεύματος εἰς τὸ νὰ κατανοῶμεν καὶ ἐκτελῶμεν τὸ θέλημα αὐτοῦ. Ἄς παρακαλῶμεν ἵνα αὐτὸς σκηνώσῃ ἐν ἡμῖν καὶ καθαρίσῃ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης κηλίδος καὶ σῶσῃ τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

### § 48. Διάκονοι. Ἐπιστροφὴ τοῦ Παύλου.

(Πρᾶξ. ΣΓ, Ζ, Η, Θ καὶ Ι. Φιλιππησ. Γ.)

Ἐπειδὴ δὲ διὰ τοῦ θείου κηρύγματος τῶν ἀγίων καὶ πανευφήμων Ἀποστόλων ἦντανεν δόσημέραι ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, ἐξέλεξαν οὗτοι μετ' αὐτῆς ἐπτὰ διακόνους νὰ βοηθῶσιν αὐτοὺς πρῶτον μὲν εἰς τὴν ἄλλην ὑπηρεσίαν τῶν, εἶτα δὲ καὶ εἰς τὸ κήρυγμα. Κατεδιώκοντο δὲ πάντες ἔκτοτε, καὶ εἰς μαρτύρια καὶ θάνατον ὑπεβάλλοντο. Ὁθεν καὶ πρῶτος τῶν ἐπτὰ διακόνων, ὁ Στέφανος, ἐλιθοβολήθη παρὰ τῶν σκληροτραχήλων Ἰουδαίων καὶ ἀπέθανε πρῶτος μάρτυς μετὰ τὴν ἀνάληψιν τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ γενόμενος.

Τρομερὸς διώκτης τῶν χριστιανῶν ὑπῆρχε τότε νέος τις λεγόμενος Σαῦλος, φαρισαῖος σοφώτατος εἰς τὰς Γραφάς. Ἐν φ' δὲ ἦρχετο οὗτος εἰς Δαμασκὸν μὲν ἐπιστολὰς τοῦ ἀρχιερέως ἵνα συλλάβῃ καὶ φυλακίσῃ τοὺς χριστιανούς, εἶδεν ὑπερβολικόν τι φᾶς τὸ ὄποιον τὸν ἐτύφλωσε, καὶ πεσὼν ἐπὶ τὴν γῆν ἤκουσε φωνὴν λέγουσαν πρὸς αὐτόν, Σαούλ, Σαούλ, τί μὲ διώκεις; ἐγὼ εἶμαι ὁ Ἰησοῦς, τὸν ὄποιον σὺ διώκεις, εἶναι σκληρὸν νὰ λακτίζῃς εἰς κέντρα. Ὁ Σαῦλ ἔντρομος ἐπίστευσεν εἰς τὸν Ἰησοῦν. Ἀφ' οὐδὲ ἥλθε χειραγωγούμενος ὡς τυφλὸς ὑπὸ ἄλλων εἰς Δαμασκόν, ἀπέστειλεν ὁ Κύριος ἡμῶν ἄγιον ἄνδρα, τὸν Ἀνανίαν, καὶ ἐβάπτισε τὸν Σαῦλον καὶ ἐθεράπευσε τοὺς τυφλωθέντας δρθαλμούς του. Ἔκτοτε ὁ Σαῦλος, ὀνομασθεὶς ἔπειτα Παῦλος, ἔγεινε μέγας ἀπόστολος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐκήρυξε τὸ Εὐαγγέλιον εἰς τὰ ἔθνη καὶ προφορικῶς καὶ δι' ἐπιστολῶν, ἔκαμε δὲ καὶ πολλὰ θαύματα.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῆς ἀνωτέρω ιστορίας τοῦ Ἀποστόλου Παῦλου μανθάνομεν, ὅτι ὁ Κύριος δύναται τὰς πλέον σκληρὰς καὶ ἀσεβεῖς καρδίας εἰς σκεύη ἐκλογῆς αὐτοῦ νὰ κατασκευάσῃ. Ὅθεν δὲν πρέπει νάπελπιζώμεθα ὅταν βλέπωμεν ἀμειλίκτους διώκτας τῆς δρθαλμούς, ἀλλὰ νὰ παρακαλῶμεν τὸν Θεὸν νὰ φέρῃ αὐτοὺς εἰς μετάνοιαν καὶ καταστῇση αὐτοὺς θερμοὺς ὑποστηρικτάς.

Οἱ πολεμοῦντες τὴν ἄγιαν ἡμῶν Ἐκκλησίαν, ηδὲ ἀπ' εὐθείας η πλαγίως, ἂς μάθωσιν ὅτι πρὸς κέντρα λακτίζουσι. Πολέμιοι τῆς Ἐκκλησίας εἶναι καὶ ὅσοι τῶν χριστιανῶν διὰ τῆς ἀμαρτιωλῆς καὶ σκανδαλώδους διαγωγῆς αὐτῶν παρέχουσιν εἰς μὲν τοὺς ἀπίστους ἀφορμὰς σκανδάλων, εἰς δὲ τοὺς ἀπλουστέρους χριστιανούς αἰτίαν ψυχρότητος περὶ τὰ θεία.

"Ἄς παρακαλῶμεν διηγεκῶς τὸν Κύριον, ἵνα ὅπως τοῦ Παύλου, οὗτῳ καὶ οἱ τῆς ἡμετέρας καρδίας δρθαλμοὶ διανοιγθῶσι καὶ γνωρίσωμεν τὰ καθήκοντα ἡμῶν. Οὕτω δὲ διὰ χριστιανικῆς διαγωγῆς, διὰ λόγων καὶ πράξεων ἀποδείξωμεν εἰς τοὺς ἀπίστους τὴν ἀλήθειαν τῆς πίστεως ἡμῶν καὶ συντελέσωμεν ἵνα ἐπὶ τέλους γείνη μία ποιμνὴ καὶ εἴς ποιμήν, ὁ Κύριος ὑμῶν Ἰησοῦς Χριστός, τοῦ δοπού ή γάρις καὶ ή ἀγάπη τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός, καὶ η κοινωνία τοῦ ἀγίου Πνεύματος εἴθε νὰ ἴγναι μὲ δλους ἡμᾶς.

#### § 49. Ὁ ἀπόστολος Παῦλος ἐν Ἀθήναις (Πρξ. ΙΖ.).

'Αφ' οὐ περιηλθεν ὁ Παῦλος πολλὰ μέρη κηρύττων

τὸν Σωτῆρα Χριστὸν καὶ ὑπέφερε πολλά, ἥλθε καὶ εἰς Ἀθήνας. Βλέποντος δὲ τὴν πόλιν ταύτην πλήρη εἰδώλων, παρωξύνετο τὸ πνεῦμα του. Πᾶσαν δὲ ἡμέραν διελέγετο ἐν τῇ συναγωγῇ τῶν Ἰουδαίων καὶ ἐδίδασκεν εἰς τὴν ἀγορὰν ὅσους εὗρισκε. Τινὲς δὲ τῶν φιλοσόφων ἔκαμψον συζητήσεις μὲν αὐτὸν, ἄλλοι δὲ ἔλεγον, Τί τάχα κηρύττει ὁ σπερμολόγος οὗτος; Ἐπειδὴ δὲ ἐκήρυττε τὸν Ἰησοῦν καὶ τὴν ἀνάστασιν εἰς αὐτούς, ἐπῆραν αὐτὸν καὶ τὸν προσῆγαχον εἰς τὸν Ἀρειον Πάγον, τὸ μέγα καὶ σοβαρὸν αὐτὸ δικαστήριον τῶν Ἀθηνῶν. Σταθεὶς δὲ ὁ Παῦλος ἐν μέσῳ αὐτοῦ ἔξετάζοντος, εἶπε πρὸς τοὺς ἄλλοις καὶ ταῦτα, Ὡ ἀνδρες Ἀθηναῖοι, διερχόμενος καὶ παρατηρῶν τὰ σεβάσματα ὑμῶν, εὔρον καὶ βωμὸν ἐπιγεγραμμένον «Ἀγνώστῳ Θεῷ» τὸν Θεὸν λοιπὸν τὸν ὅποιον μὴ γνωρίζοντες τιμᾶτε, τοῦτον ἐγὼ σᾶς ἀναγγέλλω. Ἄφ' οὐδὲ ἔξήγησεν εἰς αὐτοὺς τὰ περὶ τοῦ ἀληθινοῦ Θεοῦ καὶ φρύγησε περὶ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, οἱ μὲν ἐκ τῶν παρόντων ἀκούσαντες ἀνάστασιν νεκρῶν τὸν περιεγέλων, ἄλλοι δὲ εἶπον, θὰ σὲ ἀκούσωμεν πάλιν ὄμιλοῦντα περὶ τούτου. Τινὲς δὲ προσεκολλήθησαν εἰς αὐτὸν καὶ ἐπίστευσαν, ἐν οἷς καὶ ὁ Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης, ὅστις ἔγεινεν ὕστερον καὶ ἐπίσκοπος Ἀθηνῶν, καὶ γυνή τις ὄνόματι Δάμαρις καὶ ἄλλοι μετ' αὐτῶν.

**Παρατηρήσεις.** Ἐκ τῶν ἀνωτέρω μανθάνομεν, ὅτι δὲ ἀπόστολος Παῦλος ἔξηκολούθει τὸ ἔργον τῆς ἀποστολῆς του ἐπιμελέστατα. "Οτι οἱ χριστιανοί, εὑρισκόμενοι τυχὸν εἰς πόλεις λαμπρὰς καὶ εὐθύμους, η̄ καὶ εἰς πενιγράς, ὀφελουσι νὰ ἔξετάζωσι τὴν θήικὴν καὶ θρησκευτικὴν κατάστασιν τῶν κατοίκων καὶ ἀφόδως νὰ κηρύττωσιν δι, τι πρὸς διάρθωσιν αὐτῶν συντελεῖ καὶ νὰ συζητῶσι τὰ περὶ τῆς βασιλείας του Θεοῦ. Τὸ παράδειγμα τοῦ ἀγίου Παύλου είναι καλὸν δι, θλους τοὺς χριστιανούς. "Οπου τις καὶ ἀν εύρισκηται, μεταξὺ πλουσίων η̄ πτωχῶν, πεπαιδευμένων η̄ ἀμαθῶν, φιλων η̄ ξένων καὶ ἀγνώστων, πρέπει κατ' εὐκαιρίαν νὰ γίνηται ὀφέλιμος, νὰ διδάσκῃ καὶ νὰ προσπαθῇ νὰ θύμωνη τὸν χαρακτῆρα τοῦ ἀνθρώπου, καὶ νὰ προάγῃ τὴν εὐδαιμονίαν τῶν ὅμοιων του, διαδίδων καὶ ἀποστηρίζων τὰ παραγγέλματα τοῦ Κυρίου ήμῶν καὶ τὰς εὐαγγελικὰς ἀρετὰς.

§ 50. Τὸ Κήρυγμα τῶν Ἀποστόλων (¹).

Ἄφ' οὖ διέμειναν, κατὰ παράδοσιν, δώδεκα ἔτη μετὰ τὴν ἀνάληψιν ἐν Ἱερουσαλήμ οἱ Ἀπόστολοι, διεσπάρησαν εἰς πᾶσαν τὴν οἰκουμένην, καὶ καθιδρυσαν Ἐκκλησίας καὶ οἰκονόμους τῶν μυστηρίων τοῦ Θεοῦ. Κατὰ παράδοσιν δὲ ἐκήρυξαν οὕτως:

Οὐ μὲν Πέτρος περιοδεύσας πολλὰ τῆς Ἀσίας μέρη, κατήντησε τέλος καὶ εἰς Ρώμην, ὅπου εἰς τὸν ἐπὶ Νέρωνος διωγμὸν σταυρωθεὶς ἀπέθανεν. Ἐγραψε δὲ καὶ δύο Καθολικὰς ἐπιστολὰς.

Οὐ δὲ Ἀνδρέας διὰ Γαλατίας, Καππαδοκίας, Σκυθίας καὶ Βιθυνίας κατήντησεν εἰς Πάτρας τῆς Ἀχαΐας, ὅπου καὶ ἐσταυρώθη.

Οὐ Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης, μετὰ τὴν κοίμησιν τῆς Θεοτόκου, μετέβη εἰς Μ. Ἀσίαν καὶ ἴδιας εἰς Ἐφεσον, ὅθεν ἐπεσκέπτετο τὰς Ἐκκλησίας, ἃς ἦδη εἶχε καθιδρύσει ὁ Παῦλος. Ἐπὶ Δομητιανοῦ ἐξωρίσθη εἰς Πάτμον (95 μ. Χ.) ὅπου εἶδε τὴν Ἀποκάλυψιν. Μετὰ ταῦτα ἐζησεν ἐν Ἐφέσῳ μέχρι Τραιανοῦ.

Οὐ Φιλιππος ἐκήρυξεν ἐν τῇ Ἀνω Ἀσίᾳ καὶ ἐσταυρώθη ἐν Ἱεραπόλει τῆς Φρυγίας. Οὐ δὲ Θωμᾶς ἐκήρυξεν ἐν Ἰνδίᾳ.

Οὐ Ματθαῖος ἐκήρυξεν ἐν Αιθιοπίᾳ, Ἰάκωβος δὲ ὁ Ἀδελφόθεος ἦτο ἐπίσκοπος Ἱερουσαλήμ μέχρι τοῦ 60 ἔτους μ. Χ. Οὐ δὲ Θαδδαῖος (εἴτε Ἰούδας Ἰακώβου) ἐκήρυξεν ἐν Συρίᾳ. Περὶ δὲ τοῦ Σίμωνος τοῦ ζηλωτοῦ εἶναι μόνον γνωστὸν ὅτι ἐν Ἀσίᾳ ἐκήρυξεν,

Οὐ Παῦλος ἀφ' οὗ ἐκήρυξεν εἰς διάφορα ἔθνη τὸ Εὐαγγέλιον ἐθανατώθη ἐν Ρώμῃ ἐπὶ Νέρωνος.

(1) Ἡ παράγραφος αὕτη ἐλήφθη ἐν τῇ Ἱερᾶς Ἱστορίας τοῦ μακαρίου καθηγητοῦ καὶ πρωτοπρεσβυτέρου Κ. Π. Ρομπότου.

# ΕΠΙΜΕΤΡΟΝ

## § 1. Θαύματα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν τοῖς Ιεροῖς Εὐαγγελίοις μνημονευόμενα.

Μεταβάλλει τὸ οὖν εἰς οἶνον, Ἰω. Β. 4—11.  
Ἐγείρει νεκρούς. Λουκ. Ζ. 11—17, Η. 40—46, Ἰω. ΙΑ. 1—57.

Ματθ. Θ. 18—“6.  
Θεραπεύει ἀσθενεῖς. Μάρκ. Γ. 1—6, Λουκ. Δ. 38—44, Ε. 17—  
26, Ζ. 1—10, Η. 48—53, ΗΓ. 10—17, Ἰω. Δ. 43—54, Ε. 1—  
16, Λουκ. ΚΒ. 49—51, Μάρκ. Α. 30—31, Ματθ. Η. 5—13, Θ.  
1—8, ΙΒ. 10—13, ΙΕ. 22—28, Λουκ. ΙΔ. 1—6, ΚΒ. 50—51.  
Καθαρίζει λεπρούς. Ματθ. Η. 1—4, Λουκ. ΙΖ. 11—19, Μάρκ. Α.  
40—55

Ἐκδέλλει δαμόνια. Λουκ. Δ. 31—37, Ματθ. Η. 28—34, Λουκ.  
Η. 1—3, Ματθ. ΙΕ. 21—28, ΙΖ. 14—21, Μάρκ. Α. 22—28,  
Ματθ. ΙΒ. 32—33

Ποιεῖ καρφούς ν' ἀκούωσι. Μάρκ. Ζ. 31—37.  
Βαθοὺς ποιεῖ νὰ λαλῶσι. Ματθ. Θ. 32—38, ΙΒ. 22—23.  
Θεραπεύει τυφλούς. Ματθ. Θ. 27—31, Κ. 29—34, Ἰω. Θ. 1—7,  
Μάρκ. Η. 22—26.

Περιπατεῖ ἐπὶ τῆς θαλάσσης. Ματθ. ΙΔ. 22—23, παραβ. καὶ 24—33.  
Κατευνάζει τριχυμίαν. Ματθ. Η. 18—27

Τρέφει πεντακισγλώσ. Ἰω. ΣΤ. 14, Ματθ. ΙΔ. 15—21.

Τρέφει τετρακισγλώσ. Ματθ. ΙΕ. 32—39.

Προμηθεύει ἀργύριον διὰ φόρου. Ματθ. ΙΖ. 24—27.

Φεύγει τοὺς ιουδαίους. Ἰω. Η. 59.

Σηραίνει τὴν ἄκαρπον συκῆν. Ματθ. ΚΑ. 18—22.

Προστάζει καὶ ἀγρεύονται πλῆθος ἵχθυων. Λουκ. Ε. 1—4, Ἰω. ΚΑ.  
1—4.

## § 2. Παραβολαὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ο Σπείρων. Ματθ. ΗΓ. 3, Μάρκ. Δ. 3, Λουκ. Η. 5.

Τὰ ζιζάνια. Ματθ. ΗΓ. 24.

Ο κόκκος σιγάπεως. Ματθ. ΗΓ. 31, Μάρκ. Δ. 30, Λουκ. ΗΓ. 18.

Η ζύμη. Ματθ. ΗΓ. 33, Λουκ. ΗΓ. 20.

Κεκρυμμένος θησαυρός. Ματθ. ΗΓ. 44

Ο πολύτιμος μαργαρίτης. Ματθ. ΗΓ. 45.

Η ἄκαρπος συκῆ. Λουκ. ΗΓ. 6.

Ο ἁσωτος υἱός. Λουκ. ΙΕ. 11.

Ο καλός Σαμαρείτης. Λουκ. 1. 30.

Ο πλούσιος καὶ δ λάζαρος. Λουκ. ΙΣΤ. 19.

Ο ἄδικος οἰκονόμος. Λουκ. ΙΕ. 1.

- Τό ἀπολωλός πρόσδατον. Ματθ. ΙΗ. 12. Λουκ. ΙΕ. 4.  
 Ἡ ἀπολεσθεῖσα δραχμή. Λουκ. ΙΕ. 8.  
 Ἡ ἐνοχλητική χῆρα. Λουκ. ΙΗ. 1.  
 Ὁ τελώνης καὶ ὁ φαρισαῖος. Λουκ. ΙΗ. 10.  
 \*Ο εὐγενῆς ὅστις ὑπῆργε νὰ λάθη βασιλεῖαν. Λουκ. ΙΘ. 11.  
 \*Ο δανειστής. Λουκ. Ζ. 41.  
 Ἡ ἀμπελὸς καὶ τὰ κλήματα. Ἰω. ΙΣΤ. 1.  
 \*Ο ἀνοιγόμενος σπόρος. Μάρκ. Δ. 26  
 Τὸ δίκτυον εἰς τὴν θάλασσαν. Ματθ. ΙΓ. 47.  
 \*Ο εὔσπλαχνος ὑπηρέτης. Ματθ. ΙΗ. 28.  
 Οἱ ἔργαται τοῦ ἀμπελῶνος. Ματθ. Κ. 1.  
 Οἱ σταλέντες δύο μίσι εἰς τὸν ἀμπελῶνα. Ματθ. ΚΑ. 28.  
 Οἱ πονηροὶ γεωργοί. Ματθ. ΚΑ. 33. Μάρκ. ΙΒ. 1. Λουκ. Κ. 9.  
 \*Η πρόσκλησις εἰς τὸ συμπόσιον. Ματθ. ΚΒ. 1. Λουκ. ΙΔ. 16.  
 \*Ο μὴ ἔχων φόρεμα γέμου Ματθ. ΚΒ. 11.  
 Αἱ δέκα παρθένοι. Ματθ. ΚΕ. 1.  
 Τὰ τάλαντα. Ματθ. ΚΕ. 14.  
 \*Η θύρα καὶ ὁ καλὸς ποιμῆν. Ἰω. 1.

### § 3. Χρονολογικός πίναξ.

#### § 4. Σημειώσεις ἀρχαιολογικαί.

Τρεῖς μεγάλας ἑορτὰς ἐτησίας εἶχον οἱ Υιούδαιοι — τὸ Πάσχα, τὴν Πεντηκοστὴν καὶ τὴν Σκηνοπομπὴν. Ὅμεροι δὲ εἰς αὐτὰς πάντες οἱ δυνάμενοι νὰ δδοιπορῶσιν ἄνδρες νὰ πηγαίνωσιν ὅπου ἡτο ἡ Κιβωτὸς καὶ ἡ σκηνὴ, ἀφ' οὗ δὲ ὁ ναὸς ἐκτίσθη εἰς Ἱερουσαλήμ, εἰς αὐτὴν ἤρχοντο, διότι ἐν αὐτῷ ἐτέθησαν ταῦτα.

Τὸ Πάσχα ἔωρτάζετο εἰς ἀνάμνησιν τῆς Ἐξόδου τῶν Ἰσραηλίτῶν ἐξ Αἴγυπτου. Ἐλέγετο δὲ καὶ ἕορτὴ τῶν ἀζύμων.

Ἡ Πεντηκοστὴ ὡνομάζετο οὕτως, ἐπειδὴ ἔωρτάζετο τὴν πεντηκοστὴν ἥμεραν μετὰ τὸ Πάσχα. Ἐτελεῖτο δὲ εἰς ἀνάμνησιν τῆς νομοδοσίας τοῦ Θεοῦ ἐν τῷ ὅρει Σινᾶ.

Ἡ ἕορτὴ τῆς Συκηνοπηγίας ἐτελεῖτο εἰς ἀνάμνησιν τῆς ἐν σκηναῖς διατριβῆς τῶν Ἰσραηλίτῶν, ὅτε ἐξελθόντες τῆς Αἴγυπτου διέτριψον ἐν τῇ ἐρήμῳ.

Πάντα ἔδομον ἔτος ἐλέγετο Σαββατικὸν καὶ ἦτο ἔτος ἀναπαύσεως· κατ' αὐτὸν οὔτε ἔσπειρον τὴν γῆν, οὔτε ἐκλάδευον τὰς ἀμπέλους, οἱ δὲ αὐτομάτως παραγόμενοι καρποὶ παρεγωροῦντο εἰς τοὺς πτωχούς. Οἱ δέσμιοι ἴερατοι ἀφίνοντο ἐλεύθεροι (Ὕέσδ. ΚΓ. 11).

Ἰωδηλαῖτὸν ἔτος ἐλέγετο ὁ μετὰ ἑπτὰ σαββατικὰ ἔτη ἐνιαυτός· δηλ. ἔκαστον πεντηκοστὸν ἔτος. Ἐάν τις Ἰσραηλίτης εἶχε πωλήσει τὰ κτήματά του ἐκ πενίας, ἔπρεπε νὰ ἀποδοθῶσιν εἰς αὐτὸν τὸ ἔτος τοῦτο, οἱ αἰχμάλωτοι ἡλευθεροῦντο καὶ ἀνελάμβανον τὴν κληρονομίαν των.

Οἱ Ἀρχιερεὺς ἦτο πρῶτος ἀρχηγὸς τοῦ ἰουδαϊκοῦ πολιτεύματος. Οἱ ἱερεῖς ἦσαν λειτουργοὶ τῆς θρησκείας καὶ κατήγοντο ἐκ τοῦ Ἀρχών. Οἱ δὲ Λευΐται ἦσαν ἐκ τῆς φυλῆς τοῦ Λευΐ, οὐγὶ δὲ καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Ἀρχών· ἦσαν δὲ βοηθοὶ τῶν Ἱερέων· Ὅντες δὲ διεσπαρμένοι εἰς τὰς δώδεκα φυλὰς, ἐγρηγόρευσαν καὶ ὡς διδάσκαλοι τοῦ λαοῦ, ἀρχοντες καὶ κριταὶ ἀκτημονες δὲ ὄντες, ἔζων ἐκ τῶν δεκάτων τῶν γεννημάτων τῆς γῆς.

Προφῆται ἦσαν οἱ θεόπνευστοι διδάσκαλοι τοῦ λαοῦ προέλαγον δέ, φωτιζόμενοι ὑπὸ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, τὰ μέλλοντα δσάκις δ Θεός γῆθελε νὰ δηλώσῃ ταῦτα εἰς τοὺς ἀνθρώπους δι' αὐτῶν.

Οἱ Γραμματεῖς ἦσαν γραψεῖς καὶ ἐξηγηταὶ τοῦ νόμου. Ἐκ τῆς τάξεως τούτων ἦσαν καὶ οἱ λεγόμενοι νομικοί.

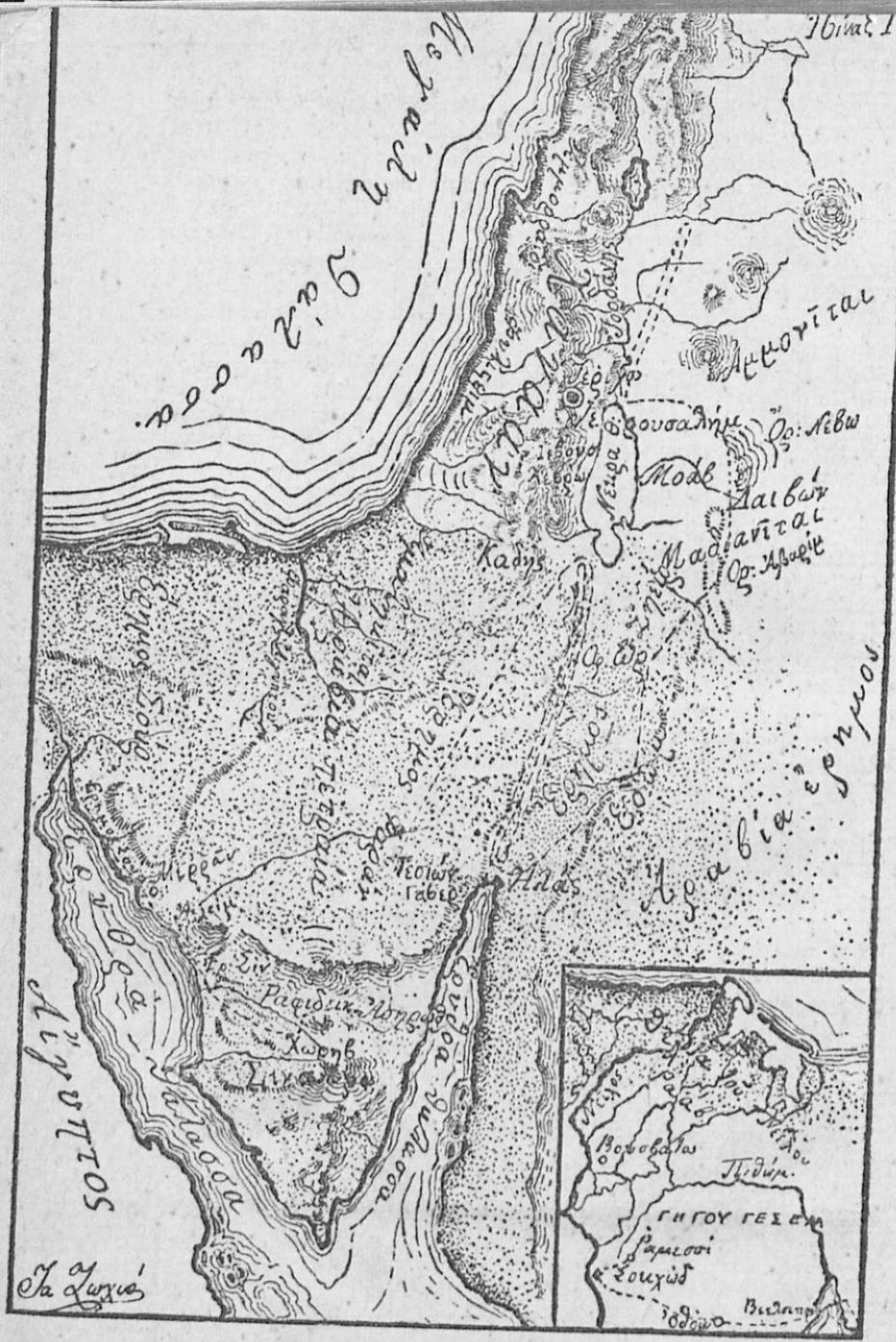
Τελῶναι ἦσαν οἱ εἰσπράττοντες τοὺς φόρους καὶ τὰ δοσίματα (τέλη) τὰ ἐπιβαλλόμενα ὑπὸ τῶν Ρωμαίων, ὅταν ἐξουσίαζον τοὺς Ιουδαίους. Όθεν ἐμισοῦντο ὑπὸ τοῦ λαοῦ μάλιστα διὰ τὰς ἀδικίας των.

Φαρισαῖοι ἐλέγοντο ὅσοι ἐγωρίζοντο ἐκ τῶν ἄλλων, ὑποκρινόμενοι ἀκριβειαν εἰς τὰ τοῦ νόμου ἦσαν ὑπερήφανοι, μεμψύμοιροι καὶ φιλάργυροι.

Σαδδουκαῖοι ἦσαν αἵρεσίς τις ἀρνούμενη τὴν ἀθανασίαν τῆς ψυχῆς, τὴν ἀνάστασιν καὶ τὴν ὑπαρξίν τῶν ἀγγέλων ἢ πνευμάτων.

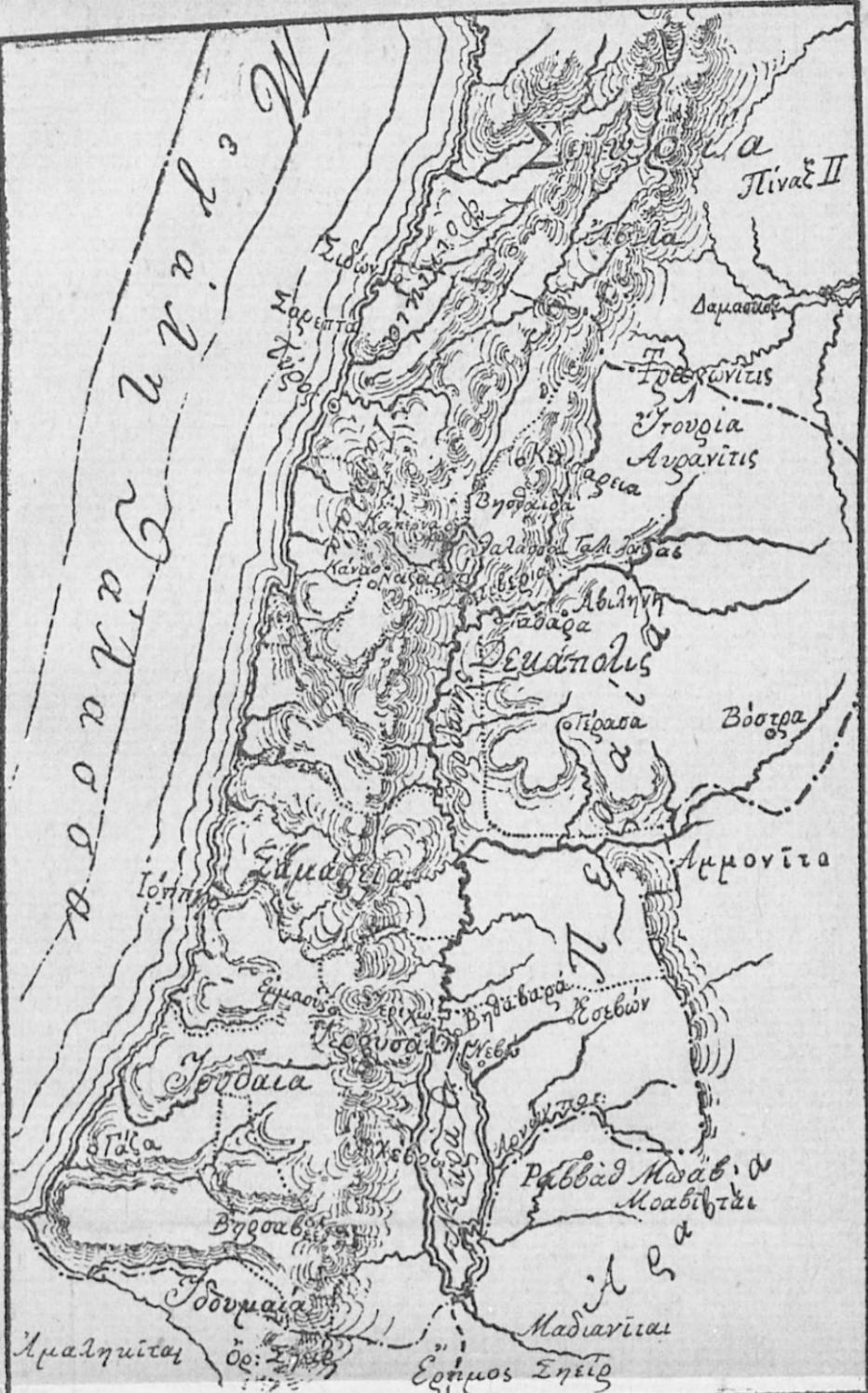
Πρωδίανοι ἐλέγοντο ὅσοι συγκατένευον εἰς πολλὰς πράξεις τῶν ἔθνων, ἵνα ἀρέσκωσιν εἰς τοὺς κρατοῦντας, ἦσαν δὲ ἐναντίοι τῶν Φαρισαίων.

Οἱ Σαμαρείται εἶχον μικτὴν θρησκείαν ἐξ Ιουδαϊσμοῦ καὶ εἰδωλολατρείας, διὰ τούτο ὑπῆρχε μεταξὺ αὐτῶν καὶ τῶν Ιουδαίων μέγα μίσος. Εἶχον δὲ καὶ ιερὸν ἴδιαίτερον ἐπὶ τοῦ ὅρους Γαριζέν, τὸ διποτὸν ἔκτισαν ἐκεῖ μὲ τὴν ἄδειαν τοῦ μεγάλου Ἀλεξάνδρου.



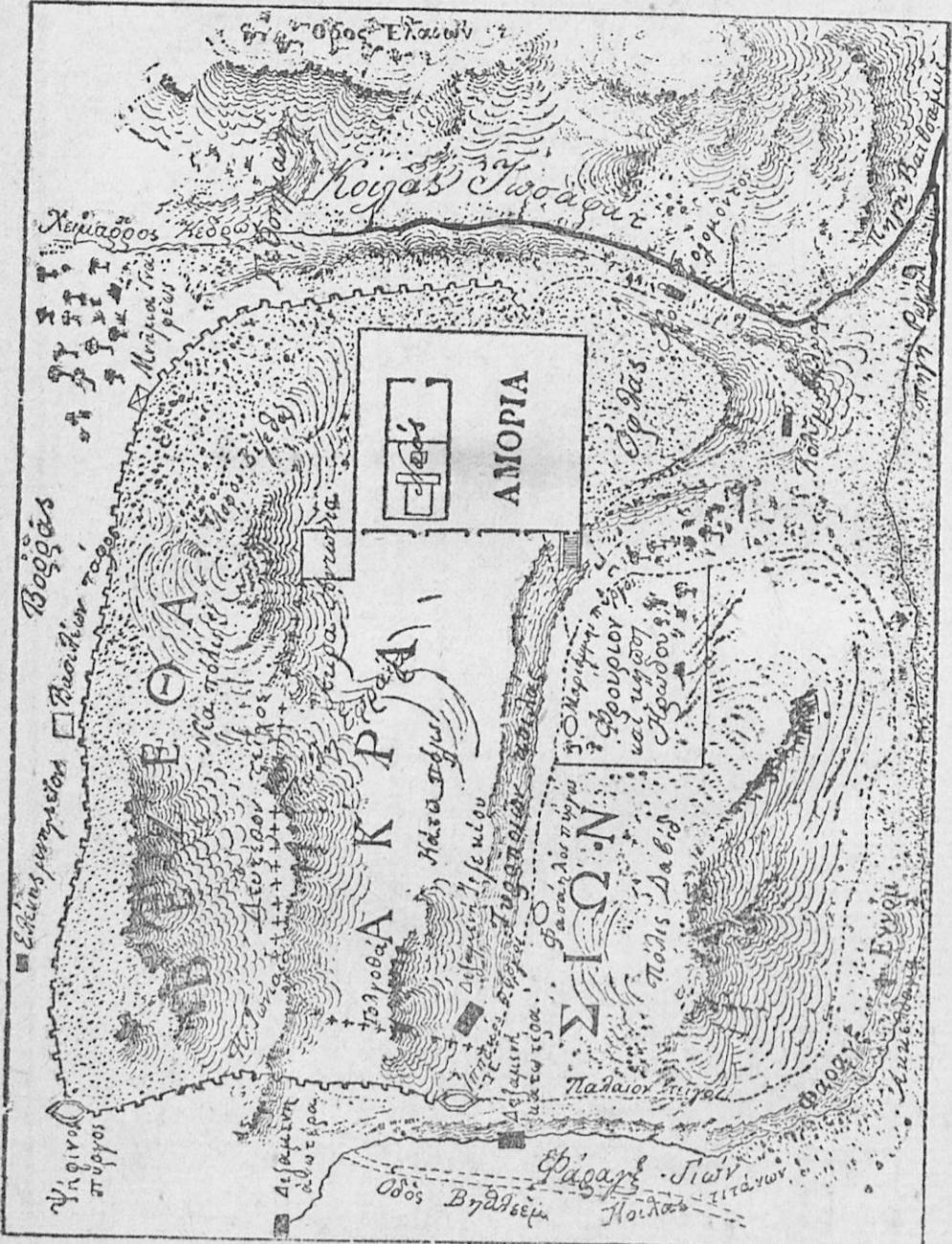
## ΣΙΝΑΪΤΙΚΗ ΧΕΡΣΟΝΗΣΟΣ

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής



## ΕΓΓΙ ΧΑΝΑΑΝ

Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαίδευτικής Πολιτικής



Ψηφιοποιήθηκε από το Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής  
**ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ**

ΠΙΝΑΞ  
ΤΩΝ ΕΜΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελ.		Σελ.	
Εἰσαγωγὴ γεωγραφικὴ . . . . .	5	Γολιάθ καὶ Δαβὶδ . . . . .	69
Περᾶς Ἰστορίας δρισμός . . . . .	11	Βασιλεῖα Δαβὶδ . . . . .	72
Δημιουργία τοῦ κόσμου . . . . .	12	Ἄβεσσαλώμ . . . . .	74
Παράδεισος καὶ πτῶσις τοῦ ἀνθρώπου . . . . .	13	Σολομών . . . . .	76
Ο Καῖν φονεύει τὸν Ἀδελ . . . . .	16	Οἰκοδομὴ τοῦ Ναοῦ . . . . .	78
Κατακλυσμός . . . . .	17	Διαίρεσις τοῦ βασιλείου . . . . .	81
Γεῖο Νῷε καὶ Πυργοποιία . . . . .	20	Βασιλεῖς Ἰουδαία . . . . .	82
Κλῆσις τοῦ Ἀβραάμ . . . . .	22	Βασιλεῖς Ἰσραήλ . . . . .	86
Σοδόμων καὶ Γομορρών κα- ταστραφή . . . . .	24	Ἡλιού . . . . .	88
Θυσία τοῦ Ἰσαάκ . . . . .	25	Ἀρπελος Ναδουθαῖ. Ἀνά- ληψις Ἡλιού . . . . .	91
Μνηστεία τοῦ Ἰσαάκ . . . . .	27	Ἐλισσαίε . . . . .	93
Εὐλογία τοῦ Ἰσαάκ . . . . .	29	Ἰωάννης δ προφήτης . . . . .	95
Κλίμαξ τοῦ Ἰακώβ . . . . .	31	Τωδίτ . . . . .	96
Διπλοῦς γάμος τοῦ Ἰακώβ . . . . .	32	Ἰουδάτ . . . . .	98
Ἐπιστροφὴ τοῦ Ἰακώβ . . . . .	33	Ἡ εἰς Βαθυλῶνα αἰχμαλω- σία . . . . .	100
Πώλησις τοῦ Ἰωσήφ . . . . .	34	Ο Δανιήλ καὶ ἡ Σωσσάνα . . . . .	101
Ο Ἰωσήφ ἐν τῇ φυλακῇ . . . . .	36	Ἐνύπνιον Ναδουχοδονόσο- ρος . . . . .	103
Δόξα τοῦ Ἰωσήφ . . . . .	37	Οἱ τρεῖς παῖδες ἐν τῇ κα- μίνῳ . . . . .	104
Ἐλευσίς ἀδελφῶν Ἰωσήφ εἰς Αἴγυπτον . . . . .	38	Ἐτερὸν ἐνύπνιον τοῦ Να- δουχοδονόσορος . . . . .	105
Φανέρωσις τοῦ Ἰωσήφ εἰς τοὺς ἀδελφούς του . . . . .	40	Ο Δανιήλ εἰς τὸν λάκκον. τῶν λεόντων . . . . .	107
Θάνατος Ἰακώβ καὶ Ἰωσήφ . . . . .	42	Τέλος τῆς αἰχμαλωσίας . . . . .	109
Η ἐν Αἴγυπτῳ δουλεία . . . . .	43	Ἐσθήρ . . . . .	111
Ιστορία τοῦ Ἰώδ . . . . .	45	Οἱ Ιουδαῖοι ἐπὶ Ἀλεξά- νδρου καὶ τῶν διαδόχων του . . . . .	113
Σκλήρυνσις τῆς καρδίας Φα- ραὼ . . . . .	47	Ματταθίας . . . . .	114
Ἐξοδος ἐξ Αἴγυπτου . . . . .	49	Ἰουδαῖος δ Μακκαβαῖος . . . . .	116
Τὸ Μάννα ἐν τῇ ἐρήμῳ . . . . .	50	Ἰωνάθαν, Σίμων, Ιω. Υρ- κανός . . . . .	119
Δέκα ἐντολαὶ . . . . .	51	Γριανὸς Β'. Ἡρώδης . . . . .	120
Πλάνη ἐν τῇ ἐρήμῳ . . . . .	55	Ο Εὐαγγελισμός . . . . .	122
Ἴησος; Ναυῆ . . . . .	58	Γέννησις τοῦ Σωτῆρος . . . . .	124
Δεδέωρα, Γεδεών . . . . .	60	Περιτομή. Υπαπαντή. Ηρο- κύνησις τῶν μάγων . . . . .	126
Ῥούθ . . . . .	63		
Σαμψών . . . . .	64		
Ο Ἡλί . . . . .	66		
Σαμουὴλ . . . . .	67		
Σαούλ . . . . .	68		

	Σελ.		Σελ.
Φυγὴ εἰς Αἴγυπτον. Παιδιά- κη ἡλικία του Ἰησοῦ . . .	128	μικρῶν παιδίων . . . . .	161
Κήρυγμα Ἰωάννου. Βάπτι- σις του Σωτῆρος. Ηε- ρασμός . . . . .	129	Ο πλούσιος νεανίσκος . . .	162
Μαρτυρία Ἰωάννου περὶ Χριστοῦ. Πτῶτοι μαθη- ταὶ του καὶ πρῶτον θαυ- μα . . . . .	131	Ο Ζαχαρίας . . . . .	164
Οἱ πωληταὶ διώκονται ἐκ του Ναοῦ. Νικόδημος. . .	133	Ἀνάστασις του Λαζάρου .	"
Ἡ Σαμαρεῖτις. Ο Ἰησοῦς εἰς Ναζαρέτ . . . . .	135	Περὶ τῶν δύο λεπτῶν τῆς χήρας . . . . .	167
Ο Ἰησοῦς θεραπεύει τὸν υἱὸν του βασιλικοῦ καὶ ἄλλους. . . . .	137	Παρασόλη τῶν ταλάντων .	168
*Ο 38 ἔτη παράλυτος θερα- πεύεται . . . . .	139	Ἐσχάτη ἡμέρα τῆς κρί- σεως. . . . .	169
Διδασκαλία του Κυρίου . .	140	Εἰσόδος του Ἰησοῦ εἰς Ἱε- ρουσαλήμ . . . . .	171
Διάφορα θαύματα . . . . .	141	Ο μυστικὸς δεῖπνος . . .	173
*Ιασίς παραλυτικοῦ. . . . .	143	Η προδοσία του Ἰούδα .	175
Παρασόλη σπορέως . . . . .	144	Γνωστικής του Πέτρου. . .	177
Κατάπαυσις τρικυμίας. Ἰα- σίς δαιμονιζομένων . . . .	145	Ο Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν ἀρχιερέων . . . . .	178
*Η θυγάτηρ του Ἰαείρου, καὶ ἡ αἱμορρόσα. . . . .	146	Ο Ἰησοῦς ἐνώπιον του Πιλάτου . . . . .	180
Αποστολὴ τῶν 12 Ἀπο- στόλων . . . . .	147	Καταδίκη του Ἰησοῦ .	181
Οἱ 5000 τραφέντες. . . . .	148	Σταύρωσις του Ἰησοῦ .	184
Περιπατεῖ δ Πέτρος ἐπὶ τῆς θαλάσσης. Χανάνατα . .	150	Τελευτὴ του Ἰησοῦ .	185
Μεταμόρφωσις . . . . .	151	Ἄποκαθίωσις καὶ ταφὴ του Ἰησοῦ . . . . .	187
Οἱ 70 ἀπόστολοι. Οὐδεὶς ἀναμάρτητος . . . . .	153	Η Ἀνάστασις του Χρι- στοῦ . . . . .	189
(*) ἐκ γενετῆς τυφλὸς . . .	154	Ψηλάφησις του Θωμᾶ .	192
Ο χαλός Σαμαρείτης . . .	155	Ἀνάληψις του Χριστοῦ .	194
Ο Ἀσωτός υἱός . . . . .	156	Ἐπιφοίτησις του ἀγίου Ιινέυματος ἐπὶ τους Ἀ- ποστόλους . . . . .	195
Ο πλούσιος καὶ δ Λάζαρος.	158	Διάκονοι. . . . .	197
Οἱ δέκα λεπροὶ . . . . .	160	Ἐπιστροφὴ του Παύλου .	"
*Ο τελώνης καὶ δ φαρι- σαῖς. Εὐλογία τῶν		Ο ἀπόστολος Παύλος ἐν Ἄθηναις. . . . .	198
		Τὸ κήρυγμα τῶν Ἀποστό- λων . . . . .	200
		Ἐπίμετρον . . . . .	101
		Πίνακες τοπογραφικοί. . .	204